

Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

Paziņojums Nr.

Saturs

Lappuse

IV Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Eiropas Parlaments

2007.—2008. GADA SESIJA

2007. gada 6. un 7. jūnija sēdes

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

(2008/C 125 E/01)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE	1
1. Sesijas atsākšana	1
2. Parlamenta sastāvs	1
3. Priekšsēdētāja paziņojums	3
4. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	3
5. Darba kārtība	3
6. Dokumentu iesniegšana	3
7. Rakstiskas deklarācijas un mutiski jautājumi (iesniegšana)	6
8. Rakstiskas deklarācijas (Reglamenta 116. pants)	6
9. Pieprasījums aizstāvēt deputāta imunitāti	6
10. Saistībā ar Parlamenta rezolūcijām veiktie pasākumi	6
11. Padomes nosūtītie nolīgumu teksti	7
12. Lēmumi par atsevišķiem dokumentiem	7
13. Eiropas Savienības konstitucionālā procesa turpinājums (debates)	9
14. Vidējie Austrumi (debates)	10
15. Apvienoto Nāciju Cilvēktiesību padome (debates)	11

(Turpinājums)

16. Eiropas jūras robežu pārvalde — Eiropas solidaritāte un imigrantu tiesību aizsardzība (debates) .	11
17. Pārrobežu sadarbības pastiprināšana, jo īpaši terorisma un pārrobežu noziegumu apkarošanā (Prīmes līgums) * — Vīzu informācijas sistēma (VIS) ***I — Piekļuve vīzu informācijas sistēmai (VIS), lai iegūtu informāciju * — Personas datu aizsardzība * (debates)	12
18. Vienas minūtes runas par politiski svarīgiem jautājumiem	13
19. Mākslinieku sociālais statuss (debates)	13
20. Daudzgaļu plāns Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai * (debates)	14
21. Eiropas Parlamenta ieņēmumu un izdevumu provizorisks stāvoklis 2008. finanšu gadam (debates)	14
22. Īpašie noteikumi augļu un dārzeņu sektoram * (debates)	14
23. Komiteju un delegāciju sastāvs	15
24. Nākamās sēdes darba kārtība	16
25. Sēdes slēgšana	16
APMEKLĒJUMU REĢISTRS	17

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

(2008/C 125 E/02)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE	19
1. Sēdes atklāšana	19
2. Dokumentu iesniegšana	19
3. Gatavošanās Eiropadomei (21. un 22. jūnijs) un līgumu pārskatīšanas stāvoklis (debates)	20
4. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	20
5. Balsošanas laiks	21
5.1. EK un Krievijas Partnerības un sadarbības nolīguma protokols * (Reglamenta 131. pants) (balsošana)	21
5.2. Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldes apgabalā piemērojamie saglabāšanas un izpildes pasākumi * (Reglamenta 131. pants) (balsošana)	21
5.3. Šengenas acquis noteikumu attiecībā uz Šengenas Informācijas sistēmu piemērošana * (Reglamenta 131. pants) (balsošana)	21
5.4. Solidaritātes fondu mobilizācija: plūdi Ungārijā un Grieķijā (Reglamenta 131. pants) (balsošana)	22
5.5. Budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projekts (Reglamenta 131. pants) (balsošana)	22
5.6. Budžeta grozījuma Nr. 3/2007 projekts (Reglamenta 131. pants) (balsošana)	22
5.7. Vitamīnu, minerālvielu un dažu citu vielu pievienošana pārtikai ***I (balsošana)	23
5.8. Uzturvērtības un veselības norādes pārtikai ***I (balsošana)	23
5.9. Vīzu informācijas sistēma (VIS) ***I (balsošana)	23
5.10. Pārrobežu sadarbības pastiprināšana, jo īpaši terorisma un pārrobežu noziegumu apkarošanā (Prīmes līgums) * (balsošana)	24
5.11. Piekļuve vīzu informācijas sistēmai (VIS), lai iegūtu informāciju * (balsošana)	24
5.12. Personas datu aizsardzība * (balsošana)	25
5.13. Daudzgaļu plāns Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai * (balsošana)	25
5.14. Īpašie noteikumi augļu un dārzeņu sektoram * (balsošana)	25
5.15. Stratēģija un reģionālās programmas Mercosur un Latīņamerikai (balsošana)	26
5.16. Eiropas Savienības konstitucionālā procesa turpinājums (balsošana)	26
5.17. Apvienoto Nāciju Cilvēktiesību padome (balsošana)	26

5.18. Mākslinieku sociālais statuss (balsošana)	27
5.19. Eiropas Parlamenta 2008. finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tāme	27
6. Balsojumu skaidrojumi	27
7. Balsojumu labojumi un nodomi balsot	28
8. Komiteju un delegāciju sastāvs	28
9. Sēdē pieņemto tekstu nosūtīšana	28
10. Nākamo sēžu datumi	28
11. Sesijas pārtraukšana	28
APMEKLĒJUMU REĢISTRS	29

I PIELIKUMS

BALSOŠANAS REZULTĀTI	31
1. EK un Krievijas Partnerības un sadarbības nolīguma protokols *	31
2. Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldes apgabalā piemērojamie saglabāšanas un izpildes pasākumi *	31
3. Šengenas acquis noteikumu attiecībā uz Šengenas Informācijas sistēmu piemērošana *	32
4. Solidaritātes fondu mobilizācija: plūdi Ungārijā un Grieķijā	32
5. Budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projekts	32
6. Budžeta grozījuma Nr. 3/2007 projekts	32
7. Vitamīnu, minerālvielu un dažu citu vielu pievienošana pārtikai ***I	32
8. Uzturvērtības un veselības norādes pārtikai ***I	33
9. Vīzu informācijas sistēma (VIS) ***I	33
10. Pārrobežu sadarbības pastiprināšana, jo īpaši terorisma un pārrobežu noziegumu apkarošanā (Prīmes līgums) *	33
11. Piekļuve vīzu informācijas sistēmai (VIS), lai iegūtu informāciju *	34
12. Personas datu aizsardzība *	34
13. Daudzgaļu plāns Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai *	34
14. Īpašie noteikumi augļu un dārzeņu sektoram *	35
15. Stratēģija un reģionālās programmas Mercosur un Latīņamerikai	36
16. Eiropas Savienības konstitucionālā procesa turpinājums *	36
17. Apvienoto Nāciju Cilvēktiesību padome	39
18. Mākslinieku sociālais statuss	39
19. Eiropas Parlamenta 2008. finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tāme	40

II PIELIKUMS

REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAKSTA	42
1. L. M. Capoulas Santos ziņojums A6-0162/2007 — Rezolūcija	42
2. F. Correia ziņojums A6-0207/2007 — Groz. Nr. 43	43
3. M. I. Salinas García ziņojums A6-0183/2007 — Rezolūcija	45
4. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — Groz. Nr. 25	47
5. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — Groz. Nr. 1	48
6. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — 1. punkts	50
7. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — Groz. Nr. 4	52
8. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — Groz. Nr. 2	54
9. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — 3. punkts	55
10. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — 5. punkts	57
11. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — 6. punkta 1. daļa	59

12. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — 6. punkta 2. daļa	60
13. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — 7. punkts	62
14. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — 8. punkts	64
15. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — 11. punkts	65
16. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — Groz. Nr. 10	67
17. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — Groz. Nr. 11	69
18. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — 20. punkts	71
19. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — 1. ievilkums	72
20. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — 5. ievilkums	74
21. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — A apsvērums	75
22. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — Groz. Nr. 3	77
23. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — D apsvērums	79
24. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — Groz. Nr. 15	80
25. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — Groz. Nr. 18/rev.	82
26. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — K apsvērums	84
27. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007 — Rezolūcija	86
28. C. Gibault ziņojums A6-0199/2007 — Groz. Nr. 1	87
29. C. Gibault ziņojums A6-0199/2007 — Groz. Nr. 2	89
30. V. Itālā ziņojums A6-0202/2007 — Groz. Nr. 1	91
31. V. Itālā ziņojums A6-0202/2007 — Groz. Nr. 13	92
32. V. Itālā ziņojums A6-0202/2007 — Groz. Nr. 2	94
33. V. Itālā ziņojums A6-0202/2007 — Groz. Nr. 16	95
34. V. Itālā ziņojums A6-0202/2007 — Groz. Nr. 3	97

PIENĒMIE TEKSTI

P6_TA(2007)0219

EK un Krievijas Nolīgums: Partnerības un sadarbības nolīguma protokols pēc Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanās *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, Protokola noslēgšanu, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanās Eiropas Savienībai (COM(2007)0138 — C6-0125/2007 — 2007/0048(CNS))

99

P6_TA(2007)0220

Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldes apgabalā piemērojamie saglabāšanas un izpildes pasākumi *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru nosaka Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldes apgabalā piemērojamie saglabāšanas un izpildes pasākumus (COM(2006)0609 — C6-0403/2006 — 2006/0200(CNS))

100

P6_TA(2007)0221

Šengenas acquis noteikumu piemērošana, kas attiecas uz Šengenas Informācijas sistēmu *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par projektu Padomes Lēmumam par to Šengenas acquis noteikumu piemērošanu, kas attiecas uz Šengenas Informācijas sistēmu, Čehijas Republikā, Igaunijas Republikā, Latvijas Republikā, Lietuvas Republikā, Ungārijas Republikā, Malas Republikā, Polijas Republikā, Slovēnijas Republikā un Slovākijas Republikā (9032/2007 — C6-0119/2007 — 2007/0806(CNS))

111

P6_TA(2007)0222

Solidaritātes fondu mobilizācija: plūdi Ungārijā un Grieķijā

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam par ES Solidaritātes fonda izmantošanu saskaņā ar 26. punktu 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (2007/2068(ACI)) 112

PIELIKUMS

Priekšlikums: EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS (2007. gada 7. jūnijs) par ES Solidaritātes fonda izmantošanu saskaņā ar 26. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību 113

P6_TA(2007)0223

Budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projekts

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projektu (9254/2007 — C6-0130/2007 — 2007/2069(BUD)) 114

P6_TA(2007)0224

Budžeta grozījuma Nr. 3/2007 projekts

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 3/2007 projektu (9256/2007 — C6-0133/2007 — 2007/2073(BUD)) 115

P6_TA(2007)0225

Vitamīnu, minerālvielu un dažu citu vielu pievienošana pārtikai ***I

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1925/2006 par vitamīnu un minerālvielu, un dažu citu vielu pievienošanu pārtikai (COM(2006)0606 — C6-0337/2006 — 2006/0193(COD)) 116

P6_TC1-COD(2006)0193

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2007. gada 7. jūnijā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. .../2007, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1925/2006 par vitamīnu un minerālvielu, un dažu citu vielu pievienošanu pārtikai 117

P6_TA(2007)0226

Uzturvērtības un veselības norādes pārtikai ***I

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1924/2006 par uzturvērtības un veselības norādēm pārtikai (COM(2006)0607 — C6-0338/2006 — 2006/0195(COD)) 117

P6_TC1-COD(2006)0195

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2007. gada 7. jūnijā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. .../2007, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1924/2006 par uzturvērtības un veselīguma norādēm uz pārtikas produktiem 118

P6_TA(2007)0227

Vīzu informācijas sistēma (VIS) ***I

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām (VIS Regula) (COM(2004)0835 — C6-0004/2005 — 2004/0287(COD)) 118

P6_TC1-COD(2004)0287

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2007. gada 7. jūnijā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. .../2007 par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām (VIS Regula) 119

PIELIKUMS 119

P6_TA(2007)0228

Prīmes līgums: par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši terorisma un pārrobežu noziegumu apkarošanā *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par Beļģijas Karalistes, Bulgārijas Republikas, Vācijas Federatīvās Republikas, Spānijas Karalistes, Francijas Republikas, Luksemburgas Lielhercogistes, Nīderlandes Karalistes, Austrijas Republikas, Slovēnijas Republikas, Slovākijas Republikas, Itālijas Republikas, Somijas Republikas, Portugāles Republikas, Rumānijas un Zviedrijas Karalistes ierosmi, lai pieņemtu Padomes lēmumu par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību (6566/2007 — C6-0079/2007 — 2007/0804(CNS)) 120

P6_TA(2007)0229

Piekļuve vīzu informācijas sistēmai (VIS), lai iegūtu informāciju *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes lēmumam attiecībā uz dalībvalstu iestāžu, kas ir atbildīgas par iekšējo drošību, un Eiropola piekļuvi Vīzu informācijas sistēmai (VIS) konsultēšanās nolūkos, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristiskus nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus (COM(2005)0600 — C6-0053/2006 — 2005/0232(CNS)) 141

PIELIKUMS 154

P6_TA(2007)0230

Personas datu aizsardzība *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes Pamatlēmumam par tādu personas datu aizsardzību, kurus apstrādā, policijas un tiesu iestādēm sadarbojoties krimināllietās (atkārtota konsultācija) (7315/2007 — C6-0115/2007 — 2005/0202(CNS)) 154

P6_TA(2007)0231

Daudzgaļu plāns Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko izveido daudzgaļu plānu Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai (COM(2006)0411 — C6-0281/2006 — 2006/0134(CNS)) 175

P6_TA(2007)0232

Īpaši noteikumi attiecībā uz augļu un dārzeņu sektoru *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes regulai par īpašiem noteikumiem augļu un dārzeņu sektoram un par dažu regulu grozījumiem (COM(2007)0017 — C6-0075/2007 — 2007/0012(CNS)) 180

P6_TA(2007)0233

Reģionālie stratēģijas dokumenti un reģionālas indikatīvās programmas Mercosur un Latīņamerikai

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par Komisijas lēmumprojektu, ar ko izveido reģionālos stratēģijas dokumentus un reģionālas indikatīvās programmas Mercosur un Latīņamerikai . 213

P6_TA(2007)0234

Eiropas Savienības konstitucionālā procesa ceļvedis

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par ceļvedi Eiropas Savienības konstitucionālajā procesā (2007/2087(INI)) 215

P6_TA(2007)0235

ANO Cilvēktiesību padome

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par ANO Cilvēktiesību padomes (UNHRC) piekto sesiju 220

P6_TA(2007)0236

Mākslinieku sociālais statuss

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par mākslinieku sociālo statusu (2006/2249(INI)) . 223

P6_TA(2007)0237

Eiropas Parlamenta ieņēmumu un izdevumu tāme 2008. finanšu gadam

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par Eiropas Parlamenta 2008. finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tāmi (2007/2018(BUD)) 229

Izmantoto simbolu saraksts

*	Apspriežu procedūra
**I	Sadarbības procedūra: pirmais lasījums
**II	Sadarbības procedūra: otrais lasījums
***	Pieņemšanas procedūra
***I	Kopīguma procedūra: pirmais lasījums
***II	Kopīguma procedūra: otrais lasījums
***III	Kopīguma procedūra: trešais lasījums

(Procedūras veids ir noteikts saskaņā ar Komisijas piedāvāto juridisko pamatu.)

Informācija par balsošanas laiku

Ja nav noteikts citādi, pirms balsošanas referenti rakstiski paziņo Parlamenta priekšsēdētājam par savu pozīciju attiecībā uz grozījumiem.

Parlamenta komiteju abreviācijas

AFET	Ārlietu komiteja
DEVE	Attīstības komiteja
INTA	Starptautiskās tirdzniecības komiteja
BUDG	Budžeta komiteja
CONT	Budžeta kontroles komiteja
ECON	Ekonomikas un monetārā komiteja
EMPL	Nodarbinātības un sociālo jautājumu komiteja
ENVI	Vides, veselības aizsardzības un pārtikas nekaitīguma komiteja
ITRE	Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja
IMCO	Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja
TRAN	Transporta un tūrisma komiteja
REGI	Reģionālās attīstības komiteja
AGRI	Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja
PECH	Zivsaimniecības komiteja
CULT	Kultūras un izglītības komiteja
JURI	Juridiskā komiteja
LIBE	Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja
AFCO	Konstitucionālo jautājumu komiteja
FEMM	Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja
PETI	Lūgumrakstu komiteja

Politisko grupu abreviācijas

PPE-DE	Eiropas Tautas partijas (Kristīgo demokrātu) un Eiropas Demokrātu grupa
PSE	Sociāldemokrātu grupa Eiropas Parlamentā
ALDE	Eiropas Liberāļu un demokrātu apvienības grupa
UEN	Nāciju Eiropas grupa
Verts/ALE	Zaļo un Eiropas Brīvās apvienības grupa
GUE/NGL	Eiropas Apvienotā kreiso un Ziemeļvalstu Zaļo kreiso spēku konfederālā grupa
IND/DEM	Neatkarības/demokrātijas grupa
ITS	Identitātes, tradīciju un suverenitātes grupa
NI	Pie politiskajām grupām nepiederošie deputāti

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

EIROPAS PARLAMENTS

2007.—2008. GADA SESIJA

2007. gada 6. un 7. jūnija sēdes

BRISELĒ

PROTOKOLS

(2008/C 125 E/01)

SĒDES NORISE

SĒDI VADA: Hans-Gert PÖTTERING

*Priekšsēdētājs***1. Sesijas atsākšana**

Sēde tika atklāta plkst. 15.00.

2. Parlamenta sastāvs

Priekšsēdētājs īsi raksturoja Bulgārijas nozīmi Eiropas Savienībā un sveica astoņpadsmit deputātus no Bulgārijas, kurus ievēlēja 2007. gada 20. maija vēlēšanās un kuru vārdus Bulgārijas iestādes ir paziņojušas Parlamentam:

БАЕВА Мариела Величкова
BAEVA Mariela Velichkova

БИНЕВ Славчо Пенчев
BINEV Slavtcho Pentchev

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

ЧУКОЛОВ Десислав Славов
CHUKOLOV Desislav Slavov

ХЮСМЕНОВА Филиз Хакъева
HYUSMENOVA Filiz Hakaeva

ЙОТОВА Илияна Малинова
IOTOVA Iliana Malinova

ЖЕЛЕВА Румяна Русева
JELEVA Rumiana Russeva

КАЗАК Метин Хюсеин
KAZAK Metin Husein

КИРИЛОВ Евгени
KIRILOV Evgeni

ЛЮБЧЕВА Маруся Иванова
LYUBSCHEVA Marusya Ivanova

МЛАДЕНОВ Николай Евтимов
MLADENOV Nickolay Evtimov

ПАНАЙОТОВ Владко Тодоров
PANAYOTOV Vladko Todorov

ПАПАРИЗОВ Атанас
PAPARIZOV Atanas

РАЕВА Биляна Илиева
RAEVA Bilyana Ilieva

СТАВРЕВА Петя Ставрева
STAVREVA Petya Stavreva

СТОЯНОВ Димитър
STOYANOV Dimitar

УРУЧЕВ Владимир Андреев
URUTCHEV Vladimir Andreev

ВИГЕНИН Кристиан
VIGENIN Kristian

ЗДРАВКОВА Душана Панайотова
ZDRAVKOVA Dushana Panayotova.

Saskaņā ar Reglamenta 3. panta 2. punktu šie deputāti pilntiesīgi darbojas Parlamentā un tā struktūrās, kamēr nav pārbaudītas pilnvaras vai kamēr nav izšķirtas iespējamās domstarpības, ja viņi ir iepriekš iesnieguši rakstisku deklarāciju par to, ka neieņem ar deputāta mandātu nesavienojamu amatu.

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

3. Priekšsēdētāja paziņojums

Priekšsēdētājs norādīja, ka basku separātistu grupējums ETA ir nolēmis pārtraukt 2006. gada 22. martā noteikto pamieru. Viņš Parlamenta vārdā nosodīja vardarbību un aicināja visas dalībvalstis atbalstīt Spāniju cīņā pret terorismu.

4. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

5. Darba kārtība

Darba kārtība tika apstiprināta (2007. gada 24. maija protokola 13. punkts), un tika izdalīts kļūdu labojums dienas kārtībai (PE 389.455/OJ/COR), kurā ierosināja turpmāk minētos grozījumus.

- DEVE komiteja saskaņā ar Reglamenta 81. pantu pieņēma rezolūcijas priekšlikumu par Komisijas lēmumprojektu, ar ko izveido reģionālos stratēģijas dokumentus un reģionālas indikatīvās programmas Mercosur un Latīņamerikai (B6-0236/2007).

Balsojums: 7.6.2007.

Grozījumu iesniegšanas termiņš: 6.6.2007. plkst. 16.00.

- paziņojumu par Vidējiem Austrumiem sniegs ne tikai KĀDP augstais pārstāvis, bet arī Komisija (*darba kārtības 85. punkts*).

Tādējādi darba kārtība tika noteikta.

*

* *

Uzstājās Sophia in 't Veld, kura lūdza Parlamenta priekšsēdētājam pieprasīt Maskavas mēra Jurija Lužkova un Krievijas prezidenta Vladimira Putina paskaidrojumus par Maskavas policijas izturēšanos pret cilvēkiem, jo īpaši Eiropas Parlamenta, Vācijas bundestāga un Itālijas parlamenta deputātiem, kuri 2007. gada 27. maijā piedalījās miermīlīgā demonstrācijā par homoseksuālu personu tiesībām (sēdes vadītājs apņēma šo lūgumu izpildīt).

6. Dokumentu iesniegšana

Tika iesniegti turpmāk minētie dokumenti.

1. Parlamenta komitejas

1.1. Ziņojumi

- * Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru nosaka Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldes apgabālā piemērojamos saglabāšanas un izpildes pasākumus (COM(2006)0609 — C6-0403/2006 — 2006/0200(CNS)) — PECH komiteja.
Referents: Luis Manuel Capoulas Santos (A6-0162/2007).
- * Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko izveido daudzgadu plānu Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai (COM(2006)0411 — C6-0281/2006 — 2006/0134(CNS)) — PECH komiteja.
Referents: Zdzisław Kazimierz Chmielewski (A6-0163/2007).

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

- ***I Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Padomes Direktīvu 89/665/EEK un Direktīvu 92/13/EEK attiecībā uz pārskatīšanas procedūru efektivitātes palielināšanu valsts līgumu piešķiršanas jomā (COM(2006)0195 — C6-0141/2006 — 2006/0066(COD)) — IMCO komiteja.
Referents: Jean-Claude Fruteau (A6-0172/2007).
- Ziņojums par ES Solidaritātes fonda izmantošanu saskaņā ar 26. punktu 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (COM(2007)0149 — C6-0124/2007 — 2007/2068(ACI)) — BUDG komiteja.
Referents: Reimer Böge (A6-0175/2007).
- Ziņojums par konkurences politiku 2005. gadā (2007/2078(INI)) — ECON komiteja.
Referente: Elisa Ferreira (A6-0176/2007).
- ***I Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par pārtikas fermentiem un par Padomes Direktīvas 83/417/EEK, Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999, Direktīvas 2000/13/EK un Padomes Direktīvas 2001/112/EK grozījumiem (COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)) — ENVI komiteja.
Referente: Avril Doyle (A6-0177/2007).
- ***I Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par kopīgiem noteikumiem gaisa transporta pakalpojumu sniegšanai Kopienā (pārstrādāta) (COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)) — TRAN komiteja.
Referents: Arūnas Degutis (A6-0178/2007).
- ***I Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 577/98 par darbaspēka izlases veida apsekojuma organizēšanu Kopienā (COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)) — EMPL komiteja.
Referents: Jan Andersson (A6-0181/2007).
- * Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai par īpašiem noteikumiem augļu un dārzeņu sektoram un par dažu regulu grozījumiem (COM(2007)0017 — C6-0075/2007 — 2007/0012(CNS)) — AGRI komiteja.
Referente: María Isabel Salinas García (A6-0183/2007).
- ***I Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvu 2000/53/EK par nolietotiem transportlīdzekļiem attiecībā uz Komisijai piešķirto izpildes pilnvaru īstenošanas kārtību (COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)) — ENVI komiteja.
Referents: Karl-Heinz Florenz (A6-0186/2007).
- ***I Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvu 2002/95/EK par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās attiecībā uz Komisijai piešķirtajām ieviešanas pilnvarām (COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)) — ENVI komiteja.
Referents: Karl-Heinz Florenz (A6-0187/2007).
- ***I Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA), attiecībā uz Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību (COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD)) — ENVI komiteja.
Referents: Karl-Heinz Florenz (A6-0188/2007).
- Ziņojums par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projektu (09254/2007 — C6-0130/2007 — 2007/2069(BUD)) — BUDG komiteja.
Referents: James Elles (A6-0189/2007).

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

- * Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, Protokola noslēgšanu, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanās Eiropas Savienībai (COM(2007)0138 — C6-0125/2007 — 2007/0048(CNS)) — AFET komiteja.
Referents: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0192/2007).
- ***I Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām (COM(2004)0835 — C6-0004/2005 — 2004/0287(COD)) — LIBE komiteja.
Referente: Baroness Sarah Ludford (A6-0194/2007).
- * Ziņojums attiecībā uz priekšlikumu Padomes Lēmumam par dalībvalstu iestāžu, kas ir atbildīgas par iekšējo drošību, un Eiropola piekļuvi Vīzu informācijas sistēmai (VIS) konsultēšanās nolūkos, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristiskus nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus (COM(2005)0600 — C6-0053/2006 — 2005/0232(CNS)) — LIBE komiteja.
Referente: Baroness Sarah Ludford (A6-0195/2007).
- Ziņojums par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 3/2007 projektu (09256/2007 — C6-0133/2007 — 2007/2073(BUD)) — BUDG komiteja.
Referents: James Elles (A6-0196/2007).
- Ziņojums par ceļvedi Eiropas Savienības konstitucionālajā procesā (2007/2087(INI)) — AFCO komiteja
Līdzreferenti: Enrique Barón Crespo un Elmar Brok (A6-0197/2007).
- Ziņojums par mākslinieku sociālo statusu (2006/2249(INI)) — CULT komiteja.
Referente: Claire Gibault (A6-0199/2007).
- Ziņojums par Eiropas Parlamenta 2008. finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tām (2007/2018(BUD)) — BUDG komiteja.
Referents: Ville Itälä (A6-0202/2007).
- * Ziņojums par projektu Padomes Lēmumam par to Šengenas *acquis* noteikumu piemērošanu, kas attiecas uz Šengenas Informācijas sistēmu, Čehijas Republikā, Igaunijas Republikā, Latvijas Republikā, Lietuvas Republikā, Ungārijas Republikā, Maltas Republikā, Polijas Republikā, Slovēnijas Republikā un Slovākijas Republikā (09032/2007 — C6-0119/2007 — 2007/0806(CNS)) — LIBE komiteja.
Referents: Carlos Coelho (A6-0204/2007).
- * Ziņojums par priekšlikumu Padomes Pamatlēmumam par tādu personas datu aizsardzību, kurus apstrādā, policijas un tiesu iestādēm sadarbojoties krimināllietās (atkārtota konsultācija) (07315/2007 — C6-0115/2007 — 2005/0202(CNS)) — LIBE komiteja.
Referente: Martine Roure (A6-0205/2007).
- * Ziņojums par Beļģijas Karalistes, Bulgārijas Republikas, Vācijas Federatīvās Republikas, Spānijas Karalistes, Francijas Republikas, Luksemburgas Lielhercogistes, Nīderlandes Karalistes, Austrijas Republikas, Slovēnijas Republikas, Slovākijas Republikas, Itālijas Republikas, Somijas Republikas, Portugāles Republikas, Rumānijas un Zviedrijas Karalistes ierosmi, lai pieņemtu Padomes lēmumu par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību (06566/2007 — C6-0079/2007 — 2007/0804(CNS)) — LIBE komiteja.
Referents: Fausto Correia (A6-0207/2007).

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

2. Deputāti

2.1. Rezolūciju priekšlikumi (Reglamenta 113. pants)

- Cristiana Muscardini. Rezolūcijas priekšlikums par ārkārtas stāvokli ar atkritumiem Itālijas dienvidos (B6-0233/2007).
nodots atbildīgajai komitejai: ENVI

7. Rakstiskas deklarācijas un mutiski jautājumi (iesniegšana)

Deputāti ir iesnieguši turpmāk minētos dokumentus.

1. Mutiski jautājumi (Reglamenta 108. pants)

- (O-0022/2007) Arlene McCarthy IMCO komitejas vārdā Komisijai: Atkāpes no iekšējā tirgus noteikumiem valsts iepirkumam aizsardzības vajadzībām saskaņā ar EK līguma 296. pantu (B6-0122/2007).
- (O-0024/2007) Zsolt László Becsey un Alexander Radwan PPE-DE grupas vārdā Komisijai: Dalībvalstu iesniegto statistikas datu savlaicīga nosūtīšana un pārbaude (B6-0123/2007).
- (O-0028/2007) Marcin Libicki PETI komitejas vārdā Komisijai: Labākās prakses kodekss attiecībā uz izkaisīto sklerozi (B6-0124/2007).

2. Rakstiskas deklarācijas iekļaušanai reģistrā (Reglamenta 116. pants)

- Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu un Sándor Kónya-Hamar — par Donavas deltas ekosistēmas iznīcināšanas apturēšanu (0057/2007).
- Benoît Hamon — par Eiropas Centrālās bankas pilnvaru pārskatīšanu (0058/2007).

8. Rakstiskas deklarācijas (Reglamenta 116. pants)

Saskaņā ar Reglamenta 116. panta 5. punktu rakstiskas deklarācijas Nr. 21, 22, 23, 24/2007 nav spēkā, jo tās neieguva vajadzīgo parakstu skaitu.

9. Pieprasījums aizstāvēt deputāta imunitāti

Claudio Fava pieprasīja aizstāvēt savu deputāta imunitāti Marsalas tiesā (Itālijā) notiekošajā civilprocesā.

Saskaņā ar Reglamenta 6. panta 3. punktu pieprasījums ir nodots atbildīgajai komitejai, proti, JURI komitejai.

10. Saistībā ar Parlamenta rezolūcijām veiktie pasākumi

Tika izplatīts Komisijas paziņojums par pasākumiem, kas veikti saistībā ar Parlamenta 2007. gada februāra sesijā pieņemtajām rezolūcijām.

11. Padomes nosūtītie nolīgumu teksti

Padome ir nosūtījusi oficiāli apstiprinātu kopiju šādam dokumentam:

- Otrais papildprotokols Ekonomikas partnerattiecību, politikas koordinācijas un sadarbības nolīgumam starp Eiropas kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Meksikas Savienotajām Valstīm, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai.

12. Lēmumi par atsevišķiem dokumentiem

Atļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus (Reglamenta 45. pants)

AFCO komiteja

- Pamat sistēmas izstrāde interešu pārstāvju (lobētāju) darbības reglamentēšanai Eiropas Savienības institūcijās (2007/2115(INI))
(atzinums: PETI, JURI, ECON, CONT, LIBE)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

AFET komiteja

- Jauna pieeja Melnās jūras reģionālās politikas jomā (2007/2101(INI))
(atzinums: PECH, ENVI, ITRE, LIBE, INTA, TRAN, REGI)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)
- ES stratēģija attiecībā uz Vidusāziju (2007/2102(INI))
(atzinums: DEVE)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

AGRI komiteja

- Ilgtspējīga lauksaimniecība un biogāze: nepieciešamība pārskatīt ES tiesību aktus (2007/2107(INI))
(atzinums: ITRE)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

CULT komiteja

- Pieaugušo izglītība un apmācība: nekad nav par vēlu mācīties (2007/2114(INI))
(atzinums: EMPL)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)
- Eiropas izglītības un apmācības sistēmu efektivitāte un vienlīdzīgums (2007/2113(INI))
(atzinums: FEMM, ITRE, EMPL)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

DEVE komiteja

- Pusceļš Tūkstošgades attīstības mērķu īstenošanā (2007/2103(INI))
(atzinums: FEMM, INTA)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

EMPL komiteja

- Sociālās realitātes analīze (2007/2104(INI))
(atzinums: FEMM, ENVI)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

ENVI komiteja

- Kopienas stratēģija vieglo automobiļu un vieglo kravas automobiļu CO₂ emisiju samazināšanai (2007/2119(INI))
(atzinums: ITRE, ECON, IMCO, TRAN)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)
- Zaļā grāmata "Virzība uz Eiropu, kas brīva no tabakas dūmiem, — politikas iespējas ES līmenī" (2007/2105(INI))
(atzinums: FEMM, CULT, EMPL, ITRE, ECON)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

FEMM komiteja

- Cietumā ieslodzīto sieviešu īpašā situācija un vecāku atrašanās ieslodzījumā ietekme uz sociālo un ģimenes dzīvi (2007/2116(INI))
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)
- Sieviešu stāvoklis ES lauku apgabalos (2007/2117(INI))
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

ITRE komiteja

- Energoefektivitātes rīcības plāns — potenciāla izmantošana (2007/2106(INI))
(atzinums: ENVI, ECON, INTA, TRAN, REGI)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)
- CARS 21: konkurētspējīgas autobūves nozares tiesiskais regulējums (2007/2120(INI))
(atzinums: ENVI, EMPL, JURI, ECON, INTA, IMCO, TRAN)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

PECH komiteja

- Dalībvalstu 2005. gadā īstenotie centieni nolūkā panākt noturīgu līdzsvaru starp zvejas kapacitāti un zvejas iespējām (2007/2108(INI))
(atzinums: ENVI)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)
- Zivsaimniecības un akvakultūras produktu tirgu kopīga organizācija (2007/2109(INI))
(atzinums: ENVI)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)
- Tiesīpamatotas pārvaldības instrumenti zivsaimniecībā (2007/2111(INI))
(atzinums: ENVI)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

- Dzīļjūras zivju krājumu pārvaldība (2007/2110(INI))
(atzinums: ENVI)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)
- Politika nevajadzīgās piezvejas samazināšanai un izbrāķētā loma novēršanai Eiropas zivsaimniecībā (2007/2112(INI))
(atzinums: ENVI)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

PETI komiteja

- Gāzesvada, ko plānots būvēt Baltijas jūrā, lai savienotu Krieviju un Vāciju, ietekme uz vidi (2007/2118(INI))
(atzinums: ENVI, ITRE)
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

Atļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus (Reglamenta 114. pants)

AFET komiteja

- Eiropas Savienības un Serbijas attiecības (2007/2126(INI))
- Opija ražošana medicīniskiem nolūkiem Afganistānā (2007/2125(INI))
(atzinums: LIBE)

Komiteju ciešāka sadarbība

AGRI komiteja

- Ilgtspējīga lauksaimniecība un biogāze: nepieciešamība pārskatīt ES tiesību aktus (2007/2107(INI))
Komiteju ciešāka sadarbība AGRI, ITRE
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

CULT komiteja

- Pieaugušo izglītība un apmācība: nekad nav par vēlu mācīties (2007/2114(INI))
Komiteju ciešāka sadarbība CULT, EMPL
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)
- Eiropas izglītības un apmācības sistēmu efektivitāte un vienlīdzīgums (2007/2113(INI))
(atzinums: FEMM, ITRE)
Komiteju ciešāka sadarbība CULT, EMPL
(saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences lēmumu 24.5.2007.)

13. Eiropas Savienības konstitucionālā procesa turpinājums (debates)

Ziņojums par ceļvedi Eiropas Savienības konstitucionālajā procesā [2007/2087(INI)] — Konstitucionālo jautājumu komiteja.

Līdzreferenti: Enrique Barón Crespo un Elmar Brok (A6-0197/2007).

Enrique Barón Crespo un Elmar Brok iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās: Günter Gloser (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un Margot Wallström (Komisijas priekšsēdētāja vietniece).

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

SĒDI VADA: Diana WALLIS

Priekšsēdētāja vietniece

Uzstājās: Íñigo Méndez de Vigo PPE-DE grupas vārdā, Jo Leinen PSE grupas vārdā, Andrew Duff ALDE grupas vārdā, Brian Crowley UEN grupas vārdā, Johannes Voggenhuber Verts/ALE grupas vārdā, Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā, Bastiaan Belder IND/DEM grupas vārdā, Bruno Gollnisch ITS grupas vārdā, Jim Allister, pie grupām nepiederošs deputāts, Panayiotis Demetriou, Richard Corbett, Anneli Jäätteenmäki, Konrad Szymański, Bernat Joan i Marí, Esko Seppänen, Vladimír Železný un Corien Wortmann-Kool.

SĒDI VADA: Hans-Gert PÖTTERING

Priekšsēdētājs

Uzstājās: Genowefa Grabowska, Mario Borghezio, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Witold Tomczak, Maria da Assunção Esteves, Carlos Carnero González, Georgios Karatzaferis, Gunnar Hökmark, Pervenche Berès, Simon Busuttil, Jan Andersson, Marian-Jean Marinescu, Libor Rouček, Reinhard Rack, Margrietus van den Berg, Günter Gloser un Margot Wallström.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2007. gada 7. jūnija protokola 5.16. punkts.

14. Vidējie Austrumi (debates)

KĀDP Augstā pārstāvja Javier Solana un Komisijas paziņojumi par Vidējiem Austrumiem.

Uzstājās Kyriacos Triantaphyllides, kurš nosodīja palestīniešu parlamentāriešu, tostarp Likumdošanas padomes priekšsēdētāja, aizturēšanu Izraēlā, un pieprasīja viņu tūlītēju atbrīvošanu (sēdes vadītājs norādīja, ka šādu prasību knesetam izteica jau pagājušajā nedēļā, bet labai gribai ir jābūt abpusējai).

(Liels skaits deputātu piecēlās, lai izteiktu piekrišanu, un vairāki no viņiem pacēla plakātu ar šo prasību.)

Javier Solana (KĀDP augstais pārstāvis) un Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle) sniedza paziņojumus.

Uzstājās: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE grupas vārdā, Pasqualina Napoletano PSE grupas vārdā, Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE grupas vārdā, Brian Crowley UEN grupas vārdā, David Hammerstein Verts/ALE grupas vārdā, Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā, Javier Solana, Charles Tannock, Véronique De Keyser, Angelika Beer, Jana Hybášková un Béatrice Patrie.

SĒDI VADA: Marek SIWIEC

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Margrete Auken, Elmar Brok, Proinsias De Rossa, Monika Beňová, Jamila Madeira, Benita Ferrero-Waldner un Javier Solana.

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

Tā kā ierosinātie rezolūcijas priekšlikumi vēl nav pieejami, tos paziņos vēlāk.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: *nākamās sesijas laikā Strasbūrā.*

15. Apvienoto Nāciju Cilvēktiesību padome (debates)

Padomes un Komisijas paziņojumi: Apvienoto Nāciju Organizācijas Cilvēktiesību padome.

Günter Gloser (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle) sniedza paziņojumus.

Uzstājās: Laima Liucija Andriekienē PPE-DE grupas vārdā, Raimon Obiols i Germà PSE grupas vārdā, Marios Matsakis ALDE grupas vārdā, Jan Tadeusz Masiel UEN grupas vārdā, Raül Romeva i Rueda Verts/ALE grupas vārdā, Eija-Riitta Korhola, Józef Pinior, Alexander Lambsdorff un Günter Gloser.

SĒDI VADA: Mario MAURO

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās Benita Ferrero-Waldner.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Raimon Obiols i Germà PSE grupas vārdā, Marios Matsakis un Marco Cappato ALDE grupas vārdā, Konrad Szymański UEN grupas vārdā, Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Milan Horáček un Jean Lambert Verts/ALE grupas vārdā, André Brie, Vittorio Agnoletto un Luisa Morgantini GUE/NGL grupas vārdā, Nils Lundgren, Hélène Goudin un Bastiaan Belder IND/DEM grupas vārdā par ANO Cilvēktiesību padomes (UNHRC) piekto sesiju (B6-0234/2007).
- Laima Liucija Andriekienē un José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE grupas vārdā par ANO Cilvēktiesību padomes (UNHRC) piekto sesiju (B6-0235/2007).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: *2007. gada 7. jūnija protokola 5.17. punkts.*

16. Eiropas jūras robežu pārvalde — Eiropas solidaritāte un imigrantu tiesību aizsardzība (debates)

Padomes un Komisijas paziņojumi: Eiropas jūras robežu pārvalde — Eiropas solidaritāte un imigrantu tiesību aizsardzība.

Peter Altmaier (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un Franco Frattini (Komisijas priekšsēdētāja vietnieks) sniedza paziņojumus.

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

Uztājās: Simon Busuttil PPE-DE grupas vārdā, Martine Roure PSE grupas vārdā, Jeanine Hennis-Plasschaert ALDE grupas vārdā, Jean Lambert Verts/ALE grupas vārdā, Giusto Catania GUE/NGL grupas vārdā, Manfred Weber, Javier Moreno Sánchez, Ignasi Guardans Cambó, Hubert Pirker, Claudio Fava, Louis Grech, Peter Altmaier un Franco Frattini.

Debates tika slēgtas.

17. Pārrobežu sadarbības pastiprināšana, jo īpaši terorisma un pārrobežu noziegumu apkarošanā (Prīmes līgums) * — Vīzu informācijas sistēma (VIS) *I — Piekļuve vīzu informācijas sistēmai (VIS), lai iegūtu informāciju * — Personas datu aizsardzība * (debates)**

Ziņojums par Beļģijas Karalistes, Bulgārijas Republikas, Vācijas Federatīvās Republikas, Spānijas Karalistes, Francijas Republikas, Luksemburgas Lielhercogistes, Nīderlandes Karalistes, Austrijas Republikas, Slovēnijas Republikas, Slovākijas Republikas, Itālijas Republikas, Somijas Republikas, Portugāles Republikas, Rumānijas un Zviedrijas Karalistes ierosmi, lai pieņemtu Padomes lēmumu par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību [06566/2007 — C6-0079/2007 — 2007/0804(CNS)] — Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja.

Referents: Fausto Correia (A6-0207/2007).

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām [COM(2004)0835 — C6-0004/2005 — 2004/0287(COD)] — Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja.

Referente: Sarah Ludford (A6-0194/2007).

Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam par dalībvalstu iestāžu, kas ir atbildīgas par iekšējo drošību, un Eiropola piekļuvi Vīzu informācijas sistēmai (VIS) konsultēšanās nolūkos, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristiskus nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus [COM(2005)0600 — C6-0053/2006 — 2005/0232(CNS)] — Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja.

Referente: Sarah Ludford (A6-0195/2007).

Ziņojums par priekšlikumu Padomes Pamatlēmumam par tādu personas datu aizsardzību, kurus apstrādā, policijas un tiesu iestādēm sadarbojoties krimināllietās (atkārtota konsultācija) [07315/2007 — C6-0115/2007 — 2005/0202(CNS)] — Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja.

Referente: Martine Roure (A6-0205/2007).

Uztājās: Peter Altmaier (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un Franco Frattini (Komisijas priekšsēdētāja vietnieks).

SĒDI VADA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Priekšsēdētāja vietnieks

Fausto Correia iepazīstināja ar ziņojumu (A6-0207/2007).

*

* *

Sēdes vadītājs sveica organizācijas “Niños de la guerra” (tulk. “Karalaika bērni”) pārstāvjus, kuri bija ieņēmuši vietas oficiālajiem viesiem paredzētajā balkonā.

*

* *

Sarah Ludford iepazīstināja ar ziņojumiem (A6-0194/2007 un A6-0195/2007).

Martine Roure iepazīstināja ar ziņojumu (A6-0205/2007).

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

Uzstājās: Manuel Medina Ortega (JURI komitejas atzinuma sagatavotājs), Herbert Reul PPE-DE grupas vārdā, Michael Cashman PSE grupas vārdā, Alexander Alvaro ALDE grupas vārdā, Andrzej Tomasz Zapalowski UEN grupas vārdā, Sylvia-Yvonne Kaufmann GUE/NGL grupas vārdā, Gerard Batten IND/DEM grupas vārdā, Ewa Klamt, Stavros Lambrinidis, Adina-Ioana Vălean, Adamos Adamou, Manfred Weber, Marianne Mikko, Sophia in 't Veld, Philip Bradbourn, Panayiotis Demetriou, Carlos Coelho un Barbara Kudrycka.

SĒDI VADA: Edward McMILLAN-SCOTT

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Marian-Jean Marinescu un Peter Altmaier.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2007. gada 7. jūnija protokola 5.9. punkts, 2007. gada 7. jūnija protokola 5.10. punkts, 2007. gada 7. jūnija protokola 5.11. punkts un 2007. gada 7. jūnija protokola 5.12. punkts.

18. Vienas minūtes runas par politiski svarīgiem jautājumiem

Saskaņā ar Reglamenta 144. pantu ar vienu minūti ilgu runu uzstājās šādi deputāti, kuri vēlējās pievērst Parlamenta uzmanību politiski svarīgiem jautājumiem:

Laima Liucija Andrikiene, Teresa Riera Madurell, Adina-Ioana Vălean, Marcin Libicki, Ilda Figueiredo, Urszula Krupa, Hans-Peter Martin, Maria Petre, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Tiberiu Bărbulețiu, Zdzisław Zbigniew Podkański, Gerard Batten, Małgorzata Handzlik, Gyula Hegyi, Marian Harkin, Witold Tomczak, John Attard-Montalto, Marios Matsakis, Csaba Sándor Tabajdi un Carlo Fatuzzo.

19. Mākslinieku sociālais statuss (debates)

Ziņojums par mākslinieku sociālo statusu [2006/2249(INI)] — Kultūras un izglītības komiteja.
Referente: Claire Gibault (A6-0199/2007).

Nathalie Griesbeck referenta vietā iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Ján Figel' (Komisijas loceklis).

Uzstājās: Erna Hennicot-Schoepges PPE-DE grupas vārdā, Gyula Hegyi PSE grupas vārdā, Alfonso Andria ALDE grupas vārdā, Zdzisław Zbigniew Podkański UEN grupas vārdā, Thomas Wise IND/DEM grupas vārdā, Eugen Mihăescu ITS grupas vārdā, Manolis Mavrommatis, Maria Badia i Cutchet, Ljudmila Novak, Doris Pack, Ovidiu Victor Ganț, Carlo Fatuzzo un Ján Figel'.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2007. gada 7. jūnija protokola 5.18. punkts.

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

20. Daudzgažu plāns Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai * (debates)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko izveido daudzgažu plānu Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai [COM(2006)0411 — C6-0281/2006 — 2006/0134(CNS)] — Zivsaimniecības komiteja.

Referents: Zdzisław Kazimierz Chmielewski (A6-0163/2007).

Uzstājās Joe Borg (Komisijas loceklis).

Zdzisław Kazimierz Chmielewski iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās: Christofer Fjellner (ENVI komitejas atzinuma sagatavotājs), Heinz Kindermann PSE grupas vārdā, Hélène Goudin IND/DEM grupas vārdā un Åsa Westlund.

SĒDI VADA: Adam BIELAN

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Andres Tarand un Joe Borg.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2007. gada 7. jūnija protokola 5.13. punkts.

21. Eiropas Parlamenta ieņēmumu un izdevumu provizoriskais stāvoklis 2008. finanšu gadam (debates)

Ziņojums par Eiropas Parlamenta ieņēmumu un izdevumu provizorisko stāvokli 2008. finanšu gadam [2007/2018(BUD)] — Budžeta komiteja.

Referents: Ville Itälä (A6-0202/2007).

Ville Itälä iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās: Monica Maria Iacob-Ridzi PPE-DE grupas vārdā, Vladimír Maňka PSE grupas vārdā, Anne E. Jensen ALDE grupas vārdā, Petre Popeangă ITS grupas vārdā, Sergej Kozlík, pie grupām nepiederošs deputāts, Ingeborg Gräßle, Paulo Casaca, Nathalie Griesbeck, Hans-Peter Martin, Paul Rübig, Szabolcs Fazakas, Mairead McGuinness un Silvia-Adriana Țicău.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2007. gada 7. jūnija protokola 5.19. punkts.

22. Īpašie noteikumi augļu un dārzeņu sektoram * (debates)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai par īpašiem noteikumiem augļu un dārzeņu sektoram un par dažu regulu grozījumiem [COM(2007)0017 — C6-0075/2007 — 2007/0012(CNS)] — Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja.

Referente: María Isabel Salinas García (A6-0183/2007).

Uzstājās Mariann Fischer Boel (Komisijas locekle).

María Isabel Salinas García iepazīstināja ar ziņojumu.

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

Uztājās: Esther Herranz García PPE-DE grupas vārdā, Bogdan Golik PSE grupas vārdā, Jan Mulder ALDE grupas vārdā, Janusz Wojciechowski UEN grupas vārdā, Vincenzo Aita GUE/NGL grupas vārdā, Peter Baco, pie grupām nepiederošs deputāts, Agnes Schierhuber, Katerina Batzeli, Danutė Budreikaitė, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ioannis Gklavakis, Csaba Sándor Tabajdi, Leopold Józef Rutowicz, Czesław Adam Siekierski, Luis Manuel Capoulas Santos, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, James Nicholson, Mairead McGuinness un Mariann Fischer Boel.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2007. gada 7. jūnija protokola 5.14. punkts.

23. Komiteju un delegāciju sastāvs

Priekšsēdētājs ir saņēmis PSE grupas pieprasījumus iecelt amatā turpmāk minētos deputātus.

- AFET komiteja: Kristian Vigenin.
- DEVE komiteja: Achille Occhetto.
- INTA komiteja: Marusya Ivanova Lyubcheva.
- BUDG komiteja: Rovana Plumb.
- CONT komiteja: Esther De Lange un Marusya Ivanova Lyubcheva.
- EMPL komiteja: Elisabeth Morin.
- IMCO komiteja: Iliana Malinova Iotova.
- ITRE komiteja: Atanas Papanizov.
- REGI komiteja: Filiz Hakaeva Hyusmenova un Evgeni Kirilov.
- Drošības un aizsardzības apakškomiteja: Achille Occhetto un Evgeni Kirilov.
- Delegācija ES un Kazahstānas, ES un Kirgizstānas un ES un Uzbekistānas parlamentārajās sadarbības komitejās, kā arī attiecībām ar Tadžikistānu, Turkmēnistānu un Mongoliju: Marusya Ivanova Lyubcheva.
- Delegācija ES un Armēnijas, ES un Azerbaidžānas un ES un Gruzijas parlamentārās sadarbības komitejās: Evgeni Kirilov.
- Delegācija sadarbībai ar Dienvidaustrumu Eiropas valstīm: Rovana Plumb.
- Delegācija attiecībām ar Palestīnas Likumdošanas padomi: Elisabeth Morin.
- Delegācija attiecībām ar Magribas valstīm un Arābu Magribas Savienību (ieskaitot Lībiju): Filiz Hakaeva Hyusmenova.
- Delegācija attiecībām ar Amerikas Savienotajām Valstīm: Atanas Papanizov.
- Delegācija attiecībām ar Kanādu: Iliana Malinova Iotova.
- Delegācija attiecībām ar Dienvidaustrumu Āzijas valstīm un Dienvidaustrumu Āzijas valstu apvienību (ASEAN): Kristian Vigenin.
- Delegācija sadarbībai ar NATO Parlamentāro asambleju: Achille Occhetto.

Šo iecelšanu uzskatīs par apstiprinātu, ja līdz šā protokola apstiprināšanai nebūs iesniegts neviens iebildums.

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

24. Nākamās sēdes darba kārtība

Tika noteikta nākamās dienas sēdes darba kārtība (dokuments "Darba kārtība" PE 389.455/OJJE).

25. Sēdes slēgšana

Sēde tika slēgta plkst. 00.05.

Harald Rømer
ģenerālsēkretārs

Alejo Vidal-Quadras
priekšsēdētāja vietnieks

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

APMEKLĒJUMU REĢISTRS

Parakstīja:

Adamou, Agnoletto, Aita, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Beaupuy, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Bielan, Binev, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttill, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, Catania, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dincu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guidoni, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafiris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Lehne, Lehtinen, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morin, Morčun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Piecyk, Płks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Post, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Ries, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seiber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Starkevičiūtė, Štastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Urutchev, Vakalis,

Trešdiena, 2007. gada 6. jūnijs

Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PROTOKOLS

(2008/C 125 E/02)

SĒDES NORISE

SĒDI VADA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*Priekšsēdētāja vietniece***1. Sēdes atklāšana**

Sēde tika atklāta plkst. 9.40.

2. Dokumentu iesniegšana

Tika iesniegti turpmāk minētie dokumenti.

1. Padome un Komisija

- Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam DEC 14/2007 — III iedaļa — Komisija (SEC(2007)0560 — C6-0148/2007 — 2007/2127(GBD)).
nodots atbildīgajai komitejai: BUDG
- Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam DEC 15./2007— III iedaļa — Komisija (SEC(2007)0561 — C6-0149/2007 — 2007/2129(GBD)).
nodots atbildīgajai komitejai: BUDG
- Priekšlikums Padomes lēmumam saskaņā ar Līguma 122. panta 2. punktu par vienotās valūtas ieviešanu Maltā 2008. gada 1. janvārī (COM(2007)0259 — C6-0150/2007 — 2007/0092(CNS)).
nodots atbildīgajai komitejai: ECON
- Priekšlikums Padomes lēmumam saskaņā ar Līguma 122. panta 2. punktu par vienotās valūtas ieviešanu Kiprā 2008. gada 1. janvārī (COM(2007)0256 — C6-0151/2007 — 2007/0090(CNS)).
nodots atbildīgajai komitejai: ECON
- Priekšlikums Padomes regulai par Kopienas sistēmas izveidi datu vākšanai, pārvaldīšanai un izmantošanai zivsaimniecības nozarē un par atbalstu zinātnisko ieteikumu gatavošanai saistībā ar kopējo zivsaimniecības politiku (COM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS)).
nodots atbildīgajai komitejai: PECH
 atzinums: ENVI, BUDG
- Padomes Lēmums par protokola noslēgšanu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Alžīrijas Tautas Demokrātisko Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (08937/2007 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)).
nodots atbildīgajai komitejai: AFET

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Padomes Direktīvu 96/22/EK par noteiktu hormonālas vai tireostatiskas iedarbības vielu un beta-agonistu lietošanas aizliegumu lopkopībā (COM(2007)0292 — C6-0154/2007 — 2007/0102(COD)).
nodots atbildīgajai komitejai: ENVI
atzinums: AGRI

3. Gatavošanās Eiropadomei (21. un 22. jūnijs) un līgumu pārskatīšanas stāvoklis (debates)

Padomes un Komisijas paziņojumi: Gatavošanās Eiropadomei (21. un 22. jūnijs) un līgumu pārskatīšanas stāvoklis.

Frank-Walter Steinmeier (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un Margot Wallström (Komisijas priekšsēdētāja vietniece) sniedza paziņojumus.

Uzstājās: Joseph Daul PPE-DE grupas vārdā, Martin Schulz PSE grupas vārdā, Graham Watson ALDE grupas vārdā, Brian Crowley UEN grupas vārdā, Monica Frassoni Verts/ALE grupas vārdā, Helmuth Markov GUE/NGL grupas vārdā, Jens-Peter Bonde IND/DEM grupas vārdā un Ashley Mote ITS grupas vārdā.

SĒDI VADA: Hans-Gert PÖTTERING

Priekšsēdētājs

Uzstājās: Jana Bobošíková, pie grupām nepiederoša deputāte, Hartmut Nassauer, Hannes Swoboda, Andrew Duff, Konrad Szymański, Rebecca Harms, Ilda Figueiredo, Nigel Farage, Roger Helmer (sēdes vadītājs asi protestēja pret Angelu Merkeli aizskarošiem izteikumiem), Timothy Kirkhope, Robert Goebbels, Anneli Jäätteenmäki, Mirosław Mariusz Piotrowski, Sylwester Chruszcz, Bogdan Klich, Jan Marinus Wiersma, Sophia in 't Veld, Seán Ó Neachtain, Margie Sudre, Jo Leinen, Alexander Lambsdorff, Íñigo Méndez de Vigo, Enrique Barón Crespo, Jerzy Buzek, Bernard Poignant, Othmar Karas un Andrzej Jan Szejna.

SĒDI VADA: Alejo VIDAL-QUADRAS

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Antonio Tajani, Martin Schulz, kas atgriezās pie Roger Helmer izteikumiem attiecībā uz Angelu Merkeli, kurus viņi uzskatīja par aizvainojošiem, un pieprasīja, lai sēdes vadītājs saskaņā ar Reglamenta 146. panta 1. punktu un 9. panta 2. punktu pieņemtu atbilstīgas sankcijas, Bruno Gollnisch par šo uzstāšanos (sēdes vadītājs, atsaucoties uz Reglamenta 9. panta 2. punktu, precizēja, ka par noteiktu izteikumu aizvainojošo raksturu lemj priekšsēdētājs un viņš arī attiecīgi interpretē Reglamentu, tomēr jebkurā gadījumā deputātu izturēšanos nosaka savstarpēja cieņa), Frank-Walter Steinmeier un Margot Wallström.

Debates tika slēgtas.

4. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

5. Balsošanas laiks

Balsošanas rezultātu sīks izklāsts (grozījumi, atsevišķa balsošana, balsošana pa daļām u. c.) pieejams protokola pielikumā "Balsošanas rezultāti".

5.1. EK un Krievijas Partnerības un sadarbības nolīguma protokols * (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, Protokola noslēgšanu, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai [COM(2007)0138 — C6-0125/2007 — 2007/0048(CNS)] — Ārlietu komiteja.

Referents: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0192/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 1. punkts)

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2007)0219).

5.2. Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldes apgabalā piemērojamie saglabāšanas un izpildes pasākumi * (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru nosaka Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldes apgabalā piemērojamos saglabāšanas un izpildes pasākumus [COM(2006)0609 — C6-0403/2006 — 2006/0200(CNS)] — Zivsaimniecības komiteja.

Referents: Luis Manuel Capoulas Santos (A6-0162/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 2. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS, GROZĪJUMI un NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2007)0220).

5.3. Šengenas *acquis* noteikumu attiecībā uz Šengenas Informācijas sistēmu piemērošana * (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par projektu Padomes Lēmumam par to Šengenas *acquis* noteikumu piemērošanu, kas attiecas uz Šengenas Informācijas sistēmu, Čehijas Republikā, Igaunijas Republikā, Latvijas Republikā, Lietuvas Republikā, Ungārijas Republikā, Maltas Republikā, Polijas Republikā, Slovēnijas Republikā un Slovākijas Republikā. [09032/2007 — C6-0119/2007 — 2007/0806(CNS)] — Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja.

Referents: Carlos Coelho (A6-0204/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 3. punkts)

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2007)0221).

Carlos Coelho (referents) sniedza paziņojumu saskaņā ar Reglamenta 131. panta 4. punktu.

5.4. Solidaritātes fondu mobilizācija: plūdi Ungārijā un Grieķijā (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par ES Solidaritātes fondu izmantošanu saskaņā ar 26. 2006. punktu. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību [2007/2068(ACI)] — Budžeta komiteja.

Referents: Reimer Böge (A6-0175/2007)

(Vajadzīgs kvalificēts vairākums un 3/5 no nodotajām balsīm)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 4. punkts)

LĒMUMA PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2007)0222).

5.5. Budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projekts (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projektu [2007/2069(BUD)] — Budžeta komiteja.

Referents: James Elles (A6-0189/2007).

(Vajadzīgs kvalificēts vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 5. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2007)0223).

5.6. Budžeta grozījuma Nr. 3/2007 projekts (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 3/2007 projektu [2007/2073(BUD)] — Budžeta komiteja.

Referents: James Elles (A6-0196/2007).

(Vajadzīgs kvalificēts vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 6. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2007)0224).

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

5.7. Vitamīnu, minerālvielu un dažu citu vielu pievienošana pārtikai *I (balsošana)**

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Regulu EK Nr. 1925/2006 par vitamīnu un minerālvielu, un dažu citu vielu pievienošanu pārtikai [COM(2006)0606 — C6-0337/2006 — 2006/0193(COD)] — Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja.
Referente: Karin Scheele (A6-0403/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 7. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2007)0225)

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2007)0225).

5.8. Uzturvērtības un veselības norādes pārtikai *I (balsošana)**

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1924/2006 par uzturvērtības un veselības norādēm pārtikai [COM(2006)0607 — C6-0338/2006 — 2006/0195(COD)] — Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja.
Referente: Adriana Poli Bortone (A6-0404/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 8. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2007)0226).

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2007)0226).

5.9. Vīzu informācijas sistēma (VIS) *I (balsošana)**

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām [COM(2004)0835 — C6-0004/2005 — 2004/0287(COD)] — Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja.
Referente: Sarah Ludford (A6-0194/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 9. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2007)0227).

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2007)0227).

5.10. Pārrobežu sadarbības pastiprināšana, jo īpaši terorisma un pārrobežu noziedzumu apkarošanā (Prīmes līgums) * (balsošana)

Ziņojums par Beļģijas Karalistes, Bulgārijas Republikas, Vācijas Federatīvās Republikas, Spānijas Karalistes, Francijas Republikas, Luksemburgas Lielhercogistes, Nīderlandes Karalistes, Austrijas Republikas, Slovēnijas Republikas, Slovākijas Republikas, Itālijas Republikas, Somijas Republikas, Portugāles Republikas, Rumānijas un Zviedrijas Karalistes ierosmi, lai pieņemtu Padomes lēmumu par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību [06566/2007 — C6-0079/2007 — 2007/0804(CNS)] — Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja.

Referents: Fausto Correia (A6-0207/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 10. punkts)

LĒMUMA PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2007)0228).

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2007)0228).

5.11. Piekļuve vīzu informācijas sistēmai (VIS), lai iegūtu informāciju * (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam par dalībvalstu iestāžu, kas ir atbildīgas par iekšējo drošību, un Eiropola piekļuvi Vīzu informācijas sistēmai (VIS) konsultēšanās nolūkos, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristiskus nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus [COM(2005)0600 — C6-0053/2006 — 2005/0232(CNS)] — Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja.

Referente: Sarah Ludford (A6-0195/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 11. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2007)0229).

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2007)0229).

Par balsojumu uzstājās:

— Avril Doyle, kura pirms balsošanas norādīja, ka PPE-DE grupas deputāti no Īrijas tajā nepiedalīsies.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

5.12. Personas datu aizsardzība * (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes Pamatlēmumam par tādu personas datu aizsardzību, kurus apstrādā, policijas un tiesu iestādēm sadarbojoties krimināllietās (atkārtota konsultācija) [07315/2007 — C6-0115/2007 — 2005/0202(CNS)] — Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja.
Referente: Martine Roure (A6-0205/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 12. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2007)0230).

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2007)0230).

5.13. Daudzgaļu plāns Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai * (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko izveido daudzgaļu plānu Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai [COM(2006)0411 — C6-0281/2006 — 2006/0134(CNS)] — Zivsaimniecības komiteja.

Referents: Zdzisław Kazimierz Chmielewski (A6-0163/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 13. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2007)0231).

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2007)0231).

5.14. Īpašie noteikumi augļu un dārzeņu sektoram * (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai par īpašiem noteikumiem augļu un dārzeņu sektoram un par dažu regulu grozījumiem [COM(2007)0017 — C6-0075/2007 — 2007/0012(CNS)] — Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja.

Referente: María Isabel Salinas García (A6-0183/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 14. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2007)0232).

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2007)0232).

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Par balsojumu uzstājās:

- Ingeborg Gräßle, kura ierosināja mutisku grozījumu 7. panta 3. punktam, taču to neiekļāva, jo vairāk nekā 40 deputātu iebilda pret mutiskā grozījuma ņemšanu vērā.

5.15. Stratēģija un reģionālās programmas Mercosur un Latīņamerikai (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikums par Komisijas lēmumprojektu, ar ko izveido reģionālos stratēģijas dokumentus un reģionālās indikatīvās programmas Mercosur un Latīņamerikai (B6-0236/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 15. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2007)0233).

5.16. Eiropas Savienības konstitucionālā procesa turpinājums (balsošana)

Ziņojums par ceļvedi Eiropas Savienības konstitucionālajā procesā [2007/2087(INI)] — Konstitucionālo jautājumu komiteja.

Līdzreferenti: Enrique Barón Crespo un Elmar Brok (A6-0197/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 16. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2007)0234).

Par balsojumu uzstājās:

- Jens-Peter Bonde, pamatojoties uz Reglamenta 166. un 167. pantu, pieprasīja dokumentā svītrot elementus, kas attiecas uz Līgumu, ko nav ratificējušas visas dalībvalstis, un Konstitūciju (sēdes vadītājs viņam atbildēja, ka Parlamenta rezolūcijā var atsaukties gan uz ratificētu, gan neratificētu dokumentu, ja vien to ir parakstījušas visas dalībvalstis);
- Íñigo Méndez de Vigo un Elmar Brok (līdzreferenti), kuri uzstājās arī Enrique Barón Crespo (līdzreferenti) vārdā attiecībā uz balsojumu par grozījumu Nr. 8, ierosinot otro daļu uzskatīt par iekļāvumu, un Johannes Voggenhuber, kurš to atbalstīja;
- Richard Corbett ierosināja mutisku grozījumu 21. punktam, taču to neiekļāva, jo vairāk nekā 40 deputātu iebilda pret mutiskā grozījuma ņemšanu vērā.

5.17. Apvienoto Nāciju Cilvēktiesību padome (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi par ANO Cilvēktiesību padomes (UNHRC) piekto sesiju (B6-0234/2007) un (B6-0235/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 17. punkts)

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS B6-0234/2007

Pieņemts (P6_TA(2007)0235).

(Rezolūcijas priekšlikums B6-0235/2007 vairs nav spēkā.)

5.18. Mākslinieku sociālais statuss (balsošana)

Ziņojums par mākslinieku sociālo statusu [2006/2249(INI)] — Kultūras un izglītības komiteja.
Referente: Claire Gibault (A6-0199/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 18. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2007)0236).

Par balsojumu uzstājās:

— Claire Gibault (referente) un Christopher Heaton-Harris par grozījumu Nr. 1 un 2.

5.19. Eiropas Parlamenta 2008. finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tāme

Ziņojums par Eiropas Parlamenta 2008. finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tāmi [2007/2018(BUD)] — Budžeta komiteja.
Referents: Ville Itälä (A6-0202/2007).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 19. pants)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2007)0237).

6. Balsojumu skaidrojumi*Rakstiski balsojumu skaidrojumi*

Balsojumu skaidrojumi, kas saskaņā ar Reglamenta 163. panta 3. punktu ir iesniegti rakstiski, ir iekļauti šīs sēdes stenogrammā.

Mutiski balsojumu skaidrojumi

- Karin Scheele ziņojums (A6-0403/2007): Miroslav Mikolášik.
- Isabel Salinas Garcia ziņojums (A6-0183/2007): Mairead McGuinness, Hynek Fajmon.
- Barón Crespo un Elmar Brok ziņojums (A6-0197/2007): Marcin Libicki, Sylwester Chruszcz, Carlo Fatuzzo.
- Claire Gibault ziņojums (A6-0199/2007): Carlo Fatuzzo, Hannu Takkula.
- Ville Itälä ziņojums (A6-0202/2007): Mairead McGuinness.
- Rezolūcija B6-0234/2007: Laima Liucija Andrikiene.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

7. Balsojumu labojumi un nodomi balsot

Balsojumu labojumi un nodomi balsot ir pieejami vietnē “Séance en direct”, “Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)”, kā arī protokola pielikuma “Rezultāti balsojumiem pēc saraksta” drukātajā versijā.

Elektronisko versiju Parlamenta vietnē *Europarl* regulāri atjauninās ne ilgāk kā divas nedēļas pēc balsošanas dienas.

Pēc tam sagatavos balsojumu labojumu un nodomu balsot saraksta galīgo variantu, lai to varētu iztulkot un publicēt *Oficiālajā Vēstnesī*.

8. Komiteju un delegāciju sastāvs

Pēc ITS grupas pieprasījuma Parlaments apstiprināja turpmāk minēto deputātu iecelšanu amatā.

- REGI komiteja: Dimitar Stoyanov.
- AGRI komiteja: Dimitar Stoyanov.
- Delegācija ES un Vidusjūras reģiona valstu parlamentārajā asamblejā: Dimitar Stoyanov.
- Delegācija attiecībām ar Mašrikas valstīm: Dimitar Stoyanov.

9. Sēdē pieņemto tekstu nosūtīšana

Saskaņā ar Reglamenta 172. panta 2. punktu šīs sēdes protokolu iesniegs Parlamentam apstiprināšanai nākamās sēdes sākumā.

Parlaments ir piekritis, ka pieņemtos tekstus nosūtīs tajos minētajām struktūrām.

10. Nākamo sēžu datumi

Nākamās sēdes notiks no 2007. gada 18. līdz 21. jūnijam.

11. Sesijas pārtraukšana

Eiropas Parlamenta sesija tika pārtraukta.

Sēde tika slēgta plkst. 13.00.

Harald Rømer
ģenerālsekretārs

Hans-Gert Pöttering
priekšsēdētājs

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

APMEKLĒJUMU REĢISTRS

Parakstītāja:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenē, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Beupuy, Becsey, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Bielan, Binev, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassonni, Freitas, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierék, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteemäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Knapman, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leinen, Marine Le Pen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morin, Morțun, Mote, Mulder, Muscardini, Musotto, Musumeci, Myller, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rizzo, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seiber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Starkevičiūtė, Štátný,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zvěřina, Zwiefka

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

I PIELIKUMS

BALSOŠANAS REZULTĀTI

Saīsinājumu un simbolu saraksts

+	pieņemts
-	noraidīts
↓	zaudējis spēku
A	atsaukts
PS (... , ... , ...)	balsošana pēc saraksta (par, pret, atturas)
EB (... , ... , ...)	elektroniskā balsošana (par, pret, atturas)
bd	balsošana pa daļām
ats.	atsevišķa balsošana
groz.	grozījums
KG	kompromisa grozījums
AD	attiecīgā daļa
S	svītrotais grozījums
=	identiski grozījumi
§	punkts
pants	pants
apsv.	apsvērums
RP	rezolūcijas priekšlikums
KRP	kopīgs rezolūcijas priekšlikums
AIZKL	aizklāta balsošana

1. EK un Krievijas Partnerības un sadarbības nolīguma protokols *

Ziņojums: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0192/2007)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
viens balsojums		+	

2. Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldes apgabalā piemērojamie saglabāšanas un izpildes pasākumi *

Ziņojums: Luis Manuel CAPOULAS SANTOS (A6-0162/2007)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
viens balsojums	PS	+	576, 17, 7

Pieprasījums balsot pēc saraksta

PPE-DE: galīgais balsojums

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

3. Šengenas *acquis* noteikumu attiecībā uz Šengenas Informācijas sistēmu piemērošana *

Ziņojums: Carlos COELHO (A6-0204/2007)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
viens balsojums		+	

4. Solidaritātes fondu mobilizācija: plūdi Ungārijā un Grieķijā

Ziņojums: Reimer BÖGE (A6-0175/2007) (vajadzīgs kvalificēts vairākums + 3/5 no nodotajām balsīm)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
viens balsojums		+	

5. Budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projekts

Ziņojums: James ELLES (A6-0189/2007) (vajadzīgs kvalificēts vairākums)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
viens balsojums		+	

6. Budžeta grozījuma Nr. 3/2007 projekts

Ziņojums: James ELLES (A6-0196/2007) (vajadzīgs kvalificēts vairākums)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
viens balsojums		+	

7. Vitamīnu, minerālvielu un dažu citu vielu pievienošana pārtikai ***I

Ziņojums: Karin SCHEELE (A6-0403/2006)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
1. bloks: kompromisa pakete	5 6-8	komiteja PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM		+	
2. bloks	1-4	komiteja		↓	
Balsojums: grozītais priekšlikums				+	
Balsojums: normatīvā rezolūcija				+	

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

8. Uzturvērtības un veselības norādes pārtikai *I**

Ziņojums: Adriana POLI BORTONE (A6-0404/2006)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
1. bloks: kompromisa pakete	2-3 4-6	komiteja UEN, PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM		+	
Atbildīgās komitejas grozījums	1	komiteja		↓	
Balsojums: grozītais priekšlikums				+	
Balsojums: normatīvā rezolūcija				+	

9. Vīzu informācijas sistēma (VIS) *I**

Ziņojums: Sarah LUDFORD (A6-0194/2007)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viss teksts	1	komiteja		+	
Balsojums: grozītais priekšlikums				+	
Balsojums: normatīvā rezolūcija				+	

10. Pārrobežu sadarbības pastiprināšana, jo īpaši terorisma un pārrobežu noziegumu apkarošanā (Prīmes līgums) *

Ziņojums: Fausto CORREIA (A6-0207/2007)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Atbildīgās komitejas grozījumi — balsojums kopumā	1-42 44-53 55-58 60-70	komiteja		+	
Atbildīgās komitejas grozījumi — atsevišķs balsojums	43	komiteja	PS	+	489, 124, 28
28. pants, aiz 2. §	71	GUE/NGL		-	
	54	komiteja		+	
31. pants, 1. §	72	GUE/NGL		-	
	59	komiteja		+	
Balsojums: grozītais priekšlikums				+	
Balsojums: normatīvā rezolūcija				+	

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

UEN: groz. Nr. 43

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

11. Piekļuve vīzu informācijas sistēmai (VIS), lai iegūtu informāciju *

Ziņojums: Sarah LUDFORD (A6-0195/2007)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viss teksts	1	komiteja		+	
Balsojums: grozītais priekšlikums				+	
Balsojums: normatīvā rezolūcija				+	

12. Personas datu aizsardzība *

Ziņojums: Martine ROURE (A6-0205/2007)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Atbildīgās komitejas grozījumi — balsojums kopumā	1-60	komiteja		+	
2. pants, a) apakšpunkts	§	sākotnējais teksts	div		
			1	+	
			2	+	
Balsojums: grozītais priekšlikums				+	
Balsojums: normatīvā rezolūcija				+	

Grozījumam Nr. 49 jābūt šādā redakcijā:

Neierobežojot (..) datu subjektam jābūt iespējām lūgt tiesiskas aizsardzības līdzekli par jebkuru tiesību, ko šai personai garantē piemērojamais valsts likums, kas ir kompetentās iestādes dalībvalsts likums, pārkāpumu.

Pieprasījumi balsot pa daļām

ALDE

2. pants, a) apakšpunkts

1. daļa: viss teksts, izņemot vārdus “garīgas, saimnieciskas, kultūras vai sociālas;”
2. daļa: šie vārdi

13. Daudzgaļu plāns Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai *

Ziņojums: Zdzisław Kazimierz CHMIELEWSKI (A6-0163/2007)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Atbildīgās komitejas grozījumi — balsojums kopumā	1-7 12 17-19	komiteja		+	
Atbildīgās komitejas grozījumi — balsojums kopumā	8-11 13-16	komiteja	vs	+	

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
4. pants	21	Verts/ALE		-	
6. pants	22	Verts/ALE		-	
9. apsv.	20	Verts/ALE		-	
Balsojums: grozītais priekšlikums				+	
Balsojums: normatīvā rezolūcija				+	

Pieprasījumi balsot atsevišķi

Verts/ALE: groz. Nr. 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15 un 16 (kopumā)

14. Īpašie noteikumi augļu un dārzeņu sektoram *

Ziņojums: María Isabel SALINAS GARCÍA (A6-0183/2007)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Atbildīgās komitejas grozījumi — balsojums kopumā	1-12 14-19 21-25 27-28 30-43 45-46 48-50 52-54 56-69 71-79 81-84 86 88-93 95 97-107 109-115 117-123	komiteja		+	
Atbildīgās komitejas grozījumi — atsevišķi balsojumi	20	komiteja	ats.	-	
	55	komiteja	ats./EB	+	468, 169, 11
	70	komiteja	ats.	+	
	94	komiteja	ats.	-	
	96	komiteja	ats.	-	
2. pants, 1. §	124	ALDE		-	
	26	komiteja		+	
2. pants, 2. §, otrā daļa, a) apakšpunkts	127	UEN		-	
6. pants, 1. §, 1) apakšpunkts	131	PPE-DE		+	
	44	komiteja		↓	
8. pants, 1. §, f) apakšpunkts	51	komiteja		+	
	125	ALDE		↓	

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
8. pants, 2. §, 1) apakšpunkts	126	ALDE		+	
Aiz 12. panta	13 + 80	komiteja		+	
	47	komiteja		↓	
43. pants, aiz 3. punkta	128	UEN		-	
	108	komiteja		+	
43. pants, aiz 10. punkta	130	UEN		-	
	132	PPE-DE		+	
	116	komiteja		↓	
44. pants	129	UEN		-	
Balsojums: grozītais priekšlikums				+	
Balsojums: normatīvā rezolūcija			PS	+	526, 95, 32

Grozījumi Nr. 85 un 87 neattiecas uz visām valodām, un tāpēc par tiem nebalsoja (Reglamenta 151. panta 1. punkts).

Svītvoja grozījumu Nr. 29, kurš ir identisks grozījumam Nr. 28.

Pieprasījumi balsot atsevišķi

ALDE: groz. Nr. 55, 70, 94 un 96

Verts/ALE: groz. Nr. 20, 94 un 96

PSE: groz. Nr. 20, 94 un 96

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

PPE-DE: groz. Nr. 125

UEN: normatīvā rezolūcija

15. Stratēģija un reģionālās programmas Mercosur un Latīņamerikai

Rezolūcijas priekšlikums: B6-0236/2007

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
DEVE komitejas rezolūcijas priekšlikums (B6-0236/2007)					
Balsojums: rezolūcijas priekšlikums (kopumā)				+	

16. Eiropas Savienības konstitucionālā procesa turpinājums *

Ziņojums: Enrique BARÓN CRESPO un Elmar BROK (A6-0197/2007)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viss teksts	25	IND/DEM	PS	-	79, 534, 37
Pirms 1. §	1	GUE/NGL	PS	-	110, 496, 43

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Prīkšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
1. §	§	sākotnējais teksts	PS	+	489, 151, 12
2. §	4	ITS	PS	-	63, 573, 11
Aiz 2. §	19/rev.	UEN		-	
3. §	2	GUE/NGL	PS	-	139, 505, 7
	§	sākotnējais teksts	PS	+	529, 101, 22
5. §	§	sākotnējais teksts	PS	+	498, 134, 21
6. §	7	Verts/ALE		-	
	§	sākotnējais teksts	ats./PS		
			1	+	508, 137, 3
			2	+	455, 182, 12
7. §	§	sākotnējais teksts	PS	+	526, 124, 6
8. §	§	sākotnējais teksts	PS	+	510, 134, 8
Aiz 8. §	20/rev.	UEN		-	
	21/rev.	UEN		-	
	22/rev.	UEN		-	
9. §	KG26	PSE+PPE-DE		+	
	§	sākotnējais teksts	PS	↓	
Aiz 9. §	23/rev.	UEN		-	
11. §	24/rev.	UEN		-	
	§	sākotnējais teksts	PS	+	496, 118, 40
12. §, ievaddaļa	8	Verts/ALE		+	kā iekļāvums
12. §, 4. ievilkums	9	Verts/ALE		-	
Aiz 12. §	10	Verts/ALE	PS	-	92, 528, 33
	11	Verts/ALE	PS	-	57, 583, 8
15. §	12	Verts/ALE		-	
	§	sākotnējais teksts	bd		
			1/EB	+	317, 315, 16
			2/EB	-	213, 427, 13
17. §	14	Verts/ALE		+	
18. §	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2/EB	+	277, 252, 114
20. §	13	Verts/ALE		-	
	§	sākotnējais teksts	PS	+	473, 121, 53

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
21. §	§	sākotnējais teksts	ats.	-	
1. atsauce	§	sākotnējais teksts	PS	+	508, 138, 4
5. atsauce	§	sākotnējais teksts	PS	+	520, 128, 5
A apsv.	§	sākotnējais teksts	PS	+	522, 116, 15
Aiz B apsv.	3	ITS	PS	-	85, 521, 33
C apsv.	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2	+	
D apsv.	§	sākotnējais teksts	PS	+	506, 126, 17
E apsv.	KG27	PSE+PPE-DE		+	
F apsv.	15	PSE	PS	-	311, 329, 3
	KG28	PSE, PPE-DE	EB	-	300, 307, 39
G apsv.	17/rev.S	UEN		-	
H apsv.	18/rev.S	UEN	PS	-	149, 483, 14
K apsv.	6	Verts/ALE		-	
	§	sākotnējais teksts	PS	+	470, 169, 6
M apsv.	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2	+	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			AN	+	469, 141, 32

Grozījumus Nr. 5 un 16 atsauc.

Pieprasījumi balsot atsevišķi

PSE: 15. §
PPE-DE: 21. §
ALDE: 21. §

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

IND/DEM: 1. un 5. atsauce, A un D apsv., 1., 3., 8. un 11. §, groz. Nr. 1, 2, 3, 15 un 25 un galīgais balsojums
ITS: groz. Nr. 3 un 4, kā arī galīgais balsojums
PSE: 7. § un groz. Nr. 25
PPE-DE: K apsv., 1. §, 5, 6, 8, 11 un 20, galīgais balsojums un groz. Nr. 18/rev
GUE/NGL: 1. § un groz. Nr. 1
ALDE: galīgais balsojums
Verts/ALE: groz. Nr. 10 un 11

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Pieprasījumi balsot pa daļām

IND/DEM

C apsv.

1. daļa: "Konstitucionālais līgums, (..) Parlamenta deputāti,"
2. daļa: "kas nostiprina šī dokumenta leģitimitāti;"

M apsv.

1. daļa: viss teksts, izņemot vārdu "Parlamenta"
2. daļa: šie vārdi

ALDE

15. §

1. daļa: viss teksts, izņemot vārdus "kas ir balstīta uz Māstrihtas Līguma izstrādei izveidoto modeli,"
2. daļa: šie vārdi

Verts/ALE

6. §

1. daļa: viss teksts, izņemot vārdus "iespējams, to pārveidojot,"
2. daļa: šie vārdi

PSE, ALDE, Verts/ALE

18. §

1. daļa: viss teksts, izņemot vārdus "reliģiskajām kopienām"
2. daļa: šie vārdi

17. Apvienoto Nāciju Cilvēktiesību padome

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0234/2007, B6-0235/2007

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Rezolūcijas priekšlikums B6-0234/2007 (PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL un citi deputāti)					
Aiz 26. §	1	PPE-DE		+	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				+	
Rezolūcijas priekšlikums B6-0235/2007 (PPE-DE)					
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				↓	

Laima Liucija Andriekienė un José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE grupas vārdā kopīgi parakstīja rezolūcijas B6-0234/2007 priekšlikumu.

18. Mākslinieku sociālais statuss

Ziņojums: Claire GIBault (A6-0199/2007)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Aiz 20. §	1	ALDE	PS	+	296, 275, 37
	2	ALDE	PS	-	171, 398, 40
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				+	

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

ALDE: groz. Nr. 1 un 2

19. Eiropas Parlamenta 2008. finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tāme

Ziņojums: Ville ITÄLÄ (A6-0202/2007)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
2. §	6	Verts/ALE		-	
3. §	1	IND/DEM	PS	-	77, 507, 16
4. §	13	PSE	PS	+	404, 169, 27
	7	Verts/ALE		↓	
6. §	8	Verts/ALE		-	
	14	PSE	EB	-	276, 319, 8
Aiz 9. §	2	IND/DEM	PS	-	94, 480, 27
10. §	15	PSE		+	
	§	sākotnējais teksts		↓	
11. §	9	Verts/ALE		-	
	16	PSE	PS	-	277, 304, 10
12. §	10	Verts/ALE		-	
	17	PSE	EB	+	298, 275, 4
16. §	18	PSE		+	
Aiz 20. §	3	IND/DEM	PS	-	35, 502, 40
23. §	11	Verts/ALE	bd		
			1	-	
			2/EB	-	201, 272, 12
Aiz 24. §	19	PPE-DE	EB	-	227, 227, 25
31. §	12	Verts/ALE		-	
33. §	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2/EB	+	252, 227, 3
B apsv.	4	Verts/ALE		-	
Aiz C apsv.	5	Verts/ALE		-	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				+	

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

IND/DEM: groz. Nr. 1, 2 un 3

PPE-DE: groz. Nr. 13 un 16

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Pieprasījumi balsot pa daļām

PPE-DE

33. §

1. daļa: viss teksts, izņemot vārdus "kā arī attiecības ar demokrātiski ievēlētiem trešo valstu parlamentiem;"
2. daļa: šie vārdi

PSE

Groz. Nr. 11

1. daļa: "atzīst, ka (..) pamatnostādņēs;"
 2. daļa: "(svītrojums) apstiprina, (..) iekļaut rezervē;"
-

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

II PIELIKUMS

REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SAKARSTA

1. L. M. Capoulas Santos ziņojums A6-0162/2007

Rezolūcija

Par: 576

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Pafilis, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Turmes, Voggenhuber

Pret: 17

GUE/NGL: Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Whittaker, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

PSE: Dumitrescu

Atturas: 7

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Kamall, Ventre

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

2. F. Correia ziņojums A6-0207/2007**Groz. Nr.43****Par: 489**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbatí, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Kaufmann

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seebert, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre, Kristovskis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes

Pret: 124

GUE/NGL: Adamou, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnich, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Kamall, Kirkhope, McGuinness, McMillan-Scott, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Lambrinidis, Matsouka

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Cohn-Bendit, Schlyter, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 28

IND/DEM: Krupa

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Mitchell, Ventre

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Kinnock, Kirilov, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Tzampazi, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni, Harms, Lambert, Lucas

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Pret: Nikolaos Sifunakis, Evangelia Tzampazi

3. M. I. Salinas García ziņojums A6-0183/2007

Rezolūcija

Par: 526

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, De Michelis, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Kamiński, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 95

ALDE: Attwooll, Baeva, Bowles, Ek, Lynne, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Żelezný

ITS: Mote

NI: Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Böge, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Corbey, Jørgensen

UEN: Camre, Zapłowski

Atturas: 32

ALDE: Budreikaitė, Hall, Ludford, Wallis, Watson

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Goepel, Gräßle, De Lange, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten

PSE: Evans Robert, Martin David

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

UEN: Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Rogalski, Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Dan Jørgensen

4. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

Groz. Nr. 25

Par: 79

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Callanan, Hannan, Heaton-Harris, Kamall, Van Orden

PSE: Sousa Pinto

UEN: Camre, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Pret: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbatı, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann, Morgantini

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 37

GUE/NGL: Aita, de Brún, Pafilis, Svensson, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Jackson, Kirkhope, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

UEN: Borghezio, Janowski, Podkański, Rutowicz, Speroni

Verts/ALE: Auken

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Atturas: Nirj Deva

5. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007**Groz. Nr. 1****Par: 110**

ALDE: Geremek

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jordan Cizelj, Van Orden

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Peillon, Weber Henri

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Buitenweg, Evans Jill, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Pret: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Boursanges, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren

ITS: Mote

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganj, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seiberger, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 43

ALDE: Bowles, Davies, Ludford, Lynne, Schmidt Olle

GUE/NGL: de Brún, McDonald

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Záborská

PSE: Désir, Roure, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Onesta

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Anna Záborská, Eija-Riitta Korhola

Pret: Marie-Noëlle Lienemann

6. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007**1. punkts**

Par: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 151

ALDE: Starkevičiūtė, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Florenz, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Mato Adrover, Musotto, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Castex, De Keyser, Koterec, Pleguezuelos Aguilar

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Lucas, Schlyter

Atturas: 12

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Hudacký, McMillan-Scott

PSE: Casaca, Weber Henri

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Lagendijk, Lambert, Romeva i Rueda

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Graham Watson, Margrete Auken

Pret: Anna Záborská

7. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

Groz. Nr. 4

Par: 63

ALDE: Bourlanges

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Maštálka, Meijer, Seppänen, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moiscu, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Járóka, Musotto, Van Orden

PSE: Corbey

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Kamiński, Libicki, Masiel, Piotrowski, Speroni

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Schlyter

Pret: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, de Brún, Kaufmann, McDonald, Morgantini, Ransdorf, Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

ITS: Popeangă

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seiber, Seiberger, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 11

GUE/NGL: Flasarová, Papadimoulis, Remek, Søndergaard, Uca

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: Lucas, Romeva i Rueda

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Anna Záborská

Atturas: Dorette Corbey

8. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

Groz. Nr. 2

Par: 139

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mathieu, Mauro, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Weisgerber, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Lienemann

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Pret: 505

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Coșea, Mote

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 7

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Landsbergis

PSE: van den Berg, Bozkurt, Wiersma

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Pret: Christine De Veyrac, Ria Oomen-Ruijten, Patrick Gaubert

9. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

3. punkts

Par: 529

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, de Brún, Kaufmann, Liotard, McDonald, Meijer, Morgantini, Seppänen, Søndergaard, Svensson

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Becsey, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Carollo, Casini, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fraga Estévez, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Ziłe

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 101

ALDE: Costa

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Źelezný

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PPE-DE: Audy, Ayuso, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Deß, Dombrowskis, Doorn, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Glattfelder, Gräßle, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Klamt, Klaß, Lamassoure, Langen, Mantovani, Marques, Mauro, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Radwan, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Zahradil, Zvěřina

PSE: Fazakas, Mikko

UEN: Camre, Piotrowski

Verts/ALE: Schroedter

Atturas: 22

ALDE: Buşoi

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Markov, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

ITS: Moisuc, Popeangă

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Heaton-Harris, Parish

UEN: Didžiokas

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Georgios Papastamkos, Elisabeth Schroedter, Simon Busuttil, Alain Lamassoure, Patrick Gaubert, Margie Sudre, Anders Samuelsen, Jacques Toubon, Gunnar Hökmark, Françoise Grossetête, Christofer Fjellner, Gitte Seeberg

10. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

5. punkts

Par: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Gollnisch, Martinez, Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Micolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 134

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Florenz, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahrádil, Zvěřina

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Atturas: 21**GUE/NGL:** Remek**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PSE:** Cashman, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott**Verts/ALE:** Evans Jill, Staes**11. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007****6. punkta 1. daļa****Par: 508**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann**ITS:** Coşea**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 137

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Lucas, Schlyter

Atturas: 3

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Anders Samuelsen

12. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

6. punkta 2. daļa

Par: 455

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resutarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

ITS: Coşea

NI: De Michelis, Rivera

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seiber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Buitenweg, Hudghton, Jonckheer, Legendijk, Staes

Pret: 182

ALDE: Bărbulețiu

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PSE: Arif, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Mastenbroek, Patrie, Peillon, Poignant, Roure, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Schlyter, Schroedter, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 12

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Coelho

PSE: Carnero González, Corbey, Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Turmes

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Christel Schaldemose

13. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

7. punkts

Par: 526

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Coșea

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 124

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Atturas: 6

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Záborská

PSE: Mastenbroek

Verts/ALE: Hudghton

14. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

8. punkts

Par: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bārbuletiū, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 134

GUE/NGL: Adamou, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Vlasto, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Atturas: 8

ALDE: Costa, Harkin

GUE/NGL: Brie

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: Hudghton, Lucas

15. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

11. punkts

Par: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Flasarová, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Remek, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde

ITS: Coşea, Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespó, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Muscardini

Vers/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 118

ALDE: Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Lienemann

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Atturas: 40

GUE/NGL: de Brún, Henin, Maštálka, Pafilis, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz

ITS: Moiscuc

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Hudacký, Korhola, Landsbergis, Queiró, Sonik

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Caroline Lucas, Eija-Riitta Korhola, Gitte Seeberg

Atturas: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

16. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

Groz. Nr. 10

Par: 92

ALDE: Baeva, Gentvilas, Savi, Sterckx, Szent-Iványi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Remek, Søndergaard, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore, Daul, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Freitas, Garriga Polledo, Gräßle, Herranz García, Iacob-Ridzi, Kelam, Koch, Konrad, Langen, López-Istúriz White, Martens, Mathieu, Morin, Musotto, Niebler, Pomés Ruiz, Roithová, Seeberg, Stauner, Stavreva, Szájer, Urutchev, Vernola, Vlasto

PSE: Ferreira Anne, Hamon, Harangozó, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Pret: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Susta, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Atturas: 33**ALDE:** Takkula**GUE/NGL:** de Brún, McDonald, Ransdorf, Rizzo, Uca, Wurtz**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PPE-DE:** Siekierski, Szabó**PSE:** Hasse Ferreira**UEN:** Borghezio, Speroni**Verts/ALE:** van Buitenen**Balsojuma labojumi un nodomi balsot****Pret:** Gitte Seeberg**17. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007****Groz. Nr. 11****Par: 57****ALDE:** Takkula, Toia**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Coșea**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Queiró**PSE:** Laignel, Mastenbroek**UEN:** Grabowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Pret: 583****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Atturas: 8

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Borghezio, Speroni

Verts/ALE: Hudghton, Lucas

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

18. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007**20. punkts****Par: 473**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbatı, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann**IND/DEM:** Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard**NI:** Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlatto, Foglietta, Muscardini, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Voggenhuber, Ždanoka

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Pret: 121

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroč, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Florenz, Fontaine, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Jałowiecki, Kamall, Kauppi, Kirkhope, McGuinness, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Glante

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

Atturas: 53

ALDE: Takkula, Toia

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Rizzo, Triantaphyllides

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Veyrac, Mitchell

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Golik, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer, Schlyter, Staes

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Evelyne Gebhardt, Willi Piecyk, Margrete Auken, Charlotte Cederschiöld, Gitte Seeberg

19. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

1. ievilkums

Par: 508

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Battilocchio, De Michelis

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Voggelhuber, Ždanoka

Pret: 138

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PSE: Ferreira Anne, Hänsch, Kuhne, Laignel

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Schlyter, Staes

Atturas: 4

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: Lucas

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Christine De Veyrac, Bart Staes

20. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

5. ievilkums

Par: 520

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Gollnisch, Mihăescu

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 128

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter

Atturas: 5

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Hughes

Verts/ALE: Lucas

21. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

A apsvērumi

Par: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Kulakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Maštálka, Papadimoulis, Rizzo, Strož, Wurtz

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Pafilis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moiscuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Atturas: 15

GUE/NGL: Adamou, Aita, Morgantini, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Veyrac

PSE: Ferreira Elisa

UEN: Borghezio, Speroni

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

22. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

Groz. Nr. 3

Par: 85

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Stroj

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moiscuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnock, Fajmon, Fatuzzo, Iturgaiz Angulo, Ouzký, Škottová, Strejček, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Tabajdi, Vaugrenard

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter

Pret: 521

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Kaufmann, Morgantini, Pafilis, Ransdorf, Remek, Svensson, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 33

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Flasarová, Maštálka, Papadimoulis

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Záborská

Verts/ALE: Evans Jill

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Atturas: Athanasios Pafilis, Georgios Toussas

23. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

D apsvēruma

Par: 506

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann, Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Coșea

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 126

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Záborská

PSE: Castex, Ferreira Anne, Laignel, Lienemann

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Atturas: 17

GUE/NGL: Aita, Morgantini

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Cabrnach, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

24. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007**Groz. Nr. 15****Par: 311**

ALDE: Hennis-Plasschaert, Husmenova, Maaten, Manders, Mulder, Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Schwab, Seeber, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tićau, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Lagendijk, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Pret: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morčun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Carnero González, Corbett, Leinen

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 3

ALDE: Lynne

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Richard Corbett

25. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

Groz. Nr. 18/rev.

Par: 149

ALDE: Newton Dunn

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Ayuso, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lechner, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berman, Bozkurt, Corbey, Mastenbroek

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Pret: 483

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Kulakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Ó Neachtain

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 14

ITS: Coşea, Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PPE-DE: Dombrovskis, Landsbergis, Sonik

PSE: Wiersma

UEN: Zile

Verts/ALE: Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, Lambert

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Anne Ferreira, Benoît Hamon, Françoise Castex, Béatrice Patrie

Pret: Alain Lipietz, Corien Wortmann-Kool, Anders Samuelsen

26. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

K apsvērumi

Par: 470

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bārbuleĭiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Rutowicz, Tatarella

Verts/ALE: Buitenweg

Pret: 169

ALDE: Losco

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Járóka, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dumitrescu, Falbr, Ferreira Anne, Goebbels, Laignel

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Atturas: 6

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Queiró, Záborská

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Pret: Jim Allister

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

27. E. Barón Crespo/E. Brok ziņojums A6-0197/2007

Rezolūcija

Par: 469

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Battilocchio, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Pret: 141

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Ferreira Anne, Laignel, Lienemann, Mastenbroek

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Atturas: 32

ALDE: Bowles, Davies, Matsakis

NI: Baco

PPE-DE: Andrikenė, Handzik, Hudacký, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Konrad, Kudrycka, Lewandowski, López-Istúriz White, Mauro, Mikolášik, Olbrycht, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Sonik

PSE: van den Berg, Berman, Castex, Peillon, Wiersma

UEN: Masiel

Verts/ALE: Evans Jill, Flautre, Jonckheer, Lambert, Onesta, Romeva i Rueda

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Atturas: Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka, Czesław Adam Siekierski

28. C. Gibault ziņojums A6-0199/2007**Groz. Nr. 1****Par: 296**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Karim, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Andriksen, Brepoels, Fatuzzo, Fontaine, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Pack, Podestà, Sartori

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Foglietta

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 275

ALDE: Bowles, Davies, Duff, Ek, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Bobošková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Goebbels, Jørgensen, Schaldemose

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 37

ALDE: Alvaro, Ciornei, Hall, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Manders, Piskorski, Savi

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

PPE-DE: Audy, Brejc, Descamps, Gaubert, Gauzès, Guellec, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Morin, Saifi, Samaras, Sudre, Vlasto

PSE: Cashman, Fazakas

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lichtenberger

29. C. Gibault ziņojums A6-0199/2007

Groz. Nr. 2

Par: 171

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Karim, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Andriksen, Brepoels, Fatuzzo, Fontaine, Garriga Polledo, Glattfelder, Herranz García, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Morin, Podestà, Ventre

PSE: Arif, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Carnero González, Castex, Cottigny, De Keyser, Ferreira Anne, Grabowska, Guy-Quint, Hutchinson, Jöns, Laignel, Lienemann, Patrie, Roure, Sacconi, dos Santos, Siwiec, Tarabella, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Foglietta

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 398

ALDE: Bowles, Davies, Duff, Ek, Samuelson, Schmidt Olle

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Claeys, Coşea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gklavakis, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfung, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, van den Berg, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 40

ALDE: Alvaro, Ciornei, Jensen, Juknevičienė, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Manders, Piskorski, Savi

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, McDonald

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Descamps, Gaubert, Gauzès, Guellec, Hennicot-Schoepges, Saïfi, Samaras, Siekierski, Sudre, Toubon, Vlasto, Zaleski

PSE: Cashman, El Khadraoui, Fazakas, Sifunakis

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lichtenberger

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

30. V. Itālā ziņojums A6-0202/2007**Groz. Nr. 1****Par: 77****GUE/NGL:** Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Bowis, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Mikko**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** van Buitenen, Hammerstein, Lucas, Schlyter**Pret: 507****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Krupa, Louis**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Braghetto, Brejc, Brepols, Brežina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 16

ALDE: Davies, Harkin, Lambsdorff, Schmidt Olle

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Alexander Alvaro, Holger Krahmer

31. V. Itālā ziņojums A6-0202/2007**Groz. Nr. 13****Par: 404**

ALDE: Cocilovo, Harkin

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gómolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Pret: 169

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys, Coșea, Mihăescu, Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnich, Fajmon, Florenz, Gräßle, Ouzký, Seeberg, Škottová, Strejček, Vlasák, Wieland, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dîncu, Dumitrescu, Siwiec

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Atturas: 27

ALDE: Davies, Ek, Šerbu

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: van Buitenen

32. V. Itālā ziņojums A6-0202/2007

Groz. Nr. 2

Par: 94

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Becsey, Bowis, Bushill-Matthews, Cabrnach, Carollo, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Járóka, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Pret: 480

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mořun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Šbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann

IND/DEM: Tomczak

ITS: Coşea, Gollnisch

NI: Battilocchio

PPE-DE: Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Belet, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Atturas: 27

ALDE: Ciornei, Ek

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Dillen, Mote

NI: Baco, Kozlík

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

33. V. Itālā ziņojums A6-0202/2007

Groz. Nr. 16

Par: 277

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morjūn, Newton Dunn, Nicholson

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

PPE-DE: Gräßle, Parish, Seeberg, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 304

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Atturas: 10

ALDE: Ek

GUE/NGL: Pafilis, Svensson, Toussas

IND/DEM: Krupa

NI: Allister

PSE: Mastenbroek

UEN: Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

34. V. Itālā ziņojums A6-0202/2007**Groz. Nr. 3****Par: 35**

ALDE: Bărbulețiu

GUE/NGL: Adamou, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hannan, Iturgaiz Angulo, Pieper

UEN: Camre

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Pret: 502

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Uca, Wurtz

NI: Battilocchio, Bobošíková

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ō Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroeder, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 40

ALDE: Ek

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Knapman, Wise

ITS: Claeys, Mote

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fjellner, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Krasts, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PIENĒMTIE TEKSTI**P6_TA(2007)0219****EK un Krievijas Nolīgums: Partnerības un sadarbības nolīguma protokols pēc Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanās ***

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, Protokola noslēgšanu, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai (COM(2007)0138 — C6-0125/2007 — 2007/0048(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2007)0138),
 - ņemot vērā EK līgumu un jo īpaši 44. panta 2. punktu, 47. panta 2. punkta pēdējo teikumu un 55. pantu, 57. panta 2. punktu, 71. pantu, 80. panta 2. punktu, 93., 94., 133. un 181.a pantu, saistībā ar 300. panta 2. punkta otro teikumu,
 - ņemot vērā EAEK līgumu, un jo īpaši 101. panta otro daļu,
 - ņemot vērā EK līguma 300. panta 3. punkta pirmo daļu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0125/2007),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu, 83. panta 7. punktu un 43. panta 1. punktu,
 - ņemot vērā Ārlietu komitejas ziņojumu (A6-0192/2007),
1. apstiprina Komisijas priekšlikumu;
 2. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu un Krievijas Federācijas valdībām un parlamentiem.
-

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

P6_TA(2007)0220

Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldes apgabalā piemērojamie saglabāšanas un izpildes pasākumi *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru nosaka Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldes apgabalā piemērojamos saglabāšanas un izpildes pasākumus (COM(2006)0609 — C6-0403/2006 — 2006/0200(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2006)0609) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā EK līguma 37. pantu, saskaņā ar kuru Padome ar to ir apspriedusies (C6-0403/2006),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Zivsaimniecības komitejas ziņojumu (A6-0162/2007),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. aicina Komisiju attiecīgi grozīt tās priekšlikumu saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu;
 3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 4. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
 5. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 1

4. pants

Prasības par piezveju

1. Zvejas kuģi **nedrīkst veikt to sugu specializēto zveju, uz kurām attiecas piezvejas ierobežojumi. Zivju sugas specializēta zveja notiek tad, ja šī suga svara izteiksmē veido procentuāli lielāko nozvejas daļu tās izcelšanas reizē.**

Piezveja, ko patur uz kuģa

1. **Katras I pielikumā minētās sugas, kuras zvejai attiecīgajā rajonā Kopienai ir iedalītas kvotas, zvejas kuģu veiktā piezveja nepārsniedz 2500 kg vai 10 %, izvēloties lielāko no abiem daudzumiem.**

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

2. To sugu piezveja, attiecībā uz kurām Kopiena nav noteikusi kvotas kādai NAFO pārvaldes apgabala daļai un kuras nozvejo šajā apgabala daļā, veicot kādas sugas specializētu zveju, katrai sugai nedrīkst pārsniegt 2500 kg vai 10 % no kopējās uz kuģa paturētās nozvejas svara, izvēloties lielāko no abiem daudzumiem. Tomēr NAFO pārvaldes apgabala daļā, kur dažu sugu zivju specializēta zveja ir aizliegta vai kvota "Citi" ir pilnīgi izsmelta, katras šādas sugas zivju piezveja nedrīkst pārsniegt attiecīgi 1250 kg vai 5 %.

3. Ja kopējais to sugu zivju daudzums, uz ko attiecas piezvejas ierobežojumi, vienā zvejas rīka iemetienā pārsniedz 2. punktā paredzēto un attiecīgajā gadījumā piemērojamo robežlielumu, tad kuģim tūlīt jāattālinās vismaz piecas jūras jūdzes no iepriekšējās zvejas rīku iemetiena vietas. Ja kopējais to sugu zivju daudzums, uz ko attiecas piezvejas ierobežojumi, pārsniedz minēto robežlielumu arī kādā no turpmākajiem zvejas rīku iemetieniem, tad kuģim atkal nekavējoties jāattālinās vismaz piecas jūras jūdzes no iepriekšējās zvejas rīku iemetiena vietas, un tas nedrīkst atgriezties šajā teritorijā vēl vismaz 48 stundas.

4. Garneļu (*Pandalus borealis*) zvejas kuģiem gadījumā, ja visu zivju sugu kopējā piezveja vienā zvejas rīku iemetienā 3M rajonā pārsniedz 5 % un 3L rajonā — 2,5 % no svara, tūlīt jāattālinās vismaz piecas jūras jūdzes no iepriekšējās zvejas rīku iemetiena vietas.

5. Garneļu nozveju neņem vērā bentālā zivju sugu piezvejas apjoma aprēķināšanā.

2. Ja spēkā ir zvejas aizliegums vai kvota "Citas sugas" ir pilnībā apgūta, attiecīgo sugu piezveja nedrīkst pārsniegt 1250 kg vai 5 %, izvēloties lielāko no abiem daudzumiem.

3. Šā panta 1. un 2. punktā minēto procentuālo daļu aprēķina kā katras sugas procentuālo daļu no kopējās nozvejas svara, kas paturēta uz kuģa. Garneļu nozveju neņem vērā bentisko zivju sugu piezvejas apjoma aprēķināšanā.

Grozījums Nr. 2

4.a pants

4.a pants

Piezveja vienā zvejas rīku iemetienā

1. Ja piezvejas procentuālā daļa vienā zvejas rīku iemetienā pārsniedz 31. panta 1. un 2. punktā paredzēto procentuālo daļu, tad kuģim tūlīt jāattālinās vismaz 10 jūras jūdzes no iepriekšējās zvejas rīku iemetiena vietas un nākamā iemetiena laikā jāsaglabā vismaz 10 jūras jūdžu attālums līdz iepriekšējā zvejas rīku iemetiena vietai. Ja nākamajā zvejas rīku iemetienā, ko veic pēc attālināšanās, piezvejas limiti tiek pārsniegti, kuģis nekavējoties atstāj attiecīgo rajonu un neatgriežas tajā vismaz 60 stundas.

2. Ja visu bentisko zivju sugu, kurām noteikta kvota, kopējā piezveja vienā zvejas rīku iemetienā garneļu zvejā pārsniedz 5 % procentus no nozvejas svara 3M rajonā un 2,5 % procentus no nozvejas svara 3L rajonā, tad kuģis attālinās vismaz 10 jūras jūdzes no iepriekšējās zvejas rīku iemetiena vietas un nākamā iemetiena laikā saglabā vismaz 10 jūras jūdžu attālumu līdz iepriekšējā zvejas rīku iemetiena vietai. Ja nākamajā zvejas rīku iemetienā, ko veic pēc attālināšanās, piezvejas limiti tiek pārsniegti, kuģis nekavējoties atstāj attiecīgo rajonu un neatgriežas tajā vismaz 60 stundas.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

3. Vienā zvejas rīku iemetienā atļauto piezvejas procentuālo daļu aprēķina kā katras sugas procentuālo daļu no attiecīgajā iemetienā iegūtās kopējās nozvejas svara.

Grozījums Nr. 3

4.b pants

4.b pants

Specializēta zveja un piezveja

1. Kopienas kuģu kapteiņi neveic to sugu specializētu zveju, uz kurām attiecas piezvejas ierobežojumi. Uzskata, ka ir veikta zivju sugas specializēta zveja, ja šī suga svara izteiksmē veido procentuāli lielāko vienā iemetienā iegūtās kopējās nozvejas daļu.

2. Ja kuģis veic raju specializētu zveju ar zvejas rīkiem, kuru linuma acs izmērs ir piemērots attiecīgajai zvejai, tad pirmo zvejas rīku iemetienu, kurā zivju sugas, kam noteikti piezvejas limiti, veido lielāko procentuālo daļu no kopējās nozvejas, tomēr uzskata par nejaušu. Šādā gadījumā kuģim tūlīt jāmaina atrašanās vieta saskaņā ar 32. panta 1. un 2. punktu.

3. Pēc tam, kad kuģis nav uzturējies attiecīgajā rajonā vismaz 60 stundas saskaņā ar 32. panta 1. un 2. punktu, Kopienas kuģu kapteiņi veic zvejas rīku izmēģinājuma iemetienu, kura ilgums nepārsniedz 3 stundas. Atkāpjoties no šā panta 1. punkta, ja šāda izmēģinājuma iemetiena pirmajā zvejas rīku izcelšanas reizē to zivju sugu nozveja, kurām noteikti piezvejas limiti, veido lielāko procentuālo daļu no kopējās nozvejas svara, to neuzskata par specializētu zveju. Šādā gadījumā kuģim tūlīt jāmaina atrašanās vieta saskaņā ar 32. panta 1. un 2. punktu.

Grozījums Nr. 4

5. pants

Šīs regulas I pielikumā minēto bentālo sugu zivju specializētajā zvejā aizliegts izmantot trali, kam jebkurā vietā linuma acu izmērs ir mazāks par 130 mm. Īsspuru kalmāra (*Illex illecebrosus*) specializētajā zvejā linuma acu izmēru var samazināt līdz 60 mm. Raju (*Rajidae*) tiešajā zvejā linuma acu izmēru palielina līdz 280 mm āmī un 220 mm visās pārējās traļa daļās.

Garneļu (*Pandalus borealis*) zvejā kuģi izmanto tīklus, kuriem linuma acu izmērs nav mazāks par 40 mm.

1. Šīs regulas I pielikumā minēto bentisko zivju sugu specializētā zvejā, **izņemot 3. punktā minēto dziļūdens sarkanasarū (*Sebastes mentella*) zveju**, aizliegts izmantot trali, kura linuma acs izmērs jebkurā vietā ir mazāks par 130 mm. Īsspuru kalmāra (*Illex illecebrosus*) specializētā zvejā linuma acs izmēru var samazināt līdz 60 mm. Raju (*Rajidae*) specializētā zvejā linuma acs izmēru palielina līdz 280 mm āmī un līdz 220 mm visās pārējās traļa daļās.

2. Ziemeļu garneļu (*Pandalus borealis*) zvejā kuģi izmanto zvejas rīkus, kuru linuma acs izmērs nav mazāks par 40 mm.

3. Kuģi, kas zvejo pelaģiskos dziļūdens sarkanasarū (*Sebastes mentella*) 2. apakšapgabalā un 1F un 3K rajonā, izmanto zvejas rīkus, kuru linuma acs izmērs nav mazāks par 100 mm.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 5

6. pants

1. Ja kuģi veic šīs regulas I pielikumā minētas sugas vai sugu specializētu zveju, uz tiem nedrīkst atrasties tīkli, kuru linuma acu izmērs ir mazāks par šīs regulas 5. pantā noteikto izmēru.

2. Tomēr uz kuģiem, kas tā paša reisa laikā zvejo teritorijās ārpus NAFO pārvaldes apgabala, drīkst atrasties tīkli ar mazāku acu izmēru, nekā noteikts šīs regulas 5. pantā, ja minētie tīkli ir droši piestiprināti, sakrauti un nav pieejami tūlītējai izmantošanai. Šiem tīkliem

- a) jābūt atvienotiem no klāja un to vilkšanas vai trālēšanas virvēm un trosēm un,
- b) ja tīkli atrodas uz klāja vai virs tā, tie stingri jāpiestiprina pie kādas virsbūves daļas.

1. Ja kuģi veic I pielikumā minētas sugas vai sugu specializētu zveju, uz **Kopienas kuģiem** nedrīkst atrasties zvejas rīki, kuru linuma acs izmērs ir mazāks par 29. pantā noteikto.

2. Tomēr uz **Kopienas kuģiem**, kas tā paša reisa laikā zvejo teritorijās ārpus NAFO pārvaldības apgabala, drīkst atrasties zvejas rīki ar mazāku linuma acs izmēru, nekā noteikts 29. pantā, ja minētie zvejas rīki ir droši nostiprināti, uzglabāti un nav gatavi tūlītējai lietošanai. Šiem zvejas rīkiem jābūt:

- a) atvienotiem no traļu durvīm, vejjeriem un kabeļiem un
- b) droši nostiprinātiem pie kādas virsbūves daļas, ja tie atrodas uz klāja vai virs tā.

Grozījums Nr. 6

10. panta virsraksts un 1. punkta ievaddaļa

Īpašās prasības par datu vākšanu

1. Attiecīgā gadījumā dalībvalstis pilda īpašās datu vākšanas prasības par kuģiem, kas zvejo šādās teritorijās.

Zvejas aizlieguma apgabali

Turpmāk norādītajos apgabalos aizliedz zvejas darbības, kurās izmanto grunts zvejas rīkus:

Grozījums Nr. 7

10. panta 2. un 3. punkts

2. Dati, kas vācamī saskaņā ar 1. punktu, jāvēc pa datu kopām, un pēc iespējas jāsniedz šādas ziņas:

svītrots

- a) nozvejas sugu struktūra pēc skaita un svara;
- b) sastopamo garumu biežums;
- c) otolīti;
- d) kopai atbilstošā atrašanās vieta, ģeogrāfiskais platums un garums;
- e) zvejas rīki;
- f) dziļums, kādā tiek veikta zveja;
- g) laiks (pēc pulksteņa);
- h) kopai atbilstošais laikposms;
- i) vilkšana uzsākta (aktīviem zvejas rīkiem);
- j) citi bioloģiskie paraugi, kas ņemti, piemēram, brieduma vērtēšanai, ja tas ir iespējams.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

3. Saskaņā ar 1. punktu savāktos datus ziņo dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kas iespējami drīz pēc katra zvejas reisa tos pārsūta NAFO sekretariātam.

Grozījums Nr. 8

12. panta 2. punkts

2. Vismaz 15 dienas pirms kuģa iebraukšanas NAFO pārvaldes apgabalā katra dalībvalsts datorlasāmā formā nosūta Komisijai visus grozījumus attiecīgās valsts sarakstā par kuģiem, kuri peld ar šīs valsts karogu un ir reģistrēti Kopienā, un kuriem ir atļauts zvejot NAFO pārvaldes apgabalā. Komisija **šos grozījumus** tūlīt pārsūta NAFO sekretariātam.

2. Katra dalībvalsts vismaz 15 dienas pirms kuģa ieiešanas NAFO pārvaldības apgabalā datorlasāmā formā nosūta Komisijai visus grozījumus attiecīgās valsts to kuģu sarakstā, kuri peld ar šīs valsts karogu un ir reģistrēti Kopienā, un kuriem ir atļauts zvejot NAFO pārvaldības apgabalā. Komisija **šo informāciju** tūlīt pārsūta NAFO sekretariātam.

Grozījums Nr. 9

13. panta 1. punkts

1. Dalībvalstij var atļaut slēgt maksājumu līgumus par savu zvejas kuģi, kas peld ar tās karogu un kam ir atļauts zvejot NAFO pārvaldes apgabalā, lai pilnīgi izmantotu kvotu un/vai zvejas dienas, kuras ir piešķirtas citai NAFO Līgumslēdzējai pusei.

1. Dalībvalsts var piekrist, ka tiek fraktēts zvejas kuģis, kas peld ar tās karogu un kam ir atļauts zvejot NAFO pārvaldības apgabalā, lai pilnīgi izmantotu kvotu un/vai zvejas dienas, kuras ir iedalītas citai NAFO Līgumslēdzējai pusei. **Tomēr neatļauj slēgt fraktēšanas līgumus par kuģiem, kurus NAFO vai cita reģionāla zvejniecības organizācija ir identificējusi kā tādas, kas ir piedalījušies nelegālās, neziņotās un neregulētās (NNN) zvejas darbībās.**

Grozījums Nr. 10

14. panta 5. punkts

5. Katra dalībvalsts ik gadu ne vēlāk kā **31. decembrī** iesniedz Komisijai ziņojumu par zvejas plānu īstenošanu. Šajā ziņojumā norāda to kuģu skaitu, kas faktiski veic zvejas darbības NAFO pārvaldes apgabalā, katra kuģa gūto nozveju un to dienu kopskaitu, kuras katrs kuģis ir zvejojis šajā apgabalā. Par to kuģu darbībām, kas zvejo garneles 3M un 3L rajonā, ziņo atsevišķi un par katru rajonu.

5. Katra dalībvalsts ik gadu ne vēlāk kā **15. janvārī** iesniedz Komisijai ziņojumu par zvejas plānu īstenošanu. Šajā ziņojumā norāda to kuģu skaitu, kas faktiski veic zvejas darbības NAFO pārvaldības apgabalā, katra kuģa gūto nozveju un to dienu kopskaitu, kuras katrs kuģis ir zvejojis šajā apgabalā. Par to kuģu darbībām, kas zvejo garneles 3M un 3L rajonā, ziņo atsevišķi un par katru rajonu.

Grozījums Nr. 11

16. pants

Kopienas kuģi NAFO pārvaldes apgabalā neveic pārkraušanas darbības, ja vien tie iepriekš nav saņēmuši attiecīgu atļauju no kompetentajām iestādēm.

1. Kopienas kuģi NAFO pārvaldības apgabalā neveic pārkraušanas darbības, ja vien tie iepriekš nav saņēmuši attiecīgu atļauju no kompetentajām iestādēm.

2. **Kopienas kuģi nepārkrauj zivis no kuģa vai citā kuģī, kas nepieder NAFO Līgumslēdzējai pusei un kas ir redzēts vai citādi identificēts kā tāds, kurš veicis zvejas darbības NAFO pārvaldības apgabalā.**

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

3. *Kopienas kuģi ziņo savām kompetentajām iestādēm par katru pārkraušanu citā kuģī NAFO pārvaldības apgabalā. Kuģi, no kuriem pārkrauj, ziņo par to vismaz divdesmit četras stundas iepriekš, bet saņēmēju kuģi — ne vēlāk kā vienu stundu pēc pārkraušanas.*

4. *Šā panta 3. punktā minētajā ziņojumā iekļauj laiku, ģeogrāfisko stāvokli, kopējo svaru pa izkraujamām un iekraujamām sugām kilogramos, kā arī pārkraušanā iesaistīto kuģu radio izsaukuma signālu.*

5. *Saņēmēju kuģis vismaz divdesmit četras stundas pirms izkraušanas darbiem papildus uz kuģa esošai kopējai nozvejai un izkraujamo zivju kopsvaram paziņo ostas nosaukumu un paredzamo izkraušanas laiku.*

6. *Dalībvalstis nekavējoties nosūta 3. un 5. punktā minētos ziņojumus Komisijai, kas tos tūlīt pārsūta NAFO sekretariātam.*

Grozījums Nr. 12

17. panta 1. līdz 4. punkts

1. Kapteinis papildus Regulas (EEK) Nr. 2847/93 6., 8., 11. un 12. panta prasību izpildei zvejas žurnālā ieraksta IV pielikumā minēto informāciju.

1. Kapteinis papildus Regulas (EEK) Nr. 2847/93 6., 8., 11. un 12. panta prasību izpildei zvejas žurnālā ieraksta IV pielikumā minēto informāciju.

1.a Līdz katra mēneša 15. datumam katra dalībvalsts Komisijai datorlasāmā formā paziņo par II pielikumā norādīto krājumu apjomiem, kas izkrauti iepriekšējā mēnesī, un paziņo visu saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2847/93 11. un 12. pantu saņemto informāciju.

2. Kopienas kuģu kapteini Regulas (EEK) Nr. 2847/93 15. panta 1. punktā minēto sugu nozveju reģistrē:

2. Kopienas kuģu kapteini Regulas (EEK) Nr. 2847/93 15. panta 1. punktā minēto sugu nozveju reģistrē:

a) produkcijas žurnālā, kurā atzīmē kopējo uz kuģa gūto produkcijas daudzumu pa sugām, norādot produkcijas svaru, kas izteikts kilogramos;

a) produkcijas žurnālā, kurā atzīmē kopējo uz kuģa gūto produkcijas daudzumu pa sugām, norādot produkcijas svaru, kas izteikts kilogramos;

b) nokraušanas plānā, kurā norāda dažādo sugu zivju izvietošanu tilpnēs.

b) nokraušanas plānā, kurā norāda dažādo sugu zivju izvietošanu tilpnēs. **Attiecībā uz garneļiem uz kuģa ir nozvejas glabāšanas plāns, kurā atsevišķi norādīta 3L un 3M rajonā iegūto garneļu atrašanās vieta, kā arī uz kuģa glabāto garneļu daudzums pa rajoniem, norādot produkcijas svaru, kas izteikts kilogramos.**

3. Šā panta 2. punktā minēto produkcijas žurnālu un nokraušanas plānu katru dienu atjaunina par iepriekšējo dienu no plkst. 00.00 (UTC) līdz plkst. 24.00 (UTC), un tiem jāatrodas uz kuģa, līdz kuģis ir pilnīgi izkrauts.

3. Šā panta 2. punktā minēto produkcijas žurnālu un nokraušanas plānu katru dienu atjaunina par iepriekšējo dienu no plkst. 00.00 (UTC) līdz plkst. 24.00 (UTC), un tiem jāatrodas uz kuģa, līdz kuģis ir pilnīgi izkrauts.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

4. Kuģa kapteinis sniedz palīdzību, kas vajadzīga, lai pārbaudītu produkcijas žurnālā reģistrēto daudzumu un uz kuģa glabātās apstrādātās produkcijas daudzumu atbilstību.

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

4. **Kopienas kuģa** kapteinis sniedz palīdzību, kas vajadzīga, lai pārbaudītu zvejas produkcijas žurnālā reģistrēto daudzumu un uz kuģa glabātās apstrādātās produkcijas daudzumu atbilstību.

Grozījums Nr. 13

18. pants

1. Visas apstrādātās zivis, kas iegūtas NAFO pārvaldes apgabālā, marķē tā, lai būtu iespējams identificēt katru sugu un produktu kategoriju, kā minēts Padomes Regulas (EK) Nr. 104/2000 1. pantā. Tās turklāt marķē kā zivis, kas nozvejotas NAFO pārvaldes apgabalā.

2. Visas garneles, kas nozvejotas 3L rajonā, un visus melnos paltusus, kas nozvejoti 2. apakšapgabalā un 3KLMNO rajonos, marķē kā nozvejotus attiecīgajās zonās.

3. *Vienas un tās pašas sugas nozveju var nokraut vairāk nekā vienā tilpnes daļā, bet katrā tilpnes daļā, kurā to nokrauj, tā skaidri jāatdala no citu sugu nozvejas (piemēram, ar plastikātu, saplāksni, tīklu u. c.).*

Līdzīgā veidā visa nozveja, kas gūta NAFO konvencijas apgabalā, ir jānokrauj atsevišķi no nozvejas, kas gūta ārpus šī apgabala.

1. Visas apstrādātās zivis, kas iegūtas NAFO pārvaldības apgabalā, marķē tā, lai būtu iespējams identificēt katru sugu un produktu kategoriju, kā minēts 1. pantā Padomes Regulai (EK) Nr. 104/2000 **(1999. gada 17. decembris) par zivsaimniecības un akvakultūras produktu tirgu kopīgo organizāciju⁽¹⁾, un — attiecībā uz garneļēm** — lai būtu iespējams identificēt **nozvejas datumu**. Tās turklāt marķē kā zivis, kas nozvejotas NAFO pārvaldības apgabalā.

2. Visas garneles, kas nozvejotas 3L rajonā, un visus melnos paltusus, kas nozvejoti 2. apakšapgabalā un 3KLMNO rajonos, marķē kā nozvejotus attiecīgajās zonās.

3. *Ņemot vērā drošības apsvērumus un kuģa kapteiņa likumisko atbildību par kuģošānu, piemēro šādus noteikumus:*

a) *visas nozvejas, kas iegūtas NAFO pārvaldības apgabalā, glabā atsevišķi no nozvejām, kas iegūtas ārpus šā apgabala. Tās skaidri atdala no citām, piemēram, ar plastikātu, saplāksni vai tīkla linumu;*

b) *vienas sugas nozvejas var glabāt vairākās tilpnes daļās, bet vietām, kur tās glabā, jābūt skaidri norādītām 17. pantā minētajā nozvejas glabāšanas plānā.*

⁽¹⁾ OV L 17, 21.1.2000., 22. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1759/2006 (OV L 335, 1.12.2006., 3. lpp.).

Grozījums Nr. 14

42. pants

1. *Ja dalībvalstij paziņo par pārkāpumu, ko izdarījis kuģis, kas peld ar tās karogu, attiecīgā dalībvalsts steidzami veic pasākumus saskaņā ar valsts tiesību aktiem, lai saņemtu un izskatītu pierādījumus un veiktu turpmāko izmeklēšanu, kas vajadzīga, lai varētu veikt darbības saistībā ar pārkāpumu un, ja iespējams, pārbauda kuģi.*

1. *Dalībvalsts kompetentās iestādes, kurām paziņots par pārkāpumu, ko izdarījis kāds no dalībvalsts kuģiem, veic tūlītēju un pilnīgu attiecīgā pārkāpuma izmeklēšanu, lai iegūtu vajadzīgos pierādījumus, vajadzības gadījumā veicot arī attiecīgā kuģa fizisku pārbaudi.*

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

2. Dalībvalstis sadarbojas ar inspicējošās Līgumslēdzējas puses iestādēm, lai nodrošinātu to, ka pierādījumi par pārkāpumu tiek sagatavoti un saglabāti veidā, kas atvieglo tiesvedību.

3. Dalībvalstis izraugās iestādes, kuru pienākums ir saņemt pierādījumus par pārkāpumiem, un dara zināmu Komisijai to adresi.

2. Ja nav ievēroti NAFO pieņemtie pasākumi, dalībvalsts kompetentās iestādes saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem veic tūlītējus juridiskus vai administratīvus pasākumus pret to pilsoņiem, kuri atbildīgi par kuģi, kas peld ar attiecīgās dalībvalsts karogu.

3. Karoga dalībvalsts kompetentās iestādes nodrošina to, ka atbilstīgi 2. punktam uzsāktās procedūras saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem spēj nodrošināt efektīvus pasākumus, kuri ir atbilstīgi pārkāpuma smagumam, nodrošina prasību ievērošanu, atsavina atbildīgajiem pārkāpuma rezultātā iegūto ekonomisko labumu, un efektīvi attur no turpmāku pārkāpumu izdarīšanas.

Grozījums Nr. 15

47.a pants (jauns)

47.a pants

Stingrāki turpmākie pasākumi attiecībā uz nopietniem pārkāpumiem

1. Papildus šīs iedaļas noteikumiem, jo īpaši 46. un 47. pantam, karoga dalībvalsts veic pasākumus saskaņā ar šo iedaļu, ja kuģis, kas peld ar tās karogu, ir izdarījis vienu no turpmāk minētajiem nopietnajiem pārkāpumiem:

a) tādu krājumu specializēta zveja, uz kuriem attiecas moratorijs vai kuru zveja ir aizliegta;

b) nepareiza nozveju uzskaitē. Lai uzsāktu turpmākus pasākumus saskaņā ar šo pantu, starpībai starp inspektora novērtēto aptuveno nozveju uz kuģa, pa sugām vai kopā, un skaitļiem, kas reģistrēti zvejas produkcijas žurnālā, jāsasniedz 10 tonnas vai 20 %, izvēloties lielāko no abiem daudzumiem, kas aprēķināti kā procentuālā daļa no zvejas produkcijas žurnālā reģistrētajiem skaitļiem. Lai aprēķinātu aptuveno nozveju uz kuģa, izmanto glabāšanas koeficientu, par ko inspicējošās Līgumslēdzējas puses inspektors vienojas ar inspicējamā kuģa Līgumslēdzēju pusi;

c) 43. pantā minētā nopietnā pārkāpuma atkārtošana, kas apstiprināta saskaņā ar 44. panta 4. punktu, 100 dienās vai vienā zvejas reisā, izvēloties īsāko no abiem laikposmiem.

2. Karoga dalībvalsts nodrošina, ka pēc 3. punktā minētās inspekcijas attiecīgais kuģis pārtrauc visas zvejas darbības un tiek uzsākta nopietnā pārkāpuma izmeklēšana.

3. Ja pārvaldības zonā nav kuģa karoga dalībvalsts inspektora vai citas izraudzītas personas, kas varētu veikt 1. punktā paredzēto izmeklēšanu, karoga dalībvalsts pieprasa, lai kuģis tūlīt dodas uz ostu, kurā iespējams uzsākt izmeklēšanu.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

4. Ja tiek izmeklēts 1. punkta b) apakšpunktā minētais nopietnais pārkāpums, proti, nozvejas nepareiza uzskaitē, karoga dalībvalsts nodrošina, ka fiziskā pārbaude un kopējās uz kuģa esošās nozvejas uzskaitē notiek ostā, kas ir tās pakļautībā. Šāda pārbaude var notikt, piedaloties inspektoram no jebkuras citas Līgumslēdzējas puses, kas vēlas tajā piedalīties, ja saņemta karoga dalībvalsts attiecīga piekrišana.

5. Ja kuģim izteikta prasība doties uz ostu saskaņā ar 2., 3. un 4. punktu, citas Līgumslēdzējas puses inspektors drīkst būt uz kuģa un/vai palikt uz kuģa laikā, kamēr tas dodas uz ostu, ja inspicētā kuģa dalībvalsts kompetentā iestāde nepieprasa inspektoram nokāpt no kuģa.

Grozījums Nr. 16

47.b pants (jauns)

47.b pants

Izpildes pasākumi

1. Karoga dalībvalsts veic izpildes pasākumus attiecībā uz kuģi, ja saskaņā ar tās tiesību aktiem ir pierādīts, ka attiecīgais zvejas kuģis, kas peld ar tās karogu, ir izdarījis kādu no 47.a pantā minētajiem nopietnajiem pārkāpumiem.

2. Šā panta 1. punktā minētie pasākumi, jo īpaši atkarībā no nodarījuma smaguma pakāpes un saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktu atbilstīgajiem noteikumiem var ietvert:

- a) soda naudas;
- b) aizliegto zvejas rīku un nozvejas arestu;
- c) kuģa aizturēšanu;
- d) zvejas atļaujas apturēšanu vai atsaukšanu;
- e) nozvejas kvotas samazināšanu vai atsaukšanu.

3. Attiecīgā kuģa karoga dalībvalsts tūlīt paziņo Komisijai par atbilstošajiem pasākumiem, kas veikti saskaņā ar šo pantu. Pamatojoties uz šo paziņojumu, Komisija par minētajiem pasākumiem informē NAFO sekretariātu.

Grozījums Nr. 17

47.c pants (jauns)

47.c pants

Ziņojumi par pārkāpumiem

1. Šīs regulas 47.a pantā minēta nopietna pārkāpuma gadījumā attiecīgā dalībvalsts — tiklīdz iespējams vai katrā

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

ziņā trīs mēnešos pēc pārkāpuma paziņošanas — sniedz Komisijai ziņojumu par izmeklēšanas gaitu, tostarp sīku informāciju par visām darbībām, kas veiktas vai ierosinātas saistībā ar attiecīgo nopietno pārkāpumu, un ziņojumu par izmeklēšanas rezultātiem, kad izmeklēšana ir pabeigta.

2. Komisija, pamatojoties uz dalībvalstu ziņojumiem, sagatavo Kopienas ziņojumu. Četros mēnešos pēc pārkāpuma paziņošanas tā nosūta NAFO sekretariātam Kopienas ziņojumu par izmeklēšanas gaitu un pēc iespējas drīzāk — ziņojumu par izmeklēšanas rezultātiem, kad izmeklēšana ir pabeigta.

Grozījums Nr. 18

48. pants

1. Dalībvalstis citu Līgumslēdzēju pušu un citu dalībvalstu inspektoru sagatavotajiem ziņojumiem piešķir to pašu statusu, ko savu inspektoru ziņojumiem.

2. Dalībvalstis sadarbojas ar attiecīgajām Līgumslēdzējām pusēm, lai atvieglotu valsts tiesību aktiem atbilstošu tiesveidību vai citas procedūras, kas izriet no inspektora iesniegtā ziņojuma saskaņā ar NAFO programmu.

1. NAFO inspektoru sagatavotie inspekcijas un uzraudzības ziņojumi ir pieņemami pierādījumi tiesu vai administratīvajās procedūrās jebkurā dalībvalstī. Faktu konstatēšanas nolūkā dalībvalstis minētajiem ziņojumiem piešķir tādu pašu statusu kā savu inspektoru inspekcijas un uzraudzības ziņojumiem.

2. Dalībvalstis sadarbojas, lai atvieglinātu tiesu procedūras vai citas procedūras, kas izriet no ziņojuma, ko inspektors iesniedzis saskaņā ar šo shēmu, ievērojot noteikumus, ar ko reglamentē pierādījumu pieņemamību attiecīgās valsts tiesu sistēmā vai citās sistēmās.

Grozījums Nr. 19

51. panta 2. punkta d) apakšpunkts

d) **zona** vai zonas NAFO pārvaldes apgabalā, kurā tika gūta nozveja.

d) **rajons vai rajoni**, vai zonas NAFO pārvaldības apgabalā, kurā tika gūta nozveja.

Grozījums Nr. 20

58. pants

Pasākumi attiecībā uz **trešo pušu** kuģiem

1. Dalībvalstis veic visus nepieciešamos pasākumus atbilstīgi valsts un Kopienas tiesību aktiem, lai nodrošinātu to, ka

a) kuģiem, kuri ir NNN sarakstā, netiek izdota licence vai īpaša zvejas atļauja zvejai ūdeņos, kas ir dalībvalstu suverenitātē vai jurisdikcijā;

Pasākumi attiecībā uz **NNN** kuģiem

1. Kuģiem, kurus NAFO ir iekļāvusi NNN kuģu sarakstā, kas figurē Padomes 2006. gada 21. decembra Regulas (EK) Nr. 41/2007, ar ko 2007. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas un ar tām saistītus nosacījumus, kuri piemērojami Kopienas ūdeņos un — attiecībā uz Kopienas kuģiem — ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas ierobežojumi⁽¹⁾, XVII pielikuma 2. iedaļā, piemēro šādus pasākumus:

a) ar dalībvalsts karogu peldošiem zvejas kuģiem, apgādes kuģiem, degvielas uzpildes kuģiem, bāzes kuģiem un kravas kuģiem nav atļauts nekādā veidā palīdzēt NNN saraksta kuģiem, kopīgi ar tiem veikt zivju apstrādes darbības, pārkraušanu vai piedalīties ar tiem kopīgās zvejas darbībās;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

- b) kuģiem, kuri ir NNN sarakstā, netiek piešķirts to karogs;
- c) kuģiem, kuri ir NNN sarakstā, nav atļaujas izkraut, pārkraut, atjaunot degvielas vai citus krājumus, izņemot nepārvaramas varas apstākļos, vai veikt zvejas vai citas darbības, lai zvejotu vai sagatavotos zvejai ostās vai ūdeņos, kas ir dalībvalstu suverenitātē vai jurisdikcijā;
- d) importētājus, pārvadātājus un citus uzņēmējus mudina atturēties no sarunām ar kuģiem, kuri ir NNN sarakstā, un no šādu kuģu nozvejoto zivju pārkraušanas;
- e) visu informāciju par kuģiem, kuri ir NNN sarakstā, savāc un dara zināmu pārējām Līgumslēdzējām pusēm, trešajām pusēm un citām reģionālajām zivsaimniecības organizācijām, lai atklātu un novērstu viltotu importa/eksporta sertifikātu izmantošanu attiecībā uz zivīm no šādiem kuģiem.

2. Zvejas kuģiem, ieskaitot nodrošinājuma kuģus, degvielas uzpildes kuģus, bāzes kuģus un kravas kuģus, kas peld ar dalībvalsts karogu, ir aizliegts jebkāda veidā palīdzēt vai piedalīties pārkraušanā vai citā darbībā, ko veic, lai NNN sarakstā iekļauti kuģi sagatavotos zvejai, zvejotu vai lai zvejotu kopīgi ar šiem kuģiem, vai ko veic saistībā ar minētajām darbībām.

3. NNN sarakstā iekļautu kuģi fraktēt ir aizliegts.

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

- b) NNN kuģiem ostās nepiegādā krājumus un degvielu un nesniedz citus pakalpojumus;
- c) NNN kuģiem nav atļauts ienākt dalībvalstu ostās, izņemot nepārvaramas varas apstākļus;
- d) NNN kuģiem nav atļauts nomainīt apkalpi, izņemot saistībā ar nepārvaramas varas apstākļiem;
- e) NNN kuģiem nav atļauts zvejot Kopienas ūdeņos, un tos ir aizliegts fraktēt;
- f) dalībvalstis atsakās piešķirt savu karogu NNN kuģiem un mudina importētājus, pārvadātājus un citu saistīto jomu pārstāvjus atturēties no darījumiem ar šādiem kuģiem un no šādu kuģu nozvejoto zivju pārkraušanas citā kuģī;
- g) aizliegts importēt zivis no NNN kuģiem.

2. Komisija groza NNN kuģu sarakstu, lai tas atbilstu NAFO veidotajam NNN kuģu sarakstam, tiklīdz NAFO pieņem jaunu sarakstu.

(¹) OV L 15, 20.1.2007., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 444/2007 (OV L 106, 24.4.2007., 22. lpp.).

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

P6_TA(2007)0221

Šengenas *acquis* noteikumu piemērošana, kas attiecas uz Šengenas Informācijas sistēmu *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par projektu Padomes Lēmumam par to Šengenas *acquis* noteikumu piemērošanu, kas attiecas uz Šengenas Informācijas sistēmu, Čehijas Republikā, Igaunijas Republikā, Latvijas Republikā, Lietuvas Republikā, Ungārijas Republikā, Maltas Republikā, Polijas Republikā, Slovēnijas Republikā un Slovākijas Republikā (9032/2007 — C6-0119/2007 — 2007/0806(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Padomes lēmuma projektu (9032/2007) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 2. punktu ⁽²⁾, saskaņā ar kuru Padome apspriedās ar Parlamentu (C6-0119/2007),
 - ņemot vērā Protokolu par Šengenas *acquis* iekļaušanu Eiropas Savienības sistēmā,
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A6-0204/2007),
1. apstiprina Padomes lēmuma projektu;
 2. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 3. aicina Padomi vēlreiz apspriesties ar Parlamentu, ja tā paredz būtiski grozīt apspriešanai iesniegto tekstu;
 4. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

⁽²⁾ OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

P6_TA(2007)0222

Solidaritātes fondu mobilizācija: plūdi Ungārijā un Grieķijā

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam par ES Solidaritātes fonda izmantošanu saskaņā ar 26. punktu 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (2007/2068(ACI))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu (COM(2007)0149),
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 11. novembra Regulu (EK) Nr. 2012/2002, ar ko izveido Eiropas Savienības Solidaritātes fondu ⁽²⁾,
 - ņemot vērā Parlamenta 2002. gada 10. oktobra normatīvo rezolūciju par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko izveido Eiropas Savienības Solidaritātes fondu ⁽³⁾,
 - ņemot vērā 2007. gada 18. aprīļa dialoga rezultātus,
 - ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A6-0175/2007),
- A. tā kā Eiropas Savienība ir izveidojusi atbilstošus institucionālos un budžeta instrumentus, lai sniegtu finansiālu palīdzību nopietnu dabas katastrofu radīto zaudējumu segšanai;
- B. tā kā Ungārija un Grieķija ir lūgušas palīdzēt segt zaudējumus, ko radīja plūdi laikposmā no 2006. gada marta līdz aprīlim;
- C. tā kā Eiropas Savienībai cik vien ātri un efektīvi iespējams ir jāsniedz finansiālā palīdzība dalībvalstīm, kuras skārušas dabas katastrofas,
1. apstiprina šai rezolūcijai pievienoto lēmumu;
 2. nosoda dažu dalībvalstu kavēšanos iesniegt pieprasījumu, jo šāda rīcība neatbilst pareizai finanšu pārvaldībai;
 3. uzdod priekšsēdētājam šo rezolūciju kopā ar pielikumu nosūtīt Padomei un Komisijai zināšanai.

⁽¹⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 311, 14.11.2002., 3. lpp.

⁽³⁾ OV C 279 E, 20.11.2003., 118. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PIELIKUMS

Priekšlikums: EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS (2007. gada 7. jūnijs) par ES Solidaritātes fonda izmantošanu saskaņā ar 26. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību⁽¹⁾ un jo īpaši tā 26. punktu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 11. novembra Regulu (EK) Nr. 1012/2002, ar ko izveido Eiropas Savienības Solidaritātes fondu⁽²⁾,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Eiropas Savienība ir izveidojusi Eiropas Savienības Solidaritātes fondu (še turpmāk "Fonds"), lai demonstrētu solidaritāti ar iedzīvotājiem reģionos, kurus piemeklējušas dabas katastrofas.
- (2) Fonda līdzekļus maksimāli EUR 1 miljarda apmērā gadā ļauj izmantot 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgums.
- (3) Regula (EK) Nr. 1012/2002 paredz noteikumus, kas ļauj izmantot Fondu.
- (4) Ungārija un Grieķija iesniedza pieteikumus ar lūgumu izmantot Fondu saistībā ar divām plūdu izraisītām katastrofām,

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Savienības 2007. finanšu gada vispārējā budžeta ietvaros Eiropas Savienības Solidaritātes fondu izmanto, lai nodrošinātu summu EUR 24 370 114 apmērā saistību un maksājumu apropriācijām.

2. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2007. gada 7. jūnijā

Eiropas Parlamenta vārdā

Padomes vārdā

priekšsēdētājs

priekšsēdētājs

⁽¹⁾ OV C 139, 14.06.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 311, 14.11.2002., 3. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

P6_TA(2007)0223

Budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projekts

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projektu (9254/2007 — C6-0130/2007 — 2007/2069(BUD))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā EK līguma 272. pantu un *Euratom* līguma 177. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁽¹⁾, un it īpaši tās 37. un 38. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Savienības 2007. finanšu gada vispārējo budžetu, ko galīgā variantā pieņēma 2006. gada 14. decembrī ⁽²⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽³⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 7. jūnija lēmumu izmantot Eiropas Savienības Solidaritātes fondu EUR 24 370 114 apmērā, lai sniegtu finansiālu palīdzību Ungārijai un Grieķijai nolūkā palīdzēt šīm valstīm novērst nopietnos postījumus, ko nodarīja plūdi 2006. gada martā un aprīlī,
 - ņemot vērā Eiropas Savienības 2007. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projektu, ko Komisija iesniedza 2007. gada 28. martā (COM(2007)0148),
 - ņemot vērā budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projektu, ko Padome sagatavoja 2007. gada 7. maijā (9254/2007 — C6-0130/2007),
 - ņemot vērā Reglamenta 69. pantu un IV pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A6-0189/2007),
- A. tā kā Eiropas Savienībai jāsolidarizējas ar to dalībvalstu reģionu iedzīvotājiem, kurus skārušas dabas katastrofas, kas ievērojami ietekmējušas dzīves apstākļus, apkārtējo vidi un ekonomiku;
- B. tā kā atbilstošie budžeta līdzekļi Eiropas Savienības finansiālajai palīdzībai ir mobilizēti saskaņā ar Eiropas Savienības Solidaritātes fonda noteikumiem un 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma noteikumiem, kuri attiecas uz tā finansēšanu;
- C. tā kā budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projekts ir paredzēts, lai oficiāli iekļautu šos budžeta līdzekļus 2007. gada budžetā,

⁽¹⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp. Regula grozīta ar Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1995/2006 (OV L 390, 30.12.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 77, 16.3.2007.

⁽³⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

1. atzinīgi vērtē budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projektu, kas paredzēts, lai budžeta līdzekļus, kas mobilizēti no Eiropas Savienības Solidaritātes fonda, nekavējoties iekļautu 2007. gada budžetā, lai varētu sniegt palīdzību dabas katastrofās cietušajiem;
 2. atgādina, ka maksājumu apropriācijas, kas vajadzīgas šai Solidaritātes fonda izmantošanai, tiek ņemtas no drošības un kosmosa pētniecības budžeta pozīcijām, un uzsver, ka Komisija ir apņēmusies ierosināt pārvietojumu, ja šīs maksājumu apropriācijas attiecīgajām budžeta pozīcijām būs vajadzīgas vēlāk šajā gadā;
 3. apstiprina budžeta grozījuma Nr. 2/2007 projektu bez grozījumiem;
 4. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei un Komisijai.
-

P6_TA(2007)0224

Budžeta grozījuma Nr. 3/2007 projekts

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 3/2007 projektu (9256/2007 — C6-0133/2007 — 2007/2073(BUD))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 272. panta 4. punkta priekšpēdējo daļu,
- ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 177. pantu,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienai vispārējam budžetam⁽¹⁾, un it īpaši tās 15. panta 3. punktu, 37. pantu un 38. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Savienības 2007. finanšu gada vispārējo budžetu, ko galīgā variantā pieņēma 2006. gada 14. decembrī⁽²⁾,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību⁽³⁾,
- ņemot vērā Eiropas Savienības 2007. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 4/2007 provizorisko projektu, ko Komisija iesniedza 2007. gada 13. aprīlī (SEC(2007)0483),
- ņemot vērā budžeta grozījuma Nr. 3/2007 projektu, ko Padome sagatavoja 2007. gada 14. maijā (9256/2007 — C6-0133/2007),
- ņemot vērā Reglamenta 69. pantu un IV pielikumu,
- ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A6-0196/2007),

⁽¹⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1995/2006 (OV L 390, 30.12.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 77, 16.3.2007.

⁽³⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- A. tā kā budžeta grozījuma Nr. 3/2007 projekta mērķis ir 2007. gada budžetā iegrāmatot 2006. finanšu gada budžeta pārpalikumu EUR 1 847 631 711 apmērā;
- B. tā kā šo pārpalikumu veido trīs galvenie elementi, proti, lielāki ieņēmumi (EUR 914 569 139,79), mazāki izdevumi (EUR 949 899 477,07) un valūtas maiņas negatīva bilance (– EUR 16 836 905,86);
- C. tā kā salīdzinājumā ar iepriekšējiem gadiem neizlieto to maksājumu apropriāciju apjoms ir samazinājies līdz EUR 949 899 477,07 (aptuveni 0,9 %) no ES 2006. gada budžeta kopapjoma (EUR 107 378 469 621);
- D. tā kā lauksaimniecības jomā neizlieto to maksājumu apropriāciju apjoms 2006. gadā sasniedza EUR 426 miljonus jeb 0,85 % no EUR 50 210 miljoniem, struktūrfondu jomā neizlietoja EUR 54 miljonus (0,17 %) no kopējās summas EUR 32 495 miljoniem, ārējo darbību jomā neizlieto tā summa sasniedza EUR 154 miljonus (2,85 %) no kopējā finansējuma EUR 5407 miljonu apmērā, pārvaldības jomā tā bija EUR 51 miljons (0,77 %) no EUR 6654 miljonu kopsummas un saistībā ar pirmspievienošānās stratēģiju neizlieto tā summa sasniedza EUR 127 miljonus (5,33 %) no EUR 2383 miljonu kopsummas;
- E. tā kā salīdzinājumā ar 2005. gadu ir ievērojami uzlabojusies līdzekļu apgūšana pirmspievienošānās stratēģijas jomā, kur 2005. gadā neizlietoja EUR 463 miljonus jeb 13,5 % no kopējā budžeta EUR 3428 miljonu apmērā;
- F. tā kā joprojām ir iespējams uzlabot situāciju, it īpaši lauksaimniecības jomā, kur salīdzinājumā ar 2005. gadu neizlieto tā summa ir palielinājusies līdz EUR 426 miljoniem, kas veido 0,85 % no kopējā finansējuma (2005. gadā — 0,3 %),
1. atzinīgi vērtē pēdējo gadu laikā panākto pozitīvo virzību budžeta izpildē;
 2. aicina Komisiju turpināt centienus budžeta pilnīgas izpildes nodrošināšanā, jo tam būs vēl lielāka nozīme, ņemot vērā ierobežotos līdzekļus, kuri būs pieejami saskaņā ar jauno finanšu shēmu 2007.—2013. gadam;
 3. nolēm j pieņemt Padomes budžeta grozījuma projektu Nr. 3/2007 bez grozījumiem;
 4. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei un Komisijai.

P6_TA(2007)0225

Vitamīnu, minerālvielu un dažu citu vielu pievienošana pārtikai *I**

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1925/2006 par vitamīnu un minerālvielu, un dažu citu vielu pievienošanu pārtikai (COM(2006)0606 — C6-0337/2006 — 2006/0193(COD))

(Koplēmuma procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

— ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2006)0606) ⁽¹⁾,

— ņemot vērā EK līguma 251. panta 2. punktu un 95. pantu, saskaņā ar kuriem Komisija tam iesniedz priekšlikumu (C6-0337/2006),

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas ziņojumu (A6-0403/2006),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. prasa Komisijai vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt šo priekšlikumu vai to aizstāt ar citu tekstu;
 3. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.
-

P6_TC1-COD(2006)0193

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2007. gada 7. jūnijā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. .../2007, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1925/2006 par vitamīnu un minerālvielu, un dažu citu vielu pievienošanu pārtikai

(Tā kā starp Parlamentu un Padomi tika panākta vienošanās, Parlamenta pirmā lasījuma nostāja atbilst galīgajam tiesību aktam Regulai (EK) Nr. .../2007.)

P6_TA(2007)0226**Uzturvērtības un veselības norādes pārtikai ***I**

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1924/2006 par uzturvērtības un veselības norādēm pārtikai (COM(2006)0607 — C6-0338/2006 — 2006/0195(COD))

(Koplēmuma procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2006)0607) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā EK līguma 251. panta 2. punktu un 95. pantu, saskaņā ar kuriem Komisija Parlamentam iesniedza priekšlikumu (C6-0338/2006),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas ziņojumu (A6-0404/2006),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. prasa Komisijai vēlreiz apspriesties ar Parlamentu, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt šo priekšlikumu vai to aizstāt ar citu tekstu;
 3. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

P6_TC1-COD(2006)0195

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2007. gada 7. jūnijā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. .../2007, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1924/2006 par uzturvērtības un veselīguma norādēm uz pārtikas produktiem

(Tā kā starp Parlamentu un Padomi tika panākta vienošanās, Parlamenta pirmā lasījuma nostāja atbilst galīgajam tiesību aktam Regulai (EK) Nr. .../2007.)

P6_TA(2007)0227

Vīzu informācijas sistēma (VIS) *I**

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām (VIS Regula) (COM(2004)0835 — C6-0004/2005 — 2004/0287(COD))

(Koplēmuma procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2004)0835) ⁽¹⁾,
- ņemot vērā EK līguma 251. panta 2. punktu, 62. panta 2. punkta b) apakšpunkta ii) daļu un 66. pantu, saskaņā ar kuriem Komisija tam iesniedza priekšlikumu (C6-0004/2005),
- ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
- ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A6-0194/2007),

1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
2. apstiprina pievienotos kopīgos paziņojumus un vērš uzmanību Padomes paziņojumam;
3. prasa Komisijai vēlreiz apspriesties ar Parlamentu, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt šo priekšlikumu vai to aizstāt ar citu tekstu;
4. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

P6_TC1-COD(2004)0287

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2007. gada 7. jūnijā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. .../2007 par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām (VIS Regula)

(Tā kā starp Parlamentu un Padomi tika panākta vienošanās, Parlamenta pirmā lasījuma nostāja atbilst galīgajam tiesību aktam Regulai (EK) Nr. .../2007.)

PIELIKUMS

Eiropas Parlamenta, Komisijas un Padomes kopīgs paziņojums saistībā ar 26. pantu par operatīvo vadību

Eiropas Parlaments un Padome aicina Komisiju pēc ietekmes novērtējuma, kurā sniegta padziļināta analīze par alternatīvām no finansiālā, operatīvā un organizatoriskā viedokļa, iesniegt vajadzīgos likumdošanas priekšlikumus, lai VIS ilgtermiņa operatīvo vadību uzticētu kādai aģentūrai. Ietekmes novērtējums var būt kā daļa no tā ietekmes novērtējuma, kuru Komisija sākusī sagatavot attiecībā uz SIS II.

Komisija apņemas divu gadu laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā iesniegt vajadzīgos likumdošanas priekšlikumus, lai VIS ilgtermiņa operatīvo vadību uzticētu kādai aģentūrai. Šādi priekšlikumi ietver izmaiņas, kas vajadzīgas regulā attiecībā uz VIS un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām.

Eiropas Parlaments un Padome apņemas pēc iespējas ātrāk izskatīt šos priekšlikumus un pieņemt tos laicīgi, lai aģentūra varētu pilnībā uzsākt darbību pirms tā perioda beigām, kas ir pieci gadi pēc šīs regulas stāšanās spēkā.

Eiropas Parlamenta un Padomes kopīgs paziņojums par vīzu un ielūgumu ļaunprātīgu izmantošanu

Eiropas Parlaments un Padome uzsver vajadzību visaptverošā veidā novērst vīzu ļaunprātīgu izmantošanu un uzskata, ka rīcība ļaunprātīgas izmantošanas gadījumos, kas rodas vai tiek atklāti pēc vīzas termiņa beigām, ir rūpīgi jāizskata kontekstā ar priekšlikumu par Vīzu kodeksu. Pēc vienošanās par Vīzu kodeksu abas iestādes aicina Komisiju vajadzības gadījumā ierosināt attiecīgus grozījumus VIS regulā.

Turklāt Eiropas Parlaments un Padome aicina Komisiju ne vēlāk kā trīs gadus pēc VIS darbības sākuma ziņot par situāciju attiecībā uz ļaunprātīgu izmantošanu, ko veic personas, kas izsniedz ielūgumus, un vajadzības gadījumā ierosināt piemērotus grozījumus.

Padomes paziņojums attiecībā uz priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par kopīgiem standartiem un procedūrām dalībvalstīs attiecībā uz to trešo valstu pilsoņu atgriešanu, kuri dalībvalstī uzturas nelikumīgi

Padome atzīst, cik svarīgi ir bez kavēšanās pieņemt direktīvu par atgriešanu, kura veicinās efektīvas pārvietošanas un repatriācijas politikas izveidi, pamatojoties uz kopīgiem standartiem attiecībā uz personām, kuras jānosūta atpakaļ humānā veidā un pilnībā ievērojot cilvēktiesības un cilvēka cieņu, kā prasīts Hāgas programmā. Lai īstenotu šādus Eiropas tiesību aktus, jābūt pieejamiem pienācīgiem resursiem. Tāpēc Padome apņemas strādāt ar Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvas priekšlikumu par dalībvalstu kopīgiem standartiem un procedūrām attiecībā uz to trešo valstu pilsoņu atgriešanu, kuri dalībvalstī uzturas nelikumīgi, un pēc iespējas drīzāk sākt starpiestāžu sarunas ar Eiropas Parlamentu, lai līdz 2007. gada beigām panāktu vienošanos pirmajā lasījumā.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

P6_TA(2007)0228

Prīmes līgums: par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši terorisma un pārrobežu noziegumu apkarošanā *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par Beļģijas Karalistes, Bulgārijas Republikas, Vācijas Federatīvās Republikas, Spānijas Karalistes, Francijas Republikas, Luksemburgas Lielhercogistes, Nīderlandes Karalistes, Austrijas Republikas, Slovēnijas Republikas, Slovākijas Republikas, Itālijas Republikas, Somijas Republikas, Portugāles Republikas, Rumānijas un Zviedrijas Karalistes ierosmi, lai pieņemtu Padomes lēmumu par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību (6566/2007 — C6-0079/2007 — 2007/0804(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Beļģijas Karalistes, Bulgārijas Republikas, Vācijas Federatīvās Republikas, Spānijas Karalistes, Francijas Republikas, Luksemburgas Lielhercogistes, Nīderlandes Karalistes, Austrijas Republikas, Slovēnijas Republikas, Slovākijas Republikas, Itālijas Republikas, Somijas Republikas, Portugāles Republikas, Rumānijas un Zviedrijas Karalistes ierosmi (6566/2007) ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Padomes grozījumu projektu (7273/1/2007, 2007. gada 17. aprīlis) ⁽¹⁾,
- ņemot vērā ES līguma 34. panta 2. punkta c) apakšpunktu,
- ņemot vērā ES līguma 39. panta 1. punktu, saskaņā ar kuru Padome ar to ir apspriedusies (C6-0079/2007),
- ņemot vērā Juridiskās komitejas atzinumu par ierosināto juridisko pamatu,
- ņemot vērā Reglamenta 93., 51. un 35. pantu,
- ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A6-0207/2007),

1. apstiprina grozīto Beļģijas Karalistes, Bulgārijas Republikas, Vācijas Federatīvās Republikas, Spānijas Karalistes, Francijas Republikas, Luksemburgas Lielhercogistes, Nīderlandes Karalistes, Austrijas Republikas, Slovēnijas Republikas, Slovākijas Republikas, Itālijas Republikas, Somijas Republikas, Portugāles Republikas, Rumānijas un Zviedrijas Karalistes ierosmi;

2. aicina Padomi atbilstīgi grozīt tekstu;

3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;

4. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Beļģijas Karalistes, Bulgārijas Republikas, Vācijas Federatīvās Republikas, Spānijas Karalistes, Francijas Republikas, Luksemburgas Lielhercogistes, Nīderlandes Karalistes, Austrijas Republikas, Slovēnijas Republikas, Slovākijas Republikas, Itālijas Republikas, Somijas Republikas, Portugāles Republikas, Rumānijas un Zviedrijas Karalistes ierosmi;

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

5. pauž nožēlu par Padomes uzdoto pienākumu Parlamentam sniegt atzinumu steidzamā kārtā bez pietiekama un atbilstīga laika atvēlēšanas parlamentārai pārskatīšanai, un trūkstot gan visaptverošam ietekmes novērtējumam, gan Prīmes līguma līdzšinējās piemērošanas izvērtējumam, kā arī piemērotam pamatlēmumam attiecībā uz personas datu aizsardzību policijas un tiesu iestāžu sadarbībā krimināllietās, un kuru tas uzskata par nepieciešamu, pirms tiek pieņemts jebkāds tiesību akts saistībā ar trešo pīlāru;

6. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai, kā arī Beļģijas Karalistes, Bulgārijas Republikas, Vācijas Federatīvās Republikas, Spānijas Karalistes, Francijas Republikas, Luksemburgas Lielhercogistes, Nīderlandes Karalistes, Austrijas Republikas, Slovēnijas Republikas, Slovākijas Republikas, Itālijas Republikas, Somijas Republikas, Portugāles Republikas, Rumānijas un Zviedrijas Karalistes valdībām.

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 1

Virsraksts

PADOMES LĒMUMS 2007/.../TI (... gada ...) par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību

PADOMES **PAMATLĒMUMS** 2007/.../TI (... gada ...) par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību

(Šis grozījums attiecas uz visu tekstu.)

Grozījums Nr. 2

1. atsaucē

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 30. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu, 31. panta 1. punkta a) apakšpunktu, 32. pantu un **34. panta 2. punkta c) apakšpunktu,**

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 30. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu, 31. panta 1. punkta a) apakšpunktu, 32. pantu un **34. panta 2. punkta b) apakšpunktu,**

Grozījums Nr. 3

2.a atsaucē (jauna)

ņemot vērā Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja 2007. gada 4. aprīļa atzinumu,

Grozījums Nr. 4

1. apsvērums

(1) Eiropas Savienības Padome piešķir ļoti lielu nozīmi brīvības, drošības un tiesiskuma telpas **izveidei**, kas ir būtiski **svarīgi** Savienībā **apvienojušos valstu** tautām.

(1) Eiropas Savienības Padome piešķir ļoti lielu nozīmi brīvības, drošības un tiesiskuma telpai, kas ir būtiski **Eiropas** Savienības tautām.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BELĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 5

10. apsvērums

(10) Šīs prasības ir izpildītas ar 2005. gada 27. maija Prīmes līgumu starp Beļģijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Spānijas Karalisti, Francijas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Nīderlandes Karalisti un Austrijas Republiku par tādas pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, kas saistīta ar cīņu pret terorismu, pārrobežu noziedzību un nelegālo migrāciju. Lai **panāktu** abu būtisko Hāgas programmas prasību **izpildi** visās dalībvalstīs **un tās mērķu izpildi attiecībā uz laika grafiku, jānosaka, ka** Prīmes līguma **būtiskās daļas** ir **piemērojamas** visās dalībvalstīs. Tādēļ šim Padomes lēmumam **vajadzētu būt balstītam uz** Prīmes līguma galvenajiem noteikumiem.

(10) Šīs prasības ir izpildītas ar 2005. gada 27. maija Prīmes līgumu starp Beļģijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Spānijas Karalisti, Francijas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Nīderlandes Karalisti un Austrijas Republiku par tādas pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, kas saistīta ar cīņu pret terorismu, pārrobežu noziedzību un nelegālo migrāciju. Lai Hāgas programmas būtiskās prasības **izpildītu** visās dalībvalstīs, Prīmes līgums ir **jāpiemēro** visās dalībvalstīs. Tādēļ šajā Padomes **pamatlēmumā ir iekļauti atsevišķi** Prīmes līguma galvenie noteikumi, **proti, noteikumi par policijas un tiesu iestāžu sadarbību Eiropas Savienībā.**

Grozījums Nr. 6

11.a apsvērums (jauns)

(11a) **Šie datu apmaiņas uzlabojumi ir konstruktīvs pasākums, lai informācija būtu pieejama dalībvalstu tiesībsargāšanas iestāžu darbiniekiem. Ir jānodrošina, lai attiecīgos gadījumos saistībā ar personas datu izmantošanu varētu veikt automatizētu meklēšanu DNS valsts datu bāzē un pirkstu nospiedumu datu bāzē.**

Grozījums Nr. 7

15. apsvērums

(15) Ar zināmiem nosacījumiem dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai sniegt personas datus un citus datus, lai uzlabotu informācijas apmaiņu saistībā ar nozīmīgiem pārrobežu notikumiem.

(15) Ar zināmiem nosacījumiem dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai sniegt personas datus un citus datus, lai uzlabotu informācijas apmaiņu saistībā ar nozīmīgiem pārrobežu notikumiem, **kuru mērķis ir terorisma aktu novēršana. Datu sniegšanai jābūt nepieciešamai un samērīgai, un tās pamatā jābūt īpašiem apstākļiem, kas rada pieņēmumu par noziedzīgu nodarījumu iespējamību.**

Grozījums Nr. 8

15.a apsvērums (jauns)

(15a) **Athbilstīgi tā mandātam Eiropolam ir jābūt iespējām piekļūt valstu datu bāzēm.**

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 9

16. apsvērums

(16) Tā kā starptautiskā sadarbība, jo īpaši apkarojot pārrobežu noziedzību, ir jāuzlabo, šim lēmumam papildus informācijas apmaiņas uzlabošanai cita starpā būtu jārada iespēja ciešākai policijas iestāžu sadarbībai, piemēram, organizējot kopīgas drošības operācijas (piem., kopīgas patruļas) **un pārrobežu iejaukšanos gadījumos, ja pastāv tūlītējs apdraudējums personas dzīvībai vai veselībai.**

(16) Tā kā starptautiskā sadarbība, jo īpaši apkarojot pārrobežu noziedzību, ir jāuzlabo, šim **pamatlēmumam** papildus informācijas apmaiņas uzlabošanai cita starpā būtu jārada iespēja ciešākai policijas iestāžu sadarbībai, piemēram, organizējot kopīgas drošības operācijas (piemēram, kopīgas patruļas).

Grozījums Nr. 10

18. apsvērums

(18) **Apzinoties šā lēmuma nozīmi personu tiesību aizsardzībā un apzinoties**, ka personas datu piegāde citai dalībvalstij prasa **pietiekamus** datu aizsardzības **standartus** saņēmējā dalībvalstī, **dalībvalstīm būtu jānodrošina šajā lēmumā ietvertu datu aizsardzības noteikumu efektīva īstenošana.**

(18) **Atbildes/neatbildes sistēma nodrošina struktūru anonīmu profilu salīdzināšanai, kad apmaiņa ar personas papildu datiem notiek tikai pēc atbildes konstatēšanas, un garantē atbilstīgu datu aizsardzības sistēmu, kas nozīmē**, ka personas datu piegāde citai dalībvalstij prasa **nodrošināt atbilstīgu** datu aizsardzības **līmeni** saņēmējā dalībvalstī.

Grozījums Nr. 11

18.a apsvērums (jauns)

(18a) **Īpašas datu kategorijas attiecībā uz rasi vai nacionālo izcelsmi, politiskiem uzskatiem, reliģisko vai filozofisko pārliecību, piederību kādai partijai vai arodbiedrībai, dzimumorientāciju vai veselības stāvokli apstrādā tikai tad, ja tas ir absolūti nepieciešams, atbilst konkrētās lietas mērķim un tiek ievērota atbilstība īpašām drošības garantijām.**

Grozījums Nr. 12

18.b apsvērums (jauns)

(18b) **Šie īpašie noteikumi par datu aizsardzību ir izstrādāti, nepastāvot atbilstīgam trešā pīlāra juridiskajam instrumentam par datu aizsardzību. Pēc tam, kad šis vispārējais juridiskais instruments tiks pieņemts, tas jāpiemēro attiecībā uz visu policijas un tiesu iestāžu sadarbības krimināllietās jomu, ar nosacījumu, ka datu aizsardzības līmenis vienmēr ir atbilstīgs un nav zemāks par to līmeni, kurš noteikts Eiropas Padomes 1981. gada 28. janvāra Konvencijā par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu automatizētu apstrādi un tās 2001. gada 8. novembra Papildprotokolā, kā arī ņem vērā Eiropas Padomes 1987. gada 17. septembra Ministru komitejas lēmumu Nr. R(87)15 par personas datu izmantošanu policijā, arī tur, kur nav datu automatizētas apstrādes.**

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 13

18.c apsvērums (jauns)

(18c) Ar Eiropas Parlamentu apspriežas par jebkuru pasākumu šī pamatlēmuma īstenošanai.

Grozījums Nr. 14

18.d apsvērums (jauns)

(18d) Ir nepieciešams Padomei pēc iespējas drīz pieņemt Procesuālo tiesību pamatlēmumu, lai paredzētu noteikumu minimumu attiecībā uz dalībvalstīs pieejamo juridisko palīdzību fiziskām personām.

Grozījums Nr. 15

18.e apsvērums (jauns)

(18e) Attiecībā uz informācijas piegādi un palīdzības sniegšanu saistībā ar lieliem pasākumiem un masu pulcēšanos vispārējais satvars ir jāsaskaņo ar 1997. gada 26. maija Vienoto rīcību 97/339/TI par sadarbību sabiedriskās kārtības un drošības jomā, ⁽¹⁾ un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Rezolūciju par drošību Eiropadomes sanāksmēs un citos tamlīdzīgos pasākumos, ⁽²⁾ un Nīderlandes Karalistes ierosmi, lai pieņemtu Padomes Lēmumu par policijas pārrobežu sadarbības pastiprināšanu attiecībā uz pasākumiem, kuros pulcējas liels skaits cilvēku no vairākām dalībvalstīm un policijas darbs ir vērsts galvenokārt uz sabiedriskās kārtības un drošības uzturēšanu un kriminālpārkāpumu novēršanu un apkarošanu. ⁽³⁾

⁽¹⁾ OV L 147, 5.6.1997., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 116, 30.4.2004., 18. lpp.

⁽³⁾ OV C 101, 27.4.2005., 36. lpp.

Grozījums Nr. 16

20. apsvērums

(20) Šajā lēmumā ievēro pamattiesības un principus, kas jo īpaši **iekļauti** Eiropas Savienības Pamattiesību hartā,

(20) Šajā **pamatlēmumā** ir ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši **atzīti** Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. **Jo īpaši šā lēmuma mērķis ir pilnībā nodrošināt iedzīvotāju pamattiesības, lai respektētu viņu privāto dzīvi un saziņu un nodrošinātu personas datu aizsardzību, kā paredzēts Pamattiesību hartas 7. un 8. pantā.**

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 17

20.a apsvēruma (jauns)

(20a) Šā pamatlēmuma efektivitātes un atbilstīgas īstenošanas priekšnoteikumi ir Prīmes līguma līdzšinējās darbības pilnīga pārskatīšana un novērtēšana un pamatlēmuma izstrāde attiecībā uz datu aizsardzību saskaņā ar trešo pīlāru.

Grozījums Nr. 18

1. panta ievaddaļa

Ar šo lēmumu dalībvalstis paredz pastiprināt pārrobežu sadarbību jautājumos, kas ietverti ES Līguma VI sadaļā, īpaši jautājumā par informācijas apmaiņu starp iestādēm, kas atbildīgas par kriminālu nodarījumu novēršanu un izmeklēšanu. Šajā nolūkā šis lēmums satur noteikumus šādās jomās:

Ar šo **pamatlēmumu** dalībvalstis paredz pastiprināt pārrobežu sadarbību jautājumos, kas ietverti ES Līguma VI sadaļā, īpaši jautājumā par informācijas apmaiņu starp iestādēm, kas atbildīgas par kriminālu nodarījumu novēršanu un izmeklēšanu, **kā minēts 2. pantā Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmumā 2002/584/TI par Eiropas apcietinājuma orderi un izdošanas procedūrām starp dalībvalstīm** ⁽¹⁾, **kā arī 1. līdz 4. pantā Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmumā 2002/475/TI par terorisma apkarošanu** ⁽²⁾, vienlaikus nodrošinot datu aizsardzības atbilstīgu līmeni. Šajā nolūkā šis **pamatlēmums** iekļauj noteikumus šādās jomās:

⁽¹⁾ OV L 190, 18.7.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 164, 22.6.2002., 3. lpp.

Grozījums Nr. 19

1. panta 4. apakšpunkts

4) noteikumi par nosacījumiem un procedūru, lai pastiprinātu robežu policijas sadarbību, veicot dažādus pasākumus (5. nodaļa).

4) noteikumi par nosacījumiem un procedūru, lai pastiprinātu robežu policijas sadarbību, veicot dažādus **paredzētos** pasākumus (5. nodaļa);

Grozījums Nr. 20

1. panta 1. punkta 4.a apakšpunkts (jauns)

4a) datu aizsardzības noteikumi (6. nodaļas 14. panta 2. punkts un 16. panta 2. un 4. punkts).

Grozījums Nr. 21

1.a pants (jauns)

1.a pants

Šajā pamatlēmumā:

1) “noziedzīgi nodarījumi” ir nodarījumi, kas uzskaitīti 2. pantā Padomes Pamatlēmumā 2002/584/TI par Eiropas apcietinājuma orderi un izdošanas procedūrām starp dalībvalstīm;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

- 2) “terorisma akti” ir noziedzīgi nodarījumi, kas uzskaitīti 1. līdz 4. pantā Padomes Pamatlēmumā 2002/475/TI par terorisma apkarošanu;
- 3) “personas dati” ir jebkāda informācija par identificētu vai identificējamu fizisku personu (“datu subjektu”); “identificējama persona” ir fiziskā persona, kuru var tieši vai netieši identificēt, jo īpaši pēc identifikācijas numura vai vienas vai vairākām fiziskai personai raksturīgām fiziskās vai fizioloģiskās identitātes iezīmēm;
- 4) “personas datu apstrāde” ir jebkura ar personas datiem veikta darbība vai darbību kopums, ko veic ar vai bez automatizētiem līdzekļiem, piemēram, datu vākšana, reģistrēšana, organizēšana, uzglabāšana, piemērošana vai pārveidošana, šķirošana, atgūšana, apskatīšana, izmantošana, atklāšana, izmantojot piegādi, izplatīšana vai to atklāšana citādā veidā, saskaņošana, savienošana, piekļuves noslēgšana, dzēšana vai iznīcināšana; apstrāde šā pamatlēmuma nozīmē ietver arī informēšanu par to, vai ir atrasta atbilstība;
- 5) “automatizēts meklēšanas process” ir tieša piekļuve citas iestādes automatizētām datnēm, nodrošinot meklēšanas procesa rezultātus bez cilvēka starpniecības;
- 6) “datu piesaiste” ir glabāto personas datu iezīmēšana, kuras nolūks nav šo datu turpmākas apstrādes ierobežošana;
- 7) “datu bloķēšana” ir glabāto personas datu iezīmēšana, kuras nolūks ir šo datu turpmākas apstrādes ierobežošana;
- 8) “DNS nekodētā daļa” ir hromosomu daļas, kuras nesatur ģenētisku informāciju, t. i., no tām nevar iegūt informāciju par specifiskām iedzimtām īpašībām; neraugoties uz zinātnes attīstību, no DNS nekodētās daļas neiegūst nekādu citu informāciju nedz šodien, nedz nākotnē.

Grozījums Nr. 22

1.b pants (jauns)

1.b pants

Dalībvalstis skaidri nodala personas datu kategorijas attiecībā uz

— personu, kura tiek turēta aizdomās par noziedzīga nodarījuma izdarīšanu vai piedalīšanos tajā,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

- *personu, kura notiesāta par noziedzīga nodarījuma izdarīšanu,*
- *personu, attiecībā uz kuru ir pamatotas aizdomas uzskatīt, ka tā izdarīs noziedzīgu nodarījumu,*
- *personu, kuru varētu izsaukt sniegt liecības izmeklēšanā saistībā ar noziedzīgiem nodarījumiem vai turpmāko kriminālprocesu,*
- *personu, kura ir cietusi noziedzīgā nodarījumā vai attiecībā uz kuru atsevišķi fakti sniedz pamatu uzskatīt, ka šī persona varētu būt cietusi noziedzīgā nodarījumā,*
- *personu, kura var sniegt informāciju par noziedzīgiem nodarījumiem,*
- *kontaktpersonu vai personu, kura saistīta ar kādu no iepriekšminētajām personām, un*
- *personu, kura neietilpst nevienā no iepriekšminētajām kategorijām.*

Grozījums Nr. 23

2. panta 1. punkts

1. Dalībvalstis izveido un uztur valsts DNS analīzes datu bāzes noziedzīgu nodarījumu izmeklēšanas vajadzībām. Šajās datu bāzēs **uzglabāto** datu apstrādi saistībā ar šo lēmumu veic saskaņā ar **šo lēmumu** un atbilstīgi apstrādei piemērojamiem valsts tiesību aktiem.

1. Dalībvalstis izveido un uztur valsts DNS analīzes datu bāzes noziedzīgu nodarījumu izmeklēšanas vajadzībām. Šajās datu bāzēs esošo **personas** datu apstrādi saistībā ar šo **pamatlēmumu** veic saskaņā ar **6. nodaļā paredzētajiem datu aizsardzības noteikumiem** un atbilstīgi apstrādei piemērojamiem valsts tiesību aktiem.

Grozījums Nr. 24

2. panta 2. punkts

2. Lai īstenotu šo lēmumu, dalībvalstis nodrošina atsaucē **datu pieejamību** no savu valstu DNS analīzes datu bāzēm, **kā tas minēts 1. punkta pirmajā teikumā**. Atsaucē datus ietilpst vienīgi DNS profili, ko veido to DNS nekodētā daļa un atsaucē numurs. Atsaucē datus neietilpst dati, pēc kuriem var tieši noteikt datu subjektu. Atsaucē **datiem**, kas nav saistīti ar konkrētu personu ("neidentificēti DNS profili"), ir atpazīstami kā tādi.

2. Lai īstenotu šo **pamatlēmumu**, dalībvalstis nodrošina **piekļuvi** atsaucē **datiem** no savu valstu DNS analīzes datu bāzēm, **kas ir izveidotas nolūkā izmeklēt noziedzīgus nodarījumus**. Atsaucē datus ietilpst vienīgi DNS profili, ko veido to DNS nekodētā daļa un atsaucē numurs. Atsaucē datus neietilpst dati, pēc kuriem var tieši noteikt datu subjektu. Atsaucē **dati**, kas nav saistīti ar konkrētu personu ("neidentificēti DNS profili"), ir atpazīstami kā tādi.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BELĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 25

3. panta 1. punkts

1. Noziedzīgu nodarījumu izmeklēšanai dalībvalstis ļauj citu dalībvalstu kontaktpunktiem, **kas minēti 6. pantā**, piekļūt atsaucē datiem to DNS analīzes datu bāzēs, ļaujot veikt automātisko meklēšanu, salīdzinot DNS profilus. Meklēšanu var veikt tikai atsevišķos gadījumos un saskaņā ar pieprasījuma iesniedzējas dalībvalsts tiesību aktiem.

1. Lai izmeklētu noziedzīgus nodarījumus, dalībvalstis ļauj citu dalībvalstu kontaktpunktiem piekļūt atsaucē datiem to DNS analīzes datu bāzēs, ļaujot veikt automātisko meklēšanu, salīdzinot DNS profilus. Meklēšanu var veikt tikai atsevišķos gadījumos un saskaņā ar **6. nodaļā paredzētajiem datu aizsardzības noteikumiem un** pieprasījuma iesniedzējas dalībvalsts tiesību aktiem.

Grozījums Nr. 26

5. pants

Ja 3. un 4. pantā minētās procedūras rezultātā atrod DNS profilu sakritību, papildu personas datu vai citu datu, *kas saistīti ar atsaucē datiem, sniegšanu nosaka ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, tostarp tiesiskās palīdzības noteikumiem, kas saņēmusi pieprasījumu.*

Ja 3. un 4. pantā minētās procedūras rezultātā atrod DNS profilu sakritību, papildu personas datu vai citu *ar atsaucē datiem saistītu datu sniegšana notiek saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, tostarp tiesiskās palīdzības noteikumiem, kas saņēmusi pieprasījumu, un 6. nodaļā paredzētajiem datu aizsardzības noteikumiem.*

Grozījums Nr. 27

6. pants

6. pants

svītrots

Valsts kontaktpunkts un īstenošanas pasākumi

1. *Katra dalībvalsts izraugās valsts kontaktpunktu, lai varētu sniegt 3. un 4. pantā minētos datus. Valstu kontaktpunktu pilnvaras reglamentē ar piemērojamiem valsts tiesību aktiem.*

2. *Šā lēmuma 3. un 4. pantā minēto procedūru tehnisko norisi nosaka 34. pantā minētajos īstenošanas pasākumos.*

Grozījums Nr. 28

7. panta 1. punkta ievaddaļa

Ja notiekošā izmeklēšanā vai kriminālprocesā nav pieejams tādas konkrētas personas DNS profils, kas atrodas tās dalībvalsts teritorijā, kura saņēmusi pieprasījumu, tad šī dalībvalsts nodrošina tiesisku atbalstu, lai iegūtu un izpētītu minētās personas šūnu materiālu un lai sniegtu iegūto DNS profilu, ja:

1. Ja notiekošā izmeklēšanā vai kriminālprocesā **saistībā ar smagu noziegumu** nav pieejams tādas konkrētas personas DNS profils, **kuru tur aizdomās par šī nozieguma izdarīšanu un kas atrodas tās dalībvalsts teritorijā**, kura saņēmusi pieprasījumu, tad šī dalībvalsts nodrošina tiesisku atbalstu, lai iegūtu un izpētītu minētās personas šūnu materiālu un lai sniegtu iegūto DNS profilu, ja:

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 29

7. panta 1.a punkts (jauns)

1.a Šūnu materiāla iegūšana notiek tikai saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem, konkrēto mērķi un nepieciešamības un samērīguma prasībām.

Grozījums Nr. 30

8. pants

Lai īstenotu šo lēmumu, dalībvalstis nodrošina, ka valsts *automātisko* pirkstu nospiedumu identificēšanas sistēmām, kas izveidotas, lai novērstu un izmeklētu noziedzīgus nodarījumus, ir **pieejami** datu bāzes atsaucēs dati. Atsaucēs datus ietilpst vienīgi pirkstu nospiedumu dati un atsaucēs numurs. Atsaucēs datus neietilpst dati, pēc kuriem var tieši noteikt datu subjektu. Atsaucēs datiem, ko nevar saistīt ar konkrētu personu ("neidentificēti pirkstu nospiedumu dati"), jābūt atpazīstamiem kā tādiem.

Lai īstenotu šo **pamatlēmumu**, dalībvalstis nodrošina **piekļuvi** atsaucēs datiem no valsts *automātiskajām* pirkstu nospiedumu identificēšanas sistēmām, kas izveidotas, lai novērstu un izmeklētu noziedzīgus nodarījumus. Atsaucēs datus ietilpst vienīgi pirkstu nospiedumu dati un atsaucēs numurs. Atsaucēs datus neietilpst dati, pēc kuriem var tieši noteikt datu subjektu. Atsaucēs datiem, ko nevar saistīt ar konkrētu personu ("neidentificēti pirkstu nospiedumu dati"), jābūt atpazīstamiem kā tādiem.

Grozījums Nr. 31

9. panta 1. punkts

1. Noziedzīgu nodarījumu novēršanai un izmeklēšanai dalībvalstis ļauj citu dalībvalstu valsts kontaktpunktiem, kā minēts 11. pantā, piekļūt atsaucēs datiem to automātiskajās pirkstu nospiedumu identifikācijas sistēmās, kas izveidotas šim mērķim, ļaujot veikt automātisko meklēšanu, salīdzinot pirkstu nospiedumu datus. *Meklēšanu* var veikt tikai atsevišķos gadījumos un saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kas iesniegusi pieprasījumu.

1. Noziedzīgu nodarījumu novēršanai un izmeklēšanai dalībvalstis ļauj citu dalībvalstu valsts kontaktpunktiem, kā minēts 11. pantā, piekļūt atsaucēs datiem to automātiskajās pirkstu nospiedumu identifikācijas sistēmās, kas izveidotas šim mērķim, ļaujot veikt automātisko meklēšanu, salīdzinot pirkstu nospiedumu datus. **Meklēšanu** var veikt tikai atsevišķos gadījumos un saskaņā ar **6. nodaļā paredzētajiem datu aizsardzības noteikumiem un pieprasījuma iesniedzējas dalībvalsts tiesību aktiem**.

Grozījums Nr. 32

10. pants

Ja 9. pantā minētās procedūras rezultātā atrod pirkstu nospiedumu datu sakritību, papildu personas datu vai citu datu, kas saistīti ar atsaucēs datiem, *sniegšanai piemēro* tās dalībvalsts tiesību aktus, tostarp tiesiskās palīdzības noteikumus, kas saņēmusi pieprasījumu.

Ja 9. pantā minētās procedūras rezultātā atrod pirkstu nospiedumu datu sakritību, papildu personas datu vai citu ar atsaucēs datiem saistītu datu *sniegšana notiek saskaņā* ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, tostarp tiesiskās palīdzības noteikumiem, kas saņēmusi pieprasījumu, **un 6. nodaļā paredzētajiem datu aizsardzības noteikumiem**.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BELĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 33

11. pants

11. pants

svītrots

Valsts kontaktpunkts un īstenošanas pasākumi

1. Katra dalībvalsts izraugās valsts kontaktpunktu, lai varētu sniegt 9. pantā minētos datus. Valsts kontaktpunktu pilnvaras reglamentē ar piemērojamiem valsts tiesību aktiem.

2. Šā lēmuma 9. pantā minētās procedūras tehnisko norisi nosaka 34. pantā minētajos īstenošanas pasākumos.

Grozījums Nr. 34

12. panta 1. punkts

1. Lai novērstu un izmeklētu noziedzīgus nodarījumus, vērstos pret citiem nodarījumiem, kas nonāk meklētājas dalībvalsts tiesu vai valsts prokuratūru jurisdikcijā, **kā arī lai uzturētu sabiedrisko kārtību un drošību**, dalībvalstis nodrošina 2. punktā minēto citu dalībvalstu valsts kontaktpunktiem piekļuvi šādiem transportlīdzekļu reģistrācijas datiem, atsevišķos gadījumos pilnvarojot veikt automātiskās meklēšanas:

- 1) īpašnieku vai turētāju dati un
- 2) transportlīdzekļa dati.

Meklēšanu drīkst veikt tikai ar pilnu šasijas numuru vai pilnu reģistrācijas numuru. Meklēšanas var veikt tikai saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kas veic meklēšanu.

1. Lai novērstu un izmeklētu noziedzīgus nodarījumus, vērstos pret citiem nodarījumiem, kas nonāk meklētājas dalībvalsts tiesu vai valsts prokuratūru jurisdikcijā, dalībvalstis nodrošina 2. punktā minēto citu dalībvalstu kontaktpunktiem piekļuvi šādiem transportlīdzekļu reģistrācijas datiem, atsevišķos gadījumos pilnvarojot veikt automātiskās meklēšanas:

- 1) īpašnieku vai turētāju dati un
- 2) transportlīdzekļa dati.

Meklēšanu drīkst veikt tikai tad, ja ir zināms pilns šasijas numurs vai pilns reģistrācijas numurs. Meklēšanu var veikt tikai saskaņā ar **6. nodaļā paredzētajiem datu aizsardzības noteikumiem un** tās dalībvalsts tiesību aktiem, kas veic meklēšanu.

Grozījums Nr. 35

12. panta 2. punkts

2. Katra dalībvalsts izraugās valsts kontaktpunktu pieprasījumu saņemšanai, lai varētu sniegt 1. punktā minētos datus. Valsts kontaktpunktu pilnvaras reglamentē ar piemērojamiem valsts tiesību aktiem. Procedūras tehnisko norisi nosaka ar 34. pantā minētajos īstenošanas pasākumos.

svītrots

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 36

14. panta 1. punkts

1. Lai novērstu noziedzīgus nodarījumus un lai uzturētu sabiedrisko kārtību un drošību lielos pārrobežu pasākumos, jo īpaši sporta pasākumos vai Eiropadomes sanāksmēs, dalībvalstis gan pēc pieprasījuma, gan pēc pašu iniciatīvas viena otrai nodrošina vajadzīgos personas datus, ja kāds galīgais tiesas nolēmums vai citi apstākļi liek uzskatīt, ka datu subjekts pasākumā veiks noziedzīgus nodarījumus vai apdraudēs sabiedrisko kārtību vai drošību, ciktāl šādu datu sniegšanu atļauj tās dalībvalsts tiesību akti, kura sniedz datus.

1. Lai novērstu noziedzīgus nodarījumus un lai uzturētu sabiedrisko kārtību un drošību lielos pārrobežu pasākumos, jo īpaši sporta pasākumos vai Eiropadomes sanāksmēs, dalībvalstis gan pēc pieprasījuma, gan pēc pašu iniciatīvas viena otrai nodrošina vajadzīgos personas datus, ja kāds galīgais tiesas nolēmums vai citi apstākļi liek uzskatīt, ka datu subjekts pasākumā veiks noziedzīgus nodarījumus vai apdraudēs sabiedrisko kārtību vai drošību, ciktāl šādu datu sniegšanu atļauj tās dalībvalsts tiesību akti, kura sniedz datus, **un ja tas atbilst demokrātiskas sabiedrības nepieciešamības un samērīguma principiem un konkrētajam mērķim, un katru gadījumu izskatot atsevišķi.**

Grozījums Nr. 37

15. pants

15. pants

svītrots

Valsts kontaktpunkts

Visas dalībvalsts izraugās valsts kontaktpunktu, lai varētu sniegt 13. un 14. pantā minētos datus. Valsts kontaktpunktu pilnvaras reglamentē ar piemērojamiem valsts tiesību aktiem.

Grozījums Nr. 38

16. panta 1. punkts

1. Lai novērstu teroristiskus nodarījumus, dalībvalstis atbilstīgi saviem tiesību aktiem atsevišķos gadījumos var pat bez pieprasījuma sniegt **3. punktā minētajiem** citu dalībvalstu valsts kontaktpunktiem 2. punktā minēto personas datus un informāciju, ciktāl tas nepieciešams, ja konkrēti apstākļi liek uzskatīt, ka datu subjekts veiks **noziedzīgu nodarījumu, kas minēts 1. līdz 3. pantā ES Padomes Pamatlēmumā 2002/475/TI (2002. gada 13. jūnijs) par terorisma apkarošanu.**

1. Lai novērstu teroristiskus nodarījumus, dalībvalstis atbilstīgi saviem tiesību aktiem, **tiesību pamatprincipiem un pamattiesībām** atsevišķos gadījumos var pat bez pieprasījuma sniegt citu dalībvalstu valsts kontaktpunktiem 2. punktā minētos personas datus un informāciju, ciktāl tas nepieciešams, ja konkrēti apstākļi liek uzskatīt, ka datu subjekts veiks **terorisma aktus.**

Grozījums Nr. 39

16. panta 2. punkts

2. Sniedzamie dati ietver **uzvārdu, vārdu (-us), dzimšanas datumu un vietu, kā arī** to apstākļu aprakstu, kas ir iemesls 1. punktā minētajam viedoklim.

2. Sniedzamie dati ietver **tikai personas datus un** to apstākļu aprakstu, kas ir iemesls 1. punktā minētajam viedoklim.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 40

16. panta 3. punkts

3. Katra dalībvalsts izraugās valsts kontaktpunktu informācijas apmaiņai ar citu dalībvalstu valsts kontaktpunktiem. Valsts kontaktpunktu pilnvaras reglamentē ar piemērojamiem valsts tiesību aktiem.

svītrots

Grozījums Nr. 41

16. panta 4.a punkts (jauns)

4.a Neatkarīgi no šiem nosacījumiem personas datus drīkst apstrādāt tikai 1. punktā minētajiem mērķiem. Pēc tam, kad 1. punktā minētie mērķi ir sasniegti vai to sasniegšana vairs nav iespējama, saņemtos datus nekavējoties dzēš, un nekādā gadījumā tos neglabā ilgāk kā divus gadus pēc saņemšanas.

Grozījums Nr. 42

17. panta 2. punkts

2. Katra dalībvalsts kā uzņēmēja dalībvalsts atbilstīgi saviem valsts tiesību aktiem un ar norīkotājas dalībvalsts piekrišanu, var piešķirt izpildes pilnvaras norīkotāju dalībvalstu amatpersonām, kas iesaistītas kopējās operācijās, **vai — ciktāl to atļauj uzņēmējas dalībvalsts tiesību akti — ļaut norīkotāju dalībvalstu amatpersonām izmantot to izpildes pilnvaras saskaņā ar norīkotājas dalībvalsts tiesību aktiem.** Šādas izpildes pilnvaras drīkst izmantot vienīgi uzņēmējas dalībvalsts amatpersonu vadībā un klātbūtnē. **Norīkotāju dalībvalstu amatpersonām piemēro uzņēmējas dalībvalsts valsts tiesību aktus. Uzņēmēja dalībvalsts uzņemas atbildību par viņu rīcību.**

2. **Norīkotāju dalībvalstu amatpersonas ievēro uzņēmējas dalībvalsts tiesību aktus.** Katra dalībvalsts kā uzņēmēja dalībvalsts atbilstīgi saviem valsts tiesību aktiem un ar norīkotājas dalībvalsts piekrišanu var piešķirt izpildes pilnvaras norīkotāju dalībvalstu amatpersonām, kas iesaistītas kopējās operācijās. Šādas izpildes pilnvaras drīkst izmantot vienīgi **saskaņā ar** uzņēmējas dalībvalsts amatpersonu **norādījumiem** un **viņu** klātbūtnē.

Grozījums Nr. 43

17.a pants (jauns)

17.a pants

Pasākumi draudošu briesmu gadījumā

1. **Steidzamos gadījumos vienas dalībvalsts amatpersonas var bez citas dalībvalsts (uzņēmējas dalībvalsts) iepriekšējas piekrišanas šķērsot robežu starp šīm divām valstīm, lai uzņēmējas dalībvalsts teritorijā, kas atrodas robežas tuvumā, saskaņā ar uzņēmējas dalībvalsts tiesību aktiem varētu veikt pagaidu pasākumus, kas vajadzīgi, lai novērstu personu fiziskajai integritātei draudošas briesmas.**

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

2. *Steidzamiem gadījumiem 1. punkta minētajā nozīmē rodas, ja, atbilstīgi 17. panta 2. punktam uzņēmējas dalībvalsts amatpersonas uzņemas atbildību, pastāv risks, ka briesmas realizēsies.*

3. *Amatpersonām, kas šķērso robežu, nekavējoties jāinformē uzņēmēja dalībvalsts par savu klātbūtni. Uzņēmēja dalībvalsts apstiprina minētā paziņojuma saņemšanu un nekavējoties veic vajadzīgos pasākumus, lai novērstu briesmas un uzņemtos operācijas vadību. Amatpersonas, kas šķērso robežu, var darboties uzņēmējā dalībvalstī tikai līdz brīdim, kad uzņēmēja dalībvalsts ir veikusi nepieciešamos aizsardzības pasākumus. Amatpersonas, kas šķērso robežu, seko uzņēmējas dalībvalsts norādēm.*

4. *Dalībvalstis atsevišķā nolīgumā norāda iestādes, kuras nekavējoties jāinformē saskaņā ar 3. punktu. Amatpersonas, kas šķērso robežu, ievēro šā panta noteikumus un uzņēmējas dalībvalsts tiesību aktus, kuras teritorijā tās darbojas.*

5. *Uzņēmēja dalībvalsts uzņemas atbildību par pasākumiem, ko veikušas amatpersonas, kas šķērso robežu.*

Grozījums Nr. 44

18.a pants (jauns)

18.a pants

Sadarbība pēc pieprasījuma

1. *Dalībvalstu kompetentās iestādes pēc pieprasījuma sniedz cita citai atbalstu savu pilnvaru darbības jomā un atbilstīgi valsts tiesību aktiem.*

2. *Dalībvalstu kompetentās iestādes nodrošina cita citu ar atbalstu saskaņā ar pirmo teikumu 39. panta 1. punktā 1990. gada 19. jūnija Konvencijā, ar ko īsteno Šengenas Nolīgumu (1985. gada 14. jūnijs) par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām, jo īpaši:*

- 1) *identificējot transportlīdzekļu īpašniekus un turētājus un sniedzot informāciju par transportlīdzekļu vadītājiem, kuģu kapteiņiem un gaisa kuģu kapteiņiem ciktāl šādas informācijas sniegšana nav noteikta jau 12. pantā;*
- 2) *sniedzot informāciju par vadītāja apliecībām, kuģošanas licencēm un līdzīgām atļaujām;*

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

- 3) **noskaidrojot personas atrašanās un dzīves vietu;**
 - 4) **pārbaudot uzturēšanās atļaujas;**
 - 5) **publiski pieejamā informācijā noskaidrojot telefona abonentu un citu telekomunikācijas pakalpojumu pasūtītāju identitāti;**
 - 6) **noskaidrojot personu identitāti;**
 - 7) **izmeklējot tādu priekšmetu izcelsmi kā ieroči, mehāniskie transportlīdzekļi un kuģi (uzziņas tirdzniecības kanālos);**
 - 8) **sniedzot datus no policijas datu bāzēm un policijas reģistriem un sniedzot informācijas no publiski pieejamiem oficiālajiem reģistriem;**
 - 9) **izsniedzot steidzamus brīdinājumus saistībā ar ieročiem un sprāgstvielām un brīdinājumus par naudas viltošanu un krāpšanu ar vērtspapīriem;**
 - 10) **sniedzot informāciju par pārrobežu kontroles praktisku īstenošanu, pārrobežu tūlītēju pakalīdzīšanos un kontrolētām piegādēm, un**
 - 11) **noskaidrojot personas gatavību nākt klajā ar paziņojumu.**
3. ***Ja iestāde, kas saņēmusi pieprasījumu, nav pilnvarota ar to rīkoties, tā pieprasījumu nodod iestādei, kam ir vajadzīgās pilnvaras. Iestāde, kas saņēma pieprasījumu, informē iestādi, kas iesniedza pieprasījumu, par pieprasījuma nodošanu iestādei, kas ir pilnvarota ar to rīkoties. Pēdējā minētā iestāde apstrādās pieprasījumu un nosūtīs rezultātus iestādei, kas iesniedza pieprasījumu.***

Grozījums Nr. 45

19. panta 1. punkts

1. Norīkotājas dalībvalsts amatpersonas, ***kas iesaistītas kopējā operācijā citas dalībvalsts teritorijā, drīkst valkāt savas valsts formas tērpus. Tās drīkst nēsāt tādus ieročus, munīciju un ekipējumu, kā to atļauj norīkotājas dalībvalsts tiesību akti. Uzņēmēja dalībvalsts var aizliegt norīkotājas dalībvalsts amatpersonām nēsāt konkrētu ieroči, munīciju vai ekipējumu.***

1. Norīkotājas dalībvalsts amatpersonas drīkst nēsāt ***tādus dienesta ieročus, munīciju un ekipējumu, kā to atļauj norīkotājas dalībvalsts tiesību akti. Uzņēmēja dalībvalsts var aizliegt norīkotājas dalībvalsts amatpersonām nēsāt noteiktus dienesta ieročus, munīciju vai ekipējumu, ja tās tiesību aktos tāds pats ierobežojums pastāv attiecībā uz savas valsts amatpersonām.***

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 46

19. panta 2.a punkts (jauns)

2.a Norīkotājas dalībvalsts amatpersonas, kas ir iesaistītas kopējā operācijā citas dalībvalsts teritorijā, valkā savas valsts formas tērpu. Visiem kopējā operācijā iesaistītajiem dalībniekiem ir jānēsā kopēja atšķirības zīme. Uzņēmējai dalībvalstij ir jāizsniedz norīkotāju dalībvalstu amatpersonām akreditācijas dokuments, tostarp jānorāda amatpersonas vārds, uzvārds, dienesta pakāpe un jāiesniedz digitāla fotogrāfija.

Grozījums Nr. 47

24. panta 1. punkts

1. Šajā nodaļā:**svītrots**

- 1) **“personas datu apstrāde”** ir jebkura ar personas datiem veikta darbība vai darbību kopums, ko veic ar vai bez automatizētiem līdzekļiem, piemēram, datu vākšana, reģistrēšana, organizēšana, uzglabāšana, piemērošana vai pārveidošana, šķirošana, atgūšana, apskatīšana, izmantošana, atklāšana, izmantojot piegādi, izplatīšana vai to atklāšana citādā veidā, saskaņošana, savienošana, piekļuves noslēgšana, dzēšana vai iznīcināšana. Apstrāde šā lēmuma nozīmē ietver arī informēšanu par to, vai ir atrasta atbilstība;
- 2) **“automātiska meklēšanas procedūra”** ir tieša piekļuve citas iestādes automatizētām datu bāzēm, ja atbilde uz meklēšanas procedūru ir pilnīgi automātiska;
- 3) **“atsauču atzīmēšana”** ir atzīmju veikšana uz uzglabātiem personas datiem bez nolūka ierobežot to apstrādi nākotnē;
- 4) **“piekļuves noslēgšana”** ir uzglabāto personas datu iezīmēšana, lai ierobežotu to apstrādi nākotnē.

Grozījums Nr. 48

24. panta 2. punkts

2. Uz datiem, ko **sniedz** vai kas ir **sniegti** atbilstīgi šim lēmumam — **ja vien iepriekšējās nodaļās nav paredzēts citādi** — attiecas turpmākie noteikumi.

2. Šie noteikumi attiecas uz DNS analīžu un pirkstu nospiedumu datu apkopošanu un apstrādi dalībvalstīs, kā arī uz citu personas datu pārsūtīšanu saskaņā ar šo pamatlēmumu.

Šie noteikumi attiecas arī uz datiem, ko **sniedz** vai kas ir **sniegti** atbilstīgi šim pamatlēmumam.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BELĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 49

25. panta 1.a punkts (jauns)

1.a Lai varētu noteikt termiņus datu saglabāšanai, izskatīšanai, tālākai apstrādei un pārsūtīšanai, dalībvalstis ņem vērā personas datu dažādās kategorijas un šo datu izskatīšanas dažādos mērķus. Personas datus par personām, kuras netiek turētas aizdomās par kriminālpārkāpuma veikšanu vai līdzdalību tajos, vai kuras ir notiesātas par noziedzīga nodarījuma izdarīšanu, apstrādā tikai saistībā ar šo datu izskatīšanas mērķiem un ierobežotā laika periodā. Dalībvalstis nosaka atbilstīgu ierobežojumu piekļuvei šādiem datiem un to izsniegšanai.

Grozījums Nr. 50

25. panta 3. punkts

3. Šā lēmuma 2. punkts neattiecas uz tām dalībvalstīm, kurās šā lēmumā paredzētā personas datu sniegšana jau ir sākusies saskaņā ar 2005. gada 27. maija Līgumu starp Beļģijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Spānijas Karalisti, Francijas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Nīderlandes Karalisti un Austrijas Republiku par tādas pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, kas saistīta ar cīņu pret terorismu, pārrobežu noziedzību un nelegālo migrāciju ("Prīmes Līgums").

svītrots

Grozījums Nr. 51

25. panta 3.a punkts (jauns)

3.a Datus, ko apstrādā saskaņā ar šo pamatlēmumu, nepārsūta vai nepadara pieejamus trešai valstij vai starptautiskai organizācijai.

Grozījums Nr. 52

26. panta 1. punkts

1. Personas datu apstrādi, ko veic dalībvalsts, kuras datus saņem, atļauj tikai tādiem mērķiem, kādiem šie dati ir sniegti atbilstīgi šim lēmumam. Tos var apstrādāt citiem mērķiem tikai tad, ja pirms tam saņemta atļauja no dalībvalsts, kas pārvalda datu bāzi, un tikai saskaņā ar saņēmējas dalībvalsts tiesību aktiem. Tādu atļauju var sniegt tikai tad, ja datu apstrāde tādiem citiem mērķiem ir atļauta tās dalībvalsts tiesību aktos, kas pārvalda šo datu bāzi.

1. Personas datu apstrādi, ko veic dalībvalsts, kuras datus saņem, atļauj tikai tādiem mērķiem, kādiem šie dati ir sniegti atbilstīgi šim **pamatlēmumam**. Tos var apstrādāt citiem mērķiem tikai tad, ja pirms tam saņemta atļauja no dalībvalsts, kas pārvalda datu bāzi, un tikai saskaņā ar saņēmējas dalībvalsts tiesību aktiem. Tādu atļauju var sniegt tikai tad, ja datu apstrāde tādiem citiem mērķiem ir atļauta tās dalībvalsts tiesību aktos, kas pārvalda šo datu bāzi, **un katru gadījumu izskatot atsevišķi**.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 53

27. pants

Sniegtos personas datus var apstrādāt tikai iestādes, struktūras un tiesas, kas atbild par 26. pantā minēto mērķu sasniegšanu. Datus var sniegt citām iestādēm tikai ar iepriekšēju atļauju, ko izsniegusi dalībvalsts, kas sniedz datus, un atbilstīgi saņēmējas dalībvalsts tiesību aktiem.

Sniegtos personas datus var apstrādāt tikai iestādes, struktūras un tiesas, kas atbild par 26. pantā minēto mērķu sasniegšanu. Datus var sniegt citām iestādēm tikai ar iepriekšēju atļauju, ko izsniegusi dalībvalsts, kas sniedz datus, **katru gadījumu izskatot atsevišķi**, un atbilstīgi saņēmējas dalībvalsts tiesību aktiem.

Grozījums Nr. 54

28. panta 2.a punkts (jauns)

2.a Īpašas datu kategorijas attiecībā uz rasi vai nacionālo izcelsmi, politiskiem uzskatiem, reliģisko vai filozofisko pārliecību, piederību kādai partijai vai arodbiedrībai, dzimumorientāciju vai veselības stāvokli apstrādā tikai tad, ja tas ir absolūti nepieciešams, atbilst konkrētās lietas mērķim un tiek ievērota atbilstība īpašām drošības garantijām.

Grozījums Nr. 55

28. panta 3. punkta b) apakšpunkts

b) pēc **iesniedzējas dalībvalsts tiesību aktos minētā datu** maksimāli pieļaujamā **uzglabāšanas termiņa, ja iesniedzēja iestāde informē saņēmēju iestādi par šiem maksimālajiem termiņiem datu sniegšanas laikā.**

b) pēc maksimāli pieļaujamā **divu gadu** termiņa, **izņemot 14. un 16. pantā paredzētajos gadījumos.**

Grozījums Nr. 56

29. panta 2. punkta a) apakšpunkts

a) ir veikti **moderni tehniski** pasākumi, lai nodrošinātu datu aizsardzību un datu drošību, jo īpaši, datu konfidencialitāti un integritāti;

a) ir veikti **labākie pieejamie** tehniskie pasākumi, lai nodrošinātu datu aizsardzību un datu drošību, jo īpaši, datu konfidencialitāti un integritāti;

Grozījums Nr. 57

30. panta 2. punkta ievaddaļa

2. Automātiskai datu meklēšanai, balstoties uz 3., 9. un 12. pantu, un automātiskai salīdzināšanai, pamatojoties uz 4. pantu, piemēro šādus noteikumus:

svītrots

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 58

30. panta 4. punkts

4. Izmantojot piemērotus pasākumus, reģistrētos datus sargā no neatbilstīgas izmantošanas un citādi nepareizas izmantošanas un glabā **divus** gadus. Pēc glabāšanas laikposma reģistrētos datus tūlīt izdzēš.

4. Izmantojot piemērotus pasākumus, reģistrētos datus sargā no neatbilstīgas izmantošanas un citādi nepareizas izmantošanas un glabā **trīs** gadus. Pēc glabāšanas laikposma reģistrētos datus tūlīt izdzēš.

Grozījums Nr. 59

31. panta 1. punkts

1. **Pēc attiecīgas valsts tiesību aktos noteikta datu subjekta lūguma** atbilstīgi attiecīgas valsts tiesību aktiem bez nepamatotas kavēšanās un neradot nevajadzīgas izmaksas, **datu subjektam sniedz vispārēji saprotamu informāciju par apstrādātajiem viņa personas datiem, datu izcelsmi, par saņēmēju vai saņēmēju grupām, par paredzēto apstrādes mērķi un apstrādes juridisko pamatu.** Turklāt datu subjektam ir tiesības lūgt neprecīzu datu labošanu un nelikumīgi apstrādātu datu dzēšanu. Dalībvalsts arī nodrošina, lai datu aizsardzības tiesību pārkāpumu gadījumā datu subjekts varētu iesniegt sūdzību neatkarīgai tiesai Eiropas Cilvēktiesību konvencijas 6. panta 1. punkta nozīmē vai neatkarīgai uzraudzības iestādei Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personu datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti 28. panta nozīmē, un lai viņam būtu dota iespēja prasīt kompensāciju par nodarītu kaitējumu vai citu likumīgu kompensāciju. Sīki izstrādāti noteikumi par procedūru, kas paredzēta, lai tādas tiesības aizstāvētu, un piekļuves tiesību ierobežošanas iemesli ir reglamentēti ar attiecīgiem tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā datu subjekts aizstāv savas tiesības.

1. **Informāciju par datu apkopošanu, datu nosūtīšanu uz citām dalībvalstīm un šo datu nosūtīšanas atļaujām izskata** atbilstīgi attiecīgas valsts tiesību aktiem, vispārēji saprotamā veidā, bez nepamatotas kavēšanās un neradot nevajadzīgas izmaksas. Turklāt datu subjektam ir tiesības lūgt neprecīzu datu labošanu un nelikumīgi apstrādātu datu dzēšanu, **un par šīm tiesībām informē arī datu subjektu.** Dalībvalsts arī nodrošina, lai datu aizsardzības tiesību pārkāpumu gadījumā datu subjekts varētu iesniegt sūdzību neatkarīgai tiesai Eiropas Cilvēktiesību konvencijas 6. panta 1. punkta nozīmē vai neatkarīgai uzraudzības iestādei Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personu datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti 28. panta nozīmē, un lai viņam būtu dota iespēja prasīt kompensāciju par nodarītu kaitējumu vai citu likumīgu kompensāciju. Sīki izstrādāti noteikumi par procedūru, kas paredzēta, lai tādas tiesības aizstāvētu, un piekļuves tiesību ierobežošanas iemesli ir reglamentēti ar attiecīgiem tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā datu subjekts aizstāv savas tiesības.

Grozījums Nr. 60

32.a pants (jauns)

32.a pants

Lai nodrošinātu šīs nodaļas noteikumu pilnīgu īstenošanu, dalībvalstis pieņem piemērotus pasākumus un paredz efektīvas, samērīgas un preventīvas sankcijas šo noteikumu pārkāpšanas gadījumā, jo īpaši attiecībā uz noteikumiem, kuru mērķis ir nodrošināt personas datu apstrādes konfidencialitāti un drošību.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 61

32.b pants (jauns)

32.b pants

1. Lai nodrošinātu 3., 4., 9., 12., 14. un 16. pantā minēto datu nosūtīšanu, katra dalībvalsts izraugās vienu vai vairākus valsts kontaktpunktus.

2. Valsts kontaktpunktu pilnvaras reglamentē dalībvalstī piemērojamie tiesību akti. Valsts kontaktpunkti ir pieejami nepārtraukti.

3. Dalībvalsts nosūta citām dalībvalstīm un Eiropas Komisijai minēto valsts kontaktpunktu sarakstu un to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Grozījums Nr. 62

33. panta 2. punkts

2. Deklarācijas, ko iesniedz saskaņā ar 1. punktu, jebkurā laikā var grozīt ar Padomes Ģenerālsēkretariātam iesniegtu deklarāciju. Padomes Ģenerālsēkretariāts saņemtās deklarācijas pārsūta dalībvalstīm un Komisijai.

2. Deklarācijas, ko iesniedz saskaņā ar 1. punktu, jebkurā laikā var grozīt ar Padomes Ģenerālsēkretariātam iesniegtu deklarāciju. Padomes Ģenerālsēkretariāts saņemtās deklarācijas pārsūta dalībvalstīm, **Eiropas Parlamentam** un Komisijai.

Grozījums Nr. 63

33. panta 2.a punkts (jauns)

2.a Deklarācijas, izņemot 19. panta 4. punktā minētās, publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Grozījums Nr. 64

34. pants

Padome saskaņā ar ES Līguma 34. panta 2. punkta c) apakšpunkta otro teikumu pieņem pasākumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu šo lēmumu Savienības līmenī.

1. Padome pieņem pasākumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu šo lēmumu, **tikai pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu.**

2. Pasākumus pamatlēmuma īstenošanai apspriež arī ar Eiropas datu aizsardzības uzraudzītāju, kurš par attiecīgo jautājumu var sniegt atzinumu.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 65

35. pants

Katra dalībvalsts sedz **operatīvos** izdevumus, kas to iestādēm radušās saistībā ar šā lēmuma īstenošanu. **Īpašos gadījumos attiecīgās dalībvalstis var vienoties par citu kārtību.**

Katra dalībvalsts sedz operatīvos izdevumus, kas to iestādēm radušies saistībā ar šā **pamatlēmuma** īstenošanu. **Tomēr no Eiropas Savienības vispārējā budžeta sedz izmaksas saistībā ar TESTA II (Eiropas telemātikas pakalpojumi iestāžu datu savstarpējai apmaiņai) vai cita veida tīklu, ko izmanto datu apmaiņai, kā minēts šā pamatlēmuma 2. nodaļā.**

Grozījums Nr. 66

36. panta 2. punkts

2. Dalībvalstis pēc šā lēmuma stāšanās spēkā var noslēgt vai nodrošināt, ka stājas spēkā divpusēji vai daudzpusēji nolīgumi vai režīmi, kas attiecas uz šā lēmuma darbības jomu, ciktāl tādos nolīgumos vai režīmos paredzēts paplašināt šā lēmuma mērķus vai pagarināt to īstenošanas termiņus.

2. Dalībvalstis pēc šā lēmuma stāšanās spēkā var noslēgt vai nodrošināt, ka stājas spēkā divpusēji vai daudzpusēji nolīgumi vai režīmi, kas attiecas uz šā **pamatlēmuma** darbības jomu, ciktāl tādos nolīgumos vai režīmos paredzēts paplašināt šā **pamatlēmuma** mērķus vai pagarināt to īstenošanas termiņus, **tostarp šajā pamatlēmumā izvirzītos datu aizsardzības mērķus.**

Grozījums Nr. 67

36. panta 4. punkts

4. Dalībvalstis [...gados] pēc šā lēmuma stāšanās spēkā informē Padomi un Komisiju par tiem spēkā esošiem nolīgumiem vai režīmiem 1. punkta nozīmē, kurus tās joprojām grib piemērot.

4. Dalībvalstis [... gados] pēc šā **pamatlēmuma** stāšanās spēkā informē **Eiropas Parlamentu**, Padomi, Eiropas Parlamentu un Komisiju par tiem spēkā esošiem nolīgumiem vai režīmiem 1. punkta nozīmē, kurus tās joprojām grib piemērot.

Grozījums Nr. 68

36. panta 5. punkts

5. Dalībvalstis Padomi un Komisiju arī informē par visiem jauniem nolīgumiem vai režīmiem 2. punkta nozīmē 3 mēnešos pēc to parakstīšanas vai — attiecībā uz tādiem instrumentiem, kas parakstīti pirms šā lēmuma parakstīšanas — trijos mēnešos pēc to stāšanās spēkā.

5. Dalībvalstis **Eiropas Parlamentu**, Padomi un Komisiju arī informē par visiem jauniem nolīgumiem vai režīmiem 2. punkta nozīmē 3 mēnešos pēc to parakstīšanas vai — attiecībā uz tādiem instrumentiem, kas parakstīti pirms šā **pamatlēmuma** parakstīšanas — trijos mēnešos pēc to stāšanās spēkā.

Grozījums Nr. 69

37. panta 2. punkts

2. Dalībvalstis nosūta Padomes Ģenerālsēkretariātam **un Komisijai** noteikumus, ar ko tās savos tiesību aktos transponē saistības, kuras tām uzliek šis lēmums. Nosūtot noteikumus,

2. Dalībvalstis nosūta Padomes Ģenerālsēkretariātam noteikumus, ar ko tās savos tiesību aktos transponē saistības, kuras tām

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

BEĻĢIJAS KARALISTES, BULGĀRIJAS REPUBLIKAS, VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS, SPĀNIJAS KARALISTES, FRANCIJAS REPUBLIKAS, LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES, NĪDERLANDES KARALISTES, AUSTRIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS, SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS, ITĀLIJAS REPUBLIKAS, SOMIJAS REPUBLIKAS, PORTUGĀLES REPUBLIKAS, RUMĀNIJAS UN ZVIEDRIJAS KARALISTES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

katra dalībvalsts var norādīt, ka tā tūlīt piemēros šo lēmumu attiecībā ar dalībvalstīm, kas ir nākušas klajā ar tādu pašu paziņojumu.

uzliek šis **pamatlēmums**. Nosūtot noteikumus, katra dalībvalsts var norādīt, ka tā tūlīt piemēros šo **pamatlēmumu** attiecībā ar dalībvalstīm, kas ir nākušas klajā ar tādu pašu paziņojumu. **Padomes Ģenerālsekretariāts saņemtos paziņojumus pārsūta dalībvalstīm, Eiropas Parlamentam un Komisijai.**

Grozījums Nr. 70

37.a pants (jauns)

37.a pants

1. **Padome reizi divos gados novērtē šā pamatlēmuma administratīvo, tehnisko un finansiālo piemērošanu un īstenošanu.**
2. **DNS un pirkstu nospiedumu datu automatizētās meklēšanas un salīdzināšanas modalitātes novērtē sešus mēnešus pēc šā pamatlēmuma spēkā stāšanās dienas. Attiecībā uz transportlīdzekļu reģistrācijas datiem pirmo novērtēšanu veic trīs mēnešus pēc šīs dienas.**
3. **Novērtējuma ziņojumus nosūta Eiropas Parlamentam un Komisijai.**

P6_TA(2007)0229

Pieklūve vīzu informācijas sistēmai (VIS), lai iegūtu informāciju *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes lēmumam attiecībā uz dalībvalstu iestāžu, kas ir atbildīgas par iekšējo drošību, un Eiropola piekļuvi Vīzu informācijas sistēmai (VIS) konsultēšanās nolūkos, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristiskus nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus (COM(2005)0600 — C6-0053/2006 — 2005/0232(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

— ņemot vērā Komisijas priekšlikumu (COM(2005)0600) ⁽¹⁾,

— ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienību 30. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 34. panta 2. punkta c) apakšpunktu,

— ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienību 39. panta 1. punktu, saskaņā ar kuru Padome ir ar to apspriedusies (C6-0053/2006),

— ņemot vērā protokolu par Šengenas *acquis* iekļaušanu Eiropas Savienības sistēmā, saskaņā ar kuru Padome ir ar to apspriedusies,

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- ņemot vērā Reglamenta 93. un 51. pantu,
- ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A6-0195/2007),
- 1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
- 2. vērš uzmanību uz pievienotajām Padomes deklarācijām;
- 3. aicina Komisiju attiecīgi grozīt tās priekšlikumu saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu;
- 4. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
- 5. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
- 6. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI ⁽¹⁾

Komisijas priekšlikumam

PADOMES LĒMUMAM

par **izraudzīto** dalībvalstu iestāžu **■** un Eiropola piekļuvi Vīzu informācijas sistēmai (VIS) konsultēšanās nolūkos, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristiskus nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 30. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 34. panta 2. punkta c) apakšpunktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽²⁾,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽²⁾,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Lēmumu 2004/512/EK (2004. gada 8. jūnijs), ar ko izveido Vīzu informācijas sistēmu (VIS) ⁽³⁾, ir izveidota VIS kā sistēma vīzu datu apmaiņai starp dalībvalstīm. VIS izveide ir viena no galvenajām ierosmēm Eiropas Savienības politikā, **kuras mērķis ir radīt** tiesiskuma, brīvības un drošības telpu. VIS **mērķim būtu jābūt uzlabot** kopējās vīzu politikas **īstenošanu**, un šai sistēmai **būtu jāveicina** arī iekšējā drošība un cīņa pret terorismu **skaidri noteiktos un kontrolētos apstākļos**.

⁽¹⁾ **Treknraksts un slīpraksts norāda uz jaunu vai aizstātu tekstu, bet teksta svītrojums apzīmēts ar simbolu ■**

⁽²⁾ OV C ...

⁽³⁾ OV L 213, 15.6.2004., 5. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- (2) Padome 2005. gada 7. marta sanāksmē pieņēma secinājumus, kuros norādīts, ka, "lai pilnībā sasniegtu mērķi uzlabot iekšējo drošību un cīņu pret terorismu", būtu jāgarantē par iekšējo drošību atbildīgajām dalībvalstu iestādēm piekļuve VIS, "veicot savus pienākumus attiecībā uz noziedzīgu nodarījumu, tostarp terora aktu un draudu, novēršanu, atklāšanu un izmeklēšanu", "stingri ievērojot personas datu aizsardzības noteikumus" ⁽¹⁾.
- (3) Cīņā pret terorismu un citiem smagiem **noziedzumiem** ir būtiski svarīgi, lai attiecīgajiem dienestiem to attiecīgajās jomās būtu pilnīga un atjaunināta informācija. Dalībvalstu kompetentajiem valsts dienestiem savu uzdevumu izpildei ir vajadzīga informācija. VIS iekļautā informācija var būt **vajadzīga**, lai novērstu un apkarotu terorismu un smagus noziegumus, un tādēļ tai vajadzētu būt pieejamai — **ievērojot šajā lēmumā izklāstītos nosacījumus — izraudzītajām** iestādēm konsultāciju nolūkos.
- (4) Turklāt Eiropadome ir norādījusi, ka Eiropolam ir būtiska nozīme attiecībā uz dalībvalstu iestāžu sadarbību pārrobežu noziegumu izmeklēšanas jomā, atbalstot Eiropas Savienības mēroga noziedzības novēršanu, analīzi un izmeklēšanu. Tādēļ arī Eiropolam vajadzētu būt piekļuvei VIS datiem, veicot savus uzdevumus, un saskaņā ar 1995. gada 26. jūlija Konvenciju par Eiropas Policijas biroja izveidi ⁽²⁾.
- (5) Šis lēmums papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām 2005/XX/EK ⁽³⁾ (turpmāk — "VIS regula"), ciktāl tas paredz juridisku pamatu saskaņā ar VI sadaļu Līgumā par Eiropas Savienību, ļaujot **izraudzītajām** iestādēm un Eiropolam piekļūt VIS.
- (6) Ir jāizrauga dalībvalstu kompetentās iestādes, **kā arī** centrālie piekļuves punkti, **ar kuru starpniecību notiek piekļuve**, un **jāizveido saraksts ar izraudzīto iestāžu operatīvajām vienībām, kam ir ļauts piekļūt VIS** ar konkrētu mērķi novērst, atklāt un izmeklēt teroristu nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus, **kā minēts Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmumā 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi un nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm** ⁽⁴⁾. Ir būtiski nodrošināt, lai pienācīgi pilnvarotais personāls, kam ir tiesības piekļūt VIS, būtu tikai tās personas, kurām "informācija ir vajadzīga" un kurām ir atbilstīgas zināšanas par datu drošību un datu aizsardzības noteikumiem.
- Pieprasījumi par piekļuvi VIS būtu jāizdara izraudzīto iestāžu operatīvajām vienībām, iesniedzot tos centrālajiem piekļuves punktiem. Šiem centrālajiem piekļuves punktiem pieprasījumi piekļūt VIS pēc tam būtu jāapstrādā, vispirms pārbaudot, vai ir izpildīti visi piekļuves nosacījumi. Ārkārtas izņēmuma gadījumā centrālais piekļuves punkts pieprasījumu apstrādā nekavējoties un pārbaudi veic tikai pēc tam.*
- (7) Lai aizsargātu personas datus un, jo īpaši, lai izslēgtu regulāras piekļuves iespēju, VIS datu apstrāde būtu jāveic tikai, **katru gadījumu izskatot atsevišķi. Šāds īpašs gadījums ir, piemēram, ja piekļuve datiem konsultāciju nolūkos ir saistīta ar īpašu notikumu vai ar briesmām, kas saistītas ar smagu noziegumu, vai ar konkrētu (-ām) personu (-ām), par kuru ir nopietns iemesls uzskatīt, ka tā (-s) izdarīs vai ir izdarījusi (-ušas) teroristiskus nodarījumus vai citus smagus noziedzīgus nodarījumus vai ka tai (-ām) ir attiecīga saistība ar šādu (-ām) personu (-ām). Tādēļ izraudzītajām iestādēm un Eiropolam VIS dati būtu jāmeklē vienīgi tad, ja tiem ir pamatots iemesls uzskatīt, ka šāds meklējums sniegs informāciju, kas būtiski palīdzēs novērst, atklāt vai izmeklēt smagus noziegumus.**

⁽¹⁾ Konkurētspējas padomes sēdes secinājumi, 7.3.2005., dok. 6811/05.

⁽²⁾ OV C 316, 27.11.1995., 2. lpp., jaunākie grozījumi izdarīti ar Protokolu, kas sastādīts, pamatojoties uz 43. panta 1. punktu Konvencijā par Eiropas Policijas biroja (Eiropola) izveidi, ar kuru groza minēto konvenciju (OV C 2, 6.1.2004., 3. lpp.).

⁽³⁾ OV C ...

⁽⁴⁾ OV L 190, 18.7.2002., 1. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Kad ierosinātais Pamatlēmums par tādu personas datu aizsardzību, ko apstrādā, policijas un tiesu iestādēm sadarbojoties krimināllietās⁽¹⁾, būs stājies spēkā, tas būtu jāpiemēro attiecībā uz personas datiem, kurus apstrādā saskaņā ar šo lēmumu. Tomēr līdz brīdim, kad varēs piemērot Pamatlēmuma noteikumus, un, lai tos papildinātu, ir jāparedz atbilstīgi noteikumi, lai nodrošinātu vajadzīgo datu aizsardzību. Visām dalībvalstīm savos tiesību aktos būtu jānodrošina tāda attiecīgu datu aizsardzības pakāpe, kas ir vismaz līdzvērtīga tai, kāda izriet no Eiropas Padomes 1981. gada 28. janvāra Konvencijas par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu automatizētu apstrādi un no atbilstošās tiesu judikatūras saskaņā ar ECK 8. pantu, un — dalībvalstīm, kuras šo konvenciju ir ratificējušas, — no tās 2001. gada 8. novembra Papildprotokola; dalībvalstis ņem vērā arī Eiropas Padomes Ministru komitejas 1987. gada 17. septembra Ieteikumu Nr. R (87) 15 par personas datu izmantošanu policijas nozarē.

- (8) Būtu regulāri jānovērtē šā lēmuma piemērošanas uzraudzības efektivitāte.
- (9) Ņemot vērā to, ka veicamās rīcības mērķus — proti, pienākumu un nosacījumu izveidi attiecībā uz dalībvalstu **izraudzīto** iestāžu un Eiropola piekļuvi VIS datiem konsultāciju nolūkos — nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs un to, ka minētās rīcības mēroga un iedarbības dēļ šos mērķus var labāk sasniegt Eiropas Savienības līmenī, Padome var pieņemt pasākumus saskaņā ar subsidaritātes principu, kas minēts Līguma par Eiropas Savienību 2. pantā un definēts Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 5. pantā. Saskaņā ar proporcionalitātes principu šajā lēmumā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi šo mērķu sasniegšanai.
- (10) Saskaņā ar 47. pantu Līgumā par Eiropas Savienību šis lēmums neiespaido Eiropas Kopienas pilnvaras, īpaši tās, ko īsteno saskaņā ar VIS regulu un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti⁽²⁾.
- (11) Šis lēmums **papildina tos Šengenas acquis noteikumus, kas nav saistoši** Apvienotajai Karalistei saskaņā ar Padomes Lēmumu 2000/365/EK (2000. gada 29. maijs) par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā⁽³⁾; **tāpēc Apvienotā Karaliste nepiedalās tā pieņemšanā, tas nav tai saistošs un nav jāpiemēro.**
- (12) Šis lēmums **papildina tos Šengenas acquis noteikumus, kas nav saistoši Īrijai saskaņā ar Padomes Lēmumu 2002/192/EK (2002. gada 28. februāris) par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas acquis noteikumu īstenošanā⁽⁴⁾; tāpēc Īrija nepiedalās tā pieņemšanā, tas nav tai saistošs un nav jāpiemēro.**
- (13) Tomēr, saskaņā ar Pamatlēmumu 2006/960/TI⁽⁵⁾ to dalībvalstu kompetentās iestādes, kuru izraudzītajām iestādēm ir piekļuve VIS saskaņā ar šo lēmumu, var sniegt VIS iekļautu informāciju Apvienotajai Karalistei un Īrijai, un informāciju no valsts vīzu reģistriem Apvienotajā Karalistē un Īrijā var sniegt citu dalībvalstu kompetentajām tiesībsardzības iestādēm. Lai Apvienotās Karalistes un Īrijas centrālās iestādes jebkādā veidā varētu tieši piekļūt VIS, — ņemot vērā, cik lielā mērā šīs valstis šobrīd piedalās Šengenas *acquis* īstenošanā, — būtu vajadzīgs nolīgums starp Kopienu un šīm dalībvalstīm, kas, iespējams, būtu jāpapildina ar citiem noteikumiem, kuros precizēti šādas piekļuves nosacījumi un procedūras.

⁽¹⁾ COM(2005)0475.

⁽²⁾ OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

⁽³⁾ OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 386, 18.12.2006., 89. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

(14) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju šis lēmums, **izņemot 7. pantu**, papildina Šengenas *acquis* noteikumus atbilstīgi Nolīgumam starp Eiropas Savienības Padomi un Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā⁽¹⁾, kuri attiecas uz jomu, kas minēta 1. panta B punktā Padomes Lēmumā 1999/437/EK (1999. gada 17. maijs) par dažiem pasākumiem, lai piemērotu minēto nolīgumu⁽²⁾ I.

(15) Attiecībā uz Šveici šis lēmums, **izņemot 7. pantu**, papildina Šengenas *acquis* noteikumus atbilstīgi Nolīgumam, ko parakstījusi Eiropas Savienība, Eiropas Kopiena un Šveices Konfederācija attiecībā uz Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* ieviešanā, piemērošanā un attīstībā, kuri attiecas uz jomu, kas minēta 1. panta B punktā Lēmumā 1999/437/EK, to lasot saistībā ar 4. panta 1. 2004. punktu. gada 25. oktobra Padomes Lēmumā 2004/849/EK par minētā nolīguma parakstīšanu Eiropas Savienības vārdā un par dažu tā noteikumu provizorisku piemērošanu⁽³⁾.

Šis lēmums, izņemot 6. pantu, papildina Šengenas *acquis* vai kā citādi ir ar to saistīts 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 2. punkta nozīmē un 2005. gada Pievienošanās akta 4. panta 2. punkta nozīmē.

(16) Šajā lēmumā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši **atspoguļoti** Eiropas Savienības Pamattiesību hartā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Temats un darbības joma

Ar šo lēmumu paredz nosacījumus, saskaņā ar kuriem **izraudzītās** dalībvalstu iestādes I un Eiropas Policijas birojs (**Eiropols**) var iegūt piekļuvi Vīzu informācijas sistēmai (VIS) konsultāciju nolūkos, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristu nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus.

2. pants

Definīcijas

1. Šajā lēmumā piemēro šādas definīcijas:

- 1) "Vīzu informācijas sistēma (VIS)" ir Vīzu informācijas sistēma, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 2004/512/EK;
- 2) "Eiropols" ir Eiropas Policijas birojs, kas izveidots ar 1995. gada 26. jūlija Konvenciju par Eiropas Policijas biroja izveidi ("Eiropola Konvencija");
- 3) "teroristu nodarījumi" ir valsts tiesību aktos minētie nodarījumi, kas atbilst vai ir līdzvērtīgi nodarījumiem, kuri minēti 1. līdz 4. pantā 2002. gada 13. jūnija Padomes Pamatlēmumā 2002/475/TI par terorisma apkarošanu⁽⁴⁾;

⁽¹⁾ OV L 176, 10.7.1999., 36. lpp.

⁽²⁾ OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.

⁽³⁾ OV L 368, 15.12.2004., 26. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 164, 22.6.2002., 3. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- 4) "smagi noziedzīgi nodarījumi" ir nodarījumi, **kas atbilst vai ir līdzvērtīgi nodarījumiem, kuri minēti 2. panta 2. punktā Pamatlēmumā (2002. gada 13. jūnijs) par Eiropas apcietināšanas orderi;**
 - 5) "**izraudzītās iestādes**" ir iestādes, **kas atbildīgas par teroristu nodarījumu un citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršanu, atklāšanu vai izmeklēšanu, un ko dalībvalstis izraudzījušas saskaņā ar šā lēmuma 3. pantu.**
2. Piemēro arī VIS regulā noteiktās definīcijas.

3. pants

Izraudzītās iestādes un centrālie piekļuves punkti

1. **Dalībvalstis izrauga 2. panta 1. punkta 5. apakšpunktā minētās iestādes, kam ir atļauts piekļūt VIS datiem** **saskaņā ar šo lēmumu**.

1.a Katra dalībvalsts izveido izraudzīto iestāžu sarakstu. Trīs mēnešos pēc šā lēmuma stāšanās spēkā katra dalībvalsts Komisijai un Padomes Ģenerālsekretariātam ar deklarāciju dara zināmas savas izraudzītās iestādes, un dalībvalsts jebkurā laikā var deklarāciju grozīt vai aizstāt ar citu deklarāciju.

1.b Katra dalībvalsts izrauga centrālo (-s) piekļuves punktu (-s), ar kuru starpniecību veic piekļuvi. Dalībvalstis atbilstīgi to organizatoriskajai un administratīvajai struktūrai, pildot savas konstitucionālās vai juridiskās prasības, var izraudzīt vairākus centrālos piekļuves punktus. Trīs mēnešos pēc šā lēmuma stāšanās spēkā katra dalībvalsts Komisijai un Padomes Ģenerālsekretariātam ar deklarāciju dara zināmu (-s) savu (-s) centrālo (-s) piekļuves punktu (-s), un dalībvalsts jebkurā laikā var deklarāciju grozīt vai aizstāt ar citu deklarāciju.

2. **Komisija 1.a un 1.b punktā minētās deklarācijas publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.**

3. **Valsts līmenī katrai dalībvalstij ir saraksts ar izraudzīto iestāžu operatīvajām vienībām, kurām ir ļauts piekļūt VIS, izmantojot centrālo (-s) piekļuves punktu (-s).**

4. **Tikai pienācīgi pilnvarotam operatīvo vienību un centrālā (-o) piekļuves punkta (-u) personālam ļauj piekļūt VIS saskaņā ar 4.a punktu.**

4.a pants

VIS piekļuves process

1. **Ja ir izpildīti 5. pantā minētie nosacījumi, 3. panta 3. punktā minētās operatīvās vienības iesniedz 3. panta 1.b punktā minētajiem centrālajiem piekļuves punktiem pamatotu rakstisku vai elektronisku pieprasījumu piekļūt VIS. Pēc pieprasījuma saņemšanas par piekļuvi centrālajam (-iem) piekļuves punktam (-iem) tiek veikta pārbaude vai ir izpildīti visi 5. pantā minētie piekļuves nosacījumi. Ja visi piekļuves nosacījumi ir izpildīti, centrālā (-o) piekļuves punkta (-u) pienācīgi pilnvarots personāls apstrādā pieprasījumus. VIS datus, kuriem ir piekļūts, nosūta 3. panta 3. punktā minētajām operatīvajām vienībām tā, lai neapdraudētu datu drošību.**

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

2. Ārkārtas izņēmuma gadījumā centrālais (-ie) piekļuves punkts (-i) var saņemt rakstiskus, elektroniskus vai mutiskus pieprasījumus. Šādā gadījumā centrālais (-ie) piekļuves punkts (-i) pieprasījumu apstrādā nekavējoties un tikai pēc tam ex-post pārbauda, vai ir izpildīti visi 5. panta nosacījumi, tostarp, vai tas tiešām ir bijis ārkārtas izņēmuma gadījums. Šo ex-post pārbaudi veic bez nepamatotas kavēšanās pēc pieprasījuma apstrādes.

5. pants

VIS datu pieejamības nosacījumi dalībvalstu izraudzītajām iestādēm

1. Izraudzīto iestāžu piekļuvi VIS datiem konsultāciju nolūkos īsteno, ievērojot šo iestāžu pilnvaras, un, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

■

- a) piekļuve konsultāciju nolūkos ir vajadzīga, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristu nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus;
- b) piekļuve konsultāciju nolūkos vajadzīga īpašā gadījumā ■;
- c) ja ir pamatots iemesls uzskatīt ■, ka piekļuve VIS datiem konsultāciju nolūkos būtiski palīdzēs novērst, atklāt vai izmeklēt jebkuru no attiecīgajiem noziedzīgajiem nodarījumiem.

2. Piekļuve VIS datiem konsultāciju nolūkos notiek tikai ■, veicot meklēšanu ar jebkuru no šādiem VIS datiem pieteikuma datnē:

- a) uzvārds, uzvārds dzimšanas brīdī (bijušais (-ie) uzvārds (-i));
- b) pieteikuma iesniedzēja pašreizējā valstspiederība; valstspiederība dzimšanas brīdī;
- c) ceļošanas dokumenta veids, numurs, izdevējiestāde, izdošanas datums un derīguma termiņš;
- d) galamērķis un plānotās uzturēšanās ilgums;
- e) ceļojuma mērķis;
- f) iebraukšanas un izbraukšanas datums;
- g) pirmās ieceļošanas robeža vai tranzīta maršruts;
- h) pastāvīgā dzīvesvieta;
- i) ■;
- j) pirkstu nospiedumi;
- k) vīzas tips un vīzas uzlīmes numurs;
- l) informācija par personu, kas izsniedz uzaicinājumu un/vai kam jāsedz uzturēšanās izdevumi un, ja ir bijis trāpījums, ļauj piekļūt visiem iepriekš minētajiem datiem, kā arī
 - a) jebkuriem citiem datiem no pieteikuma veidlapas;
 - b) datiem, kas ievadīti saistībā ar izdotām, atteiktām, anulētām, atsauktām vai pagarinātām vīzām.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

6. pants

VIS datu pieejamības nosacījumi **izraudzītajām** iestādēm ■ dalībvalstī, **kurā** VIS regula **vēl nav piemērota**

1. **Izraudzītajām** iestādēm ■ dalībvalstī, **kurā** VIS regula **vēl nav piemērota**, piekļuvi VIS konsultāciju nolūkos īsteno, ievērojot to pilnvaras, un

- a) ja ir izpildīti tie paši nosacījumi, kas minēti 5. panta 1. punkta a) līdz c) apakšpunktā;
- b) pēc pienācīgi pamatota rakstiska vai elektroniska pieprasījuma iesniegšanas tās dalībvalsts **izraudzītajai** iestādei, kurā piemēro VIS regulu; pēc tam šī iestāde pieprasa, lai valsts centrālais (-ie) piekļuves **punkts (-i)** piekļūst VIS datiem konsultāciju nolūkos.

2. **Dalībvalsts**, kurā VIS regulu **vēl nepiemēro**, dara savu vīzu informāciju pieejamu dalībvalstīm, kurā piemēro VIS regulu, pamatojoties uz pienācīgi pamatotu rakstisku vai elektronisku pieprasījumu un ievērojot 5. panta 1. punkta a) līdz c) apakšpunktā minētajiem nosacījumiem.

2.a Attiecīgi piemēro šā lēmuma 8. panta 1., 2.a, 5., 6. un 7. punktu, 8.a panta 1. punktu, 8.b panta 1. un 3. punktu, 8.d pantu un 8.e panta 1. un 3. punktu.

7. pants

VIS datu pieejamības nosacījumi Eiropolam

- 1. Eiropolam piekļuvi VIS konsultāciju nolūkos piešķir saskaņā ar tā pilnvarām un
 - a) ja tas vajadzīgs tā uzdevumu izpildei saskaņā ar Eiropola konvencijas 3. panta 1. punkta 2. apakšpunktu un konkrētas analīzes veikšanai, kā minēts Eiropola konvencijas 10. pantā vai
 - b) ja tas vajadzīgs tā uzdevumu izpildei saskaņā ar Eiropola konvencijas 3. panta 1. punkta 2. apakšpunktu un vispārējas un stratēģiskas analīzes veikšanai, kā minēts Eiropola konvencijas 10. pantā, ar nosacījumu, ka Eiropols pirms šādas apstrādes VIS datus padara anonīmus un glabā tos tādā veidā, lai datu subjektu identifikācija vairs nebūtu iespējama.
- 2. Attiecīgi **piemēro** šā lēmuma 5. panta 2. punktu.
- 3. Eiropols šā lēmuma mērķu īstenošanai izraugās specializētu vienību ar Eiropola ierēdņiem, kas ir attiecīgi pilnvaroti veikt centrālā piekļuves punkta funkcijas, lai piekļūtu VIS konsultāciju nolūkos.
- 4. Lai apstrādātu informāciju, ko Eiropols iegūst, izmantojot piekļuvi VIS, ir vajadzīga tās dalībvalsts piekrišana, kas šos datus ievadījusi VIS. Šādu piekrišanu saņem ar minētās dalībvalsts Eiropola valsts nodaļas starpniecību.

8. pants

Personas datu aizsardzība

1. **Uz to personas datu apstrādi, kam piekļūts konsultāciju nolūkos saskaņā ar šo lēmumu, attiecas šādi noteikumi un konsultējošās dalībvalsts tiesību akti. Sakarā ar to personas datu apstrādi, kuriem piekļūts konsultāciju nolūkos saskaņā ar šo lēmumu, katra dalībvalsts savos tiesību aktos nodrošina tādu attiecīgu datu aizsardzības pakāpi, kas ir vismaz līdzvērtīga tai, kāda izriet no Eiropas Padomes**

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Konvencijas par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu automatizētu apstrādi (1981. gada 28. janvāris) un — dalībvalstīm, kuras to ir ratificējušas, — tās Papildprotokola (2001. gada 8. novembris), un ņem vērā Eiropas Padomes Ministru komitejas Ieteikumu Nr. R (87) 15 (1987. gada 17. septembris) par personas datu izmantošanu policijas nozarē.

2. Personas datu apstrādi atbilstīgi šim lēmumam Eiropols veic saskaņā ar Eiropola konvenciju un **noteikumiem, kas pieņemti to īstenošanai**, un to uzrauga neatkarīga apvienotā uzraudzības iestāde, kura izveidota ar Eiropola konvencijas 24. pantu.

2.a Personas datus, ko iegūst saskaņā ar šo lēmumu no VIS, apstrādā vienīgi, lai novērstu, atklātu, izmeklētu un sodītu teroristu nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus.

3. █

4. █

5. Personas datus, ko iegūst saskaņā ar šo lēmumu no VIS, nenodod un nedara pieejamus trešai valstij vai starptautiskai organizācijai. Taču izņēmuma gadījumā tādus datus var nodot vai darīt pieejamus trešai valstij vai starptautiskai organizācijai vienīgi, lai novērstu un atklātu teroristu nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus un izpildītu šā lēmuma 5. panta 1. punktā izklāstītos mērķus, un, ievērojot minētajā punktā paredzētos nosacījumus un tās dalībvalsts tiesību aktus, kas datus nodod vai dara tos pieejamus, turklāt ir vajadzīga tās dalībvalsts piekrišana, kura šos datus ievadījusi VIS. Atbilstīgi valsts tiesību aktiem dalībvalstis nodrošina, ka tiek veikti ieraksti par šādu datu pārsūtīšanu un ierakstus pēc pieprasījuma dara pieejamus valsts datu aizsardzības iestādēm. Ja datus pārsūta tā dalībvalsts, kas šos datus ir ievadījusi VIS, saskaņā ar regulu uz šiem darbībām attiecas minētās dalībvalsts tiesību akti.

6. Kompetentā iestāde vai iestādes, kurām saskaņā ar valsts tiesību aktiem iestādes, kas izraudzītas atbilstīgi šim lēmumam, ir uzticējušas atbildību par personas datu apstrādes uzraudzību, uzrauga tās personas datu apstrādes likumību, ko veic saskaņā ar šo lēmumu. Dalībvalstis nodrošina minētajām iestādēm pietiekamus resursus, lai izpildītu ar šo lēmumu uzticētos uzdevumus.

6.a Šā panta 6. punktā minētās iestādes nodrošina, ka vismaz reizi četros gados notiek saskaņā ar šo lēmumu veiktās personas datu apstrādes revīzija, vajadzības gadījumā saskaņā ar starptautiskiem revīzijas standartiem.

7. Dalībvalstis █ un Eiropols ļauj 2. un 6. punktā minētajai kompetentajai iestādei vai iestādēm iegūt informāciju, kas vajadzīga, lai tās varētu veikt savus uzdevumus saskaņā ar šo pantu.

8. To iestāžu darbiniekus, kurām ir tiesības piekļūt VIS, pirms tiem piešķir atļauju apstrādāt VIS uzglabātos datus, pienācīgi apmāca par datu drošības un datu aizsardzības noteikumiem, kā arī informē par visiem attiecīgiem noziedzīgiem nodarījumiem un sodiem.

8.a pants

Datu drošība

1. Atbildīgā dalībvalsts nodrošina datu drošību to pārraides laikā un tad, kad datus saņēmušas izraudzītās iestādes.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

2. Katra dalībvalsts pieņem vajadzīgos drošības pasākumus, lai datus no VIS varētu iegūt saskaņā ar šo lēmumu un pēc tam uzglabāt un jo īpaši lai:

- a) fiziski aizsargātu datus, tostarp, izstrādājot ārkārtas rīcības plānus kritiskās infrastruktūras aizsardzībai;
- b) novērstu to, ka valsts datorsistēmām, kur dalībvalsts glabā datus, piekļūst personas bez attiecīgām pilnvarām (kontrolē pie ieejas telpās);
- c) novērstu nesankcionētu datu nolasīšanu, kopēšanu, grozīšanu vai izņemšanu no datu nesējiem (datu nesēju kontrole);
- d) novērstu ievadīto personas datu neatļautu lasīšanu, grozīšanu vai dzēšanu (glabāšanas kontrole);
- e) novērstu neatļautu VIS datu apstrādi (apstrādes kontrole);
- f) nodrošinātu to, ka personām, kas ir pilnvarotas piekļūt VIS, ir pieejami tikai tie dati, kuriem tām atļauts piekļūt, izmantojot tikai individuālu lietotāja identitāti un konfidencialā piekļuves veidā (datu pieejamības kontrole);
- g) nodrošinātu to, ka iestādes, kurām ir tiesības piekļūt VIS, izstrādā profilus, kuros aprakstītas to personu funkcijas un pienākumi, kas ir pilnvarotas piekļūt datiem un meklēt, un nekavējoties pēc 8. panta 6. punktā minēto valsts uzraudzības iestāžu lūguma šos profilus dara tām pieejamus (personālie profili);
- h) nodrošinātu to, ka var pārbaudīt un noteikt, kurām iestādēm personas datus var pārraidīt, izmantojot datu pārraides ierīces (datu pārraides kontrole);
- i) nodrošinātu iespēju pārbaudīt un noteikt, kādi dati ir iegūti no VIS, kad, kas un kādam mērķim tos ir darījis (datu apstrādes darbību kontrole);
- j) nodrošinātu to, ka personas datu pārsūtīšanas laikā nav iespējama personas datu neatļauta lasīšana un kopēšana, jo īpaši ar attiecīgiem kodēšanas paņēmieniem (pārsūtīšanas kontrole);
- k) pārraudzītu šajā punktā minētos drošības pasākumus un veiktu vajadzīgos organizatoriskos pasākumus saistībā ar iekšējo pārraudzību, lai nodrošinātu atbilstību šim lēmumam (paškontrole).

8.b pants

Atbildība

1. Jebkurai personai vai dalībvalstij, kam nodarīts kaitējums sakarā ar nelikumīgu datu apstrādi vai citas ar šī lēmuma nosacījumiem nesavienojamas rīcības rezultātā, ir tiesības saņemt kompensāciju par šo kaitējumu no tās dalībvalsts, kura ir atbildīga par kaitējuma nodarīšanu. Attiecīgo valsti pilnībā vai daļēji atbrīvo no atbildības, ja tā pierāda, ka nav atbildīga par notikumu, kas izraisījis šo kaitējumu.

2. Ja kāda dalībvalsts neizpilda šajā lēmumā paredzētos pienākumus, un tā rezultātā VIS tiek nodarīts kaitējums, šo dalībvalsti sauc pie atbildības, izņemot, ja — un ciktāl — cita dalībvalsts, kas piedalās VIS, nav veikusi piemērotus pasākumus, lai kaitējumu novērstu vai mazinātu tā sekas.

3. Pret dalībvalsti vērstas prasības par kompensāciju par kaitējumu, kā minēts 1. un 2. punktā, reglamentē atbildētājas dalībvalsts tiesību aktu noteikumi.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

8.c pants**Pašuzraudzība**

Dalībvalstis nodrošina, ka katra iestāde, kurai ir tiesības piekļūt VIS datiem, veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu atbilstību šim lēmumam, un vajadzības gadījumā sadarbojas ar valsts iestādi vai iestādēm, kas minētas 8. panta 6. punktā.

8.d pants**Sankcijas**

Katra dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka jebkurai VIS ievadīto datu izmantošanai, kas neatbilst šā lēmuma noteikumiem, piemēro efektīvus, proporcionālus un atturošus sodus, tostarp administratīvus sodus un/vai kriminālsodus.

8.e pants**VIS datu glabāšana valstu datnēs**

1. No VIS iegūtus datus valsts datnēs vajadzības gadījumā var glabāt tikai saistībā ar konkrētu lietu saskaņā ar šajā lēmumā izklāstīto mērķi un atbilstīgi attiecīgiem juridiskiem noteikumiem, tostarp noteikumiem par datu aizsardzību, un ne ilgāk, kā vajadzīgs saistībā ar konkrētu lietu.
2. Šā panta 1. punkts neskar dalībvalstu tiesību aktu noteikumus saistībā ar tās izraudzīto iestāžu tiesībām valsts datnēs ievadīt datus, ko šī dalībvalsts ir ievadījusi VIS saskaņā ar regulu.
3. Datu izmantošanu, kas neatbilst 1. un 2. punktam, uzskata par nelikumīgu izmantošanu atbilstīgi katras dalībvalsts tiesību aktiem.

8.f pants**Piekļuves, labošanas un dzēšanas tiesības**

1. To personu tiesības piekļūt datiem, kas attiecas uz viņām un kas ir iegūtas no VIS saskaņā ar šo lēmumu, īsteno saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā viņas atsaucas uz minētajām tiesībām.
2. Ja attiecīgas valsts tiesību akti to paredz, valsts pārraudzības iestāde pieņem lēmumu par to, vai informācija ir jādara zināma, un ar kādām procedūrām to dara.
3. Saskaņā ar regulu dalībvalsts, kas nav ievadījusi datus VIS, informāciju par tādiem datiem var darīt zināmu tikai tad, ja tā iepriekš ir devusi iespēju valstij, kas ievadījusi datus, darīt zināmu tās nostāju.
4. Datu subjektam nedrīkst būt zināma informācija, ja atteikums darīt zināmu informāciju ir obligāti vajadzīgs, pildot likumisko pienākumu saistībā ar datiem vai sargājot trešo pušu tiesības un brīvības.
5. Ikvienai personai, kas konstatē, ka datus par viņu ir faktu kļūda vai dati nav glabāti likumīgi, ir tiesības uz datu attiecīgu labojumu vai dzēšanu. Ja izraudzītās iestādes saņem šādu pieprasījumu vai ja viņiem ir kādi citi pierādījumi, kas liecina par to, ka VIS apstrādātie dati ir nepareizi, tām nekavējoties jāinformē tās dalībvalsts vīzu iestāde, kas ievadījusi šos datus VIS, un tā pārbauda attiecīgos datus un vajadzības gadījumā to nekavējoties izlabo vai dzēš atbilstīgi VIS regulas 21. pantam.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

6. Attiecīgo personu informē, tiklīdz iespējams un jebkurā gadījumā ne vēlāk kā 60 dienas pēc datuma, kad šī persona iesniedz piekļuves pieteikumu, vai agrāk, ja to paredz valsts tiesību akti.

7. Personu informē par papildpasākumiem, kas veikti, īstenojot viņa tiesības uz labojumiem un dzēšanu, tiklīdz iespējams un jebkurā gadījumā ne vēlāk kā trīs mēnešus pēc datuma, kad šī persona iesniedz labojuma vai dzēšanas pieteikumu, vai agrāk, ja to paredz valsts tiesību akti.

8. Visās dalībvalstīs jebkurai personai ir tiesības ierosināt lietu vai iesniegt sūdzību tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs vai tiesu iestādēs, kurā attiecīgā persona saņem atteikumu saistībā ar tiesībām piekļūt datiem vai saistībā ar to datu labošanu vai dzēšanu, kas uz viņu attiecas, kā paredzēts šajā pantā.

9. pants

Izmaksas

Katra dalībvalsts un Eiropols par saviem līdzekļiem izveido un uztur tehnisko infrastruktūru, kas vajadzīga, lai īstenotu šo lēmumu, un ir atbildīgi par izmaksām, kas saistītas ar piekļuvi VIS, lai īstenotu šā lēmuma mērķus.

10. pants

Ierakstu glabāšana

1. Katra dalībvalsts un Eiropols **nodrošina, ka tiek veikti ieraksti** par visām datu apstrādes darbībām, kas izriet no piekļuves VIS konsultāciju nolūkos atbilstīgi šim lēmumam, **lai pārbaudītu, vai meklēšana ir vai nav pieļaujama, ar mērķi uzraudzīt datu apstrādes likumību pašuzraudzības nolūkā, nodrošinot pareizu darbību, datu integritāti un drošību.**

Ierakstos norāda **:**

a) 5. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētās piekļuves, kas veikta konsultāciju nolūkos, precīzo mērķi, tostarp attiecīgo noziedzīgā nodarījuma veidu, kā tas definēts 2. panta 1. punkta 3. un 4. apakšpunktā, un Eiropolam jānorāda piekļuves, kas veikta konsultāciju nolūkos, precīzo nolūku, kas minēts 7. panta 1. punkta a) vai b) apakšpunktā;

b) atsauci uz attiecīgo valsts datni;

c) piekļuves datumu un precīzu laiku;

d) attiecīgā gadījumā izmantoto 4.a panta 2. punktā minēto procedūru;

e) datus, kas apskatīti konsultāciju nolūkā;

f) to datu veidu, kam piekļūts konsultāciju nolūkā;

g) atbilstīgi valsts noteikumiem vai Eiropola konvencijai tās amatpersonas identifikācijas zīmi, kura veica meklēšanu, un tās amatpersonas identifikācijas zīmi, kas lika datus meklēt vai iesniegt.

2. Šādus ierakstus ar personas datiem izmanto tikai datu apstrādes likumības uzraudzībai saistībā ar datu aizsardzību, kā arī lai garantētu datu drošību. Šā lēmuma 12. pantā paredzētajai pārraudzībai un novērtēšanai var izmantot tikai ierakstus, kurās nav dati, kas tieši saistīti ar personām.

3. Ierakstus sargā ar atbilstīgiem pasākumiem, lai tiem nepieklūtu nepilnvarotas personas un lai tos neizmanto ļaunprātīgi, un ierakstus izdzēš vienu gadu pēc tam, kad beidzies VIS regulas 20. panta 1. punktā minētais piecu gadu glabāšanas termiņš, ja vien tie nav vajadzīgi jau iesāktās šā panta 2. punktā minētās uzraudzības procedūrās.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

11. pants

I

12. pants

Uzraudzība un novērtēšana

1. **VIS regulā minētā vadības iestāde** nodrošina sistēmu, ar kuru palīdzību saskaņā ar šo lēmumu uzrauga VIS darbības, atbilstību mērķiem saistībā ar darbības efektivitāti, izmaksu lietderīgumu, **drošību** un pakalpojumu kvalitāti.

1.a Tehniskās apkopes nolūkos vadības iestādei ir piekļuve vajadzīgajai informācijai, kas attiecas uz apstrādes darbībām, kas veiktas VIS.

2. Divus gadus pēc VIS darbības **sākuma** un pēc tam reizi divos gados **vadības iestāde** iesniedz Eiropas Parlamentam, **Padomei** un **Komisijai** ziņojumu par VIS tehnisko darbību atbilstīgi šim lēmumam. Ziņojumā iekļauj informāciju par VIS darbību salīdzinājumā ar Komisijas noteiktiem kvantitatīviem parametriem **un jo īpaši informāciju par vajadzību pēc 4.a panta 2. punkta un par tā piemērošanu.**

3. **Trīs** gadus pēc VIS **darbības sākuma** un turpmāk ik pēc četriem gadiem Komisija sagatavo VIS vispārēju novērtējumu saskaņā ar šo lēmumu. Novērtējumā iekļauj sasniegto rezultātu analīzi salīdzinājumā ar mērķiem, kā arī novērtējumu attiecībā uz šā lēmuma loģiskā pamatojuma nepārtrauktību, **uz šā lēmuma piemērošanu saistībā ar VIS, ar VIS drošību** un ietekmi uz turpmāko darbu. Komisija novērtējuma ziņojumus **nosūta** Eiropas Parlamentam un Padomei.

4. Dalībvalstis un Eiropols **vadības iestādei** un Komisijai sniedz **informāciju, kas vajadzīga, lai izstrādātu 2. un 3. punktā minētos ziņojumus. Informācija nekad nedrīkst apdraudēt darba metodes un tajā nedrīkst ietvert informāciju, kas atklāj izraudzīto iestāžu avotus, darbiniekus vai informāciju par veiktajām izmeklēšanām.**

4.a Vadības iestāde sniedz Komisijai informāciju, kas vajadzīga, lai izstrādātu 3. punktā minētos vispārējos novērtējumus.

4.b Pārejas posmā, pirms vadības iestāde sāk pildīt savus pienākumus, Komisija ir atbildīga par 2. punktā minēto ziņojumu izstrādi un iesniegšanu.

13. pants

Stāšanās spēkā un piemērošanas diena

1. Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publikācijas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.
2. Šo lēmumu piemēro no dienas, ko nosaka **Padome, kad Komisija ir paziņojusi Padomei, ka** VIS regula ir stājusies spēkā un ir piemērojama **I**.

Padomes Ģenerālsekretariāts publicē šo datumu Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, ...

Eiropas Parlamenta vārdā
priekšsēdētājs

Padomes vārdā
priekšsēdētājs

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PIELIKUMS

Padomes deklarācija attiecībā uz Padomes Pamatlēmumu par personas datu, ko apstrādā, sadarbojoties policijas un tiesu iestādēm krimināllietās, aizsardzību

Padome atzīst, cik svarīgi ir tas, ka Eiropas Savienības mērogā pastāv vispārēji un saskaņoti noteikumi attiecībā uz to personas datu augsta līmeņa aizsardzību, kurus apstrādā, policijas un tiesu iestādēm sadarbojoties krimināllietās, šie noteikumi ir daļa no Eiropas Savienības pieaugošā reglamentējošo instrumentu klāsta šādai sadarbībai. Šie noteikumi būs būtisks sasniegums saistībā ar obligātajiem datu aizsardzības principiem, kas noteikti 1981. gada 28. janvāra Konvencijā par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu automātisko apstrādi un lēmumā (87)15, ar ko reglamentē personas datu izmantošanu policijas nozarē, kuri abi ir pieņemti Eiropas Padomē.

Tādēļ Padome joprojām uzskata par prioritāti izskatīt priekšlikumu Padomes Pamatlēmumam par to personas datu aizsardzību, ko apstrādā, policijas un tiesu iestādēm sadarbojoties krimināllietās, un plāno panākt politisku vienošanos par šo priekšlikumu cik vien drīz iespējams un vēlākais līdz 2007. gada beigām.

Padomes deklarācija par Apvienotās Karalistes un Īrijas tiesībām piekļūt VIS Padomes Lēmumā

Padome atzīst, ka dalībvalstu kopējo drošību stiprinās savstarpēja Apvienotās Karalistes un Īrijas piekļuve Vīzu informācijas sistēmai, un uzsver, cik būtiska ir Apvienotā Karalistes un Īrijas piekļuve Vīzu informācijas sistēmai tiesībaizsardzības nolūkos. Tādēļ Padome izskatīs Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, tostarp saistībā ar attiecīgo judikatūru, un, ņemot vērā Tiesas lēmumus, pieņems tādu noteikums, kas varētu būt vajadzīgi vai piemēroti, lai ļautu Apvienotajai Karalistei un Īrijai piekļūt Vīzu informācijas sistēmai uz tādiem pašiem noteikumiem kā pārējām dalībvalstīm.

P6_TA(2007)0230

Personas datu aizsardzība *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes Pamatlēmumam par tādu personas datu aizsardzību, kurus apstrādā, policijas un tiesu iestādēm sadarbojoties krimināllietās (atkārtota konsultācija) (7315/2007 — C6-0115/2007 — 2005/0202(CNS))

(Apspriežu procedūra — jauna apspriešanās)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Padomes priekšlikumu (7315/2007),
- ņemot vērā Padomes veiktos grozījumus (7315/1/2007),
- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu (COM(2005)0475),
- ņemot vērā 2006. gada 27. septembra nostāju⁽¹⁾,
- ņemot vērā ES līguma 30. un 31. pantu, kā arī 34. panta 2. punkta b) apakšpunktu,

⁽¹⁾ Šajā datumā pieņemtie teksti, P6_TA(2006)0370.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- ņemot vērā ES līguma 39. panta 1. punktu, saskaņā ar kuru Padome ir atkārtoti apspriedusies ar Parlamentu (C6-0115/2007),
 - ņemot vērā Reglamenta 93. un 51. pantu un 55. panta 3. punktu,
 - ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A6-0205/2007),
1. apstiprina grozīto Padomes priekšlikumu;
 2. aicina Padomi izdarīt tekstā attiecīgus grozījumus;
 3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā paredz nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 4. prasa Padomei vēlreiz apspriesties ar Parlamentu, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt tās priekšlikumu;
 5. pauž nožēlu par vienprātības trūkumu Padomē par pamatlēmuma paplašināto darbības jomu un aicina Komisiju un Padomi pēc pamatlēmuma novērtēšanas un pārskatīšanas un vēlākais trīs gadus pēc tā stāšanās spēkā ieteikt paplašināt tā darbības jomu, iekļaujot datus, kuri tiek apstrādāti dalībvalstu līmenī, lai tādējādi nodrošinātu noteikumu par datu aizsardzību saskaņotību Eiropas Savienībā;
 6. aicina Padomi un Komisiju oficiāli apstiprināt piecpadsmit principus saistībā ar tādu personas datu aizsardzību, kurus apstrādā, policijas un tiesu iestādēm sadarbojoties krimināllietās
 7. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 1

7.a apsvērums (jauns)

(7a) Šis pamatlēmums nav jāinterpretē kā pasākums, kas paredz dalībvalstīm pazemināt aizsardzības līmeni, kurš izriet no valstu noteikumiem, kuri paredz Direktīvas 95/46/EK principus attiecināt arī uz tiesu iestāžu un policijas sadarbības jomu.

Grozījums Nr. 2

10.a apsvērums (jauns)

(10a) Ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Direktīvu 2006/24/EK par tādu datu saglabāšanu, kurus iegūst vai apstrādā saistībā ar publiski pieejamu elektronisko komunikāciju pakalpojumu sniegšanu vai publiski pieejamu komunikāciju tīklu nodrošināšanu⁽¹⁾, kas paredz padarīt pieejamus privātpersonu uzglabātus datus smagu nodarījumu izmeklēšanas, atklāšanas un kriminālvajāšanas nolūkā, ir jāparedz atsevišķu privātpersonu pienākumu saskaņošana, ja šīs personas apstrādā datus, veicot sabiedrisko pakalpojumu misiju; ir jāsaskaņo arī noteikumi, kas reglamentē dalībvalstu kompetento iestāžu piekļuvi šiem datiem.

⁽¹⁾ OV L 105, 13.4.2006., 54. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 3

12. apsvērums

(12) Ja personas datus nosūta no Eiropas Savienības dalībvalsts uz trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām, datiem **būtu principiāli** jānodrošina pienācīga līmeņa aizsardzība.

(12) Ja personas datus *pārsūta* no Eiropas Savienības dalībvalsts uz trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām, datiem **ir** jānodrošina pienācīga līmeņa aizsardzība.

Grozījums Nr. 4

13. apsvērums

(13) Tā kā datu *subjektu* **var** informēt par tā datu apstrādi, lai tam garantētu efektīvas aizsardzības iespējas, jo īpaši tad, kad tā tiesības ir būtiski aizskartas, veicot datu slepenu ieguvu.

(13) Tā kā datu *subjekts* **būtu obligāti** jāinformē par tā datu apstrādi, lai tam garantētu efektīvas aizsardzības iespējas, jo īpaši tad, kad tā tiesības ir būtiski aizskartas, veicot datu slepenu ieguvu.

Grozījums Nr. 5

14. apsvērums

(14) Lai nodrošinātu personas datu aizsardzību, nekaitējot kriminālizmeklēšanas mērķiem, **ir nepieciešams noteikt datu subjekta tiesības**.

(14) **Nepieciešams noteikt datu subjekta tiesības**, lai nodrošinātu personas datu aizsardzību, nekaitējot kriminālizmeklēšanas mērķiem.

Grozījums Nr. 6

15. apsvērums

(15) Ir lietderīgi izveidot kopējus noteikumus attiecībā uz datu apstrādes konfidencialitāti un drošību, kompetento iestāžu atbildību un tām piemērojamām sankcijām par datu nelikumīgu izmantošanu, kā arī attiecībā uz tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kas ir pieejami datu subjektam. Turklāt ir nepieciešams, lai dalībvalstis paredz kriminālsankcijas par īpaši nopietniem un starptautiska mēroga datu aizsardzības nosacījumu pārkāpumiem.

(15) Ir lietderīgi izveidot kopējus noteikumus attiecībā uz datu apstrādes konfidencialitāti un drošību, kompetento iestāžu atbildību un tām piemērojamām sankcijām par datu nelikumīgu izmantošanu, kā arī attiecībā uz tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kas ir pieejami datu subjektam. Turklāt ir nepieciešams, lai dalībvalstis paredz kriminālsankcijas, **tostarp kriminālsodus**, par īpaši nopietniem un starptautiska mēroga datu aizsardzības nosacījumu pārkāpumiem.

Grozījums Nr. 7

16. apsvērums

(16) Tādu uzraudzības iestāžu **izveide** dalībvalstīs, kuras pilda funkcijas pilnīgi neatkarīgi, ir būtiska aizsardzības sastāvdaļa attiecībā uz personas datiem, ko apstrādā, sadarbojoties dalībvalstu policijas un tiesu iestādēm.

(16) Tādu **valsts** uzraudzības iestāžu **norīkošana** dalībvalstīs, kuras pilda funkcijas pilnīgi neatkarīgi, ir būtiska aizsardzības sastāvdaļa attiecībā uz personas datiem, ko apstrādā, sadarbojoties dalībvalstu policijas un tiesu iestādēm. **Valsts uzraudzības iestāžu funkcijas būtu jāpiešķir valstu datu aizsardzības iestādēm atbilstīgi Direktīvas 95/46/EK 28. pantam.**

Grozījums Nr. 8

17. apsvērums

(17) Minēto iestāžu rīcībā jābūt nepieciešamajiem līdzekļiem to pienākumu veikšanai, tostarp pilnvarām veikt izmeklēšanu un iejaukties, jo īpaši personu sūdzību gadījumos, un pilnvarām iesaistīties tiesvedībā. Šīm pilnvarām jāpalīdz nodrošināt datu

(17) Minēto iestāžu rīcībā jābūt nepieciešamajiem līdzekļiem to pienākumu veikšanai, tostarp pilnvarām veikt izmeklēšanu un iejaukties, jo īpaši personu sūdzību gadījumos, un pilnvarām **ierosināt** tiesvedību **un citādi** iesaistīties tajā. Šīm pilnvarām

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

apstrādes caurskatāmību dalībvalstīs, kuru jurisdikcijā ir šīs iestādes. Tomēr to pilnvaras nedrīkst būt pretrunā ar īpašajiem noteikumiem, kas paredzēti kriminālprocesā, vai ietekmēt tiesu varas neatkarību.

jāpalīdz nodrošināt datu apstrādes caurskatāmību dalībvalstīs, kuru jurisdikcijā ir šīs iestādes. Tomēr to pilnvaras nedrīkst būt pretrunā ar īpašajiem noteikumiem, kas paredzēti kriminālprocesā, vai ietekmēt tiesu varas neatkarību.

Grozījums Nr. 9

18. apsvērums

(18) Ar šo pamatlēmumu tiecas arī apvienot vienā datu aizsardzības uzraudzības iestādē **pašreizējās** datu aizsardzības uzraudzības iestādes, kas ir atsevišķi izveidotas attiecīgi Šengenas Informācijas sistēmai, Eiropolam, Eurojust un 3. pīlāra muitas informācijas sistēmai. Būtu jāizveido vienota uzraudzības iestāde, kas **attiecīgā gadījumā varētu** pildīt arī padomdevējas funkcijas. Vienota uzraudzības iestāde var būtiski uzlabot datu aizsardzību 3. pīlārā.

(18) Ar šo pamatlēmumu tiecas arī apvienot vienā datu aizsardzības uzraudzības iestādē **Eiropas līmenī pastāvošās** datu aizsardzības uzraudzības iestādes, kas ir atsevišķi izveidotas attiecīgi Šengenas Informācijas sistēmai, Eiropolam, Eurojust un 3. pīlāra muitas informācijas sistēmai. Būtu jāizveido vienota uzraudzības iestāde, kurai **vajadzētu** pildīt arī padomdevējas funkcijas. Vienota uzraudzības iestāde var būtiski uzlabot datu aizsardzību 3. pīlārā.

Grozījums Nr. 10

18.a apsvērums (jauns)

(18a) Kopējai kontroles iestādei vajadzētu apvienot valstu kontroles iestādes un Eiropas datu aizsardzības uzraudzītāju.

Grozījums Nr. 11

22. apsvērums

(22) Šis pamatlēmums būtu jāpiemēro arī personas datiem, ko apstrādā otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmā, un ar to saistītai papildu informācijas apmaiņai atbilstīgi Lēmumam TI/2006/ ... par otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmas izveidošanu, darbību un izmantošanu.

(22) Šis pamatlēmums būtu jāpiemēro arī personas datiem, ko apstrādā otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmas ietvaros, un ar to saistītai papildu informācijas apmaiņai atbilstīgi Padomes ... Lēmumam 2007/.../TI par otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmas (SIS II) izveidošanu, darbību un izmantošanu, **kā arī vīzu informācijas sistēmā atbilstīgi Padomes ... Lēmumam 2007/.../TI par dalībvalstu kompetento iestāžu, kas atbildīgas par iekšējo drošību, un Eiropola piekļuvi Vīzu informācijas sistēmai teroristisku nodarījumu un citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršanai, izmeklēšanai un atklāšanai.**

Grozījums Nr. 12

25.a apsvērums (jauns)

(25a) Lai nodrošinātu, ka dalībvalstis ievēro starptautiskās saistības, šo pamatlēmumu nevar interpretēt kā tādu, kurš garantē zemāku aizsardzības līmeni par to, kas izriet no Eiropas Padomes 108. konvencijas un tās papildu protokola, un no

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Eiropas Cilvēktiesību konvencijas 8. panta vai saistītās tiesu prakses. Līdzīgi, lai ievērotu Līguma par Eiropas Savienību 6. panta 2. punktu un Eiropas Savienības Pamattiesību hartu un īpaši tās 1., 7., 8. un 47. pantu, interpretācijai par aizsardzības līmeni, kas noteikta ar šo pamatlēmumu, jāatbilst interpretācijai, kas noteikta ar šīm divām konvencijām.

Grozījums Nr. 13

26.a apsvērums (jauns)

(26a) Šis pamatlēmums ir tikai pirmais posms ceļā uz pilnīgāku un visaptverošāku drošības nolūkā izmantoto personas datu aizsardzības sistēmu. Šādai sistēmai par pamatu var ņemt principus, kas pievienoti pašreizējam.

Grozījums Nr. 14

32. apsvērums

(32) Šajā pamatlēmumā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Šā pamatlēmuma mērķis ir nodrošināt to, ka saskaņā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 7. un 8. pantu pilnībā ievēro tiesības uz privātās dzīves neaizskaramību un personas datu aizsardzību,

(32) Šajā pamatlēmumā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Šā pamatlēmuma mērķis ir nodrošināt to, ka saskaņā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 7. un 8. pantu pilnībā ievēro tiesības uz privātās dzīves neaizskaramību un personas datu aizsardzību, ***kas ir noteiktas izpausmes tiesībām uz cilvēka cieņu, kuras ietvertas minētās hartas 1. pantā, turklāt šīs hartas 47. pants garantē pārsūdzības tiesības un objektīvas tiesas pieejamību;***

Grozījums Nr. 15

1. panta 1. punkts

1. Šī pamatlēmuma mērķis ir nodrošināt personu pamattiesību, pamatbrīvību un it sevišķi privātuma aizsardzības augstu līmeni attiecībā uz personas datu apstrādi, kura tiek veikta, sadarbojoties policijas un tiesu iestādēm krimināllietās, kā paredzēts VI sadaļā Līgumā par Eiropas Savienību, ***vienlaikus garantējot augstu sabiedrības drošības līmeni.***

1. Šī pamatlēmuma mērķis ir nodrošināt personu pamattiesību, pamatbrīvību un it sevišķi privātuma aizsardzības augstu līmeni attiecībā uz personas datu apstrādi, kura tiek veikta, sadarbojoties policijas un tiesu iestādēm krimināllietās, kā paredzēts VI sadaļā Līgumā par Eiropas Savienību.

Grozījums Nr. 17

1. panta 2. punkts

2. Dalībvalstis un iestādes un struktūras, kas izveidotas uz Padomes aktu pamata saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību VI sadaļu, ievērojot šo pamatlēmumu, garantē, ka datu subjektu pamattiesības, pamatbrīvības un it sevišķi privātums tiek pilnīgi aizsargāts, kad personas dati tiek nosūtīti starp dalībvalstīm vai iestādēm un struktūrām, kas izveidotas uz Padomes aktu

2. Dalībvalstis un iestādes un struktūras, kas izveidotas uz Padomes aktu pamata saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību VI sadaļu, ievērojot šo pamatlēmumu, garantē, ka datu subjektu pamattiesības, pamatbrīvības un it sevišķi privātums tiek pilnīgi aizsargāts, kad personas dati tiek nosūtīti starp dalībvalstīm vai iestādēm un struktūrām, kas izveidotas uz Padomes aktu

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

pamata saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību VI sadaļu, noziedzīgu nodarījumu novēršanas, izmeklēšanas, atklāšanas un kriminālvajāšanas vai kriminālsankciju izpildes mērķiem, vai saņēmējas dalībvalstis vai iestādes un struktūras, kas izveidotas uz Padomes aktu pamata saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību VI sadaļu, šādiem mērķiem tos tālāk apstrādā.

pamata saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību VI sadaļu, noziedzīgu nodarījumu novēršanas, izmeklēšanas, atklāšanas un kriminālvajāšanas vai kriminālsankciju izpildes mērķiem, vai saņēmējas dalībvalstis vai iestādes un struktūras, kas izveidotas uz Padomes aktu pamata saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību VI sadaļu, šādiem mērķiem tos tālāk apstrādā.

Grozījums Nr. 16

1. panta 4. punkts

4. Iestādes vai citas struktūras, kuru īpašajā kompetencē ir valsts drošības jautājumi, nav šā pamatlēmuma piemērošanas jomā.

svītrots

Grozījums Nr. 18

1. panta 5.a punkts (jauns)

5.a Ne vēlāk kā trīs gadus pēc pašreizējā pamatlēmuma stāšanās spēkā Komisija var iesniegt priekšlikumus, lai paplašinātu tā piemērošanas jomu, ietverot personas datu apstrādi saistībā ar policijas un tiesu iestāžu sadarbību valsts līmenī.

Grozījums Nr. 19

2. panta g) punkts

g) “datu subjekta piekrišana” ir jebkura labprātīga šīs personas vēlmju konkrēta un apzināta norāde, ar ko datu subjekts apliecina piekrišanu uz viņu attiecināmu personas datu apstrādei;

svītrots

Grozījums Nr. 20

2. panta k) punkts

k) “padarīt anonīmu” ir pārveidot personas datus tādā veidā, ka datus par personīgiem vai materiāliem apstākļiem vairs nevar vai var tikai tad, ja iegulda nesamērīgi daudz laika, izmaksu un darba, attiecināt uz identificētu vai identificējamu personu.

k) “padarīt anonīmu” ir pārveidot personas datus tādā veidā, ka datus par personīgiem vai materiāliem apstākļiem vairs nevar attiecināt uz identificētu vai identificējamu personu.

Grozījums Nr. 21

3. panta 1. punkts

1. Kompetentās iestādes var iegūt personas datus tikai noteiktiem, nepārprotamiem un likumīgiem mērķiem atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienību VI sadaļai, kā arī apstrādāt šos datus tikai tiem mērķiem, kādiem tie ir iegūti. Datu apstrādei ir jābūt būtiskai un piemērotai šo mērķu sasniegšanai, un nedrīkst pārsniegt to, kas ir vajadzīgs.

1. Kompetentās iestādes var iegūt personas datus tikai noteiktiem, nepārprotamiem un likumīgiem mērķiem atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienību VI sadaļai, kā arī apstrādāt šos datus **godīgā un likumīgā veidā** tikai tiem mērķiem, kādiem tie ir iegūti. Datu apstrādei ir jābūt **nepieciešamai**, piemērotai **un samērīgai** ar šo mērķi.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 22

3. panta 1.a punkts (jauns)

1.a Personas datus izvērtē, ņemot vērā to precizitātes vai uzticamības pakāpi, datu subjektu kategorijas, datu apstrādes mērķus un fāzi, kurā tos izmanto. Neprecīzus vai nepilnīgus datus dzēš vai koriģē.

Grozījums Nr. 23

3. panta 1.b punkts (jauns)

1.b Datu izpēti un jebkura veida liela apjoma personas datu plašu apstrādi, it īpaši saistībā ar aizdomās neturētām personām, tostarp šādu datu nosūtīšanu citai par apstrādi atbildīgai iestādei, var atļaut vienīgi saskaņā ar tādas pārbaudes rezultātiem, kuru veikusi uzraudzības iestāde pirms šādas datu apstrādes vai tiesību akta sagatavošanas kontekstā.

Grozījums Nr. 24

3. panta 1.c punkts (jauns)

1.c Personas datus apstrādā, nošķirot faktus un objektīvus novērtējumus no personīgiem viedokļiem, kā arī nošķirot ar noziegumu novēršanu un kriminālvajāšanu saistītus datus no likumīgi iegūtiem datiem administratīviem mērķiem.

Grozījums Nr. 25

3. panta 2. punkta c) apakšpunkts

c) apstrāde ir **būtiska un** piemērota šo mērķu sasniegšanai.c) apstrāde ir **nepieciešama**, piemērota **un samērīga** ar šo mērķi.

Grozījums Nr. 26

4. panta 1.a punkts (jauns)

1.a Dalībvalstis nodrošina, ka personas dati, kas tiek nodoti citu valstu kompetentajām iestādēm, tiek pastāvīgi pārbaudīti ar mērķi garantēt, ka saņemtie dati ir precīzi un atjaunināti. Dalībvalstis nodrošina, ka neprecīzi personas dati netiek ne nosūtīti, ne padarīti pieejami.

Grozījums Nr. 27

7. pants

Tādu personas datu apstrāde, kuri atklāj rasi vai etnisko izcelsmi, politiskos uzskatus, reliģisku vai filozofisku pārliecību, dalību arodbiedrībās, kā arī uz veselību vai seksuālo dzīvi attiecināmu datu apstrāde ir **pieļaujama tikai tad, ja tas ir absolūti vajadzīgs un ja ir paredzētas piemērotas papildu garantijas**.

Personas datu apstrāde, pamatojoties uz to, ka tie atklāj rasi vai etnisko izcelsmi, politiskos uzskatus, reliģisku vai filozofisku pārliecību, dalību arodbiedrībās, kā arī uz veselību vai seksuālo dzīvi attiecināmu datu apstrāde ir **aizliegta**.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Izņēmuma kārtā šādus datus var apstrādāt:

- *ja apstrāde ir noteikta ar likumu, turklāt iepriekš ir saņemta atļauja no kompetentas tiesu iestādes un katrs gadījums tiek izskatīts atsevišķi, un ja tā ir absolūti nepieciešama teroristisku nodarījumu un citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršanai, izmeklēšanai, atklāšanai un kriminālvajāšanai,*
- *ja dalībvalstis garantē atbilstošus un īpašus aizsardzības pasākumus, piemēram, piekļuvi attiecīgajiem datiem sniedzot tikai tiem darbiniekiem, kuri ir atbildīgi par likumīga uzdevuma izpildi, kas attaisno datu apstrādi.*

Šīs īpašās datu kategorijas nevar apstrādāt automātiski, ja vien valsts tiesību akti neparedz atbilstošus aizsardzības pasākumus. Šis noteikums attiecas arī uz personas datiem saistībā ar notiesājošiem spriedumiem krimināllietās.

Grozījums Nr. 28

7. panta 1.a punkts (jauns)

1.a Ir jānodrošina atbilstoši aizsardzības pasākumi ar īpašiem noteikumiem vai arī, pamatojoties uz tādu iepriekšēju apstrādes operāciju pārbaudi, kuras varētu īpaši apdraudēt datu subjektu tiesības un brīvības, it īpaši attiecībā uz DNA profilu apstrādi, biometrijas datiem, aizdomās neturētu personu datiem un īpašās novērošanas metodēm vai jaunām tehnoloģijām.

Grozījums Nr. 29

10. panta 1. punkts

1. Pārsūtošā struktūra, datus pārsūtot, norāda termiņu datu saglabāšanai, kas noteikti attiecīgās valsts tiesību aktos, pēc kura izbeigšanās saņēmējam dati jādzēš vai jāpārskata, vai tie ir vēl vajadzīgi vai nav. Neatkarīgi no šiem termiņiem, pārsūtītie dati jādzēš, ja tie vairs nav vajadzīgi mērķim, kuram tie tika pārsūtīti vai kuram saskaņā ar 11. pantu tika atļauta to tālākā apstrāde.

1. Pārsūtošā struktūra, datus pārsūtot, norāda termiņu datu saglabāšanai, kas noteikti attiecīgās valsts tiesību aktos, pēc kura izbeigšanās saņēmējam dati jādzēš vai jāpārskata, vai tie ir vēl vajadzīgi vai nav **konkrētajam gadījumam, kura nolūkos tie tika pārsūtīti, un šādā gadījumā jāinformē uzraudzības iestāde un pārsūtītjusī struktūra.** Neatkarīgi no šiem termiņiem, pārsūtītie dati jādzēš, ja tie vairs nav vajadzīgi mērķim, kuram tie tika pārsūtīti vai kuram saskaņā ar 12. pantu tika atļauta to tālākā apstrāde.

Grozījums Nr. 30

11. panta 1. punkts

1. Katru personas datu nosūtīšanas reizi reģistrē un dokumentē, lai pārbaudītu datu apstrādes likumību, veiktu pašuzraudzību un nodrošinātu datu integritāti un drošību.

1. Katru personas datu nosūtīšanas reizi reģistrē un dokumentē, lai pārbaudītu datu apstrādes likumību, veiktu pašuzraudzību un nodrošinātu datu integritāti un drošību, **kā arī kontrolētu jebkādu piekļuvi šādiem datiem.**

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 31

12. panta 1. punkta ievaddaļa

1. Personas datus, ko nosūtījušas vai atklājušas kompetentās citu dalībvalstu iestādes, drīkst turpmāk apstrādāt citiem mērķiem nekā tiem, kuriem tie sākotnēji tika nosūtīti, vienīgi tad, ja tas ir vajadzīgs šādiem mērķiem:

1. Personas datus, ko nosūtījušas vai atklājušas kompetentās citu dalībvalstu iestādes, drīkst turpmāk apstrādāt citiem mērķiem nekā tiem, kuriem tie sākotnēji tika nosūtīti, **tikai saskaņā ar valstu tiesību aktiem un** vienīgi tad, ja tas ir vajadzīgs šādiem mērķiem:

Grozījums Nr. 32

12. panta 1. punkta a) apakšpunkts

a) lai novērstu, izmeklētu, atklātu tādu noziedzīgu nodarījumu un veiktu tā kriminālvajāšanu vai izpildītu kriminālsodu, kurš nav tas pats noziedzīgs darījums vai kriminālsods, par kuru dati ir nosūtīti vai atklāti.

a) lai **šajā pašā jomā** novērstu, izmeklētu, atklātu tādu noziedzīgu nodarījumu un veiktu tā kriminālvajāšanu vai izpildītu kriminālsodu, kurš nav tas pats noziedzīgs darījums vai kriminālsods, par kuru dati ir nosūtīti vai atklāti.

Grozījums Nr. 33

12. panta 1. punkta d) apakšpunkts

d) jebkuram citam mērķim tikai ar tās kompetentās iestādes iepriekšēju piekrišanu, kas ir nosūtījusi vai atklājusi personas datus, **izņemot gadījumus, ja attiecīgā kompetentā iestāde ir saņēmusi datu subjekta atļauju,**

d) jebkuram citam **noteiktam** mērķim, **ja tas ir likumīgs un nav pārmērīgs attiecībā uz nolūkiem, kuriem tie tika reģistrēti atbilstīgi Konvencijas par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu automātisko apstrādi (šeit un turpmāk 108. konvencijas) 5. pantu, taču** tikai ar tās kompetentās iestādes iepriekšēju piekrišanu, kas ir nosūtījusi vai atklājusi personas datus,

Grozījums Nr. 34

12. panta 1. punkta pēdējais apakšpunkts

un kur izpildītas 3. panta 2. punkta prasības. Kompetentās iestādes pārsūtītos personas datus var izmantot vēsturiskiem, statistiskiem vai zinātniskiem nolūkiem ar noteikumu, ka dalībvalstis **sniedz atbilstošas garantijas, piemēram,** datus padara anonīmus.

un kur izpildītas 3. panta 2. punkta prasības. Kompetentās iestādes pārsūtītos personas datus var izmantot vēsturiskiem, statistiskiem vai zinātniskiem nolūkiem ar noteikumu, ka dalībvalstis datus padara anonīmus.

Grozījums Nr. 35

12. panta 2. punkts

2. **Gadījumos, kad attiecībā uz personas datu apstrādi ir paredzēti piemēroti noteikumi, pamatojoties uz Padomes tiesību aktiem, kas pieņemti atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienību VI sadaļai, šie noteikumi prevalē par šā panta 1. punktu.**

2. Turpmāki izņēmumi attiecībā uz šā pamatlēmuma stāšanos spēkā, kas atšķiras no izņēmumiem, kuri norādīti iepriekšējā punktā, ir pieļaujami tikai īpašos gadījumos ar īpašu atbilstīgi pamatotu Padomes lēmumu un pēc konsultēšanās ar Eiropas Parlamentu.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 36

13. pants

Pārsūtošā iestāde informē saņēmēju par apstrādes ierobežojumiem, kas saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem piemērojami datu apmaiņai starp kompetentajām iestādēm attiecīgajā dalībvalstī. Saņēmējam arī jāievēro šie apstrādes ierobežojumi.

Pārsūtošā iestāde informē saņēmēju par apstrādes ierobežojumiem, kas saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem piemērojami datu apmaiņai starp kompetentajām iestādēm attiecīgajā dalībvalstī. Saņēmējam arī jāievēro šie stingrākie apstrādes ierobežojumi **vai jāpiemēro tā valsts tiesību akti, ja tie nodrošina augstāku aizsardzības līmeni.**

Grozījums Nr. 37

14. pants

Citas dalībvalsts kompetentas iestādes nosūtītos vai atklātos personas datus var nosūtīt trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām tikai gadījumos, ja tās dalībvalsts iestāde, no kuras dati ir saņemti, atbilstīgi savas valsts tiesību aktiem ir piekritusi datu tālākai nosūtīšanai.

Dalībvalstis nodrošina, ka personas datus var pārsūtīt trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām, vai organizācijām, kas izveidotas ar starptautiskiem nolīgumiem vai atzītas par starptautiskām organizācijām, tikai tad, ja:

- a) šāda pārsūtīšana ir nepieciešama teroristisku nodarījumu un citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršanai, izmeklēšanai, atklāšanai un kriminālvajāšanai;
- c) saņemošā iestāde trešajā valstī vai saņemošā starptautiskā organizācija ir atbildība par noziedzīgu nodarījumu novēršanu, izmeklēšanu, atklāšanu un kriminālvajāšanu;
- c) dalībvalsts, no kuras dati tika saņemti, ir devusi piekrišanu pārsūtīšanai atbilstoši tās nacionālajiem tiesību aktiem un
- d) attiecīgā trešā valsts vai starptautiskā organizācija nodrošina piemērotu aizsardzības līmeni paredzētajai datu apstrādei saskaņā ar Eiropas Padomes 1981. gada 28. janvāra Konvencijas par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu automatizētu apstrādi papildu protokolu par uzraudzības iestādēm un pārrobežu datu plūsmām un atbilstošo Eiropas Cilvēktiesību tiesas praksi, kas izriet no Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 8. panta.

Dalībvalstis nodrošina, ka šādas datu pārsūtīšanas tiek reģistrētas, un šos ierakstus pēc pieprasījuma dara pieejamus valsts datu aizsardzības iestādēm.

Grozījums Nr. 38

14. panta 1.a punkts (jauns)

1.a Padome, pamatojoties uz 26. pantā minēto kopējās kontroles iestādes atzinumu un apspriežoties ar Komisiju un Eiropas Parlamentu, var konstatēt, ka trešā valsts vai

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

starptautiska organizācija nodrošina pietiekamu aizsardzības līmeni, pamatojoties uz savas valsts tiesību aktiem vai uz starptautiskajiem nolīgumiem, kurus tā noslēgusi personu privātās dzīves un pamatbrīvību un tiesību aizsardzībai.

Grozījums Nr. 39

14. panta 1.b punkts (jauns)

1.b Izņēmuma kārtā, taču saskaņā ar jus cogens principiem personas datus var pārsūtīt trešo valstu kompetentām iestādēm vai starptautiskām organizācijām, kuras nenodrošina pietiekamu datu aizsardzības līmeni, ja tas ir pilnīgi nepieciešams, lai aizsargātu kādas dalībvalsts būtiski svarīgās intereses vai, lai novērstu gaidāmas, nopietnas briesmas, kas apdraud sabiedrības vai kādas konkrētas personas vai personu drošību. Šādā gadījumā personas datus var apstrādāt to saņēmējs vienīgi tad, ja tas ir absolūti nepieciešams tā īpašā mērķa sasniegšanai, kura dēļ dati tika nosūtīti. Par šādām datu pārraidēm ir jāpaziņo kompetentajai kontroles iestādei.

Grozījums Nr. 40

14.a pants (jauns)

14.a pants**Nosūtīšana iestādēm, kas nav kompetentas iestādes**

Dalībvalstis nosaka, ka personas datus var pārsūtīt dalībvalsts iestādēm, kas nav kompetentās iestādes, vienīgi īpašos, individuālos un labi pamatotos gadījumos un, ja tiek izpildītas visas turpmāk minētās prasības:

a) *nosūtīšana ir paredzēta tiesību aktos, kas to skaidri uzliek par pienākumu vai atļauj;*

b) *nosūtīšana ir*

nepieciešama tam mērķim, kuram tie ir iegūti, nosūtīti vai atklāti, vai noziedzīgu nodarījumu novēršanas, izmeklēšanas, atklāšanas un kriminālvajāšanas mērķiem vai, lai novērstu draudus sabiedrības vai kādas personas drošībai, izņemot gadījumus, kad nepieciešamība aizsargāt datu subjekta intereses vai pamattiesības ir svarīgāka par minētajiem apsvērumiem,

vai

nosūtīšana ir nepieciešama tāpēc, ka attiecīgie dati ir obligāti vajadzīgi iestādei, kurai tie tālāk jāpārsūta, lai tā varētu izpildīt savu likumīgo uzdevumu, un, ja datu

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

vākšanas un apstrādes, ko veic minētā iestāde, mērķis nav nesavienojams ar sākotnējo apstrādi un ar to nav pret-runā kompetentās iestādes, kura ir iecerējusi šos datus nosūtīt, juridiskās saistības.

Grozījums Nr. 41

14.b pants (jauns)

14.b pants**Nosūtīšana privātpersonām**

Neskarot valstu kriminālkodeksa noteikumus, dalībvalstis nodrošina, lai personas dati tiktu nosūtīti privātpersonām dalībvalstī tikai noteiktos gadījumos un tikai tad, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- a) nosūtīšana ir paredzēta tiesību aktos, kas to skaidri uzliek par pienākumu vai atļauj;*
- b) nosūtīšana ir nepieciešama tam mērķim, kuram tie ir iegūti, nosūtīti vai atklāti, vai noziedzīgu nodarījumu novēršanas un atklāšanas vai ar to saistītas izmeklēšanas un kriminālvajāšanas mērķiem, vai, lai novērstu draudus sabiedrības vai kādas personas drošībai, izņemot gadījumus, kad nepieciešamība aizsargāt datu subjekta intereses vai pamattiesības ir svarīgāka par minētajiem apsvērumiem.*

Dalībvalstis nodrošina, lai kompetentās iestādes varētu iepazīties ar privātpersonu kontrolētiem personas datiem un apstrādāt šos datus tikai katrā atsevišķā gadījuma, īpašos apstākļos, īpašiem mērķiem un dalībvalstu tiesu iestāžu uzraudzībā.

Grozījums Nr. 42

14.c pants (jauns)

14.c pants**Datu apstrāde, ko veic privātpersonas saistībā ar sabiedrisko pakalpojumu misiju**

Dalībvalstu tiesību akti paredz, ka gadījumos, kad datus saistībā ar sabiedrisko pakalpojumu misiju vāc un apstrādā privātpersonas, tām jāievēro vismaz tādi paši, ja ne stingrāki noteikumi kā kompetentajām iestādēm.

Grozījums Nr. 43

16. pants

Kompetentā iestāde informē personu, uz ko attiecas personas datu iegūšana, par attiecīgo datu apstrādi, par attiecīgām datu kategorijām un par datu apstrādes mērķi, izņemot gadījumus, ja konkrētos gadījumos šāda informācija nav savietojama ar

Datu subjektu informē par viņa personas datus apstrādes faktu, attiecīgo datu kategorijām, kontroli veikušās personas un/vai, attiecīgā gadījumā, viņa vai viņas pārstāvja identitāti, apstrādes juridisko pamatu un mērķiem, tiesībām piekļūt ar

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

datu apstrādes *pieļaujamajiem* mērķiem, *vai ar tās ieguve prasa pūliņus, kas nav samērīgi ar datu subjekta likumīgajām interesēm.*

viņu saistītiem datiem un tos korigēt, ja vien šādu informāciju nav iespējams sniegt vai tās sniegšana neatbilst apstrādes mērķiem vai paredz ieguldīt nesamērīgas pūles attiecībā uz datu subjekta interesēm, vai arī gadījumā, ja datu subjekta rīcībā jau ir šāda informācija.

Grozījums Nr. 44

17. panta 1. punkta (ba) apakšpunkts (jauns)

ba) datu apstrādes un atklāšanas mērķi;

Grozījums Nr. 45

17. panta 2. punkta a) apakšpunkts

a) Tas apdraudētu **kompetentās iestādes uzdevumu veikšanu pienācīgā veidā;**

a) Tas apdraudētu **pašreiz notiekošo darbību;**

Grozījums Nr. 46

17. panta 2. punkta b) apakšpunkts

b) informācijas sniegšana apdraudētu sabiedrības drošību vai sabiedrisko kārtību, vai citādi kaitētu valsts interesēm,

svītrots

Grozījums Nr. 47

17. panta 2. punkta c) apakšpunkts

c) dati vai fakts par to glabāšanu jātur slepenībā saskaņā ar juridiskiem noteikumiem vai to rakstura dēļ, **it īpaši sevišķi svarīgu trešās puses interešu dēļ;**

c) dati vai fakts par to glabāšanu jātur slepenībā saskaņā ar juridiskiem noteikumiem vai to rakstura dēļ;

Grozījums Nr. 48

18. panta 1. punkts

1. Datu subjektiem ir tiesības sagaidīt, ka kompetentās iestādes izpildīs no šī pamatlēmuma izrietošos pienākumus attiecībā uz personas datu korigēšanu, dzēšanu un bloķēšanu.

1. Datu subjektiem ir tiesības sagaidīt, ka kompetentās iestādes izpildīs no šī pamatlēmuma izrietošos pienākumus attiecībā uz personas datu korigēšanu, dzēšanu un bloķēšanu. **Datu subjektiem ir tiesības arī piekļūt saviem datiem un korigēt tos.**

Grozījums Nr. 49

20. pants

Neierobežojot nevienu administratīva rakstura līdzekli, kuru var noteikt pirms vēršanās tiesas iestādē, datu subjektam jābūt iespējām lūgt tiesiskas aizsardzības līdzekli par jebkuru tiesību, ko šai personai garantē piemērojamais valsts likums, pārkāpumu.

Neierobežojot nevienu administratīva rakstura līdzekli, kuru var noteikt pirms vēršanās tiesas iestādē, datu subjektam jābūt iespējām lūgt tiesiskas aizsardzības līdzekli par jebkuru tiesību, ko šai personai garantē piemērojamais valsts likums, **kas ir kompetentās iestādes dalībvalsts likums,** pārkāpumu.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 50

21. pants

Personas, kurām ir piekļuve personas datiem, kuri ietilpst šī pamatlēmuma darbības jomā, var apstrādāt šādus datus tikai kā kompetentas iestādes darbinieki vai pēc tās norādījumiem, ja vien to darīt neliek tiesiskas saistības. **Personām**, kuras ir aicinātas strādāt dalībvalsts kompetentās iestādes labā, ir jāievēro visi datu aizsardzības noteikumi, kas piemērojami attiecīgajai kompetentajai iestādei.

Attiecīgi pilnvarots personāls, kuram ir piekļuve personas datiem, kuri ietilpst šī pamatlēmuma darbības jomā, var apstrādāt šādus datus tikai kā kompetentas iestādes darbinieki vai pēc tās norādījumiem, ja vien to darīt neliek tiesiskas saistības. **Attiecīgi pilnvarotam personālam**, kurš ir aicināts strādāt dalībvalsts kompetentās iestādes labā, ir jāievēro visi datu aizsardzības noteikumi, kas piemērojami attiecīgajai kompetentajai iestādei.

Grozījums Nr. 51

22. panta 2. punkta g) apakšpunkts

g) nodrošinātu, ka pēc tam ir iespējams pārbaudīt un noteikt, kuri personas dati ir ievadīti datu apstrādes automatizētajās sistēmās, kā arī ievadišanas laiku un ievadītāju (ievades kontrole);

g) nodrošinātu, ka pēc tam ir iespējams pārbaudīt un noteikt, kuri personas dati ir ievadīti **vai apstrādāti** datu apstrādes automatizētajās sistēmās, kā arī ievadišanas **vai apstrādes** laiku un ievadītāju **vai apstrādātāju** (ievades **un apstrādes** kontrole);

Grozījums Nr. 52

23. panta ievaddaļa

Dalībvalstis paredz to, ka personas datu apstrādei piemērojama iepriekšēja pārbaude, kuru veic kompetenta uzraudzības iestāde, šajā pārbaudē:

Dalībvalstis paredz to, ka personas datu apstrādei piemērojama iepriekšēja pārbaude **un piekļuves tiesību piešķiršana**, kuru veic **kompetenta tiesas iestāde, kā noteikts attiecīgās valsts tiesību aktos, un** kompetenta uzraudzības iestāde, šajā pārbaudē:

Grozījums Nr. 53

24. pants

Dalībvalstis pieņem atbilstošus pasākumus, lai nodrošinātu šā pamatlēmuma noteikumu ieviešanu pilnībā, un jo īpaši nosaka efektīvas, samērīgas un preventīvas sankcijas, kuras jāuzliek gadījumā, ja tiek pārkāpti saskaņā ar šo pamatlēmumu pieņemtie noteikumi.

Dalībvalstis pieņem atbilstošus pasākumus, lai nodrošinātu šā pamatlēmuma noteikumu ieviešanu pilnībā, un jo īpaši nosaka efektīvas, samērīgas un preventīvas sankcijas, **tostarp administratīvas sankcijas un/vai kriminālsankcijas saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem**, kuras jāuzliek gadījumā, ja tiek pārkāpti saskaņā ar šo pamatlēmumu pieņemtie noteikumi.

Grozījums Nr. 54

25. panta 2. punkta c) apakšpunkts

c) pilnvaras uzsākt procesuālas darbības, ja pārkāpti valstu noteikumi, kas pieņemti saskaņā ar šo pamatlēmumu, vai darīt zināmus šos pārkāpumus tiesu iestādēm. Uzraudzības iestādes lēmumus, kuri dod tiesības uz sūdzību procedūru, var pārsūdzēt tiesā.

c) pilnvaras **ierosināt vai citādi** uzsākt procesuālas darbības, ja pārkāpti valstu noteikumi, kas pieņemti saskaņā ar šo pamatlēmumu, vai darīt zināmus šos pārkāpumus tiesu iestādēm. Uzraudzības iestādes lēmumus, kuri dod tiesības uz sūdzību procedūru, var pārsūdzēt tiesā.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 55

26. panta 1.a punkts (jauns)

1.a *Kopējā kontroles iestāde apvieno valstu kontroles iestādes, kas paredzētas 25. pantā, un Eiropas datu aizsardzības uzraudzītāju.*

Grozījums Nr. 56

26. panta 2. punkts

2. Vienotas uzraudzības iestādes **struktūru**, pienākumus un pilnvaras nosaka **dalībvalstis** Padomes **lēmumā** atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienību 34. panta 2. punkta c) apakšpunktam. Vienota uzraudzības iestāde jo īpaši uzrauga datu apstrādes programmu pareizu piemērošanu, ar kuru palīdzību apstrādā personas datus un sniedz padomus Komisijai un dalībvalstīm par jebkuru ierosinātu šā pamatlēmuma grozījumu, jebkādiem papildu vai īpašiem pasākumiem, lai aizsargātu fizisku personu tiesības un brīvības sakarā ar personas datu apstrādi noziedzīgu nodarījumu novēršanai, izmeklēšanai, atklāšanai un kriminālvajāšanai par tiem, un jebkādiem citiem ierosinātiem pasākumiem, kas ietekmē minētās tiesības un brīvības.

2. Vienotas uzraudzības iestādes pienākumus un pilnvaras nosaka Padome atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienību 34. panta 2. punkta c) apakšpunktam **ne vēlāk kā 12 mēnešus pēc šā pamatlēmuma stāšanās spēkā**. Vienota uzraudzības iestāde jo īpaši uzrauga datu apstrādes programmu pareizu piemērošanu, ar kuru palīdzību apstrādā personas datus un sniedz padomus Komisijai un dalībvalstīm par jebkuru ierosinātu šā pamatlēmuma grozījumu, jebkādiem papildu vai īpašiem pasākumiem, lai aizsargātu fizisku personu tiesības un brīvības sakarā ar personas datu apstrādi noziedzīgu nodarījumu novēršanai, izmeklēšanai, atklāšanai un kriminālvajāšanai par tiem, un jebkādiem citiem ierosinātiem pasākumiem, kas ietekmē minētās tiesības un brīvības.

Grozījums Nr. 57

27. pants

Šis pamatlēmums neskar dalībvalstu vai Eiropas Savienības saistības un pienākumus, kas izriet no divpusējiem un/vai daudzpusējiem nolīgumiem ar trešām valstīm.

1. Šis pamatlēmums neskar dalībvalstu vai Eiropas Savienības **iepriekš pastāvējušās** saistības un pienākumus, kas izriet no divpusējiem un/vai daudzpusējiem nolīgumiem ar trešām valstīm.

Grozījums Nr. 58

27. panta 1.a punkts (jauns)

1.a *Visas divpusējās un/vai daudzpusējās vienošanās, kas stājas spēkā pēc šā pamatlīguma spēkā stāšanās datuma, atbilst šim pamatlēmumam.*

Grozījums Nr. 59

27.a pants (jauns)

27.a pants**Novērtējums un pārskats**

1. *Ne vēlāk kā trīs gadus pēc šā pamatlēmuma stāšanās spēkā Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei šā pamatlēmuma piemērošanas novērtējumu un grozījumu priekšlikumus, kas ir nepieciešami, lai paplašinātu piemērošanas jomu saskaņā ar 1. panta 5a. punktu.*

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

2. Tādēļ Komisija ņem vērā dalībvalstu parlamentu un valdību, 29. panta darba grupas, kas izveidota ar Direktīvu 95/46/EK, Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja un šā pamatlēmuma 26. pantā paredzētās kopējās kontroles iestādes nosūtītos novērojumus.

Grozījums Nr. 60

Pielikums (jauns)

Pielikums

15 principi tādu personas datu aizsardzībai, kurus apstrādā, policijas un tiesu iestādēm sadarbojoties krimināllietās.

1. princips

(Tiesību un brīvību aizsardzība)

1. Personas dati ir jāapstrādā, nodrošinot datu subjekta tiesību, pamatbrīvību un cieņas augsta līmeņa aizsardzību, tostarp tiesības uz personas datu aizsardzību.

2. princips

(Minimāla apstrāde)

1. Personas datus izmanto, tos apstrādājot pēc iespējas mazāk, ja paredzētos mērķus var sasniegt, izmantojot anonīmu informāciju vai informāciju, kura netiek identificēta.

3. princips

(Pārredzamība)

1. Personas datu apstrādei jābūt pārredzamai saskaņā ar noteikumiem, kas paredzēti tiesību aktos.

2. Ir jāprecizē un jāatklāj datu tips un apstrādes operācijas, attiecīgais saglabāšanas laiks, kā arī kontroli un apstrādi veikušās (-o) personas (-u) identitāte.

3. Rezultāti, kas sasniegti ar dažādu kategoriju apstrādi, ir pastāvīgi jāpublicē, lai novērtētu, vai turpmākā apstrāde attiecīgajā gadījumā ir noderīga.

4. princips

(Apstrādes likumība)

1. Personas datus var apstrādāt tikai tad, ja tiesību aktā ir noteikts, ka kompetentajām iestādēm ir jāveic apstrāde, lai tās varētu izpildīt savus likumīgos pienākumus.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

5. princips

(Datu kvalitāte)

1. Personas dati:

- ir jāapstrādā godīgi un likumīgi;
- ir jāiegūst noteiktiem, skaidriem un likumīgiem mērķiem, un tos nedrīkst turpmāk apstrādāt nesaistīti ar šiem mērķiem;
- ir atbilstīgi, saistīti un samērīgi attiecībā uz mērķiem, kuriem tie iegūti un/vai turpmāk apstrādāti;
- ir precīzi un vajadzības gadījumā atjaunināti;
- tiek glabāti formā, kas ļauj identificēt datu subjektu ne ilgāk kā nepieciešams mērķim, kuram šiem dati tika iegūti, un/vai turpmāk apstrādāti, it īpaši, ja šie dati ir pieejami tiešsaistē;

2. Personas dati ir jāizvērtē, ņemot vērā to precizitātes vai uzticamības pakāpi, avotu, datu subjektu kategorijas, datu apstrādes mērķus un fāzi, kurā tos izmanto. Ir jāveic visi atbilstīgie pasākumi, lai nodrošinātu neprecīzu un nepilnīgu datu dzēšanu vai koriģēšanu.

3. Datu izpēti un jebkura veida liela apjoma personas datu plašu apstrādi, it īpaši saistībā ar aizdomās neturētām personām, tostarp šādu datu nosūtīšanu citai par apstrādi atbildīgai iestādei, var atļaut vienīgi saskaņā ar tādas pārbaudes rezultātiem, kuru veikusi uzraudzības iestāde pirms šādas datu apstrādes vai tiesību akta sagatavošanas kontekstā.

4. Personas dati ir jāapstrādā, nošķirot faktus un objektīvus novērtējumus no personīgiem viedokļiem, kā arī nošķirot ar noziegumu novēršanu un kriminālvajāšanu saistītus datus no likumīgi iegūtiem datiem administratīviem mērķiem.

5. Pirms un pēc datu apmaiņas ir jāveic atbilstīgas pārbaudes.

6. Kontroles veicējs atbilstīgi rīkojas, lai atvieglotu šeit noteikto principu ievērošanu, tostarp, izmantojot ad hoc programmatūru, kā arī veic pasākumus saistībā ar iespējamu paziņošanu trešo pušu saņēmējiem par koriģēšanu, dzēšanu vai bloķēšanu.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

6. princips*(Īpašas datu kategorijas)*

1. Ir aizliegta tādu personas datu apstrāde, kuri atklāj vienīgi rasi vai etnisko izcelsmi, politiskos uzskatus, reliģisku vai filozofisku pārliecību, dalību arodbiedrībās, kā arī veselību vai seksuālo dzīvi. Šos datus var apstrādāt tikai tad, ja tas ir absolūti nepieciešams noteiktas izmeklēšanas vajadzībām.

2. Ir jānodrošina atbilstoši aizsardzības pasākumi ar īpašiem noteikumiem vai arī, pamatojoties uz tādu iepriekšēju apstrādes operāciju pārbaudi, kuras varētu īpaši apdraudēt datu subjektu tiesības un brīvības, it īpaši attiecībā uz DNA profilu apstrādi, biometrijas datiem, aizdomās neturētu personu datiem un īpašām novērošanas metodēm vai jaunām tehnoloģijām.

7. princips*(Informācija, kas jāsniedz datu subjektiem)*

1. Datu subjektu informē par viņa personas datu apstrādes faktu, attiecīgo datu kategorijām, kontroli veikušās personas un/vai, attiecīgā gadījumā, viņa pārstāvja identitāti, apstrādes juridisko pamatu un mērķiem, tiesībām piekļūt ar viņu saistītiem datiem un tos korigēt, ja vien šādu informāciju nav iespējams sniegt vai tās sniegšana neatbilst apstrādes mērķiem vai paredz ieguldīt nesamērīgas pūles salīdzinājumā ar datu subjekta interesēm, vai arī gadījumā, ja datu subjekta rīcībā jau ir šāda informācija.

2. Informācijas sniegšanu datu subjektam var atlikt tiktāl, cik tas nekavē to mērķu sasniegšanu, kuriem dati tika iegūti un/vai turpmāk apstrādāti.

8. princips*(Tiesības uz piekļuvi datiem un korigēšana)*

1. Datu subjektam ir tiesības no kontroles veicēja bez ierobežojuma saprātīgos intervālos un bez pārmērīgas novēlošanās saņemt:

- a. apstiprinājumu tam, vai ar viņu saistīti dati ir apstrādāti, un informāciju vismaz par apstrādes mērķiem, attiecīgo datu kategorijām un saņēmējiem vai saņēmēju kategorijām, kuriem šie dati ir izpausti;
- b. paziņojumu saprotamā formā par datiem, kas tiek apstrādāti, un jebkuru pieejamo informāciju par to avotu;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

c. informāciju par jebkuru ar viņu saistītu datu automatiskas apstrādes loģiku vismaz attiecībā uz automatizētiem lēmumiem, kas ietverti 9. principā;

2. Datu subjektam ir tiesības:

a. uz apstrādāto datu korigēšanu vai, attiecīgā gadījumā, dzēšanu, ja apstrādes laikā ir pārkāpti šie principi, it īpaši datu nepilnības vai neprecizitātes dēļ;

b. uz trešām pusēm, kurām tiek atklāta jebkāda datu korigēšana vai dzēšana atbilstīgi a. punktam, ja vien tas neizrādās neiespējami vai neprasa pārmērīgas pūles.

3. Paziņošanu, kas minēta 1. punktā, var noraidīt vai aizkavēt, ja šāda noraidīšana vai aizkavēšana ir nepieciešama, lai:

a. aizsargātu drošību un sabiedrisko kārtību vai nepieļautu noziegumus; vai

b. izmeklētu un atklātu kriminālnoziegumus un veiktu kriminālvajāšanu; vai

c. aizsargātu trešo pušu tiesības un brīvības.

9. princips

(Automatizēti individuāli lēmumi)

1. Ikvienam ir tiesības nepakļauties lēmumam, kuram ir tiesiskas sekas attiecībā uz viņu, kurš viņu būtiski ietekmē un kurš ir balstīts vienīgi uz tādu datu automatizētu apstrādi, ar ko paredzēts novērtēt noteiktus viņa personiskus aspektus.

2. Saskaņā ar citiem principiem var piemērot šeit paredzētā veida lēmumu, ja šādu lēmumu atļauj tiesību akti, kas arī nosaka atbilstīgus pasākumus, lai aizsargātu datu subjekta likumīgās intereses.

10. princips

(Konfidencialitāte un apstrādes drošība)

1. Kontroles veicējs un jebkura persona, kas darbojas šā kontroles veicēja uzdevumā, nedrīkst izpaust vai kādā citā veidā atklāt jebkādas personas datus, kuriem viņiem jāpiekļūst, veicot dienesta pienākumus, ja vien to neatļauj vai neprasa tiesību akti.

2. Kontroles veicējam ir jāīsteno atbilstīgi tehniski un organizatoriski pasākumi, lai aizsargātu personas datus no nejaušas vai nelikumīgas iznīcināšanas, neatļautas atklāšanas, grozīšanas un piekļuves, kā arī visām pārējām nelikumīgām apstrādes formām. Šiem pasākumiem jābūt samērīgiem riskam, ko rada aizsargājamo datu apstrāde un īpašības, tiem jānodrošina datu uzticamība un konfidencialitāte, kā arī tie pastāvīgi jāpārskata.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

11. princips*(Personas datu paziņošana)*

1. *Datu paziņošanu var atļaut vienīgi tad, ja pastāv likumīgas intereses saistībā ar kompetento iestāžu juridiskajām pilnvarām.*

2. *Dati, kas paziņoti saskaņā ar šeit noteiktajiem principiem, ir jāizmanto tikai tiem mērķiem, kuriem tie ir atklāti, vai gadījumā, ja to paredz tiesību akti vai ja par to ir vienojušās kompetentās iestādes, ja pastāv noteikta saikne ar noteikto izmeklēšanu.*

3. *Paziņošana citām valsts iestādēm vai privātām pusēm ir jāatļauj tikai īpašos gadījumos, ja:*

a. *nešaubīgi pastāv juridiskas saistības vai atļauja vai ja to atļauj uzraudzības iestāde, vai ja*

b. *šie dati ir nepieciešami saņēmējam, lai veicinātu viņa likumīgo pienākumu veikšanu, un ja saņēmēja veiktās datu vākšanas vai apstrādes mērķis neatbilst sākotnējai apstrādei, un ja paziņošanas iestādes juridiskās saistības nav tam pretrunā.*

4. *Turklāt paziņošana ir atļauta tikai noteiktos izņēmuma gadījumos, ja:*

a. *paziņošana nešaubīgi atbilst datu subjekta interesēm un datu subjekts ir piekritis, vai arī apstākļi ļauj skaidri pieņemt, ka šāda piekrišana ir notikusi, vai ja*

b. *paziņošana ir nepieciešama, lai nepieļautu nopietnu un gaidāmu risku.*

5. *Datu paziņošanai trešām valstīm vai starptautiskām iestādēm jānotiek, pastāvot atbilstīgam tiesiskam regulējumam, pēc pārbaudes, ko pirms šīs paziņošanas ir veikusi uzraudzības iestāde, vai saistībā ar likumdošanas pasākumu, it īpaši, ja šādas paziņošanas pieprasījumā ir skaidras norādes uz pieprasītāju iestādi vai personu, mērķi, samērīgumu un apstrādes drošības pasākumiem, kā arī pietiekamas garantijas, lai nodrošinātu obligātu datu izmantošanas regulējumu. Šādas garantijas ir vispārēji jānovērtē saskaņā ar standarta procedūru, ņemot vērā visus šajā pielikumā izklāstītos principus.*

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

12. princips

(Paziņošana un iepriekšēja pārbaude)

1. *Dalībvalstis nosaka to pastāvīgo vai ad hoc datņu kategorijas, kuras varētu īpaši apdraudēt datu subjektu tiesības un brīvības un par kurām jāpaziņo uzraudzības iestādei, vai kuras iepriekš jāpārbauda saskaņā ar nosacījumiem un procedūrām, kas jāprecizē valstu tiesību aktiem.*

13. princips

(Atbildība)

1. *Kontroles veicējs ir atbildīgs par to, lai tiktu nodrošināti šajos principos ietvertie nosacījumi, it īpaši attiecībā uz darbībām, kuras saskaņā ar viņa instrukcijām veic datu apstrādātāji un/vai kuras tiem ir uzticētas.*

14. princips

(Tiesiskās aizsardzības līdzekļi un atbildība)

1. *Ikvienam ir tiesības uz tiesiskās aizsardzības līdzekļi, ja tiek jebkādi pārkāptas tiesības, ko garantē šie principi.*

2. *Datu subjektam ir tiesības uz kompensāciju par jebkādu viņam nodarītu kaitējumu, nelikumīgi apstrādājot viņa personas datus.*

3. *Kontroles veicēju var pilnībā vai daļēji atbrīvot no atbildības, ja viņš pierāda, ka nav atbildīgs par kaitējuma iemeslu.*

15. princips

(Uzraudzība)

1. *Vienai vai vairākām valsts uzraudzības iestādēm ir jāuzrauga, vai tiek ievēroti personas datu aizsardzības principi. Uzraudzības iestādei ir īpaši jāpiešķir izmeklēšanas un ieviešanas pilnvaras, kas tām attiecīgā gadījumā ļautu ierosināt korektus vai dzēst personas datus, kuru apstrāde neatbilst šajā pielikumā noteiktajiem principiem. Šīs iestādes veic tām uzticētās funkcijas pilnīgi neatkarīgi.*

2. *Ar uzraudzības iestādēm ir jākonsultējas, izstrādājot likumdošanas un administratīvus pasākumus vai noteikumus saistībā ar personu tiesību un brīvību aizsardzību attiecībā uz personu datu apstrādi vai citu ietekmi šajā jomā.*

3. *Uzraudzības iestādēm ir jāpiešķir:*

a. *izmeklēšanas pilnvaras, piemēram, pilnvaras piekļūt datiem, kas ir apstrādes operāciju priekšmets, kā arī pilnvaras vākt visu informāciju, kas ir nepieciešama to uzraudzības pienākumu veikšanai;*

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

PADOMES IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

- b. *iejaukšanās izpildpilnvaras, piemēram, pilnvaras sniegt atzinumus pirms apstrādes operāciju veikšanas saskaņā ar 12. principu un pilnvaras paredzēt dzēst vai iznīcināt datus, piemērot galīgu apstrādes aizliegumu, brīdināt kontroles veicēju vai izteikt viņam rājienu, vai pilnvaras nodot lietu Parlamentam vai citai politiskai iestādei;*
- c. *pilnvaras iesaistīties tiesvedībā, ja ir pārkāpti principi, vai pievērst tiesu iestāžu uzmanību šiem pārkāpumiem.*

Uzraudzības iestāžu lēmumus, par kuriem ir sūdzības, var pārsūdzēt tiesā.

4. *Uzraudzības iestādes uzklausa ikvienas personas vai asociācijas, kas pārstāv šo personu, prasības attiecībā uz šīs personas tiesībām un brīvībām saistībā ar personas datu apstrādi, kā arī lemj par šīm prasībām. Attiecīgā persona ir jāinformē par prasības iznākumu.*

Uzraudzības iestāde īpaši uzklausa ikvienas personas prasības par datu apstrādes likumības pārbaudēm, ja tiek piemērots 8. principa 3. punkts. Attiecīgo personu informē vismaz par to, ka notiek pārbaude.

5. *Uzraudzības iestādes pastāvīgi izstrādā ziņojumu par savu darbību. Ziņojumu publicē.*

P6_TA(2007)0231

Daudzgaļu plāns Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko izveido daudzgaļu plānu Baltijas jūras mencu krājumiem un šo krājumu zvejniecībai (COM(2006)0411 — C6-0281/2006 — 2006/0134(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

— ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2006)0411) ⁽¹⁾,

— ņemot vērā EK līguma 37. pantu, saskaņā ar kuru Padome ar to ir apspriedusies (C6-0281/2006),

— ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,

— ņemot vērā Zivsaimniecības komitejas ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A6-0163/2007),

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
2. aicina Komisiju attiecīgi grozīt tās priekšlikumu saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu;
3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
4. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
5. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 1

1. apsvērums

(1) Starptautiskās Jūras pētniecības padomes (ICES) jaunākajos zinātniskajos ieteikumos norādīts, ka Baltijas jūras mencu krājumi ICES 25. līdz 32. apakšapgabalā ir samazinājušies līdz līmeņiem, kad tos ietekmē samazināta reproduktīvā spēja un ka netiek nodrošināta ilgtspējīga krājumu zveja.

(1) Starptautiskās Jūras pētniecības padomes (SJPP) jaunākajos zinātniskajos ieteikumos norādīts, ka Baltijas jūras mencu krājumi SJPP 25. līdz 32. apakšapgabalā ir samazinājušies līdz līmeņiem **zemākiem par bioloģiski drošu līmeni**, kad tos ietekmē samazināta reproduktīvā spēja un ka netiek nodrošināta ilgtspējīga krājumu zveja.

Grozījums Nr. 2

2.a apsvērums (jauns)

(2a) Pietiekami stingrs un ilgtspējīgs daudzgadu pārvaldības plāns mencu zvejai, kas balstīts uz piesardzības principu, ļautu plašāk nekā pašreiz nodrošināt pastāvīgu un ilgtspējīgu zveju.

Grozījums Nr. 3

3. apsvērums

(3) **Jāveic pasākumi, lai izveidotu daudzgadu plānu mencu krājumu zvejas pārvaldībai Baltijas jūrā.**

(3) **Daudzgadu pārvaldības plānu mencu zvejai Baltijas jūrā pieņēma 2003. gadā Starptautiskās Baltijas jūras Zvejniecības komisijas vadībā.**

Grozījums Nr. 4

3.a apsvērums (jauns)

(3a) Baltijas jūras sadalījumu rietumu daļā (SJPP 22., 23. un 24. apakšapgabals) un austrumu daļā (SJPP 25. līdz 32. apakšapgabals) nosaka fakts, ka tās ir atsevišķas ekosistēmas ar pilnīgi atšķirīgām pazīmēm.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 5

3.b apsvērums (jauns)

(3b) SJPP sniegtā jaunākā informācija vēsta, ka apmēram 35—45 % Baltijas jūras austrumu daļā izkrauto mencu ir nozvejotas nelegāli.

Grozījums Nr. 6

3.c apsvērums (jauns)

(3c) Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas Starptautiskais rīcības plāns par nelegālu, nereglamentētu un nepaziņotu zveju paredz, ka “valstīm jāveic pasākumi, lai nodrošinātu, ka ievedēji, pārkrāvēji, pircēji, patērētāji, aprīkojuma piegādātāji, bankas, apdrošinātāji, citu pakalpojumu nodrošinātāji un sabiedrība zinātu par kaitīgo ietekmi, kuru izraisa NNN zvejā iesaistīti zvejas kuģi”.

Grozījums Nr. 7

4.a apsvērums (jauns)

(4a) Regulas (EK) Nr. 2371/2002 5. panta 1. punktā Padomei ir noteikts pieņemt kā prioritāti zivju krājumu atjaunošanas plānus zivsaimniecības nozarei, izmantojot zivju krājumus, kuri ir mazāki par bioloģiski drošu līmeni.

Grozījums Nr. 8

7. pants

Atkāpjoties no 6. panta, Padome, ja tā uzskata to par lietderīgu, var pieņemt KPN, kas **ir zemāks par** KPN 6. panta piemērošanas rezultātā.

Atkāpjoties no 6. panta, Padome, ja tā uzskata to par lietderīgu, var pieņemt KPN, kas **atšķiras no** KPN 6. panta piemērošanas rezultātā.

Grozījums Nr. 9

8. panta virsraksts

Periodu noteikšanas procedūra, kad ir atļauta zvejošana ar zvejas rīku ar linuma acu izmēru, kas ir vienāds vai lielāks par 90 mm, **vai ar apakšējām savienotājvirvēm**

Periodu noteikšanas procedūra, kad ir atļauta **mencu** zvejošana ar zvejas rīku ar linuma acu izmēru, kas ir vienāds vai lielāks par 90 mm

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 10

8. panta 1. punkta ievaddaļa

1. Aizliegts zvejot ar traļiem, velkamiem vadiem vai līdzīgu zvejas rīku ar linuma acu izmēru, kas ir vienāds vai lielāks par 90 mm, ar žaunu tīkliem, iepinējītīkliem vai trīssienu tīkliem ar linuma acu izmēru, kas ir vienāds vai lielāks par 90 mm, **vai ar apakšējām savienotājvirvēm.**

1. Aizliegts zvejot ar traļiem, velkamiem vadiem vai līdzīgu zvejas rīku ar linuma acu izmēru, kas ir vienāds vai lielāks par 90 mm, ar žaunu tīkliem, iepinējītīkliem vai trīssienu tīkliem ar linuma acu izmēru, kas ir vienāds vai lielāks par 90 mm:

Grozījums Nr. 11

8. panta 3. punkts

3. Ja ZZTEK ir aplēsusi, ka viena attiecīgā mencu krājumu zvejas izraisītās mirstības koeficients ir vismaz 10 % augstāks par 4. pantā noteikto minimālo zvejas izraisītās mirstības koeficientu, kopējo dienu skaitu, kad ir atļauta zveja ar 1. punktā minēto zvejas rīku, samazina par **10 %** salīdzinājumā ar kārtējā gadā atļauto kopējo dienu skaitu.

3. Ja ZZTEK ir aplēsusi, ka viena attiecīgā mencu krājumu zvejas izraisītās mirstības koeficients ir vismaz 10 % augstāks par 4. pantā noteikto minimālo zvejas izraisītās mirstības koeficientu, kopējo dienu skaitu, kad ir atļauta zveja ar 1. punktā minēto zvejas rīku, samazina par **8 %** salīdzinājumā ar kārtējā gadā atļauto kopējo dienu skaitu.

Grozījums Nr. 12

8. panta 6.a punkts (jauns)

6.a Atkāpjoties no noteikumiem par nozvejojamo mencu minimālo garumu, kas izklāstīti Regulā (EK) Nr. 2187/2005, 22. līdz 32. apakšapgabālā nozvejojamo mencu minimālais garums ir 40 cm.

Grozījums Nr. 13

12. panta 1. punkts

1. Atkāpjoties no 6. panta 4. punkta Regulā (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai, visu Kopienas kuģu ar kopējo garumu, kas ir vienāds vai lielāks par astoņiem metriem, kapteiņi uzglabā kuģa žurnālu par savām darbībām saskaņā ar minētās regulas 6. pantu.

1. Atkāpjoties no 6. panta 4. punkta Regulā (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai, visu **to** Kopienas kuģu, **kuriem ir saskaņā ar šīs regulas 11. pantu izdota īpaša atļauja zvejot mencas Baltijas jūrā**, ar kopējo garumu, kas ir vienāds vai lielāks par astoņiem metriem, kapteiņi **veic ierakstus zvejas žurnālā** par savām darbībām saskaņā ar minētās regulas 6. pantu.

Grozījums Nr. 14

16. pants

Atkāpjoties no Regulas (EEK) Nr. 2807/83 5. panta 2. punkta, atļautā pielaides robeža, aplēšot daudzumus kilogramos zivju, kurām piemēro KPN un kuras uzglabā ar kuģiem, ir **8 %** no kuģa žurnālā norādītā skaitļa.

Nozvejai, ko izkrauž nešķirotu, atļautā pielaides robeža, aplēšot daudzumus, ir **8 %** no kopējā daudzuma, ko uzglabā uz kuģa.

Atkāpjoties no Regulas (EEK) Nr. 2807/83 5. panta 2. punkta, atļautā pielaides robeža, aplēšot daudzumus kilogramos zivju, kurām piemēro KPN un kuras uzglabā ar kuģiem, ir **10 %** no kuģa žurnālā norādītā skaitļa.

Nozvejai, ko izkrauž nešķirotu, atļautā pielaides robeža, aplēšot daudzumus, ir **10 %** no kopējā daudzuma, ko uzglabā uz kuģa.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 15

17. panta 2. punkts

2. Ja zvejas kuģis izklūst no A, B apgabala vai 28. līdz 32. apakšapgabala (C apgabals) ar vairāk nekā 100 kg mencu uz kuģa, **tas**

(a) **tieši dodas uz ostu apgabalā, kurā tas zvejo, un izkrauj zivis, vai**

(b) **tieši dodas uz ostu ārpus apgabala, kurā tas zvejo, un izkrauj zivis,**

(c) **atstājot apgabalu, kurā kuģis zvejo, tīklus noglabā saskaņā ar šādiem nosacījumiem tā, lai tos nevarētu viegli izmantot**

(i) **tīklus, atsvarus un līdzīgus rīkus atvieno no to traļa bortiem, kā arī buksēšanas un vilkšanas virvēm un tauvām,**

(ii) **tīklus, kas ir uz vai virs klāja, droši piestiprina kādai virsbūves daļai.**

2. Ja zvejas kuģis izbrauc no A apgabala, B apgabala vai 28. līdz 32. apakšapgabala (C apgabals) ar vairāk nekā 100 kg mencu uz kuģa, **kuģa kapteinis attiecīgajai zivsaimniecības uzraudzības iestādei nekavējoties paziņo par nozvejas apjomu atstātajā apgabalā.**

Grozījums Nr. 16

20. panta 1. punkts

1. Zvejas kuģi ar vairāk nekā **100 kg** mencu uz tiem neuzsāk izkraušanu, kamēr to neatļauj izkraušanas vietas kompetentās iestādes.

1. Zvejas kuģi ar vairāk nekā **300 kg** mencu uz tiem neuzsāk izkraušanu, kamēr to neatļauj izkraušanas vietas kompetentās iestādes.

Grozījums Nr. 17

27. panta 1. punkts

1. Komisija, pamatojoties uz ZZTEK un Baltijas reģionālās konsultatīvās padomes (RAC) ieteikumiem, novērtē pārvaldības pasākumu ietekmi uz attiecīgajiem krājumiem un uz to zvejniecību šīs regulas piemērošanas **trešajā** gadā un katrā no nākamajiem gadiem.

1. Komisija, pamatojoties uz ZZTEK un Baltijas reģionālās konsultatīvās padomes (RAC) ieteikumiem, novērtē pārvaldības pasākumu ietekmi uz attiecīgajiem krājumiem un uz to zvejniecību šīs regulas piemērošanas **otrajā** gadā un katrā no nākamajiem gadiem.

Grozījums Nr. 18

27. panta 2. punkts

2. Komisija pieprasa zinātniskus ieteikumus no ZZTEK par progresa tempu virzībā uz 4. pantā noteiktajiem mērķiem šīs regulas piemērošanas **trešajā** gadā un tās piemērošanas katrā **trešajā** secīgajā gadā. Ja ieteikumos norādīts, ka mērķi, iespējams, netiks sasniegti, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pieņem lēmumu pēc Komisijas priekšlikuma par papildu un/vai alternatīviem pasākumiem, kas ir nepieciešami, lai nodrošinātu mērķu sasniegšanu.

2. Komisija pieprasa zinātniskus ieteikumus no ZZTEK par progresa tempu virzībā uz 4. pantā noteiktajiem mērķiem šīs regulas piemērošanas **otrajā** gadā un tās piemērošanas katrā **otrajā** secīgajā gadā. Ja ieteikumos norādīts, ka mērķi, iespējams, netiks sasniegti, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pieņem lēmumu pēc Komisijas priekšlikuma par papildu un/vai alternatīviem pasākumiem, kas ir nepieciešami, lai nodrošinātu mērķu sasniegšanu.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 19

27.a pants (jauns)

27.a pants

Regulas piemērošanas sociālekonomiskās ietekmes uzraudzība

Komisija sagatavo ziņojumu par šīs regulas piemērošanas sociālekonomisko ietekmi uz zivsaimniecības nozari, īpaši nodarbinātību un zvejnieku, kuģu īpašnieku un mencu zvejā un apstrādē iesaistīto uzņēmumu ekonomisko stāvokli. Komisija otrajā gadā pēc šīs regulas piemērošanas un katru nākamo gadu pēc šīs regulas piemērošanas šo ziņojumu sagatavo iesniegšanai Eiropas Parlamentā līdz attiecīgā gada 30. aprīlim.

P6_TA(2007)0232

Īpaši noteikumi attiecībā uz augļu un dārzeņu sektoru *

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes regulai par īpašiem noteikumiem augļu un dārzeņu sektoram un par dažu regulu grozījumiem (COM(2007)0017 — C6-0075/2007 — 2007/0012(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

— ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2007)0017) ⁽¹⁾,

— ņemot vērā EK līguma 36. un 37. pantu, ar kuriem saskaņā Padome ar to ir apspriedusies (C6-0075/2007),

— ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,

— ņemot vērā Lauksaimniecības un lauku attīstības komitejas ziņojumu un Starptautiskās tirdzniecības komitejas atzinumu (A6-0183/2007),

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
2. aicina Komisiju attiecīgi grozīt tās priekšlikumu saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu;
3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
4. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
5. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 1

2. APSVĒRUMS

(2) Ņemot vērā to piemērošanas gaitā gūto pieredzi, augļu un dārzeņu tirgus organizācija ir jāmaina, lai sasniegtu šādus mērķus: paaugstināt nozares konkurētspēju un tirgus orientāciju, kas dotu ieguldījumu ilgtspējīgas iekšējā un ārējā tirgū konkurētspējīgas nozares izveidošanā, audzētājiem samazināt ar tirgus krīzēm saistītās ienākumu svārstības, Kopienā palielināt augļu un dārzeņu patēriņu un turpināt sektora veiktos pasākumus, kas vērsti uz vides saglabāšanu un aizsardzību.

(2) Ņemot vērā to piemērošanas gaitā gūto pieredzi, augļu un dārzeņu tirgus organizācija ir jāmaina, lai sasniegtu šādus mērķus: paaugstināt nozares konkurētspēju un tirgus orientāciju, kas dotu ieguldījumu ilgtspējīgas iekšējā un ārējā tirgū konkurētspējīgas nozares izveidošanā, **ņemot vērā jauno dalībvalstu situāciju, lai, ja iespējams, samazinātu nelīdzsvarotību dažādu dalībvalstu un reģionu starpā ar nolūku saglabāt lauksaimnieku ienākumus**, audzētājiem samazināt ar tirgus krīzēm saistītās ienākumu svārstības, Kopienā palielināt augļu un dārzeņu patēriņu un turpināt sektora veiktos pasākumus, kas vērsti uz vides saglabāšanu un aizsardzību, **aizsargāt sabiedrības veselību un patērētāju intereses, kā arī uzlabot trešo valstu augļu un dārzeņu importa kontroles efektivitāti**.

Grozījums Nr. 2

5. APSVĒRUMS

(5) Šīs regulas darbības jomā jāiekļauj produkti, uz kuriem attiecas augļu un dārzeņu, kā arī augļu un dārzeņu pārstrādes produktu tirgus kopīgā organizācija. **Tomēr noteikumi par ražotāju organizācijām un starpnozaru organizācijām un nolīgumiem ir spēkā tikai par produktiem, uz kuriem attiecas augļu un dārzeņu tirgus kopīga organizācija, un šī atšķirība ir jāsaglabā.** Augļu un dārzeņu tirgus kopīgās organizācijas joma ir jāpaplašina, tajā iekļaujot dažus kulinārijas garšaugus, tādējādi ļaujot tiem gūt labumu no organizācijas sniegtajām iespējām.

(5) Šīs regulas darbības jomā jāiekļauj produkti, uz kuriem attiecas augļu un dārzeņu, kā arī augļu un dārzeņu pārstrādes produktu tirgus kopīgā organizācija. Augļu un dārzeņu tirgus kopīgās organizācijas joma ir jāpaplašina, tajā iekļaujot dažus kulinārijas garšaugus, tādējādi ļaujot tiem gūt labumu no organizācijas sniegtajām iespējām.

Grozījums Nr. 3

7. APSVĒRUMS

(7) Augļu un dārzeņu ražošanā un tirdzniecībā pilnībā jāņem vērā vides apsvērumi, ieskaitot audzēšanas paņēmienus, atkritumu apsaimniekošanu un no tirgus izņemto produktu

(7) Augļu un dārzeņu ražošanā un tirdzniecībā pilnībā jāņem vērā vides apsvērumi, ieskaitot audzēšanas paņēmienus, atkritumu apsaimniekošanu un no tirgus izņemto produktu

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

iznīcināšanu, jo īpaši attiecībā uz ūdens kvalitātes aizsardzību, bioloģiskās daudzveidības saglabāšanu un lauku ainavas saglabāšanu.

iznīcināšanu, jo īpaši attiecībā uz ūdens kvalitātes aizsardzību, bioloģiskās daudzveidības saglabāšanu un lauku ainavas saglabāšanu. **Lai labāk palīdzētu lauksaimniekiem un uzņēmējiem panākt, ka augstākas kvalitātes produkcija nodrošina lielākus ieņēmumus, Komisijai būtu jāturpina pētīt iespēja ieviest Eiropas kvalitātes marķējumu.**

Grozījums Nr. 4

8. APSVĒRUMS

(8) Ražotāju organizācijas ir pamatelementi kopējā tirgus organizācijā, kura decentralizēto darbību tās nodrošina savā līmenī. Palielinoties pieprasījuma koncentrācijai, piedāvājuma grupēšana caur šīm organizācijām vairāk nekā jebkad ir ekonomiska nepieciešamība, lai nostiprinātu ražotāju pozīcijas tirgū. Šādai grupēšanai jānotiek brīvprātīgi un jāpierāda tās lietderība ar ražotāju organizāciju piedāvāto pakalpojumu klāstu un efektivitāti to biedriem.

(8) Ražotāju organizācijas **un starpnozaru organizācijas** ir pamatelementi kopējā tirgus organizācijā, kura decentralizēto darbību tās nodrošina savā līmenī. Palielinoties pieprasījuma koncentrācijai, piedāvājuma grupēšana caur šīm organizācijām vairāk nekā jebkad ir ekonomiska nepieciešamība, lai nostiprinātu ražotāju pozīcijas tirgū. **Tomēr, lai nodrošinātu ražotāju pozīcijas patiesu uzlabošanu attiecībā pret veikalu ķēdēm un lielajiem pārstādes uzņēmumiem, vajadzīgi politiska rakstura pasākumi, kas būtu jāīsteno Kopienas mērogā.** Šādai grupēšanai jānotiek brīvprātīgi un jāpierāda tās lietderība ar ražotāju organizāciju piedāvāto pakalpojumu klāstu un efektivitāti to biedriem.

Grozījums Nr. 5

9. APSVĒRUMS

(9) Līdzšinējā pieredze liecina, ka ražotāju organizācijas ir piemērots piedāvājuma **grupēšanas** instruments. Tomēr ražotāju organizācijas nav visās dalībvalstīs vienlīdz izplatītas. Lai paaugstinātu ražotāju organizāciju pievilcīgumu, visos iespējamajos gadījumos jāparedz to darbības lielākas elastīguma iespējas. Šāds elastīgums jo īpaši attiecas uz ražotāju organizāciju pārstāvēto produkcijas sortimentu, tiešās pārdošanas pieļaujamo apjomu un noteikumu attiecināšanu uz organizācijās neiesaistītajiem ražotājiem, kā arī iespējām deleģēt ražotāju organizāciju pilnvaras vai funkcijas ražotāju organizāciju asociācijām, ievērojot **vajadzīgos** nosacījumus, un deleģēt funkcijas to filiālēm.

(9) Līdzšinējā pieredze liecina, ka ražotāju organizācijas ir piemērots piedāvājuma **koncentrēšanas** instruments. Tomēr ražotāju organizācijas nav visās dalībvalstīs vienlīdz izplatītas. Lai paaugstinātu ražotāju organizāciju pievilcīgumu, visos iespējamajos gadījumos jāparedz to darbības lielākas elastīguma iespējas **un jānovērš to pārmērīga koncentrācija tajās zonās, kurās ražošanas un tirdzniecības apstākļi ir līdzīgi, kā rezultātā netieši izveidotos piedāvājuma vispārēja izklaidētība.** Šāds elastīgums jo īpaši attiecas uz ražotāju organizāciju pārstāvēto produkcijas sortimentu, tiešās pārdošanas pieļaujamo apjomu un noteikumu attiecināšanu uz organizācijās neiesaistītajiem ražotājiem, kā arī iespējām deleģēt ražotāju organizāciju pilnvaras vai funkcijas ražotāju organizāciju asociācijām, ievērojot **tādus** nosacījumus, **kas pieejami efektīvas darbības nodrošināšanai**, un deleģēt funkcijas to filiālēm.

Grozījums Nr. 6

11. APSVĒRUMS

(11) Ražotāju grupām dalībvalstīs, kas Kopienai pievienojušās 2004. gadā vai vēlāk, un kuras vēlas iegūt ražotāju organizāciju statusu saskaņā ar šo regulu, būtu jādod iespējas izmantot pārejas periodu, kura laikā tās var saņemt valsts vai Kopienas finansiālu atbalstu apmaiņā pret noteiktām šīs grupas saistībām.

(11) Ražotāju grupām dalībvalstīs, kas Kopienai pievienojušās 2004. gadā vai vēlāk, un kuras vēlas iegūt ražotāju organizāciju statusu saskaņā ar šo regulu, būtu jādod iespējas izmantot pārejas periodu, kura laikā, **ja piedāvājuma koncentrācijas līmenis joprojām ir nepietiekams**, tās var saņemt valsts vai Kopienas finansiālu atbalstu apmaiņā pret noteiktām šīs grupas saistībām.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 7

13. APSVĒRUMS

(13) Reģionos, kur ražošanas organizācija ir vāji attīstīta, jāatļauj valsts papildu finanšu ieguldījumi. Dalībvalstīm, kas ir atpalikušas struktūru ziņā, *šie ieguldījumi jākompensē* no Kopienas līdzekļiem ar Kopienas atbalsta shēmu starpniecību.

(13) Reģionos, kur ražošanas organizācija ir vāji attīstīta, jāatļauj valsts papildu finanšu ieguldījumi. Dalībvalstīm, kas ir atpalikušas struktūru ziņā, *šos ieguldījumus var kompensēt* no Kopienas līdzekļiem ar Kopienas atbalsta shēmu starpniecību *pēc kompetento iestāžu pieprasījuma*.

Grozījums Nr. 8

14. APSVĒRUMS

(14) Lai šādas atbalsta shēmas vienkāršotu un samazinātu to izmaksas, gadījumos, kad tas iespējams, var būt lietderīgi procedūras un noteikumus par tiesībām kompensēt darbības fondu izdevumus saskaņot ar lauku attīstības programmu attiecīgajiem noteikumiem un procedūrām, dodot dalībvalstīm iespējas attiecībā uz darbības programmām paredzēt valsts stratēģiju.

(14) Lai šādas atbalsta shēmas vienkāršotu un samazinātu to izmaksas, gadījumos, kad tas iespējams, var būt lietderīgi procedūras un noteikumus par tiesībām kompensēt darbības fondu izdevumus saskaņot ar lauku attīstības programmu attiecīgajiem noteikumiem un procedūrām, dodot dalībvalstīm iespējas attiecībā uz darbības programmām paredzēt valsts stratēģiju. *Šajā valsts stratēģijā, kā arī valsts stratēģijas plānā un lauku attīstības programmās ir jāprecizē dalībvalstu pieņemtie pasākumi, lai izvairītos no šo pasākumu divkāršas finansēšanas. Papildus, lai nodrošinātu lielāku tiesisko noteiktību un uzlabotu darbības fondu pasākumu efektivitāti, dalībvalstīm būtu jāļauj izveidot negatīvos sarakstus attiecībā uz attaisnoto izdevumu pozīcijām.*

Grozījums Nr. 9

16. APSVĒRUMS

(16) Dažiem augļiem un dārzeņiem vairākas jauktas atbalsta shēmas noteiktas Regulās (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 2202/96. Šo shēmu daudzums un dažādība radījusi to administrēšanas grūtības. Lai gan tās paredzētas dažiem konkrētiem augļiem un dārzeņiem, tās nav devušas iespējas pilnībā ņemt vērā ražošanas reģionālos apstākļus, un tās neaptver visu veidu augļus un dārzeņus. Tāpēc ir ieteicams augļu un dārzeņu audzētāju atbalstam rast citu instrumentu.

(16) Dažiem augļiem un dārzeņiem vairākas jauktas atbalsta shēmas noteiktas Regulās (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 2202/96. Šo shēmu daudzums un dažādība radījusi to administrēšanas grūtības *un var radīt tiesisko nenoteiktību*. Lai gan tās paredzētas dažiem konkrētiem augļiem un dārzeņiem, tās nav devušas iespējas pilnībā ņemt vērā *ne jauno dalībvalstu ieviestās sugas, ne arī* ražošanas reģionālos apstākļus, un tās neaptver visu veidu augļus un dārzeņus. Tāpēc ir ieteicams augļu un dārzeņu audzētāju atbalstam rast citu instrumentu.

Grozījums Nr. 10

18. APSVĒRUMS

(18) Lai augļu un dārzeņu nozares atbalsta sistēma kļūtu efektīvāka, elastīgāka un vienkāršāka, ir ieteicams esošās atbalsta shēmas atcelt, un augļu un dārzeņu ražošanu *pilnībā* iekļaut shēmā, kas izveidota ar Regulu (EK) Nr. 1782/2003. Šim nolūkam jāparedz, ka lauksaimnieki, kas ir audzējuši augļus un dārzeņus salīdzināmajā periodā, ir tiesīgi uz vienotā maksājuma shēmu. *Tāpat jāparedz, ka dalībvalstis nosaka pamatsummas un hektāru skaitu, par ko ir tiesības saņemt atbalstu saskaņā*

(18) Lai augļu un dārzeņu nozares atbalsta sistēma kļūtu efektīvāka, elastīgāka un vienkāršāka, ir ieteicams esošās atbalsta shēmas atcelt, un augļu un dārzeņu ražošanu *vismaz daļēji* iekļaut shēmā, kas izveidota ar Regulu (EK) Nr. 1782/2003. Šim nolūkam jāparedz, ka lauksaimnieki, kas ir audzējuši augļus un dārzeņus salīdzināmajā periodā, ir tiesīgi uz vienotā maksājuma shēmu, *kā arī jānosaka valstu finansējuma apmērs*, pamatojoties uz augļu un dārzeņu tirgum piemērotu

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

ar vienotā maksājuma shēmu, pamatojoties uz augļu un dārzeņu tirgum piemērotu reprezentatīvu laikposmu un atbilstīgiem objektīviem un nediskriminējošiem kritērijiem. Augļu un dārzeņu stādījumu platības, ieskaitot pastāvīgos stādījumus, ir tiesīgi uz vienotā maksājuma shēmu. Attiecīgi jāgroza valstīm noteiktie maksimāli pieļaujamie apjomi. Tāpat jāparedz, ka Komisijai jāpieņem sīki izstrādāti noteikumi un visi vajadzīgie pārejas pasākumi.

reprezentatīvu laikposmu un atbilstīgiem objektīviem un nediskriminējošiem kritērijiem. Augļu un dārzeņu stādījumu platības, ieskaitot pastāvīgos stādījumus, ir tiesīgi uz vienotā maksājuma shēmu. Attiecīgi jāgroza valstīm noteiktie maksimāli pieļaujamie apjomi, **ņemot vērā augļu un dārzeņu tirgus situācijas attīstību pēc jauno dalībvalstu pievienošanās**. Turklāt jāparedz, ka Komisijai jāpieņem sīki izstrādāti noteikumi un visi vajadzīgie pārejas pasākumi.

Grozījums Nr. 11

18.A APSVĒRUMS (jauns)

(18a) Atbilstīgi Eiropas Kopienu Tiesas judikatūrai⁽¹⁾, kurā noteikta prasība veikt plašus ietekmes pētījumus, lai pamatotu jebkādas būtiskas izmaiņas likumdošanā, no vienotā maksājuma shēmas ir jāsvītro augļu un dārzeņu stādījumu platības, lai uz tām nevarētu attiecināt nevienu citu lauksaimniecisku darbību, un tas ir tāpēc, ka nav zināma to iespējamā ietekme uz augļu un dārzeņu nozares strukturālo attīstību un tirgu. Ziņojumā par vienotā maksājuma shēmas ieviešanu reģionālā līmenī, kas Komisijai ir jāiesniedz Padomei un kas paredzēts Regulas (EK) Nr. 1782/2003 60. panta 8. punktā, būtu jāanalizē, no vienas puses, šīs shēmas ietekme uz tiem augļkokiem un dārzeņu stādījumiem, kuriem jau piešķirta ražošanas brīvība, un, no otras puses, jāiekļauj specifiska analīze par šīs liberalizācijas iespējamām sekām uz visu Kopienas augļu, dārzeņu un kartupeļu kultūru nozari.

⁽¹⁾ 2006. gada 7. septembra spriedums lietā C-310/04 Spānija pret Padomi, 2006, ECR I-07285. lpp.

Grozījums Nr. 12

18.B APSVĒRUMS (jauns)

(18b) Pēc 2004. gada paplašināšanās ķirši un mīkstie augļi (zemenes, avenes un jānogas) ir kļuvuši par svarīgiem produktiem Savienībā no sociālā un ekonomiskā aspekta, tomēr šo nozari skar liela strukturāla krīze un tajā vajadzīgi īpaši atbalsta pasākumi. Tāpēc ir paredzēts sniegt Kopienas atbalstu šādas produkcijas ražošanai paredzētām stādījumu platībām ar tādiem nosacījumiem, kas garantē audzētāju uzņēmumu dzīvotspēju un veicina strukturālās situācijas uzlabošanu, jo īpaši attiecībā uz piedāvājuma koncentrēšanu.

Grozījums Nr. 13

19. APSVĒRUMS

(19) Augļu un dārzeņu ražošana nav prognozējama, un šie produkti ātri bojājas. Piedāvājuma palielināšanās tirgū, arī tad, ja tā nav pārāk liela, var radīt ievērojamus tirgus traucējumus. Ir tikušas izmantotas dažas shēmas izņemšanai no tirgus, bet tās bijušas sarežģīti administrējamas. Krīžu vadībai iespējami vienkārši jāizmanto **vairāki citi** pasākumi. Šajos apstākļos visu šādu

(19) Augļu un dārzeņu ražošana nav prognozējama, un šie produkti ātri bojājas. Piedāvājuma palielināšanās tirgū, arī tad, ja tā nav pārāk liela, var radīt ievērojamus tirgus traucējumus. Ir tikušas izmantotas dažas shēmas izņemšanai no tirgus, bet tās bijušas sarežģīti administrējamas **un neefektīvas**. **Augļu un dārzeņu nozarē raksturīga tirgus nestabilitāte. Cenu krituma**

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

pasākumu iekļaušana ražotāju organizāciju darbības programmās ir šķietami piemērotākā pieeja, kam jāveicina arī ražotāju organizāciju pievilcība no audzētāju puses.

*gadījumā pastāvošā sistēma izņemšanai no tirgus nav pārāk efektīva kā drošības tīkls lauksaimnieku ieņēmumiem, ņemot vērā nepietiekamos maksājumus, pārmērīgu birokrātiju, trūkumus ražošanas reģionu organizācijā, ražošanas potenciāla neatzīšanu, lai nodrošinātu pareizu tirgus pārvaldību, trešo valstu importa ietekmi un izņemto produktu patiesa noieta trūkumu. Krīžu vadībai jāievieš efektīvāki un horizontāli pasākumi, kuri attiecas uz visu nozaru tirgu lauksaimniekiem un kuru piemērošana ir cik vien iespējams vienkārša. Šajos apstākļos visu šādu pasākumu iekļaušana **drošības fondā, kuru finansējums ir nošķirts no** ražotāju organizāciju darbības programmām, ir šķietami piemērotākā pieeja, kam jāveicina arī ražotāju organizāciju pievilcība no audzētāju puses. **Dalībvalstīm ir atļauts pieņemt nopietnus krīžu vadības pasākumus valsts un/vai reģionālā līmenī. Šie pasākumi būtu jādefinē saistībā ar valsts stratēģiju un jāfinansē — ja dalībvalstis to uzskata par piemērotu risinājumu —, izmantojot arī daļu no valsts rezervēm, kas paredzētas saistībā ar tiesībām uz maksājumu Regulas (EK) Nr. 1782/2003 42. pantā.***

Grozījums Nr. 14

19.A APSVĒRUMS (jauns)

(19a) Tirgus kopīgās organizācijās, kas ir ļoti atvērtas tirgum, kā tas ir ar augļu un dārzeņu tirgus kopīgo organizāciju, starpnozaru organizācijām ir ļoti liela nozīme sākotnējā tirdzniecībā un attiecībā uz produktu kvalitāti. Tās ne tikai palīdz uzlabot nozares konkurētspēju, bet arī cīnīties pret tirgus svārstībām. Tādēļ to darbība būtiski ierobežo nopietnus tirgus traucējumus un pasargā ražotājus no krīzēm.

Grozījums Nr. 15

20.A APSVĒRUMS (jauns)

(20a) Ja pastāvošajā sistēmā tiek veiktas būtiskas izmaiņas, Regulā (EK) Nr. 1782/2003 paredzēto vienreizējo maksājumu shēmu var attiecināt uz sēņu ražošanai paredzētām platībām.

Grozījums Nr. 16

20.B APSVĒRUMS (jauns)

(20b) Vidējais augļu un dārzeņu patēriņš saglabājas mazāks par Pasaules Veselības organizācijas un uztura speciālistu ieteiktajiem apjomiem, kas noteikti, ņemot vērā to svarīgo vietu līdzsvarotā uzturā un ievērojamo nozīmi hronisku slimību profilaksē. Dažās dalībvalstīs patēriņš pat pakāpeniski samazinās. Lai mainītu šādu tendenci, ir jāveicina ražotāju organizāciju nozīme un metodes saistībā ar to līdzekļu veicināšanu un palielināšanu, kas piešķirti tiem informācijas un veicināšanas pasākumiem attiecībā uz augļu un dārzeņu patēriņu, kuri minēti Regulā (EK) Nr. 2826/2000 un kuri paredzēti visiem sabiedrības slāņiem, jo īpaši personām līdz

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

18 gadu vecumam. Papildus ir lietderīgi uzlabot nosacījumus augļu un dārzeņu bezmaksas izplatīšanai ES un pēc iespējas arī Kopienas teritorijas tuvumā esošās trešās valstīs.

Grozījums Nr. 17

23. APSVĒRUMS

(23) Vienota Kopienas tirgus izveidošana ir saistīta ar tirdzniecības sistēmas ieviešanu pie Kopienas ārējām robežām. Šādā tirdzniecības sistēmā, kurā iekļauta ievadumta, principā stabilizē Kopienas tirgu. Tirdzniecības sistēmas pamatā jābūt saistībām, kas *pieņemtas* saskaņā ar daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajas kārtu.

(23) Vienota Kopienas tirgus izveidošana ir saistīta ar tirdzniecības sistēmas ieviešanu pie Kopienas ārējām robežām. Šādā tirdzniecības sistēmā, kurā iekļauta ievadumta, principā stabilizē Kopienas tirgu. Tirdzniecības sistēmas pamatā jābūt saistībām, kas *uzņemtas* saskaņā ar daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajas kārtu, **un tās ir jāsteno, atceļot šajā nozarē iepriekš piešķirtās eksporta kompensācijas un pārstrukturējot summas, kas šajā nolūkā piešķirtas ar daudzpusējo sistēmu saderīgiem iekšējiem pasākumiem. Papildus ir jāpastiprina informācijas un veicināšanas pasākumi attiecībā uz augļu un dārzeņu produkciju trešās valstīs, ņemot vērā Padomes 1999. gada 14. decembra Regulu (EK) Nr. 2702/1999 par informācijas un veicināšanas pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem trešās valstīs ⁽¹⁾ Komisijai ir jāiesniedz atbilstīgi priekšlikumi attiecībā uz minētās regulas grozījumiem.**

⁽¹⁾ OV L 327, 21.12.1999., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2060/2004 (OV L 357, 2.12.2004., 3. lpp.).

Grozījums Nr. 18

25. APSVĒRUMS

(25) Lauksaimniecības ražojumu tirdzniecības apjoma uzraudzībai ar trešām valstīm attiecībā uz dažiem produktiem var būt jāievieš eksporta un importa licencēšanas sistēmas, kā arī garantiju iesniegšana, lai nodrošinātu, ka darījumi, par kuriem izsniegtas licences, tiek faktiski arī veikti. Komisijai tāpēc attiecībā uz šādiem ražojumiem jābūt pilnvarām ieviest licencēšanas sistēmas.

(25) Lauksaimniecības ražojumu tirdzniecības apjoma uzraudzībai ar trešām valstīm attiecībā uz dažiem produktiem var būt jāievieš eksporta un importa licencēšanas sistēmas, kā arī garantiju iesniegšana, lai nodrošinātu, ka darījumi, par kuriem izsniegtas licences, tiek faktiski arī veikti. Komisijai tāpēc attiecībā uz šādiem ražojumiem jābūt pilnvarām ieviest licencēšanas sistēmas. **Lai aizsargātu patērētāju veselību un novērstu to, ka kaitīgi sveši organismi piesārņo kultūras, licencēšanas sistēmas būtu jāpapildina ar jauniem noteikumiem, kas nav paredzēti šajā regulā, lai pilnveidotu fitosanitārās kontroles un kvalitātes sistēmas uz robežām. Šajā sakarā būtu jāizveido Eiropas Kvalitātes kontroles aģentūra, lai pārbaudītu no trešām valstīm nākušu augļu un dārzeņu kvalitāti, kura atstos Eiropas Pārtikas nekaitīguma aģentūras pārraudzībā.**

Grozījums Nr. 19

28.A APSVĒRUMS (jauns)

(28a) Jāatbalsta Kopienas līmeņa koordinācijas process fitosanitāro protokolu apspriešanai ar trešām valstīm par augļu un dārzeņu eksportu.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 21

30. APSVĒRUMS

(30) *Tā kā lauksaimniecības ražojumu kopējie tirgi pastāvīgi veidojas*, dalībvalstīm un Komisijai pastāvīgi jāveic informācijas apmaiņa par attiecīgajām norisēm.

(30) *Augļu un dārzeņu nozares dinamiskā attīstība, ko skar strukturālas izmaiņas attiecībā uz ražošanu vai tirdzniecību, kuras ietekmē tirgus darbību, nosaka, ka* dalībvalstīm un Komisijai pastāvīgi jāveic informācijas apmaiņa par *svarīgākajām novērotajām izmaiņām. Ir jāizveido arī cenu uzraudzības centrs, kas spētu sniegt precīzu un objektīvu informāciju par tirgiem un tādējādi nopietnu krīžu gadījumā veicināt pasākumu īstenošanu no Komisijas puses. Papildus būtu jāveicina virzība, izveidojot Eiropas iestādi, lai nodrošinātu tirdzniecības darījumu pārredzamības uzraudzību un konkurences noteikumu stingru ievērošanu, jo īpaši attiecībā uz liela apjoma izplatīšanu.*

Grozījums Nr. 22

31. APSVĒRUMS

(31) Augļu un dārzeņu režīms paredz, ka jāievēro konkrētas saistības. Lai garantētu šo saistību ievērošanu, nepieciešami kontroles pasākumi un soda sankciju piemērošana gadījumos, kad šādas saistības netiek ievērotas. Tāpēc Komisijai jāpiespīl pilnvaras pieņemt attiecīgus noteikumus, tostarp arī noteikumus par nepamatotu maksājumu atgūšanu. *Saskaņā ar augļu un dārzeņu nozares jauno režīmu vairs nebūs vajadzīgs īpašs inspektoru korpus, un, ieviešot šo jauno režīmu, to varēs likvidēt.*

(31) Augļu un dārzeņu režīms paredz, ka jāievēro konkrētas saistības. Lai garantētu šo saistību ievērošanu, nepieciešami kontroles pasākumi un soda sankciju piemērošana gadījumos, kad šādas saistības netiek ievērotas. Tāpēc Komisijai jāpiespīl pilnvaras pieņemt attiecīgus noteikumus, tostarp arī noteikumus par nepamatotu maksājumu atgūšanu.

Grozījums Nr. 23

1. PANTA 1. DAĻA

Šajā Regulā paredzēti īpaši noteikumi, kas attiecas uz produktiem, kuri minēti 1. panta 2. punktā Regulā (EK) Nr. 2200/96 un 1. panta 2. punktā Regulā (EK) Nr. 2201/96.

Šajā regulā paredzēti īpaši noteikumi, kas attiecas uz produktiem, kuri minēti Regulas (EK) Nr. 2200/96 1. panta 2. punktā un Regulas (EK) Nr. 2201/96 1. panta 2. punktā, *kā arī uz nozīmīgiem jauno dalībvalstu ieviestiem produktiem.*

Grozījums Nr. 24

1. PANTA 2. DAĻA

Tomēr šīs regulas III un IV sadaļas noteikumi attiecas tikai uz 1. panta 2. punktā Regulā (EK) Nr. 2200/96 minētajiem produktiem.

svītrots

Grozījums Nr. 25

1. PANTA 3. DAĻA

Regulas 39. pants attiecas tikai uz svaigiem un dzesinātiem kartupeļiem ar KN kodu 0701.

svītrots

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 26

2. PANTA 1. PUNKTS

1. Komisija var noteikt tirdzniecības standartus vienam vai vairākiem produktiem, kuri minēti 1. panta 2. punktā *Regulā* (EK) Nr. 2200/96 un 1. panta 2. punktā *Regulā* (EK) Nr. 2201/96.

1. Komisija var noteikt tirdzniecības standartus vienam vai vairākiem produktiem, kuri minēti *Regulas* (EK) Nr. 2200/96 1. panta 2. punktā un *Regulas* (EK) Nr. 2201/96 1. panta 2. punktā. **Šim nolūkam ņem vērā Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) standartus, ko ieteikusi Lauksaimniecības kvalitātes standartu darba grupa, kura izveidota ANO EEK aizbildnībā. Līdz būs pieņemti jauni standarti, ir piemērojami standarti, kas pieņemti, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 2. pantu.**

Grozījums Nr. 27

2. PANTA 2. PUNKTA B) APAKŠPUNKTS

b) **var** jo īpaši **attiekties** uz kvalitāti, masu, šķirošanu pēc izmēra, iepakojumu, iesaiņošanu, glabāšanu, transportēšanu, noformējumu, tirdzniecību un marķējumu.

b) **attiecas** jo īpaši uz kvalitāti, masu, šķirošanu pēc izmēra, iepakojumu, iesaiņošanu, glabāšanu, transportēšanu, noformējumu, tirdzniecību, **izcelsmi** un marķējumu, **tostarp izcelsmes obligātu marķēšanu svaigiem augļiem un dārzeņiem, kuri izmantoti augļu un dārzeņu pārstrādes produktos, kā arī uz īpašiem ražošanas veidiem.**

Grozījums Nr. 28

2. PANTA 3. PUNKTA 1. DAĻA

3. Izņemot gadījumus, kad, ievērojot 2. punkta a) apakšpunktā minētos kritērijus, Komisija noteikusi citādi, produktus, kuriem ir noteikti tirdzniecības standarti, var pārdot Kopienas tirgū tikai saskaņā ar šādiem standartiem.

3. Izņemot gadījumus, kad, ievērojot 2. punkta a) apakšpunktā minētos kritērijus, Komisija noteikusi citādi, produktus, kuriem ir noteikti tirdzniecības standarti, var pārdot Kopienas tirgū tikai saskaņā ar šādiem standartiem. **To produktu īpašnieks, attiecībā uz kuriem standarti ir pieņemti, drīkst izstādīt šos produktus pārdošanai, laist tos pārdošanā, tos pārdot, nosūtīt vai citādi tos tirgot ES tikai tad, ja tie atbilst šiem standartiem. Viņš ir atbildīgs par atbilstību šiem standartiem.**

Grozījums Nr. 30

2. PANTA 3.A PUNKTS (jauns)

3.a Mazumtirdzniecības posmā, lai garantētu patērētājiem pareizu informāciju, uz produktiem ir standartos noteiktās norādes. Šajās norādēs ir vismaz šāda informācija

a) **šķirne vai šķirnes veids,**

b) **produkta izcelsme,**

c) **kategorija.**

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 31

2. PANTA 3.B PUNKTS (jauns)

3.b Līdz būs pieņemti jauni nosacījumi par pārbaužu īstenošanu, ir spēkā tie nosacījumi par atbilstības pārbaudēm attiecībā uz standartiem, kas paredzēti Komisijas 2001. gada 12. jūnija Regulā (EK) Nr. 1148/2001 par atbilstības pārbaudēm attiecībā uz tirdzniecības standartiem, ko piemēro svaigiem augļiem un dārzeņiem ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 156, 13.6.2001., 9. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 408/2003 (OV L 62, 6.3.2003., 8. lpp.).

Grozījums Nr. 32

3. PANTA 1. PUNKTA A) APAKŠPUNKTS

a) tā ir izveidota pēc lauksaimnieku iniciatīvas 2. panta a) apakšpunktā Regulā (EK) Nr. 1782/2003 paredzētajā nozīmē, kuri ir viena vai vairāku **1. panta 2. punktā Regulā (EK) Nr. 2200/96** minēto produktu audzētāji;

a) tā ir izveidota pēc to lauksaimnieku iniciatīvas Regulas (EK) Nr. 1782/2003 2. panta a) apakšpunkta nozīmē, kuri ir viena vai vairāku **šīs regulas 1. panta 1. punktā** minēto produktu audzētāji;

Grozījums Nr. 33

3. PANTA 1. PUNKTA B) APAKŠPUNKTA III) DAĻA

iii) **samazināt** ražošanas izmaksas un stabilizēt ražotāju cenas;

iii) **optimizēt** ražošanas izmaksas un stabilizēt ražotāju cenas;

Grozījums Nr. 34

3. PANTA 1. PUNKTA B) APAKŠPUNKTA IVA) DAĻA (jauna)

iva) popularizēt produktus, kuru kvalitāte ir sertificēta.

Grozījums Nr. 35

3. PANTA 2. PUNKTA 1. DAĻAS A) APAKŠPUNKTS

a) ievērot noteikumus, ko ražotāju organizācija pieņēmusi attiecībā uz ražošanas pārskatiem, pašu ražošanu, tirdzniecību un vides aizsardzību;

a) ievērot noteikumus, ko ražotāju organizācija pieņēmusi attiecībā uz ražošanas **informāciju un** pārskatiem, pašu ražošanu, tirdzniecību un vides aizsardzību;

Grozījums Nr. 36

3. PANTA 2. PUNKTA 1. DAĻAS E) APAKŠPUNKTS

e) **veikt** statūtos paredzētās iemaksas, lai izveidotu un papildinātu 7. pantā paredzēto darbības fondu.

svītrots

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 37

3. PANTA 2. PUNKTA 2. DAĻAS C) APAKŠPUNKTS

- | | |
|---|--|
| c) ar ražotāju organizācijas atļauju <i>izmantojot</i> citas tādas ražotāju organizācijas starpniecību, kuru nozīmējusi pašu organizācija, pārdot produktus, uz kuriem to īpašību dēļ parasti neattiecas attiecīgās organizācijas komerciālā darbība. | c) ar ražotāju organizācijas atļauju paši vai ar citas tādas ražotāju organizācijas starpniecību, kuru nozīmējusi pašu organizācija, pārdot produktus, uz kuriem to īpašību dēļ parasti neattiecas attiecīgās organizācijas komerciālā darbība. |
|---|--|

Grozījums Nr. 38

3. PANTA 2.A PUNKTS (jauns)

2.a Šīs regulas vajadzībām “ražotāju organizāciju asociācija” ir juridiska persona, kas apvieno divas vai vairākas atzītas ražotāju organizācijas, kuru mērķi jo īpaši ir šādi:

- a) savu biedru vietā iesaistīties 7. pantā minētā darbības fonda pārvaldē, kā arī 8. pantā minēto darbības programmu izstrādē, iepazīstināšanā ar tām un to īstenošanā;
- b) vadīt tirgus krīzes un
- c) veikt citas darbības, kuras biedri tai ir deleģējuši saskaņā ar 5. pantu.

Grozījums Nr. 39

4. PANTA 1. PUNKTS

- | | |
|---|--|
| 1. Dalībvalstis šīs regulas vajadzībām par ražotāju organizācijām atzīst visas ražotāju grupas, kuras pieprasa šādu atzīšanu, ar nosacījumu, ka: | 1. Dalībvalstis šīs regulas vajadzībām par ražotāju organizācijām atzīst visas ražotāju grupas, kuras pieprasa šādu atzīšanu, ar nosacījumu, ka: |
| a) tās atbilst prasībām, kas noteiktas 3. pantā, un iesniedz attiecīgus pierādījumus, to skaitā pierādījumu, ka tām ir obligātais minimālais biedru skaits un ka to rīcībā ir tirgojamās produkcijas minimālais apjoms, ko nosaka dalībvalstis; | a) tās atbilst prasībām, kas noteiktas 3. pantā, un iesniedz attiecīgus pierādījumus, to skaitā pierādījumu, ka tām ir obligātais minimālais biedru skaits un ka to rīcībā ir tirgojamās produkcijas minimālais apjoms, ko nosaka dalībvalstis; |
| b) ir pietiekamas liecības par to, ka tās pastāvēšanas laikā pienācīgi veic savas darbības gan efektivitātes, gan piedāvājuma koncentrācijas ziņā; | b) ir pietiekamas liecības par to, ka tās pastāvēšanas laikā pienācīgi veic savas darbības gan efektivitātes, gan piedāvājuma koncentrācijas ziņā; |
| c) tās efektīvi nodrošina savus biedrus ar tehnisku palīdzību, izmantojot videi <i>nekaitīgus</i> audzēšanas paņēmienus; | c) tās sniedz saviem biedriem tehnisku palīdzību, kas vajadzīga videi nekaitīgas audzēšanas prakses ieviešanai ; |
| d) tās efektīvi apgādā savas organizācijas biedrus ar tehniskiem līdzekļiem to produkcijas glabāšanai, iepakojšanai un tirdzniecībai, un nodrošina pienācīgu viņu darbības komerciālo un finanšu vadību. | d) tās, no vienas puses, vajadzības gadījumā izmanto tehniskus līdzekļus un cilvēkresursus produkcijas glabāšanai, iepakojšanai un tirdzniecībai, un, no otras puses , nodrošina pienācīgu viņu darbības komerciālo un finanšu vadību. |

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 40

4. PANTA 2. PUNKTS

2. *Dalībvalstis šīs regulas vajadzībām par ražotāju organizācijām var atzīt arī visas ražotāju organizācijas, kuras neatbilst 3. panta 1. punkta a) apakšpunktā noteiktajai prasībai, ja:*

a) *tās pastāvējušas pirms 1996. gada 21. novembra;*

b) *tās atzītas saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 1035/72 pirms 1997. gada 1. janvāra.*

Citas 3. pantā noteiktās prasības, izņemot attiecīgos gadījumos šā panta 1. punkta c) apakšpunktu un 1. punktu, attiecas uz ražotāju organizācijām, kas atzītas saskaņā ar šā punkta pirmo daļu.

2. *Ražotāju organizācijām, kuras ir atzītas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2200/96 pirms 2007. gada 31. decembra, piešķir divu gadu pārejas periodu, sākot no 2008. gada 1. janvāra, ja tās joprojām atbilst Regulas (EK) Nr. 2200/96 attiecīgo pantu prasībām. Asociācijas, kuras saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2200/96 ir atzītas pirms tam, saglabā savu iepriekš atzīto statusu līdz atzīšanas plāna īstenošanas perioda beigām.*

Grozījums Nr. 41

4. PANTA 3.A PUNKTS (jauns)

3.a *Dalībvalstis paredz atzītu ražotāju organizāciju asociāciju atzīšanas nosacījumus.*

Grozījums Nr. 42

5. PANTA 1. PUNKTS

1. *Dalībvalsts ražotāju organizācijām var atļaut deleģēt pilnvaras ražotāju organizāciju asociācijām, kurās tās ir iestājušās, ievērojot nosacījumu, ka dalībvalsts ir atzinusi attiecīgās asociācijas spējas efektīvi izmantot tai piešķirtās pilnvaras.*

1. *Dalībvalsts ražotāju organizācijām var atļaut deleģēt pilnvaras **atzītu** ražotāju organizāciju asociācijām, kurās tās ir iestājušās, **vai meitas organizācijām ar nosacījumiem, kas jāparedz**, ievērojot nosacījumu, ka dalībvalsts ir atzinusi attiecīgās asociācijas spējas efektīvi izmantot tai piešķirtās pilnvaras.*

Grozījums Nr. 43

6. PANTA VIRSRAKSTS

Jaunās dalībvalstis

Jaunās dalībvalstis, **nomaļie reģioni un salu reģioni**

Grozījums Nr. 131

6. PANTA 1. PUNKTA 1. DAĻA

1. *Ražotāju organizācijām dalībvalstīs, kas Kopienai pievienojušā 2004. gadā vai vēlāk, uz laiku līdz pieciem gadiem var piešķirt pārejas periodu, kura laikā tām jāpanāk atbilstība 4. panta noteikumiem par atzīšanu.*

1. *Ražotāju organizācijām dalībvalstīs, kas Kopienai pievienojušā 2004. gadā vai vēlāk, **kā arī nomaļu un salu reģionu ražotāju organizācijām** uz laiku līdz pieciem gadiem var piešķirt pārejas periodu, kura laikā tām jāpanāk atbilstība 4. panta noteikumiem par atzīšanu.*

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 45

6.A PANTS (jauns)

6.a pants**Atzīšanas plāna finansējums**

1. Atbalstu, kas paredzēts 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā, piešķir pēc vienotas likmes.

2. Minēto atbalsta summu nosaka atkarībā no katras ražotāju organizācijas gadā pārdotās produkcijas vērtības, un tā:

a) pirmajā, otrajā, trešajā, ceturtajā un piektajā gadā attiecīgi veido līdz 10 %, 10 %, 8 %, 6 % un 4 % no pārdotās produkcijas vērtības, ja tā nepārsniedz EURO 2 000 000, un

b) pirmajā, otrajā, trešajā, ceturtajā un piektajā gadā attiecīgi veido līdz 5 %, 5 %, 4 %, 3 % un 3 % no pārdotās produkcijas vērtības, ja tā pārsniedz EUR 2 000 000.

3. Komisija savos īstenošanas noteikumos nosaka vienai ražotāju organizācijai piešķiramā atbalsta maksimāli pieņemamo apjomu un maksāšanas kārtību.

Grozījums Nr. 46

7. PANTA 1. PUNKTA A) APAKŠPUNKTS

a) biedru vai pašu ražotāju organizāciju finansiāliem ieguldījumiem;

a) biedru vai pašu ražotāju organizāciju finansiāliem ieguldījumiem; **pēdējā gadījumā dalībvalstis var noteikt ražotāju organizācijas ieguldījumu izcelsmi;**

Grozījums Nr. 48

8. PANTA 1. PUNKTA 1. DAĻAS BA) APAKŠPUNKTS (jauns)

ba) patērētāju tiesību aizsardzības pasākumu veicināšana;

Grozījums Nr. 49

8. PANTA 1. PUNKTA 1. DAĻAS EA) APAKŠPUNKTS (jauns)

ea) izcelsmes apzīmējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu popularizēšana;

Grozījums Nr. 50

8. PANTA 1. PUNKTA 1. DAĻAS EB) APAKŠPUNKTS (jauns)

eb) vajadzības gadījumā piedāvājuma un pieprasījuma labāka pielāgošana pārstrukturēšanas programmas īstenošanai;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 51

8. PANTA 1. PUNKTA 1. DAĻAS F) APAKŠPUNKTS

f) krīžu situāciju pārvaldība.**svītrots**

Grozījums Nr. 52

8. PANTA 1. PUNKTA 1. DAĻAS FA) APAKŠPUNKTS (jauns)

**fa) tādu pasākumu pieņemšana, kuri paredzēti produktu pār-
stādei, lai tos izmantotu kā biodegvielu.**

Grozījums Nr. 53

8. PANTA 1. PUNKTA 1. DAĻAS FB) APAKŠPUNKTS (jauns)

fb) apmācība;

Grozījums Nr. 54

8. PANTA 1. PUNKTA 1. DAĻAS FC) APAKŠPUNKTS (jauns)

fc) ražas apdrošināšana.

Grozījums Nr. 55

8. PANTA 1. PUNKTA 2. DAĻA

**Krīžu pārvaldība jāsaista ar krīžu novēršanu augļu un dār-
zeņu tirgū, un rīcību šādas krīzes situācijās, un pie tās šādā
kontekstā pieder:****svītrots**

- a) izņemšana no tirgus,**
- b) nenogatavojušos augļu un dārzeņu novākšana, vai ražas
nenovākšana,**
- c) veicināšana un komunikācija,**
- d) apmācību pasākumi,**
- e) ražas apdrošināšana,**
- f) atbalsts savstarpējā atbalsta fondu administratīvo
izmaksu segšanai.**

Grozījums Nr. 126

8. PANTA 2. PUNKTA 1. DAĻA

2. Darbības programmās iekļauj pasākumus, kas vērsti uz to, lai ražotāju organizācijas biedri plašāk izmantotu videi nekaitī-
gus paņēmienus gan attiecībā uz audzēšanas praksi, gan atkritu-
tumu apsaimniekošanu.

2. Darbības programmās, **izmantojot Kopienas tiesību aktus
kā atsaucē punktu**, iekļauj pasākumus, kas vērsti uz to, lai
ražotāju organizācijas biedri plašāk izmantotu videi nekaitīgus
paņēmienus gan attiecībā uz audzēšanas praksi, gan atkritumu
apsaimniekošanu.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 56

8. PANTA 3. PUNKTS

3. Ieguldījumus, kas palielina vides noslodzi, ir atļauts izdarīt tikai tad, kad ir veikti iedarbīgi aizsargpasākumi vides aizsardzībai pret tai šādi radušos slodzi. svītrots

Grozījums Nr. 57

8. PANTA 4. PUNKTS

4. Darbības programmās **iekļauj** vietēja, reģionāla un valsts līmeņa pasākumus augļu un dārzeņu patēriņa veicināšanai **jau-**
natnes vidū.

4. Darbības programmās **var brīvprātīgi iekļaut** vietēja, reģionāla un valsts līmeņa pasākumus augļu un dārzeņu patēriņa veicināšanai, **jo īpaši, gados jaunu patērētāju vidū, tostarp izmantojot īpašus pasākumus, kuru mērķis ir veicināt šādu produktu ikdienas patēriņu mācību iestādēs.**

Grozījums Nr. 58

8. PANTA 4.A PUNKTS (jauns)

4.a Saistībā ar 11. pantā minētajām valsts stratēģijām dalībvalstis var izveidot negatīvo sarakstu ar tiem pasākumiem, kuriem var piemērot ražošanas reģiona vai zonas ražotāju organizāciju darbības fondus, ņemot vērā līdzāspastāvošos īpašos strukturālos nosacījumus.

Grozījums Nr. 59

9. PANTA 1. PUNKTA 1. DAĻA

1. Kopienas finansiālā palīdzība ir vienāda ar biedru ražotāju faktiskajām finanšu iemaksām, bet ne lielāka par 50 % no faktiskajām izmaksām.

1. Kopienas finansiālā palīdzība ir vienāda ar biedru ražotāju faktiskajām finanšu iemaksām, bet ne lielāka par 50 % no faktiskajām izmaksām **saistībā ar darbības programmām un saskaņā ar 12.a panta 2. punktā drošības fondam paredzēto procedūru.**

Grozījums Nr. 60

9. PANTA 1. PUNKTA 2. DAĻA

Kopienas finansiālās palīdzības maksimālā vērtība nedrīkst pārsniegt **4,1%** no attiecīgās ražotāju organizācijas pārdotās produkcijas vērtības.

Kopienas finansiālās palīdzības maksimālā vērtība nedrīkst pārsniegt **6%** no attiecīgās ražotāju organizācijas pārdotās produkcijas vērtības.

Grozījums Nr. 61

9. PANTA 1. PUNKTA 2.A DAĻA (jauna)

Ja maksimāli pieļaujamais apjoms ir lielāks par 6 % no pārdotās produkcijas vērtības, papildus var sniegt Kopienas finansiālo atbalstu no Regulas (EK) Nr. 1782/2003 42. pantā paredzētās valsts rezerves, ja maksimāli pieļaujamais apjoms nepārsniedz 0,5 % no katrai dalībvalstij piešķirtās pamatsummas, tostarp no šīs regulas 12.a pantā minētā drošības fonda.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Dalībvalstis informē Komisiju par savām interesēm attiecībā uz šo finansējuma fakultatīvo iespēju un ņem to vērā 11. pantā minēto valsts stratēģiju noteikšanā.

Grozījums Nr. 62

9. PANTA 1. PUNKTA 2.B DAĻA (jauna)

Tomēr finansiālā atbalsta ierobežošanu nepiemēro, ja radušos izdevumu apmēru palielina līdz 60 %, kā paredzēts šā panta 2. punktā.

Grozījums Nr. 63

9. PANTA 2. PUNKTA A) APAKŠPUNKTS

- | | |
|--|--|
| a) to iesniegušas vairākas Kopienas ražotāju organizācijas, kas darbojas dažādās dalībvalstīs pēc starptautiskām programmām; | a) to iesniegušas vairākas Kopienas ražotāju organizācijas, kas darbojas pēc kopīgām programmām vai dažādās dalībvalstīs pēc starptautiskām programmām; |
|--|--|

Grozījums Nr. 64

9. PANTA 2. PUNKTA C) APAKŠPUNKTS

- | | |
|---|---|
| c) tā attiecas tikai uz īpašu atbalstu organiskās lauksaimniecības produktu ražošanai, uz kuru attiecas Padomes Regula (EK) Nr. 2092/91; | c) tā ietver programmas saistībā ar īpašu atbalstu organiskās lauksaimniecības produktu ražošanai, uz kuru attiecas Padomes Regula (EEK) Nr. 2092/91, kā arī 8. panta 2. punkta pirmajā daļā paredzētos pasākumus vai pasākumus, lai atbalstītu augļu un dārzeņu integrēto ražošanu saskaņā ar noteikumiem, kas ir spēkā tajās dalībvalstīs, kuras ir reglamentējušas šāda veida ražošanu bez īpašiem Kopienas noteikumiem; |
|---|---|

Grozījums Nr. 65

9. PANTA 2. PUNKTA F) APAKŠPUNKTS

- | | |
|---|--|
| f) to ir iesniegušas ražotāju organizācijas dalībvalstīs, kurās ražotāju organizācijas pārdod mazāk nekā 20 % augļu un dārzeņu produkcijas; | f) to ir iesniegušas ražotāju organizācijas dalībvalstīs, kurās ražotāju organizācijas pārdod mazāk nekā 20 % augļu un dārzeņu produkcijas, vai ražotāju organizācijas, kas darbojas reģionā, kurā ražotāju organizācijas tirgo mazāk nekā 20 % no augļu un dārzeņu produkcijas, vai ražotāju organizācijas, kas ir atzītas pirms šīs direktīvas stāšanās spēkā, un šo organizāciju tirgotās produkcijas vērtība vairāk nekā 50 % apmērā nāk no atbalsta pārstrādes produktiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2201/96 un Regulu (EK) Nr. 2202/96; |
|---|--|

Grozījums Nr. 66

9. PANTA 2. PUNKTA GA) APAKŠPUNKTS (jauns)

ga) to ir iesniegusi tāda ražotāju organizācija, kas ir atzīta saistībā ar kādu produktu, par kuru ir zems iesaistīšanās līmenis;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 67

9. PANTA 2. PUNKTA GB) APAKŠPUNKTS (jauns)

gb) to ir iesniegusi tāda ražotāju organizācija, kas ir atzīta saistībā ar produktiem, kuriem ir nozīmīga loma vietējā vai reģionālajā ekonomikā vai ekoloģijā un kurus ilgstoši ir grūti realizēt Kopienas tirgū spēcīgas starptautiskas konkurences dēļ;

Grozījums Nr. 68

9. PANTA 2. PUNKTA GC) APAKŠPUNKTS (jauns)

gc) to ir iesniegusi atzīta ražotāju organizācija.

Grozījums Nr. 69

9. PANTA 2. PUNKTA 1.A DAĻA (jauna)

Šā panta 1. punkta otrajā daļā paredzētais maksimālais apmērs neattiecas uz Kopienas finansiālā atbalsta to daļu, kas pārsniedz 1. punkta pirmajā daļā paredzēto maksimālo apmēru.

Grozījums Nr. 70

9. PANTA 3. PUNKTS

3. Šā panta 1. punkta pirmajā daļā noteiktā atbalsta apjoms ir 100 % gadījumos, kad tiek izņemti no tirgus augļi un dārzeņi daudzumā, kas nepārsniedz 5 % no attiecīgās ražotāju organizācijas pārdotās produkcijas, un kuri tie izmantoti šādi:

svītrots

- a) bez maksas nodoti labdarības organizācijām un fondiem, ko dalībvalstis apstiprinājušas atbalsta sniegšanai personām, kuru tiesības uz valsts atbalstu ir noteiktas ar attiecīgās valsts likumiem jo īpaši tāpēc, ka tām trūkst vajadzīgo iztikas līdzekļu;**
- b) bez maksas nodoti soda izciešanas iestādēm, skolām, valsts izglītības iestādēm un bērnu atpūtas nometnēm, kā arī slimnīcām un veco ļaužu pansionātiem, ko izraudzījušas dalībvalstis un kas veic visu vajadzīgo, lai nodrošinātu, ka šādi iedalītais produktu daudzums ir papildinājums tam daudzumam, kuru šīs iestādes parasti iepērk.**

Grozījums Nr. 71

11. PANTA 1. PUNKTS

1. Dalībvalstis izveido valsts sistēmu vispārīgu nosacījumu izveidošanai attiecībā uz 8. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētajiem pasākumiem. Šajā sistēmā jo īpaši jānosaka, ka vismaz 20 % no kopējām izmaksām saskaņā ar darbības programmām jāparedz šiem pasākumiem.

1. Dalībvalstis izveido valsts sistēmu vispārīgu nosacījumu izveidošanai attiecībā uz 8. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētajiem pasākumiem.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Dalībvalstis iesniedz savas sistēmas projektu Komisijai, kura triju mēnešu laikā var pieprasīt veikt izmaiņas tajā, ja uzskata, ka tādejādi netiek veicināta to mērķu sasniegšana, kas noteikti Līguma 174. pantā un Kopienas politikas un rīcības programmā attiecībā uz vidi un ilgtspējīgu attīstību. Šie mērķi jāievēro arī attiecībā uz atsevišķiem ieguldījumiem, ko atbalsta darbības programmas.

Grozījums Nr. 72

11. PANTA 2. PUNKTA IEVADDAĻA

2. Dalībvalstis augļu un dārzeņu tirgum nosaka ilgtspējīgas darbības programmu valsts stratēģiju. Šajā stratēģijā paredz šādus elementus:

2. Dalībvalstis, **pamatojoties uz pamatnostādņēm, ko Komisija noteikusi attiecībā uz programmu sagatavošanu un novērtēšanu**, augļu un dārzeņu tirgum nosaka ilgtspējīgas darbības programmu valsts stratēģiju. Šajā stratēģijā paredz šādus elementus:

Grozījums Nr. 73

11. PANTA 2. PUNKTA C) APAKŠPUNKTS

c) darbības programmu **novērtējumu**;

c) darbības programmu **uzraudzību un novērtējumu**;

Grozījums Nr. 74

11. PANTA 2. PUNKTA DA) APAKŠPUNKTS (jauns)

da) **veiktās darbības, lai nodrošinātu, ka nepastāv dubulta finansēšana, izmantojot lauku attīstības programmas vai valsts sistēmu un izmantojot darbības programmas;**

Grozījums Nr. 75

11. PANTA 2. PUNKTA DB) APAKŠPUNKTS (jauns)

db) **fakultatīvi, ja piemēro 8. panta 4.a punktā minētos noteikumus, negatīvos sarakstus ar tiem pasākumiem, kuri var saņemt finansējumu saistībā ar darbības programmām pa noteiktiem ražošanas reģioniem vai zonām.**

Grozījums Nr. 76

11. PANTA 2. PUNKTA 2. DAĻA

Stratēģijā jāiekļauj arī šā panta 1. punktā minētā valsts sistēma.

svītrots

Grozījums Nr. 77

11. PANTA 2. PUNKTA 2.A DAĻA (jauna)

2.a **Dalībvalstis nosūta valsts stratēģiju projektus Komisijai, kura nodrošina to publicēšanu, ievērojot kārtību, ko tā uzskata par piemērotu.**

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 78

12. PANTA 3.A PUNKTS (jauns)

3.a Atbilstīgs ir ne vien tas atbalsts, ko piešķir Kopienas lauksaimniecības fondi ELFLA un ELGF, bet vajadzības gadījumā arī ERAF, ar nosacījumu, ka dalībvalstis nodrošina vajadzīgo kontroli, lai garantētu, ka pasākumu finansējums netiek dublēts.

Grozījums Nr. 79

12. PANTA 3.B PUNKTS (jauns)

3.b Līdz 2007. gadam izstrādātās darbības programmas, kuras jau ir apstiprinātas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2200/96, būs derīgas līdz to galīgam izmantojumam, ja vien ražotāju organizācija nepieņems pretēju lēmumu.

Grozījums Nr. 80

II A NODAĻAS (jauna) 12.A PANTS (jauns) un 12.B PANTS (jauns)

Ila nodaļa

Drošības fonds

12.a pants

Jēdziena “nopietna krīze” definīcija

Jēdzienu “nopietna krīze” ikviena dalībvalsts definē attiecībā uz katru no produktiem, ņemot vērā atšķirības starp produkta tirgus vērtību un kādā iepriekšējā pārskata periodā reģistrēto vidējo vērtību. Ir jāņem vērā cenu starpības līmenis, kas var ļoti negatīvi ietekmēt visus ražotājus.

12.b pants

Drošības fonda darbības kārtība

1. Dalībvalstis savā valsts stratēģijā paredz drošības fonda izveidi, kura mērķis ir dot nozarei iespēju rīkoties nopietnas krīzes gadījumā, ievērojot šādu kārtību:

a) nopietnu krīzi izsludina dalībvalstis un/vai reģioni un to definē atsevišķi katram tam produktam, kuru ir vēlams iekļaut fondā saskaņā ar valsts stratēģiju. Šajā kontekstā ražotāju organizācijas, saskaņojot ar dalībvalsti un/vai reģionu var izvēlēties šādu pasākumu kopumu vai daļu:

— izņemšana no tirgus,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

- *nenogatavojušos augļu un dārzeņu novākšana, vai ražas nenovākšana,*
 - *veicinašana un komunikācija,*
 - *apmācību pasākumi,*
 - *tirgus vai ienākumu apdrošināšana,*
 - *iesaistišanās administratīvo izdevumu segšanā, lai izveidotu savstarpējā atbalsta fondus, kā arī ražotāju organizācijas locekļu iemaksas šajos fondos,*
 - *atbalsts to produktu pārstrādei, kas ir izmantojami divējādi;*
- b) *pasākumi, kas veicami nopietnas krīzes gadījumā, kas ietekmē visus tos vienas vai vairāku ekonomisko zonu ražotājus, kurus Komisija ir atzinusi šās daļas III nodaļā un kas finansē izdevumus, kas atbilst viņu dalībai fondā, kā arī pārvaldes izmaksām;*
- c) *Kopiena finansēs fondu divu trešdaļu apmērā un atlikusī trešdaļa ir jāsedz krīzes skarto zonu ražotāju organizācijām;*
- d) *ja norādītajā laikposmā tiek izsludināta nopietna krīze, skarto zonu neiesaistītie ražotāji piedalās finansēšanā, papildinot iesaistīto ražotāju daļu, kā arī sedz pārvaldes izdevumus;*
- e) *ja norādītajā laika posmā nopietna krīze netiek izsludināta, fondā iemaksātos līdzekļus var novirzīt vispārējiem veicināšanas pasākumiem vai saglabāt fonda rezervē turpmākajām kampaņām.*
2. *Dalībvalstis informē Komisiju par drošības fonda izveidi un norāda, kādi īpaši apstākļi attiecas uz katru no produktiem. Komisija oficiāli apstiprina fonda izveidi un darbību.*
3. *Ārpus 1. punkta c) apakšpunkta noteikumiem Kopienas iemaksa drošības fondā var ietvert valsts rezervi, kas paredzēta Regulas (EK) Nr. 1782/2003 42. pantā līdz 0,5 % apjomam no katrai valstij piešķirtā atskaites apjoma saskaņā ar šīs regulas 9. pantu. Dalībvalstis informē Komisiju par to, vai tās interesē šāda fakultatīva finansēšanas iespēja un to ņem vērā, sagatavojot 11. pantā norādītās valsts stratēģijas.*

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 81

13. PANTA 1. PUNKTA 1. DAĻA

1. Gadījumos, kad ražotāju organizāciju, kas darbojas noteiktā ekonomiskā zonā, attiecībā uz kādu konkrētu produktu uzskata par produkcijas un ražotāju pārstāvi šajā zonā, attiecīgā dalībvalsts pēc šīs ražotāju organizācijas pieprasījuma tiem šīs zonas ražotājiem, kas attiecīgajā zonā veic uzņēmējdarbību, bet nepieder pie ražotāju organizācijas, var padarīt saistošus šādus noteikumus:

- a) 3. panta 2. punkta pirmās daļas a) apakšpunktā minētos noteikumus;
- b) ražotāju organizācijas pieņemtos noteikumus par **izņemšanu no tirgus**.

1. Gadījumos, kad ražotāju organizāciju **vai ražotāju organizāciju asociāciju**, kas darbojas noteiktā ekonomiskā zonā, attiecībā uz kādu konkrētu produktu uzskata par produkcijas un ražotāju pārstāvi šajā zonā, attiecīgā dalībvalsts pēc šīs ražotāju organizācijas pieprasījuma tiem šīs zonas ražotājiem, kas attiecīgajā zonā veic uzņēmējdarbību, bet nepieder pie ražotāju organizācijas, var padarīt saistošus šādus noteikumus:

- a) 3. panta 2. punkta pirmās daļas a) apakšpunktā minētos noteikumus;
- b) ražotāju organizācijas pieņemtos noteikumus par **krīžu novēršanu un pārvaldību**.

Grozījums Nr. 82

13. PANTA 1. PUNKTA 2. DAĻA

Šo punktu piemēro, ja minētie noteikumi:

- a) **ir spēkā vismaz vienu tirdzniecības gadu,**
- b) ir iekļauti pilnīgajā sarakstā I pielikumā,
- c) ir saistoši ne vairāk kā trīs tirdzniecības gadus.

Šo punktu piemēro, ja minētie noteikumi:

- a) ir iekļauti pilnīgajā sarakstā I pielikumā,
- b) ir saistoši ne vairāk kā trīs tirdzniecības gadus.

Grozījums Nr. 83

13. PANTA 3. PUNKTS

3. Ražotāju organizācija tiek uzskatīta par pārstāvi 1. punkta nozīmē, ja tās biedri veido vismaz 50 % tās ekonomiskās zonas ražotāju, kurā tā darbojas, un aptver vismaz 60 % šīs zonas produkcijas kopējā apjuma.

3. Ražotāju organizācija **vai ražotāju organizāciju asociācija** tiek uzskatīta par pārstāvi 1. punkta nozīmē, ja tās biedri veido vismaz 50 % tās ekonomiskās zonas ražotāju **vai, ražotāju organizāciju asociācijas gadījumā — ražotāju organizācijā iesaistītu ražotāju**, kurā tā darbojas, un aptver vismaz 60 % šīs zonas produkcijas kopējā apjuma.

Grozījums Nr. 84

13. PANTA 5. PUNKTS

5. Noteikumi var nebūt saistoši organiskās lauksaimniecības produktu ražotājiem, uz ko attiecas Regula (EK) Nr. 2092/91, ja vien konkrēto pasākumu nav pieņēmuši vismaz 50 % šādu ražotāju ekonomiskajā zonā, kurā darbojas ražotāju organizācija, un tā aptver vismaz 60 % no šāda veida ražošanas apjoma attiecīgajā zonā.

5. Noteikumi var nebūt saistoši organiskās lauksaimniecības produktu ražotājiem, uz ko attiecas Regula (EEK) Nr. 2092/91, ja vien konkrēto pasākumu nav pieņēmuši vismaz 50 % šādu ražotāju ekonomiskajā zonā, kurā darbojas ražotāju organizācija **vai ražotāju organizāciju asociācija**, un tā aptver vismaz 60 % no šāda veida ražošanas apjoma attiecīgajā zonā.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 86

16. PANTA A) PUNKTS

- | | |
|---|--|
| a) sastāv no pārstāvjiem, kuri veic ekonomiskas darbības, kas saistītas ar 1. panta 2. punktā Regulā (EK) Nr. 2200/96 minēto produktu ražošanu, tirdzniecību vai pārstrādi; | a) sastāv no pārstāvjiem, kuri veic ekonomiskas darbības, kas saistītas ar šīs regulas 1. panta 1. punktā minēto produktu ražošanu un/vai tirdzniecību, un/vai pārstrādi; |
|---|--|

Grozījums Nr. 88

19. PANTA 3. PUNKTA A APAKŠPUNKTA VII) APAKŠPUNKTS

- | | |
|---|--|
| vii) organiskās lauksaimniecības, izcelsmes apzīmējumu, kvalitātes zīmju un ģeogrāfisko norāžu aizsardzības pasākumi; | vii) organiskās un integrētās lauksaimniecības, kā arī izcelsmes apzīmējumu, kvalitātes zīmju un ģeogrāfisko norāžu aizsardzības pasākumi; |
|---|--|

Grozījums Nr. 89

19. PANTA 3. PUNKTA B APAKŠPUNKTS

- | | |
|---|--|
| b) jābūt spēkā vismaz vienu tirdzniecības gadu; | b) jābūt spēkā vismaz vienu tirdzniecības gadu, izņemot tos gadījumus, kad jānovērš vai jāpārvalda krīze; |
|---|--|

Grozījums Nr. 90

30. PANTA 2. PUNKTS

- | | |
|---|--|
| 2. Ja konkrētā sūtījuma deklarētā ieviešanas cena ir augstāka par vienotās likmes importa vērtību, kas 46. panta 2. punktā Regulā (EK) Nr. 2200/96 noteiktajā kārtībā palielināta līdz noteiktai robežai, kura nedrīkst pārsniegt vienotas likmes vērtību vairāk par 10 %, ir jāiemaksā drošības nauda, kuras summa ir vienāda ar ievadmuitu, kas noteikta, pamatojoties uz vienotas likmes importa vērtību. | 2. Ja vienotās likmes importa vērtība ir zemāka par ieviešanas cenu pēc kopējā muitas tarifa, ievadumu apliek ar papildu muitas maksājuma, ko nosaka ar kopējo muitas tarifu tiem produktiem, uz kuriem attiecas ieviešanas cenu režīms. |
|---|--|

Grozījums Nr. 91

30. PANTA 3. PUNKTS

- | | |
|--|-----------------|
| 3. Ja konkrētā sūtījuma ieviešanas cena nav deklarēta muietošanas laikā, piemērojamā kopējā muitas tarifa likme ir atkarīga no vienotas likmes importa vērtības, vai tā nosakāma saskaņā ar attiecīgajiem muitas likumu noteikumiem, ievērojot nosacījumus, kas jānosaka saskaņā ar 46. panta 2. punktu Regulā (EK) Nr. 2200/96. | svītrots |
|--|-----------------|

Grozījums Nr. 92

31. PANTA 2. PUNKTS

- | | |
|--|-----------------|
| 2. Papildu ievadmuita nav jānosaka, ja imports nevarētu radīt Kopienas tirgus traucējumus, vai gadījumos, kad tai varētu būt nesamērīga ietekme salīdzinājumā ar paredzēto mērķi. | svītrots |
|--|-----------------|

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 93

35. PANTS

Ievešanas pārstrādei **apturēšana**

Ciktāl tas ir nepieciešams tirgu kopējās organizācijas pienācīgai darbībai, **saskaņā ar 46. panta 2. punktā Regulā (EK) Nr. 2200/96 minēto procedūru, var pilnībā vai daļēji** aizliegt ievešanu pārstrādei produktiem, uz kuriem attiecas šī regula.

Ievešanas pārstrādei **atcelšana**

Ciktāl tas ir nepieciešams tirgu kopējās organizācijas pienācīgai darbībai, **pēc ieinteresētās dalībvalsts pieprasījuma var** aizliegt ievešanu pārstrādei produktiem, uz kuriem attiecas šī regula.

Grozījums Nr. 95

37. PANTS

Izvešanas pārstrādei **apturēšana**

Ciktāl tas ir nepieciešams tirgu kopējās organizācijas pienācīgai darbībai, **saskaņā ar 46. panta 2. punktā Regulā (EK) Nr. 2200/96 minēto procedūru, var pilnībā vai daļēji** aizliegt izvešanu pārstrādei produktiem, uz kuriem attiecas šī regula.

Izvešanas pārstrādei **atcelšana**

Ciktāl tas ir nepieciešams tirgu kopējās organizācijas pienācīgai darbībai, **ir aizliegta to produktu izvešana** pārstrādei, uz kuriem attiecas šī regula.

Grozījums Nr. 97

38. PANTA 2. DAĻAS A) PUNKTA I) APAKŠPUNKTS

i) regulas 2. pantā minētos tirdzniecības standartus;

i) regulas 2. pantā minētos tirdzniecības standartus **un šiem standartiem pakļauto produktu saraksts;**

Grozījums Nr. 98

38. PANTA 2. DAĻAS A) PUNKTA III) APAKŠPUNKTS

iii) noteikumus par atkāpēm no šiem standartiem;

iii) noteikumus par atkāpēm **un izņēmumiem attiecībā uz atbilstību šiem** standartiem;

Grozījums Nr. 99

38. PANTA 2. DAĻAS A) PUNKTA IV) APAKŠPUNKTS

iv) noteikumus **par precīzu ziņu sniegšanu**, kas noteiktas šajos standartos;iv) noteikumus par **tirdzniecību un marķēšanu**, kas noteikti šajos standartos;

Grozījums Nr. 100

38. PANTA 2. DAĻAS B) PUNKTA II) APAKŠPUNKTS

ii) regulas 6. pantā un 10. panta 1. punktā minēto pasākumu daļējās finansēšanas pakāpi un sīki izstrādātus noteikumus,

ii) regulas 6. **un 6.a** pantā un 10. panta 1. punktā minēto pasākumu daļējās finansēšanas pakāpi un sīki izstrādātiem noteikumiem, **6. panta 2. punkta a) apakšpunktā norādītā atbalsta summa nevar būt mazāka par 10 %, 10 %, 8 %, 6 % un 4 % no ražotāju grupas izveides un darbības izmaksām attiecīgi pirmajā, otrajā, trešajā, ceturtajā un piektajā gadā.**

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 101

38. PANTA 2. DAĻAS B) PUNKTA IIA), IIB) un IIC) APAKŠPUNKTI (jauni)

- ii) vispārējo Kopienas regulējumu attiecībā uz integrētās ražošanas veicināšanu;*
- iib) vispārējo regulējumu 12.a pantā minētā drošības fonda izveidei un darbībai;*
- ii) vispārējo finanšu regulējumu attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1782/2003 42. pantā paredzēto valsts rezervi.*

Grozījums Nr. 102

38. PANTA 2. DAĻAS B) PUNKTA IID), IIE) un IIF) APAKŠPUNKTI (jauni)

- ii) noteikumiem, kuri attiecas uz tās produkcijas vērtības aprēķināšanu, kas realizēta 7. pantā minētā darbības fonda izveidošanas nolūkā saistībā īpaši ar Regulā (EK) Nr. 2201/96 un Nr. 2202/96 paredzētās atbalsta sistēmas atcelšanu;*
- ii) standartiem, kas paredzēti ražotāju organizāciju un to asociāciju atzišanas pārejas nodrošināšanai;*
- ii) standartiem, kuru mērķis ir nodrošināt pāreju tādu daudzgadu līgumu gadījumā, kas minēti saskaņā ar citrusaugļu ražošanas atbalsta sistēmu, kura ir izveidota ar Regulu (EK) Nr. 2202/96;*

Grozījums Nr. 103

38. PANTA 2. DAĻAS IA), IB) UN IC) APAKŠPUNKTI (jauni)

- ia) darbības standartiem Kopienas līmeņa cenu uzraudzības centram, kas sniedz precīzu un objektīvu informāciju par tirgus tendencēm un tādējādi ļauj Komisijai un ražotāju organizācijām laikus risināt iespējamās cenu krīzes;*
- ib) ziņojuma iesniegšanu ne vēlāk kā līdz 2009. gada 1. janvārim par tādas Eiropas iestādes iespējamo izveidi, kas būtu atbildīga par Kopienas augļu un dārzeņu nozares tirdzniecības darījumu pārredzamības uzraudzību un konkurences noteikumu stingru ievērošanu no dominējošā stāvoklī esošo uzņēmumu puses;*
- ic) pasākumiem, kuru mērķis ir stiprināt informācijas un veicināšanas pasākumus attiecībā uz augļu un dārzeņu produkciju trešās valstīs saistībā ar Regulu (EK) Nr. 2702/1999.*

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 104

39. PANTS

39. pants

svītrots

Valsts atbalsts

Līguma 87., 88. un 89. pants attiecas uz svaigu vai atdzesētu kartupeļu, KN kods 0701, ražošanu un tirdzniecību.

Grozījums Nr. 105

40. PANTA 1. PUNKTS (jauns)

1. panta 2. punkts (Regula (EK) Nr. 2200/96)

(1) 1. panta 2. punkta **tabulā pievieno šādus produktus:****KN 0701 Svaigi un atdzesēti kartupeļi****KN 089 10 20 Safrāns****KN 0810 00 un 0811 10 Zemenes****KN 0810 20 10 un 0811 20 31 Avenes****KN 0810 90 50 Jānogas****KN 0811 20 39 Ērkšķogas****KN 0809 20 Skābie ķirši****KN 0812 10 00 Saldie ķirši****KN 0813 20 00 Plūmes****KN Paprikas pipari**

Grozījums Nr. 106

42. PANTA – 1. PUNKTS (jauns)

5. panta 2. punkts (Regula (EK) Nr. 2826/2000)

(– 1) 5. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

2. Ieviešot 1. punktā norādīto stratēģiju, Komisija var konsultēties ar Lauksaimniecības produktu nekaitīguma un drošības padomdevējas komitejas Lauksaimniecības produktu veicināšanas pastāvīgo darba grupu, un lai

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

izstrādātu šo stratēģiju tā nodibina ciešu sadarbību iekšējā līmenī starp dažādiem kompetentiem dienestiem, aktīvi iesaistoties par sabiedrības veselību atbildīgajiem dienestiem.

Grozījums Nr. 107

42. PANTA 1. PUNKTS

5. panta 3. punkts (Regula (EK) Nr. 2826/2000)

“Attiecībā uz augļu un dārzeņu patēriņa veicināšanu **galvenā mērķgrupa ir bērni** līdz 18 gadu vecumam.”

“Attiecībā uz augļu un dārzeņu patēriņa veicināšanu, **lai veicinātu jaunus uztura ieradumus, ir sākt mērķgrupu segmentācija, par galvenajiem adresātiem nosakot iedzīvotāju grupas ar viszemākajiem ienākumiem, kurām patlaban ir viszemākie patēriņa rādītāji, un jo īpaši pusaudžus līdz 18 gadu vecumam.**”

Grozījums Nr. 108

43. PANTA 3.A PUNKTS (jauns)

42. panta, 5.a punkts (jauns) (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

3.a 42. panta 5.a pantam ir pievienots šāds teksts:

“5.a Dalībvalstis var izmantot daļu no valsts rezerves, lai finansētu darbības programmas, un vajadzības gadījumā no Drošības fonda, uz kuru atsauce minēta Padomes XX Regulas (EK) Nr. XXX/2007 par īpašiem noteikumiem augļu un dārzeņu sektoru un dažu regulu grozījumiem 9. un 12.a pantā. No rezerves, kas nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt maksimāli pieļaujamo apjomu 0,5 % apmērā no 1. punktā minētās procentuālās daļas, nosakāmā daļa tiek piešķirta atbilstīgi objektīviem kritērijiem tādā veidā, lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret lauksaimniekiem un izvairītos no jebkādas tirgus un konkurences kropļošanas. Komisija izstrādā īpašus noteikumus par šo līdzekļu izlietojumu.”

Grozījums Nr. 109

43. PANTA 5. PUNKTA DA) APAKŠPUNKTS (jauns)

44. panta 2. punkta 2. daļa (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

da) jebkura sēņu ražošanai paredzētā platība.

Grozījums Nr. 110

43. PANTA 5. PUNKTA DB APAKŠPUNKTS (jauns)

44. panta 2. punkta 2. daļa (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

db) jebkura platība, kas tiek izmantota dēstu audzēšanai.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 111

43. PANTA 6. PUNKTS

51. pants (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

Lauksaimnieki var izmantot saskaņā ar 44. panta 3. punktu deklarētos zemes gabalus visāda veida lauksaimnieciskai darbībai, izņemot pastāvīgos stādījumus. Tomēr lauksaimnieki var izmantot šos zemes gabalus šādiem pastāvīgiem stādījumiem:

- a) apiņi,
- b) olīvkoki,
- c) banāni,
- d) augļu un dārzeņu pastāvīgie stādījumi.

Lauksaimnieki var izmantot saskaņā ar 44. panta 3. punktu deklarētos zemes gabalus visāda veida lauksaimnieciskai darbībai, izņemot pastāvīgos stādījumus **un tos saražotos produktus, kas minēti Regulas (EK) Nr. 2200/96 1. panta 2. punktā, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. XXX/2007 par īpašiem noteikumiem augļu un dārzeņu sektoram un par dažu regulu grozījumiem vai kartupeļiem, kas netiek izmantoti cietes ražošanai.** Tomēr lauksaimnieki var izmantot šos zemes gabalus šādiem pastāvīgiem stādījumiem:

- a) apiņi,
- b) olīvkoki,
- c) banāni.

Saskaņā ar 60. panta 8. punktā minētajiem noteikumiem Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par iespējamām sekām attiecībā uz tirgus un strukturālo attīstību, vienotā maksājuma shēmu, kas īstenota reģionālā līmenī un kas ļauj fakultatīvi izmantot zemi augļu un dārzeņu stādījumu audzēšanai. Minētajā ziņojumā tiek īpaši novērtētas iespējamās sekas, ko radīs atļaujas noteikšana attiecībā uz augļu un dārzeņu stādījumiem paredzētu zemes gabalu vispārēju pārveidošanu par tādām stādījumu platībām, par kurām var saņemt finansējumu saistībā ar vienotā maksājuma shēmu, jo īpaši attiecībā uz specializētās ražošanas reģioniem un zonām šāda veida lauksaimniecībā.

Grozījums Nr. 112

43. PANTA 6.A PUNKTS (jauns)

59. panta 4.a punkts (jauns) (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

6.a 59. pantā pievieno šādu punktu:

“4.a Augļu un dārzeņu sektorā dalībvalstis var pārejas perioda laikā, kurš beigsies 2010./2011. gadā, saskaņojot ar nozares organizācijām un ārpus nosacītības noteikuma īstenošanas, noteikt obligāto pārstrādei paredzēto ražošanas apjomu vienam vai vairākiem augļu un dārzeņu veidiem, uz kuriem attiecas pilnūgas nošķiršanas sistēma.”

Grozījums Nr. 113

43. PANTA 8.A PUNKTS (jauns)

71. panta 1. punkts (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

8.a 71. panta 1. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“1. Dalībvalsts, vēlākais, līdz 2004. gada 1. augustam var nolemt piemērot vienreizējo maksājumu shēmu pēc pārejas perioda, kurš beidzas vai nu 2005. gada 31. decembrī, vai 2006. gada 31. decembrī, ja īpaši

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

lauksaimniecības apstākļi to attaisno. Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. XXX/2007 šis pārejas periods beidzas 2013. gada 31. decembrī un dalībvalsts var līdz 2008. gada 1. augustam nolemt piemērot jaunus maksājumus.”

Grozījums Nr. 114

43. PANTA 10.A PUNKTS (jauns)

X1 nodaļa (jauna) (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

10.a VI sadaļā iekļauj šādu nodaļu**[X1] NODAĻA****ATBALSTS PĀRSTRĀDĀTIEM TOMĀTIEM****[x1] pants****Darbības joma**

1. 2008., 2009., 2010., 2011., 2012. un 2013. saimnieciskajā gadā līdz 50 % no valstij noteiktā maksimāli pieļaujamā daudzuma, kas minēts 41. pantā un kas atbilst maksājumiem, kuru mērķis ir pārstrādei paredzētie tomāti, var paturēt, lai piešķirtu atbalstu par platību tām atzītājām ražotāju organizācijām, kuru biedri kultivē pārstrādei paredzētus “industriālos” tomātus KN 0702.

2. Šādā gadījumā dalībvalsts ne vēlāk par 2007. gada 1. septembri nolemj, vai tā piemēros šīs nodaļas noteikumus un nosaka šīs summas apmēru.

[x2] pants**Apjoms**

Dalībvalsts nosaka vienotu atbalsta summu par platības hektāru.

[x3] pants**Piešķiršanas nosacījumi**

1. Atbalstu piešķir atzītām ražotāju organizācijām, kas minētas x1. pantā un tās šo atbalstu izmaksā tiem lauksaimniekiem, kas ir šo organizāciju biedri atkarībā no tiesīgās platības hektāru skaita, kur tiek kultivēti pārstrādei paredzētie tomāti.

2. Lai varētu iegūt tiesības uz atbalstu, platība ir pilnībā jāapstrādā, izmantojot zonai atbilstošus lauksaimniecības paņēmienus, un augiem ir jāpaliek uz lauka līdz dārzena nogatavošanās posmam.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Bet, ja tomāti nav sasnieguši nogatavošanās posmu ārkārtēju klimatisko apstākļu dēļ, ko par tādiem ir atzinusi dalībvalsts, ar tomātiem apstādītās platības joprojām ir tiesīgas uz atbalstu, ja vien tās netiek izmantotas citiem mērķiem līdz minētajam nogatavošanās posmam.

Grozījums Nr. 132

43. PANTA 10.B PUNKTS (jauns)

IV sadaļa (CITAS ATBALSTA SHĒMAS) (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

10.b IV sadaļā (CITAS ATBALSTA SHĒMAS) iekļauj šādu 4.a nodaļu:

4.a NODAĻA

PLATĪBATKARĪGIE MAKSĀJUMI PAR MĪKSTAJIEM AUGĻIEM UN SKĀBAJIEM ĶIRŠIEM, KURI PAREDZĒTI PĀRSTRĀDEI

87.a pants

Kopienas atbalsts

1. Kopienas atbalstu piešķir lauksaimniekiem, kuri ražo mīkstos augļus un skābos ķiršus saskaņā ar šajā nodaļā paredzētajiem nosacījumiem.

Pie mīkstajiem augļiem pieskaita:

- zemenes, uz kurām attiecas KN kodi 0810 00 un 0811 10,
- avenes, uz kurām attiecas KN kodi 0810 20 10 un 0811 20 31,
- upenes un ērkšķogas, uz kurām attiecas KN kodi 0810 90 50 un 0811 20 39,
- skābos ķiršus, uz kuriem attiecas KN kods 0809 20.

2. Dalībvalstis var piešķirt atšķirīgu atbalstu atkarībā no produktiem, vai nu palielinot, vai samazinot valsts garantētās platības, kas noteiktas 87.b panta 3. punktā. Katrā dalībvalstī konkrētā gadā piešķirtā atbalsta kopējā summa tomēr nav lielāka par maksimāli pieļaujamo daudzumu, kas minēts 87.b panta 1. punktā.

87.b pants

Platības

1. Dalībvalsts piešķir Kopienas atbalstu tā maksimāli pieļaujamā daudzuma robežās, ko aprēķina, reizinot tās valsts garantētās platības hektāru skaitu, kā noteikts 3. punktā, ar vidējo summu EUR 230 par hektāru.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

2. Ar šo nosaka maksimālu garantēto platību 130 000 ha apjomā.

3. Maksimālo garantēto platību Komisija sadala valsts garantētajās platībās saskaņā ar tradicionālo ražošanu, par ko agrāk tika deklarēts.

4. Maksājumus piešķir, pamatojoties uz objektīviem un nediskriminējošiem kritērijiem, kurus nosaka dalībvalstis.

5. Dalībvalstis var savu valsts garantēto platību sīkāk sadalīt apakšplatībās saskaņā ar objektīviem kritērijiem, jo īpaši reģionālā līmenī vai saistībā ar ražošanu.

87.c pants

Pamata apakšplatību limita pārsniegšana

Ja dalībvalsts savu valsts garantēto platību sīkāk sadala pamata apakšplatībās un ja viena vai vairākas pamata apakšplatības tiek pārsniegtas, tad katra lauksaimnieka platību, par kuru pieprasa Kopienas atbalstu, attiecīgajā gadā proporcionāli samazina lauksaimniekiem, kas atrodas tajās pamata apakšplatībās, kurās noteiktie ierobežojumi ir pārsniegti. Platību samazina tad, ja attiecīgajā dalībvalstī platības, kas atrodas pamata apakšplatībās, kurās ierobežojumi nav pārsniegti, ir atkārtoti pārdalītas pamata apakšplatībās, kurās noteiktie ierobežojumi ir pārsniegti.

87.d pants

Atbalsta piešķiršanas nosacījumi

1. Kopienas atbalsta maksājums ir jo īpaši atkarīgs no minimālā zemes gabala.

2. Dalībvalstis var paredzēt nosacījumu, ka Kopienas atbalstu piešķir tad, ja lauksaimnieks ir tādas ražotāju organizācijas vai ražotāju grupas biedrs, kas atzīta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. XXX/07 4. vai 6. pantu.

3. Ja piemēro 2. punkta noteikumus, dalībvalstis var nolemt, ka 1. punktā minēto atbalsta maksājumu veic atzītai ražotāju organizācijai vai ražotāju grupai savu locekļu vārdā. Atbalsta apjomu, ko saņem atzītās ražotāju organizācijas vai ražotāju grupas, izmaksā to locekļiem. Dalībvalstis tomēr var atļaut atzītai ražotāju organizācijai vai ražotāju grupai, kā kompensāciju par tās locekļiem sniegtajiem pakalpojumiem, samazināt Kopienas atbalsta summu maksimāli par 2 %.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

87.e pants

Valsts atbalsts

1. *Dalībvalstis var papildus Kopienas atbalstam piešķirt valsts atbalstu, kas nepārsniedz EUR 200 par hektāru gadā.*
2. *Valsts atbalstu var izmaksāt tikai par tām platībām, par kurām saņem Kopienas atbalstu.*

87.f pants

Sākot no 2007. gada 1. janvāra, atbalstam mīksto augļu un skābo ķiršu kultūrām Kopienā nepiemēro 143.a un 143.c pantu.

Grozījums Nr. 118

43. PANTA 10.C PUNKTS (jauns)

10.i nodaļas 110.p pants (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

10.c IV sadaļā iekļauj šādu nodaļu

10.i NODAĻA

PLATĪBU ATBALSTS ĶIPLOKIEM

110.p pants

1. *Platības atbalsts tiek piešķirts parastajiem ķiploku audzētājiem saskaņā ar šajā nodaļā minētajiem noteikumiem.*
2. *Dalībvalstis informē Komisiju par parasti stādījumiem atvēlēto hektāru skaitu, lai būtu iespējams noteikt maksimālo garantēto platību, ko sadalīs starp dalībvalstīm.*
3. *Komisija nosaka šo platību, kā arī īstenošanas noteikumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 46. panta 2. punktā paredzēto kārtību.*

Grozījums Nr. 117

43. PANTA 10.D PUNKTS (jauns)

143.a panta 1.a daļa (jauns) (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

10.d 143.a pantam pievieno šādu punktu:

“Atbilstīgi minētajās nodaļās noteiktajiem nosacījumiem platību atbalsts, ko piešķir par pārstrādei paredzētiem tomātiem un kas minēts 10.g nodaļā, kā arī platību atbalsts, ko piešķir par ķiršiem un mīkstajiem augļiem un kas minēts 10.h nodaļā, tiek maksāts pilnībā, sākot ar Regulas (EK) Nr. XXX/2007 stāšanos spēkā.”

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 115

43. PANTA 10.E PUNKTS (jauns)
143. bb pants (jauns) (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

10.e Iekļauj šādu pantu:**143.bb pants****Atsevišķs maksājums pārstrādei paredzētajiem tomātiem**

1. *Atkāpjoties no 143.b panta, jaunās dalībvalstis, kuras piemēro vienotā platībmaksājuma shēmu, var nolemt piešķirt atsevišķu maksājumu pārstrādei paredzētajiem tomātiem tiem lauksaimniekiem, kas ir tiesīgi tādu saņemt atbilstoši vienotā platībmaksājuma shēmai. Šo maksājumu piešķir, pamatojoties uz šādiem objektīviem un nediskriminējošiem kritērijiem:*

— *to pārstrādātie paredzēto tomātu apjoms, par kuriem ir noslēgts piegādes līgums,*

— *pārstrādes tomātu audzēšanai paredzēto hektāru skaits pārskata perioda laikā viena vai vairāku tirdzniecības gadu garumā sākot no 2004./2005. gada, ko nosaka dalībvalstis.*

2. *Šo atsevišķo maksājumu pārstrādes tomātiem piešķir, ievērojot šā atbalsta īstenošanai noteiktos finansējuma ierobežojumus.*

3. *Atkāpjoties no 2. punkta katra no atbilstīgajām dalībvalstīm var, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, līdz 2007. gada 31. oktobrim nolemt pārstrādes tomātiem paredzētajam atsevišķajam maksājumam piemērot maksimālo apjomu, kas ir mazāks par VII pielikuma N punktā norādīto apjomu.*

4. *Saskaņā ar 1., 2. un 3. punktu pārstrādes tomātiem paredzētā atsevišķā maksājuma piešķiršanai pieejamie līdzekļi nav iekļauti kopējā gada finansējumā, kurš norādīts 143.b panta 3.punktā. Ja tiek piemēroti 3. punkta noteikumi, atšķirību starp VII pielikuma Ma punktā norādīto maksimālo apjomu un patiesībā piemēroto apjomu iekļauj 143.b panta 3. punktā minētajā kopējā gada finansējumā.*

5. *143.a un 143.c pantu nepiemēro pārstrādes tomātiem paredzētajam atsevišķajam maksājumam.*

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 119

45. PANTS

Atbalsta *shēmas*, kas *noteiktas* ar *Regulām* (EK) Nr. 2201/96 *un* (EK) Nr. 2202/96, un ar šo regulu *atceltas*, par katru no attiecīgajiem produktiem paliek spēkā šo produktu tirdzniecības gadiem, kuri beidzas 2008. gada laikā.

Atbalsta *shēma*, kas *noteikta* ar *Regulu* (EK) Nr. 2201/96 un ar šo regulu *atcelta*, par katru no attiecīgajiem produktiem paliek spēkā šo produktu tirdzniecības gadiem, kuri beidzas 2008. gada laikā. **Regulā (EK) Nr. 2202/96 noteiktā atbalsta shēma paliek spēkā 2008./2009. un 2009./2010. tirdzniecības gada laikā.**

Grozījums Nr. 120

I PIELIKUMA 4.A PUNKTS (jauns)

4.a Krīzes novēršanas un pārvaldības noteikumi

Grozījums Nr. 121

II PIELIKUMA 3.A PUNKTS (jauns)

VI PIELIKUMS (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

3.a VI pielikumā iekļauj šādu tekstu:**(Nozare): Pārstrādei paredzētie augļi un dārzeņi****(Juridiskais pamats) Regulu (EK) 2201/96 un 2202/96 atbilstīgie panti****(Piezīmes) Atbalsts par platības hektāru**

Grozījums Nr. 122

II PIELIKUMA 4.A PUNKTS (jauns)

VII pielikuma, Ma punkts (jauns) (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

4.a VII pielikumā iekļauj šādu punktu:**Ma Atsevišķs maksājums pārstrādei paredzētajiem tomātiem****1. Tās dalībvalstis, kas Kopienai pievienojās 2004. gadā un vēlāk, pamatsummā iekļaujamo summu nosaka katram lauksaimniekam, pamatojoties uz objektīviem un nediskriminējošiem kritērijiem:**

— tirgus atbalsta apjoms, ko lauksaimnieks ir tieši vai netieši saņēmis attiecībā uz pārstrādes tomātiem,

— pārstrādei paredzēto tomātu ražošanai izmantotā platība,

— saražoto pārstrādei paredzēto tomātu apjoms,

pārskata periods viena vai vairāku tirdzniecības gadu garumā sākot no 2004. gadā pabeigtā tirdzniecības gada līdz tirdzniecības gadam, kas beigsies 2007. gadā.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE GROZĪJUMI

Dalībvalstis aprēķina šīs regulas 43. panta 2. punktā minēto atbilstīgo hektāru skaitu, pamatojoties uz objektīviem un nediskriminējošiem kritērijiem, piemēram, 1. punkta otrajā ievilkumā minētās platības.

2. Ja saskaņā ar 1. punktu noteikto apjomu kopsumma pārsniedz kādā no dalībvalstīm šeit tūkstošos euro izteikto maksimālo apjomu, proporcionāli samazina katram lauksaimniekam paredzēto apjomu.

(tūkstošos euro)

<i>Bulgārija</i>	5 394
<i>Čehijas Republika</i>	414
<i>Kipra</i>	274
<i>Malta</i>	932
<i>Ungārija</i>	4 512
<i>Rumānija</i>	1 738
<i>Polija</i>	6 715
<i>Slovākija</i>	1 018

Grozījums Nr. 123

II PIELIKUMA 5. PUNKTS

VIII pielikuma, rinda, kas attiecas uz Spāniju (Regula (EK) Nr. 1782/2003)

2008	4 830 954	2008	4 868 312
2009	4 838 536	2009	4 875 894
2010 un turpmākie gadi	4 840 413	2010 un turpmākie gadi	4 877 771

P6_TA(2007)0233

Reģionālie stratēģijas dokumenti un reģionālas indikatīvās programmas Mercosur un Latīņamerikai

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par Komisijas lēmumprojektu, ar ko izveido reģionālos stratēģijas dokumentus un reģionālas indikatīvās programmas Mercosur un Latīņamerikai

Eiropas Parlaments,

— ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 1905/2006, ar ko izveido finanšu instrumentu sadarbībai attīstības jomā⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OV L 378, 27.12.2006., 41. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- ņemot vērā Komisijas lēmumprojektus, ar ko izveido reģionālos stratēģijas dokumentus un reģionālās indikatīvās programmas Mercosur un Latīņamerikai (CMT-2007-0566, CMT-2007-0859),
 - ņemot vērā atzinumus, kurus 2007. gada 15. maijā sniegusi iepriekšminētās regulas 35. panta 1. punktā norādītā komiteja (turpmāk — “Attīstības sadarbības instrumenta pārvaldības komiteja”),
 - ņemot vērā 8. pantu Padomes 1999. gada 28. jūnija Lēmumā 1999/468/EK, ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Reglamenta 81. pantu,
- A. tā kā 2007. gada 15. maijā Attīstības sadarbības instrumenta pārvaldības komiteja nobalsoja par reģionālo stratēģijas dokumentu un reģionālo indikatīvo programmu projektiem Mercosur un Latīņamerikai (CMT-2007-0566, CMT-2007-0859);
- B. tā kā atbilstoši Padomes Lēmuma 1999/468/EK 7 panta 3. punktam un Eiropas Parlamenta un Komisijas nolīguma par procedūram Padomes Lēmuma 1999/468/EK īstenošanai⁽²⁾ 1. punktam Parlaments ir saņēmis Attīstības sadarbības instrumenta pārvaldības komitejai iesniegto īstenošanas pasākumu projektu un balsošanas rezultātus;
- C. tā kā Regulas (EK) Nr. 1905/2006 2. panta 1. punkts nosaka, ka “sadarbības primārais un galvenais mērķis, kas izriet no šīs regulas, ir partnervalstīs un reģionos izskaust nabadzību saistībā ar ilgtspējīgu”;
- D. tā kā Regulas (EK) Nr. 1905/2006 2. panta 4. punkts nosaka, ka pasākumus, kas minēti 1. panta 1. punktā⁽³⁾, izstrādā tā, lai tie atbilstu Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas Attīstības palīdzības komitejas (ESAO/APK) noteiktajiem oficiālās attīstības palīdzības (OAP) kritērijiem;
- E. tā kā tās Pārskata direktīvās kreditoru informēšanas sistēmai (DCD/DAC (2002)21) ESAO/APK definē oficiālo attīstības palīdzību kā finansējumu valstīm, kuras ir APK palīdzības saņēmēju sarakstā un saistība ar kurām cita starpā “katras transakcijas galvenais mērķis ir sekmēt jaunattīstības valstu ekonomisko attīstību un labklājību”⁽⁴⁾;
- F. tā kā Regulas (EK) Nr. 1905/2006 19. panta 3. un 8. punktā attiecīgi noteikts, ka “stratēģijas dokumentus, ja iespējams, izstrādā, balstoties uz dialogu ar partnervalsti vai reģionu, piesaistot pilsonisko sabiedrību, reģionālās un vietējās varas iestādes,” un ka “Komisija un dalībvalstis plānošanas procesa sākuma fāzē konsultējas savstarpēji, kā arī ar citiem līdzekļu devējiem un sabiedrotajiem attīstības veicināšanā, tostarp pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem un reģionālajām un vietējām varas iestādēm, lai nodrošinātu, ka to sadarbības pasākumi papildina cits citu”,

Latīņamerika

1. uzskata, ka tās Reģionālajā stratēģijas dokumenta projektā un reģionālās indikatīvās programmas 2007—2010 projektā Latīņamerikai Komisija pārsniedz pamatdokumentā noteiktās ieviešanas pilnvaras, par galvenās nozares Nr. 3 “atbalsts projektiem, ko īsteno organizācijas, kuras darbojas, lai veicinātu ES un Latīņamerikas savstarpējo sapratni” apakšnozari izvēloties īpašu mērķi “atbalsts (...) projektiem un pasākumiem, kuri ir saistīti ar attīstības jautājumiem un kurus īsteno organizācijas, kas specializējies ES un Latīņamerikas attiecību veicināšanā un analizē”; uzskata, ka šis elements nav saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1905/2006 2. panta 1. un 4. punktu, jo šis reģionālā stratēģijas dokumenta apakšnozares primārais mērķis nav nabadzības izskausana un šis elements neatbilst oficiālās attīstības palīdzības kritērijiem, kurus noteikusi ESAO/APK;

⁽¹⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp. Lēmums grozīts ar Lēmumu 2006/512/EK (OV L 200, 22.7.2006., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 256, 10.10.2000., 19. lpp.

⁽³⁾ 1. panta 1. punkts: “Kopienā finansē pasākumus, kuru mērķis ir atbalstīt sadarbību ar jaunattīstības valstīm, teritorijām un reģioniem (...)”.

⁽⁴⁾ ESAO/APK 2006. gada oktobra informatīvā lapa “Vai tā ir oficiālā attīstības palīdzība?”, 1. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Mercosur

2. uzskata, ka tās reģionālās stratēģijas dokumenta projektā un reģionālās indikatīvās programmas (2007—2013) projektā *Mercosur* Komisija pārsniedz pamatdokumentā noteiktās ieviešanas pilnvaras, prioritārajā mērķī Nr. 3 “pasākumi ar mērķi stiprināt un palielināt pilsoniskās sabiedrības dalību, zināšanas par reģionālās integrācijas procesu, savstarpējo sapratni un savstarpējo pārredzamību” (kuram tā paredz apmēram 20 % reģionālās indikatīvās programmas līdzekļu) iekļaujot šādus elementus, kuri nav saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1905/2006 2. panta 1. un 4. punktu, jo šo elementu primārais mērķis nav nabadzības izskaušana un tie neatbilst oficiālās attīstības palīdzības kritērijiem, kurus noteikusi ESAO/APK:

- jomā “*Mercosur* kinematogrāfijas un audiovizuālās nozares stiprināšana reģionālās integrācijas veicināšanas nolūkos” Komisija ierosina atbalstīt nozares veiksmīgu attīstību ar galveno mērķi “vairojot zināšanas un izpratni par reģionālo identitāti un integrācijas procesu, sniedzot atbalstu kinematogrāfijas un audiovizuālajai nozarei”;
- jomā “10 ES un *Mercosur* pētniecības centru izveide un atbalsts *Plan operativo del sector educativo del Mercosur 2006—2010* īstenošanai” galvenais mērķis ir “vairojot zināšanas un izpratni par reģionālās integrācijas procesu”; viens no īpašajiem mērķiem ir “atbalstīt desmit ES un *Mercosur* pētniecības centru izveidi galvenajās *Mercosur* reģiona universitātēs”; turklāt Eiropas—*Mercosur* dokumentācijas centru, ES un *Mercosur* studiju katedru un maģistra grāda ES un *Mercosur* studijās izveides iniciatīvas iedzīvotāju mērķa grupa ir labi izglītotu cilvēku elite *Mercosur* reģiona valstīs, un tā kā šajā reģionā ir visaugstākais sociālās nevienlīdzības indekss pasaulē iepļānotās darbības nevis sniegtu atbalstu iedzīvotāju nabadzīgākajiem slāņiem, bet padziļinātu plaisu starp bagātajiem un nabadzīgajiem iedzīvotājiem;

*

* *

3. aicina Komisiju atsaukt tās lēmumprojektus, ar ko izveido reģionālos stratēģijas dokumentus un reģionālās indikatīvās programmas Latīņamerikai un *Mercosur*, un iesniegt komitejai jaunus lēmumprojektus, pilnībā ņemot vērā Regulas (EK) Nr. 1905/2006 noteikumus;

4. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu valdībām un parlamentiem.

P6_TA(2007)0234**Eiropas Savienības konstitucionālā procesa ceļvedis****Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par ceļvedi Eiropas Savienības konstitucionālajā procesā (2007/2087(INI))***Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā Līgumu par Konstitūciju Eiropai (Konstitucionālo līgumu), kas parakstīts Romā 2004. gada 29. oktobrī,
- ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, kurā grozījumi izdarīti ar Eiropas Vienoto aktu un Māstrihtas, Amsterdamas un Nicas līgumiem,
- ņemot vērā 2001. gada 15. decembra Lākenas Deklarāciju par Eiropas Savienības nākotni⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Lākenas Eiropadome, 1. pielikums, 19. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- ņemot vērā Līgumu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ⁽¹⁾ un Līgumu par Bulgārijas un Rumānijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ⁽²⁾,
- ņemot vērā 2005. gada 12. janvāra rezolūciju par Līgumu par Konstitūciju Eiropai ⁽³⁾,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta 2006. gada 19. janvāra rezolūcija par pārdomu periodu: struktūra, temati un konteksts, lai novērtētu debates par Eiropas Savienību ⁽⁴⁾,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta 2006. gada 14. jūnija rezolūciju par turpmākajiem pasākumiem pārdomu un analīzes periodā attiecībā uz Eiropas nākotni ⁽⁵⁾,
- ņemot vērā 2006. gada 13. decembra rezolūciju par Eiropas Savienības spējas integrēt jaunas dalībvalstis institucionālajiem aspektiem ⁽⁶⁾,
- ņemot vērā 2005. gada 16.—17. jūnija, 2006. gada 15.—16. jūnija un 2006. gada 14.—15. decembra Eiropadomju secinājumus,
- ņemot vērā Eiropadomes priekšsēdētāja 2007. gada 17. janvāra paziņojumu Parlamentam,
- ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas 2007. gada 14. marta rezolūciju sakarā ar Romas līgumu parakstīšanas 50. gadadienu,
- ņemot vērā Reģionu komitejas 2007. gada 23. marta sesijā pieņemto deklarāciju Eiropai,
- ņemot vērā 2007. gada 25. marta Berlīnes Deklarāciju sakarā ar Romas līgumu parakstīšanas piecdesmito gadadienu,
- ņemot vērā Reglamenta 45. pantu,
- ņemot vērā Konstitucionālo jautājumu komitejas ziņojumu (A6-0197/2007), tā kā:
 - A. Eiropas Savienība, kurai pirmajai ir bijusi veiksmīga valstu un pilsoņu veidotas pārvalstiskas demokrātijas pieredze, saskaras ar jaunām un nepieredzētām problēmām, kuru dēļ, kā arī secīgas paplašināšanās, iekšējā tirgus attīstības un globalizācijas gaitā notikušo pārveidojumu dēļ ir jāpārskata tās pamati;
 - B. Konstitucionālo līgumu parakstīja Eiropas Savienības 27 dalībvalstu valdības, kuras tādējādi ir apņēmušas rast atbilstošu risinājumu gan ārējām, gan iekšējām problēmām, ar ko Eiropas Savienība saskaras, kā arī ar uzdevumiem saistībā ar paplašināšanu, uzlabojot Eiropas Savienības politisko dimensiju;

⁽¹⁾ OV L 236, 23.9.2003., 17. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 21.6.2005., 11. lpp.

⁽³⁾ OV C 247 E, 6.10.2005., 88. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 287 E, 24.11.2006., 306. lpp.

⁽⁵⁾ OV C 300 E, 9.12.2006., 267. lpp.

⁽⁶⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA(2006)0569.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- C. Konstitucionālais līgums, īpaši tā I, II un IV daļa, tika izstrādāts saskaņā ar konvencijas izstrādes metodi, piedaloties dalībvalstu un pievienošanās dalībvalstu, Komisijas, Eiropas Parlamenta un dalībvalstu parlamentu pārstāvjiem, turklāt pārstāvju vairākums bija valstu un Eiropas Parlamenta deputāti, kas nostiprina šī dokumenta leģitimitāti;
- D. Konstitūcijas līguma III daļa ir galvenokārt pašlaik spēkā esošo līgumu apkopojums, kuros konvencija ievieša pielāgojumus un uzlabojumus, īpaši svarīga ir koplēmuma juridiskā pamata paplašināšana likumdošanas procedūrā, palielinot koplēmuma izmantošanas gadījumu skaitu no 37 uz 86, kas būtu jāsaģlabā, lai uzlabotu demokrātiju, pārredzamību un efektivitāti;
- E. astoņpadsmit dalībvalstis, kas ir divas trešdaļas no visām dalībvalstīm un pārstāv Eiropas Savienības iedzīvotāju lielāko daļu, līdz šim ir ratificējušas Konstitucionālo līgumu saskaņā ar savām atbilstošām konstitucionālajām prasībām, tostarp rīkojot referendumu Spānijā un Luksemburgā, savukārt vēl četras dalībvalstis ir apliecinājušas gatavību to ratificēt;
- F. Francija un Nīderlande nav spējušas panākt sekmīgu šī procesa pabeigšanu pēc abās šajās valstīs organizēto referendumu negatīvajiem rezultātiem;
- G. saistībā ar Konstitucionālā līguma ratifikācijas procedūru aizsāktās publiskās debātes apliecināja, ka sarežģījumi lielā mērā ir saistīti nevis ar institucionālajiem jauninājumiem, bet gan ar atsevišķiem aspektiem noteiktās politikās, un ka kritika ir bijusi vērsta galvenokārt pret III daļu, kas attiecas uz Eiropas Savienības politikām un darbību, kaut arī III daļā galvenokārt iekļauti noteikumi, kas jau ir spēkā;
- H. bieži vien paustās bažas bija saistītas ar kontekstu, nevis ar saturu; un tā kā galvenie sabiedrības problēmjautājumi, piemēram, direktīva par pakalpojumiem iekšējā tirgū⁽¹⁾ un finanšu shēma, jau ir atrisināti;
- I. 2005. gada 16.—17. jūnija Eiropadome pēc referendumā Francijā un Nīderlandē nolēma ieviest pārdomu periodu, kura laikā vēl sešas dalībvalstis pabeidza ratifikāciju, un 2006. gada 15.—16. jūnija Eiropadome prasīja prezidentējošajai valstij izziņāt iespējamo turpmāko risinājumu konstitucionālās krīzes pārvarēšanai līdz tās 2007. gada 21.—22. jūnija sanāksmei;
- J. pārdomu periodā uzsāktās publiskās debātes pietiekami labi parādīja, ka problēmas un izaicinājumi, ar kuriem saskaras Eiropas Savienība un ko vispirms atspoguļoja Lākenas Deklarācijā un centās risināt ar Konstitucionālo līgumu, nav pazudušas, bet gan kļuvušas pamanāmākas, un ir arvien lielāka vajadzība tās atrisināt;
- K. Eiropas Parlamenta un valstu parlamentu kopīgi organizētās parlamentārās sanāksmes ir apliecinājušas vispārēji atzītu viedokli, ka Konstitucionālais līgums Eiropas Savienībai nodrošinās vajadzīgos līdzekļus, lai varētu atrisināt problēmas, ar ko tā saskaras, kā arī kopīgu secinājumu, ka jaunai starpvaldību konferencei būtu grūti vai pat neiespējami vienoties par priekšlikumiem, kuri būtu vai nu pilnīgi pretēji, vai pārāki salīdzinājumā ar tiem, par kuriem vienojās 2004. gadā;
- L. palielinās nepieciešamība nodrošināt paplašināto Eiropas Savienību ar instrumentiem un līdzekļiem, kas ļautu tai efektīvi darboties, aizstāvēt savu nozīmi pasaulē un atrisināt savu pilsoņu problēmas, ko cita starpā rada globalizācija, klimata pārmaiņas un sabiedrības novecošana;
- M. iepriekš minētajā 2007. gada 25. marta Berlīnes Deklarācijā, ko parakstīja Eiropadomes, Parlamenta un Komisijas priekšsēdētāji, secināts, ka ES ir "vienots mērķis līdz 2009. gadā paredzētajām Eiropas Parlamenta vēlēšanām atjaunināt Eiropas Savienības kopīgos pamatus",

(1) OV L 376 27.12.2006., 36. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

1. atkārtoti apstiprina piekrišanu Konstitucionālā līguma saturam, kura mērķis ir apņēmības pilns solis — oficiāli piešķirt Eiropas Savienībai tai pienākošos politisko dimensiju un uzlabot tās darbības efektivitāti un kas veicina demokrātisko kontroli pār tās lēmumu pieņemšanas procedūrām, uzlabo pārredzamību un stiprina Eiropas Savienības pilsoņu tiesības, vienlaikus nodrošinot kompromisu, kā arī atbilst Eiropas Savienības pašreizējām vajadzībām;
2. uzsver, ka divas trešdaļas dalībvalstu jau ir ratificējušas Konstitucionālo līgumu un ka vēl četras ir skaidri pādušas apņemšanos ievērot tā noteikumus, kā tas tika apliecināts nesenajā sanāksmē Madridē, kas notika pēc Spānijas un Luksemburgas valdību iniciatīvas;
3. norāda uz Francijas un Nīderlandes sabiedrības paustajām bažām un debatēm, kuras notika abās šajās valstīs;
4. atzīmē, ka arī dažās citās dalībvalstīs sabiedrība pāduši bažas, taču attiecīgo valstu valdības ir izteikušas atbalstu apmierinoša risinājuma meklēšanai, lai saglabātu Konstitucionālajā līgumā iekļautās galvenās reformas;
5. atgādina par politisko atbildību dalībvalstīm, kuras parakstījušas, bet vēl nav ratificējušas Konstitucionālo līgumu;
6. atkārtoti apstiprina apņemšanos sekmīgi pabeigt notiekošo Eiropas Savienības konstitucionālo procesu, kura pamatā ir Konstitucionālā līguma saturs, iespējams, to pārveidojot, taču ņem vērā sarežģījumus, kas radušies dažās dalībvalstīs;
7. ņemot to vērā, atbalsta Vācijas prezidentūras centienus no 2007. jūnija Eiropadomes saņemt apņemšanos sasaukt starpvaldību konferenci un izstrādāt ceļvedi, kurā ir noteikta procedūra, skaidri uzdevumi un mērķis panākt vienošanos līdz šī gada beigām;
8. atgādina par vajadzību nodrošināt Eiropas Savienības lēmumu pieņemšanas jaudu, tās politiku efektivitāti un to pilnīgu demokrātisko leģitimitāti, kā sasniegšanai Konstitucionālais līgums ir nenoliedzams panākums pārbaužu, likumdošanas un budžeta procedūru ziņā, kā arī atgādina par nepieciešamību stiprināt kopējo ārpolitiku un drošības politiku un Eiropas Savienības nozīmi pasaulē, lai tā varētu ietekmēt aktuālāko cilvēces problēmu apzināšanu un atbilstošas rīcības īstenošanu;
9. uzstāj, ka jāsaglabā visi pamatprincipi, kuri ietverti Konstitucionālā līguma I daļā, tostarp Eiropas Savienības dubultais raksturs — kā valstu un kā pilsoņu savienība, Eiropas tiesību pārākuma raksturs, jaunā tiesību aktu un procedūru tipoloģija, noteikumu hierarhija un Eiropas Savienība kā tiesību subjekts; uzsver, ka Konstitucionālajā līgumā iekļauti arī citi svarīgi uzlabojumi tādos jautājumos kā spēkā esošo līgumu konsolidēšana un pilāru apvienošana; Eiropas Savienības pamatā esošo vērtību un Pamattiesību hartas tiesisko saistību skaidra atzīšana; pilsoņu līdzdalības veicināšana Eiropas Savienības politiskajā dzīvē; Eiropas Savienības un dalībvalstu attiecīgo kompetenču jomu precizēšana, subsidiaritātes principa ievērošana un valstu parlamentu īpašā nozīme šajā jautājumā, kas neapdraud Eiropas Savienības iestāžu līdzsvaru, kas nostiprināt protokolā par subsidiaritāti; reģionālo iestāžu un pašvaldību lomas atzīšana;
10. uzsver, ka jebkuram priekšlikumam, lai izdarītu izmaiņas Konstitucionālajā līgumā, nepieciešams nodrošināt tādu pašu atbalstu, kādu agrāk saņēma minētais noteikums, ko tagad gatavojas aizstāt;
11. paziņo, ka nepieņems tādu sarunu iznākumu, kas salīdzinājumā ar Konstitūcijas līgumu mazinās pilsoņu tiesību aizsardzību (jo īpaši uzstāj uz Pamattiesību hartas saglabāšanu, nosakot, ka tā ir juridiski saistoša) demokrātiju, pārredzamību un efektivitāti un Eiropas Savienības darbības efektivitāti;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

12. šajā sakarā atzīst, ka jāņem vērā pārdomu laikā paustās cerības un atziņa, ka iepriekšminētās problēmas var pienācīgi risināt tikai spēcīgākā, bet ne vājākā Eiropā; un precizēt citus jautājumus, kuri jau ir risināti Konstitucionālajā līgumā, tādās jomās kā:

- ilgtspējīgas attīstības veicināšana, jo sevišķi cīņa pret klimata pārmaiņām,
- Eiropas solidaritātes veicināšana enerģijas jomā,
- saskaņota migrācijas politika,
- Eiropas Sociālais modelis demogrāfisko pārmaiņu un globalizācijas kontekstā,
- terorisms,
- civilizāciju dialogs,
- efektīvi kopēji mehānismi attiecībā uz ekonomikas politisko pamatnostādņu koordinēšanu eiro zonā, saglabājot līgumos noteikto Eiropas Centrālās bankas lomu monetārajā politikā,
- Eiropas Savienības paplašināšanās kritēriji un procedūras;

13. uzskata, ka, ņemot vērā līguma projekta sagatavošanā izmantotās konvencijas metodes efektivitāti, jebkāda konstitucionālā procesa risinājumā nepieciešams saglabāt parlamentārās līdzdalības pamatprincipus, sabiedrības iesaistīšanu un pilnīgu pārredzamību;

14. atgādina, ka Parlamentam kā vienīgajai Eiropas Savienības iestādei, ko pilsoņi ievēlējuši tiešās vēlēšanās, ir jābūt iesaistītam starpvaldību konferencē visos līmeņos, un lielākā mērā nekā 2003.—2004. gada starpvaldību konferencē;

15. turklāt papildus aktīvai Eiropas parlamenta pārstāvju dalībai starpvaldību konferencē aicina izveidot tādu starpvaldību konferenci, lai Eiropas Parlaments būtu informēts un varētu sniegt nozīmīgu ieguldījumu daudzpusējās un daudzvalstu vienošanās panākšanā starpvaldību konferencē;

16. atkārtoti pauž apņemšanos piemērot Konventa mehānismu, ja valstu un valdību vadītāji nolems uzsākt pašreizējo tekstu būtisku pārskatīšanu;

17. aicina Komisiju pilnībā veikt savus pienākumus gaidāmajās sarunās un sagatavot priekšlikumus, lai pieņemtu Konstitucionālo līgumu, ievērojot 12. punktā noteiktās jomas;

18. uzsver dialoga nozīmi starp valstu parlamentiem un to valdībām starpvaldību konferences gaitā un pauž gatavību uzturēt ciešus kontaktus ar valstu parlamentiem nākamajā sarunu posmā, kā arī uzturēt ciešus kontaktus ar Reģionu komiteju un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju, Eiropas Sociālajiem partneriem, reliģiskajām kopienām un pilsonisko sabiedrību;

19. aicina pabeigt jaunā Līguma ratifikācijas procesu līdz 2008. gada beigām, lai nākamais Parlaments, kuru ievēlēs 2009. gadā, varētu sākt pildīt savus pienākumus saskaņā ar jaunā Līguma noteikumiem;

20. prasa dalībvalstīm saskaņot ratifikācijas procedūras, lai ratifikācijas procesu varētu pabeigt vienlaicīgi;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

21. plāno sniegt atzinumu par starpvaldību konferences organizēšanu saskaņā ar Eiropas Savienības līguma 48. pantu, ņemot vērā šajā rezolūcijā noteiktos kritērijus;
22. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Eiropadomei, Padomei, Komisijai, dalībvalstu parlamentiem, Reģionu komitejai un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai.

P6_TA(2007)0235

ANO Cilvēktiesību padome

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par ANO Cilvēktiesību padomes (UNHRC) piekto sesiju

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā iepriekšējās rezolūcijas, kas saistībā ar ANO Cilvēktiesību komisiju ir pieņemtas kopš 1996. gada, it īpaši 2006. gada 16. marta rezolūciju par iznākumu sarunām par Cilvēktiesību padomi un ANO Cilvēktiesību komisijas 62. sesiju ⁽¹⁾, kā arī 2004. gada 29. janvāra rezolūciju par attiecībām starp Eiropas Savienību un ANO ⁽²⁾, 2005. gada 9. jūnija rezolūciju par ANO reformu ⁽³⁾, 2005. gada 29. septembra rezolūciju par ANO 2005. gada 14.—16. septembra Pasaules Augstākā līmeņa sanāksmes iznākumu ⁽⁴⁾ un 2007. gada 26. aprīļa rezolūciju par gada ziņojumu par cilvēktiesībām pasaulē 2006. gadā un ES politiku šajā jomā ⁽⁵⁾,
 - ņemot vērā steidzamības kārtā pieņemtās rezolūcijas par cilvēktiesībām un demokrātiju,
 - ņemot vērā ANO Ģenerālās Asamblejas Rezolūciju Nr. A/RES/60/251 par Cilvēktiesību padomes (UNHRC) izveidošanu,
 - ņemot vērā UNHRC iepriekšējās sesijas,
 - ņemot vērā UNHRC gaidāmo piekto sesiju,
 - ņemot vērā rezultātus, ko guvušas UNHRC darba grupas, kuras nodarbojās ar sūdzību procedūras, vispārējā regulārā pārskata, ekspertu konsultāciju turpmākās sistēmas, darba kārtības, gada darba programmas, darba metožu, reglamenta un īpašo procedūru pārskatīšanas jautājumiem,
 - ņemot vērā 2007. gada 17. maijā notikušo UNHRC vēlēšanu rezultātus,
 - ņemot vērā Reglamenta 103. panta 2. punktu,
- A. tā kā cilvēktiesību universāluma ievērošana, veicināšana un aizsardzība ir daļa no Eiropas Savienības ētiskā un juridiskā *acquis* un viens no Eiropas vienotības un integritātes stūrakmeņiem;

⁽¹⁾ OV C 291 E, 30.11.2006., 409. lpp.

⁽²⁾ OV C 96 E, 21.4.2004., 79. lpp.

⁽³⁾ OV C 124 E, 25.5.2006., 549. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 227 E, 21.9.2006., 582. lpp.

⁽⁵⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA(2007)0165.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- B. tā kā pašreiz ANO varētu būt viena no piemērotākajām organizācijām, lai visaptveroši risinātu cilvēktiesību problēmas un cilvēces mūsdienu uzdevumus, un tāda tā ir bijusi arī iepriekš;
- C. tā kā UNHRC varētu nodrošināt efektīvu pamatu cilvēktiesību labākai aizsardzībai un veicināšanai ANO sistēmā;
- D. tā kā šajā ziņā UNHRC piektā sesija būs izšķiroša, jo tās laikā pabeigs mehānismu un pilnvaru pārskatīšanu, kā arī izstrādās vispārējā regulārā pārskata noteikumus;
- E. tā kā uzticība UNHRC ir atkarīga no šo reformu un mehānismu pieņemšanas tādā veidā, kas stiprinās tās spēju novērst cilvēktiesību pārkāpumus visā pasaulē;
- F. tā kā ir izveidota Eiropas Parlamenta *ad hoc* delegācija, kas piedalīsies UNHRC piektajā sesijā tāpat kā pagājušajā gadā un iepriekš, kad tā piedalījās UNHRC priekšgājējas — ANO Cilvēktiesību komisijas — sesijās,
1. ņem vērā UNHRC pirmā gada darba rezultātus; atzinīgi vērtē vērienīgo UNHRC pieņemto programmu, kurā ir paredzēts pārskatīt padomes izmantotās procedūras un darba metodes, it īpaši vispārējā regulārā pārskata pilnveidošanu un īstenošanu, kā arī pārskatīt īpašās procedūras;
 2. atzinīgi vērtē īpašo sesiju organizēšanu, lai reaģētu uz ārkārtas krīzēm; tomēr ir nobažījies par UNHRC nespēju rīkoties, lai atrisinātu daudzas no pasaules vissteidzamākajām cilvēktiesību situācijām;
 3. it īpaši pauž nožēlu par UNHRC vājo rezolūciju attiecībā uz Dārfūru, kā arī par lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar konfidencialo, tā saukto 1503. procedūru, lai pārtrauktu izskatīt sūdzības par cilvēktiesību pārkāpumiem Irānā un Uzbekistānā; atzīmē, ka konfidencialitāte saskaņā ar 1503. procedūru nav devusi gaidītos rezultātus — nav uzlabojusi attiecīgo iestāžu sadarbību; aicina ieviest pārredzamākas procedūras;
 4. atzinīgi vērtē to, ka ir parakstīta Konvencija par visu personu aizsardzību pret cilvēku piespiedu pazušanu, kaut gan ir pagājis tikai gads kopš tās pieņemšanas ANO Ģenerālajā asamblejā; aicina visas ANO dalībvalstis ratificēt šo konvenciju un vēlreiz pauž stingru atbalstu konvencijas parakstīšanas un ratificēšanas kampaņai;
 5. ņem vērā 2007. gada 17. maijā ANO Ģenerālajā asamblejā notikušo vēlēšanu rezultātus, ievēlot 14 jaunas UNHRC dalībvalstis;
 6. ņemot vērā pirms četriem mēnešiem ANO Ģenerālās asamblejas pausto UNHRC nosodījumu Baltkrievijai par cilvēktiesību pārkāpumiem un nepietiekamo sadarbību ar īpašajām procedūrām, atzinīgi vērtē to, ka Baltkrievija nav ievēlota šajā padomē;
 7. aicina rīkot uz konkurenci balstītas vēlēšanas visos reģionos, lai ANO dalībvalstīm dotu reālas izvēles iespējas; pauž nožēlu, ka, pateicoties nevainojamai reputācijai, padomē ir ievēlētas dažas valstis, kurās ir fiksētas cilvēktiesību ievērošanas problēmas;
 8. vēlreiz apliecina, ka UNHRC dalībvalstīm ir jāizpilda pienākums pilnībā sadarbīties ar īpašajām procedūrām, lai uzsvērtu to nozīmi cilvēktiesību universālisma saglabāšanā;
 9. mudina ES arī turpmāk stingri pieprasīt, lai tiktu noteikti kritēriji par piedalīšanos UNHRC vēlēšanās, kā arī kritēriji ANO dalībvalstu vēlēšanu solījumu īstenošanas uzraudzībai;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

10. uzsver, ka uzticamība UNHRC darbībai cilvēktiesību aizsardzības jomā un šīs darbības efektivitāte ir atkarīga no sadarbības ar īpašajām procedūrām un to pilnīgas īstenošanas, kā arī no reformu un mehānismu pieņemšanas tādā veidā, kas stiprina padomes spēju novērst cilvēktiesību pārkāpumus visā pasaulē;

Procedūru un mehānismu pārskatīšana

11. uzskata vispārējā regulārā pārskata mehānismu par potenciālu līdzekli, lai visā pasaulē uzlabotu cilvēktiesību universālisma saistības un uzraudzītu praktiskās metodes, pret visām ANO dalībvalstīm attiecoties vienlīdzīgi un pakļaujot tās vienādei pārbaudei;

12. uzskata, ka šo mērķi var sasniegt tikai tad, ja pārskats paredz neatkarīgu ekspertīzi visos pārskatīšanas posmos un efektīvu paveiktā darba kontroles mehānismu, kam galvenais ir rezultāti; pauž nopietnas bažas par pašreizējām tendencēm šajā jomā;

13. tāpēc aicina ANO dalībvalstis nodrošināt, ka šis pārskats pamatojas uz objektīvu un ticamu informāciju, kā arī uz kopīgiem pārskata standartiem, piemēram, Vispārējo cilvēktiesību deklarāciju un citām saistībām, tostarp vēlēšanu solījumiem;

14. aicina pārskatīšanas procesā iekļaut paveiktā darba kontroles noteikumus, kuri paredz, ka izvērtētajām valstīm ir jāiesniedz UNHRC ziņojums par ieteikumu īstenošanu;

15. uzskata, ka visām dalībvalstīm un iesaistītajām pusēm svarīga ir procesa pārredzamība, kā arī NVO efektīva iesaistīšanās visā šajā procesā;

16. uzskata, ka īpašās procedūras ir ANO cilvēktiesību mehānisma pamats un ka tām ir izšķiroša nozīme cilvēktiesību aizsardzībā un veicināšanā;

17. līdz ar to mudina visas ANO dalībvalstis pasargāt šīs īpašās procedūras no valdību politiskās ietekmes un nodrošināt, ka ieteikumus no to iejaukšanās un iejaukšanās laikā iegūtās ziņas arī turpmāk uzskata par ekspertīzes kvalitātes būtisku elementu;

18. šajā sakarā ir nopietni nobažīties par Īpašo procedūru rīcības kodeksa projektu, kas iesniegts Āfrikas valstu grupas vārdā un kas jūtami vājina šos mehānismus un to aizsargspējas;

19. uzskata, ka, pieņemot rīcības kodeksu, tā darbības joma ir jāierobežo ar pilnvaroto pušu profesionālo ētiku un principiem, kā arī būtu jānosaka valstu pienākums sadarboties ar īpašajām procedūrām, proti, ievērojot šo procedūru neatkarību un atvieglojot tām darbu;

20. aicina arī turpmāk sniegt atbalstu īpašajām procedūrām attiecībā uz finansēm un personālu;

21. uzsver, ka īpašo procedūru pilnvaru pārskatīšanai jānotiek, apspriežoties ar dažādām pilnvarotajām pusēm, lai izvairītos no procedūru sistēmas aizsargspējas vājināšanās; it īpaši uzsver, ka vispārējam regulārajam pārskatam kopā ar īpašajām sesijām jābūt papildmehānismam, kas palīdz novērst cilvēktiesību pārkāpumus, un ka īpašās procedūras nav jāaizstāj ar valstu pilnvarām;

22. atzīmē, ka UNHRC darba kārtībai jābūt vienlaikus paredzamai un elastīgai, lai risinātu cilvēktiesību ārkārtas krīzes;

ES līdzdalība

23. atzīst, ka ES un tās dalībvalstis ir aktīvi iesaistījušās Cilvēktiesību padomes darbā pirmajā gadā, un cer, ka Rumānija būs sekmīga UNHRC prezidentvalsts;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

24. aicina ES vēlreiz apliecināt un nostiprināt savu stingro nostāju attiecībā uz iepriekšminētajām bažām, it īpaši attiecībā uz vispārējā regulārā pārskata un īpašo procedūru pārskatīšanu, kurām ir izšķiroša nozīme padomes efektīvā turpmākajā darbībā; aicina ES noraidīt jebkādu kompromisu, kas varētu apdraudēt UNHRC spēju pilnībā veikt savu uzdevumu aizsargāt un veicināt cilvēktiesību visā pasaulē;

25. vēlreiz aicina ES efektīvāk izmantot savu palīdzību un politisko atbalstu trešām valstīm, lai stimulētu tās sadarboties ar UNHRC;

26. uzskata, ka ES dalībvalstīm ir jārikojas vienoti un saskaņoti, lai sekmētu UNHRC veiksmīgu darbību;

27. cer saņemt Cilvēktiesību apakškomitejas uzdevumā veiktā pētījuma rezultātus par cilvēktiesību stāvokli UNHRC dalībvalstīs un ES dalībvalstu darbības efektivitāti UNHRC;

28. aicina valstis, kas ar ES ir noslēgušas nolīgumus, kuros iekļautas cilvēktiesību klauzulas, sadarboties ar ES, lai palielinātu UNHRC potenciālu uzlabot cilvēktiesību ievērošanu pasaulē; aicina Eiropas Parlamenta sadarbības delegācijas un asamblejas savās sanāksmēs apspriest šo aspektu;

29. pilnvaro Eiropas Parlamenta delegāciju UNHRC piektajā sesijā paust šajā rezolūcijā izklāstītās bažas; aicina šo delegāciju sniegt Cilvēktiesību apakškomitejai ziņojumu par savu vizīti un uzskata, ka ir lietderīgi arī turpmāk sūtīt Eiropas Parlamenta delegāciju uz attiecīgajām UNHRC sesijām;

*
* *

30. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei un Komisijai, dalībvalstu valdībām un parlamentiem, ANO Drošības padomei, ANO ģenerālsekretāram, ANO Ģenerālās Asamblejas 61. sesijas priekšsēdētājam, ANO Cilvēktiesību padomes priekšsēdētājam, ANO augstajam komisāram cilvēktiesību jautājumos, kā arī Ārlietu komitejas izveidotajai ES un ANO darba grupai.

P6_TA(2007)0236

Mākslinieku sociālais statuss

Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par mākslinieku sociālo statusu (2006/2249(INI))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā UNESCO konvenciju par kultūras izpausmju daudzveidības aizsardzību un veicināšanu,
- ņemot vērā Komisijas paziņojumu "Nediskriminācija un iespēju vienlīdzība visiem — pamatstratēģija" (COM(2005)0224),
- ņemot vērā Komisijas Zaļo grāmatu "Darba likumdošanas modernizēšana, lai risinātu 21. gadsimta radītās problēmas" (COM(2006)0708),
- ņemot vērā savu 2002. gada 22. oktobra rezolūciju par teātra un skatuves mākslu nozīmību un dinamismu paplašinātajā Eiropā⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OV C 300 E, 11.12.2003., 156. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- ņemot vērā tā 2003. gada 4. septembra rezolūciju par kultūras nozarēm⁽¹⁾,
 - ņemot vērā tā 2005. gada 13. oktobra rezolūciju par jauniem uzdevumiem cirkam kā Eiropas kultūras būtiskai daļai⁽²⁾,
 - ņemot vērā Padomes 1971. gada 14. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā⁽³⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu⁽⁴⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 22. maija Direktīvu 2001/29/EK par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā⁽⁵⁾,
 - ņemot vērā tā 1999. gada 9. marta rezolūciju par mākslinieku stāvokli un lomu Eiropas Savienībā⁽⁶⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 12. decembra Direktīvu 2006/115/EK par nomas tiesībām un patapinājuma tiesībām, un dažām blakustiesībām intelektuālā īpašuma jomā⁽⁷⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 12. decembra Direktīvu 2006/116/EK par autortiesību un dažu blakustiesību aizsardzības termiņiem⁽⁸⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Kopienas Tiesas 2000. gada 30. marta spriedumu lietā C-178/97, *Barry Banks pret Théâtre royal de la Monnaie*⁽⁹⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Kopienas Tiesas 2006. gada 15. jūnija spriedumu lietā C-255/04, Eiropas Kopienas Komisija/Francijas Republika⁽¹⁰⁾,
 - ņemot vērā Reglamenta 45. pantu,
 - ņemot vērā Kultūras un izglītības komitejas ziņojumu (A6-0199/2007),
- A. tā kā māksla arī ir darbs un profesija;
- B. tā kā iepriekšminētie spriedumi un Direktīva 96/71/EK vairāk attiecas uz skatuves mākslu;
- C. tā kā, lai ar mākslu varētu nodarboties visaugstākajā līmenī, no agras bērnības ir jāinteresējas par skatuves pasauli un jābūt iespējai piekļūt mūsu kultūras mantojuma svarīgākajiem darbiem;
- D. tā kā vairākās dalībvalstīs noteiktiem mākslas nozares pārstāvjiem nav likumīga statusa;
- E. tā kā mākslas profesijas ir cieši saistītas ar elastību un mobilitāti;

⁽¹⁾ OV C 76 E, 25.3.2004., 459. lpp.

⁽²⁾ OV C 233 E, 28.9.2006., 124. lpp.

⁽³⁾ OV L 149, 5.7.1971., 2. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 166, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 167, 22.6.2001., 10. lpp.

⁽⁶⁾ OV C 175, 21.6.1999., 42. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 376, 27.12.2006., 28. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 372, 27.12.2006., 12. lpp.

⁽⁹⁾ 2000. gada krājums, I-2005. lpp.

⁽¹⁰⁾ 2006. gada krājums, I-5251. lpp.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

- F. tā kā neviens mākslinieks visā savas profesionālās darbības laikā nav pilnībā pasargāts no darba nepastāvības;
- G. tā kā mākslas profesiju neparedzamais un dažreiz arī nepastāvīgais raksturs ir katrā ziņā jākompensē ar drošu sociālo aizsardzību;
- H. tā kā Eiropas māksliniekiem arī šodien ir faktiski neiespējami māksliniekiem Eiropā plānot savu profesionālo karjeru;
- I. tā kā ir jāatvieglo mākslinieku piekļuve informācijai par viņu nodarbinātības, mobilitātes, bezdarba, veselības un pensijas nosacījumiem;
- J. tā kā ar mākslinieciskām nosliecēm, apdāvinātību un talantu reti pietiek, lai pavērtu ceļu uz profesionāla mākslinieka karjeru;
- K. tā kā vēl nav pietiekami izstrādāti katrai disciplīnai pielāgoti mākslas profesiju mācekļa un/vai kvalifikācijas līgumi;
- L. tā kā ir jāveicina mākslinieku pārkvalifikācijas iespējas;
- M. tā kā uz brīvu darbaspēka, tostarp mākslinieku, apriti kopumā pastāv zināmi ierobežojumi attiecībā uz jauno dalībvalstu pārstāvjiem, jo saskaņā ar pievienošanās aktiem bija iespēja paredzēt pārejas noteikumus;
- N. tā kā mākslinieciskie uzvedumi bieži pulcē Eiropas un ārpuskopienas māksliniekus, kuru mobilitāti bieži kavē grūtības saņemt vidēja termiņa vīzas;
- O. tā kā mākslinieku uzturēšanās kādā dalībvalstī visbiežāk ir īstermiņa uzturēšanās (mazāk par trīs mēnešiem);
- P. tā kā visas šīs problēmas, kas saistītas ar pārrobežu mobilitāti — mākslas profesiju galveno iezīmi —, izceļ vajadzību šajā jomā paredzēt konkrētus pasākumus;
- Q. tā kā ir ārkārtīgi svarīgi pašdarbības māksliniecisko darbību nošķirt no profesionālās mākslinieciskās darbības;
- R. tā kā ir efektīvi jānodrošina mākslas izglītības iekļaušana dalībvalstu skolu programmās;
- S. tā kā iepriekšminētā UNESCO konvencija ir lielisks pamats, kā atzīt mākslinieciskās jaunrades profesionāļu darbības nozīmību;
- T. tā kā Direktīva 2001/29/EK nosaka prasību dalībvalstīm, kas to vēl nav izdarījušas, paredzēt autoriem taisnīgu kompensāciju reproducēšanas tiesību (reprogrāfija, kopijas privātām vajadzībām) izņēmumu vai ierobežojumu gadījumā;
- U. tā kā Direktīva 2006/115/EK nosaka ekskluzīvas tiesības jo īpaši attiecībā uz izpildītājiem un viņu tiesībām saņemt neatsaucamu taisnīgu atlīdzību;
- V. tā kā autoriem un izpildītājiem ir mantiskās un morālās tiesības saņemt atzinību par viņu radošo darbu un vispārējo ieguldījumu kultūrā;
- W. tā kā mākslinieciskā jaunrade palīdz attīstīties kultūras mantojumam un gūst iedvesmu un būtību no senāk tapušiem darbiem, kuru saglabāšanu nodrošina valsts,

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

Mākslinieku stāvokļa uzlabošana Eiropā

Līgumattiecības

1. aicina dalībvalstis izstrādāt vai īstenot tiesisko un institucionālo sistēmu, lai atbalstītu māksliniecisko jaunradi, pieņemot vai īstenojot saskaņotu un globālu pasākumu kopumu, tostarp attiecībā uz līgumattiecībām, sociālo drošību, veselības apdrošināšanu, tiešajiem un netiešajiem nodokļiem un atbilstību Eiropas noteikumiem;
2. uzsver, ka ir jāņem vērā mākslinieka darba metožu īpatnības;
3. turklāt uzsver, ka ir jāņem vērā visu ar skatuvi saistīto profesiju īpatnības un nepastāvība;
4. mudina dalībvalstis izstrādāt mācekļa vai kvalifikācijas līgumus visām ar mākslu saistītām profesijām;
5. tāpēc ierosina dalībvalstīm veicināt mākslinieku profesionālās pieredzes atzišanu;

Mākslinieku aizsardzība

6. aicina Komisiju un dalībvalstis pēc apspriešanās ar mākslas nozares pārstāvjiem ieviest "Eiropas profesionālo mākslinieka pasi" *Europass* veidā, kurā varētu norādīt mākslinieka statusu un viņa līgumu veidu un termiņu, kā arī to darba ņēmēju un pakalpojumu sniedzēju kontaktinformāciju, kas viņu pieņem darbā;
7. mudina dalībvalstis pilnveidot labas prakses un informācijas koordināciju un apmaiņu;
8. neatlaidīgi aicina, lai Komisija sadarbībā ar attiecīgās nozares pārstāvjiem izstrādā vienotu un saprotamu praktisku rokasgrāmatu Eiropas māksliniekiem, kā arī attiecīgajām pārvaldes iestādēm, kurā būtu minēti visi dalībvalstu un Eiropas līmenī spēkā esošie noteikumi veselības apdrošināšanas, bezdarba un pensiju jomā;
9. aicina Komisiju un dalībvalstis, pamatojoties uz spēkā esošajiem divpusējiem nolīgumiem, izskatīt iespēju uzņemties iniciatīvu, lai nodrošinātu to, ka trešo valstu izcelsmes māksliniekiem pēc viņu atgriešanās savā valstī tiek pārskaitītas pensiju un sociālās iemaksas un ņemta vērā dalībvalstīs iegūtā darba pieredze;
10. mudina Komisiju īstenot izmēģinājuma projektu Eiropas sociālās drošības elektroniskās kartes ieviešanai, ko izmantotu tieši Eiropas mākslinieki;
11. uzskata, ka šāda karte, kurā tādējādi būtu iekļauta visa informācija par konkrēto mākslinieku, varētu kļūt par galveno līdzekli, lai atrisinātu atsevišķas problēmas, kas saistītas ar viņa profesiju;
12. uzsver, ka ir jāievēro atšķirība starp māksliniekiem raksturīgo mobilitāti un vispārējo Eiropas Savienības darba ņēmēju mobilitāti;
13. šajā sakarā prasa, lai Komisija iesniegtu atskaiti par sasniegto attiecībā uz iepriekšminēto īpašo mobilitāti;
14. prasa Komisijai oficiāli noteikt tās kultūras jomas, kurās varētu notikt radošā darbaspēka un talantu emigrēšana, un dalībvalstīm ar iniciatīvas pasākumiem veicināt savu mākslinieku palikšanu vai atgriešanos dalībvalstu teritorijā;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

15. turklāt prasa dalībvalstīm pievērst īpašu uzmanību konservatoriju, Eiropas valstu mākslas skolu un citu oficiālo skatuves mākslas skolu izdoto diplomu un sertifikātu atzīšanai, lai saskaņā ar Boloņas procesu to īpašniekiem ļautu strādāt un mācīties visās dalībvalstīs; šajā sakarā aicina visas dalībvalstis veicināt mākslas izglītības programmas ar labu personīgo un profesionālo apmācību, kas skolniekiem ļautu ne tikai attīstīt savu māksliniecisko talantu, bet arī iegūt vispārēju izglītību, kura viņiem pavērtu iespējas citā profesijā; uzsver arī to, cik nozīmīgi ir ierosināt iniciatīvas Eiropas Savienības līmenī, lai atvieglotu trešo valstu konservatoriju un mākslas skolu izdoto diplomu un sertifikātu atzīšanu ar mērķi veicināt mākslinieku mobilitāti dalībvalstu virzienā;

16. aicina Komisiju, pamatojoties uz tādām iniciatīvām kā UNESCO iniciatīva, pieņemt "Eiropas mākslinieciskās jaunrades un tās īstenošanas nosacījumu hartu", lai apstiprinātu mākslinieciskās jaunrades profesionālās darbības nozīmīgumu un atvieglotu Eiropas integrāciju;

17. aicina dalībvalstis atcelt jebkāda veida ierobežojumus, kas attiecas uz jauno dalībvalstu mākslinieku piekļuvi darba tirgum;

18. aicina tās dalībvalstis, kas to vēl nav izdarījušas, saskaņā ar Direktīvu 2006/115/EK un Direktīvu 2001/29/EK efektīvi organizēt taisnīgu kompensāciju iekasēšanu par reproducēšanas tiesībām un taisnīgu atlīdzību autortiesību un blakustiesību subjektiem;

19. aicina Komisiju veikt pētījumu, lai izanalizētu dalībvalstu pieņemtos pasākumus ar mērķi efektīvi nodrošināt autortiesību un blakustiesību subjektiem taisnīgu kompensāciju par juridiskajiem izņēmumiem, ko pieņēmušas dalībvalstis atbilstīgi Direktīvai 2001/29/EK, un par viņu tiesību likumīgu izmantošanu atbilstīgi 2006/115/EK;

20. aicina Komisiju veikt pētījumu, lai izanalizētu dalībvalstu pieņemtos pasākumus ar mērķi daļu no ienākumiem, kas gūti no autortiesību un blakustiesību subjektu taisnīgas kompensācijas maksājumiem, izmantot jaunrades atbalstam un mākslinieku sociālajai un finansiālajai aizsardzībai, un izpētīt juridiskos instrumentus un citus līdzekļus, kurus varētu izmantot, lai veicinātu Eiropas pašreizējo mākslinieku finansēšanai un aizsardzībai;

21. uzskata, ka būtu vēlams, lai dalībvalstis izskatītu iespēju atbalstīt māksliniekus papildus jau esošajiem atbalsta veidiem, piemēram, paredzot nodevu par tādu oriģināldarbu izmantošanu un interpretāciju komerciāliem nolūkiem, kuriem ir beidzies autortiesību aizsardzības termiņš;

Vīzu politika — trešo valstu pilsoņu mobilitāte un nodarbinātība

22. uzsver, ka jāņem vērā grūtības, ko pašlaik dažiem Eiropas un ārpuskopienas māksliniekiem rada vīzas saņemšana darba atļauju iegūšanai, un no tām izrietošā nenoteiktība;

23. uzsver faktu, ka māksliniekiem ar īstermiņa darba līgumiem ir grūti izpildīt nosacījumus vīzas un darba atļaujas saņemšanai;

24. aicina Komisiju pārskatīt pašreizējās vīzu un darba atļauju sistēmas māksliniekiem, kā arī sākt izstrādāt šajā jomā Kopienas noteikumus, kas ļautu ieviest pagaidu vīzu, kuru varētu izmantot tieši Eiropas un ārpuskopienas mākslinieki, kā jau tas notiek vairākās dalībvalstīs;

Mūziklītība un pārkvalifikācija

25. aicina dalībvalstis izveidot specializētas izglītības un apmācības iestādes, kas būtu paredzētas kultūras nozares pārstāvjiem, lai šajā jomā attīstītu patiesu nodarbinātības politiku;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

26. aicina Komisiju savākt visus iespējamus pētījumus un publikācijas šajā jomā un pētījuma veidā novērtēt pašreizējo situāciju attiecībā uz to, kā Eiropas Savienībā ņem vērā arodslimības, kas raksturīgas tieši māksliniekiem, piemēram, artrozi;
27. atgādina, ka visi mākslinieki savu darbību veic pastāvīgi, nevis tikai mākslinieciskā snieguma vai skatuves izrādes laikā;
28. šajā sakarā atgādina, ka mēģinājumu laikposmi ir pilnvērtīgs darba laiks un ka visi šie darbības laikposmi ir steidzami jāņem vērā mākslinieku profesionālās darbības stāžā gan attiecībā uz bezdarba laikposmiem, gan attiecībā uz viņu pensiju;
29. aicina Komisiju izvērtēt Eiropas līmeņa sadarbības un apmaiņu reālo apjomu skatuves mākslas profesionālās izglītības jomā un veicināt šos aspektus mūžizglītības un kultūras programmās 2007. gadam, kā arī Eiropas izglītības un kultūras gada pasākumos 2009. gadā;

Ceļā uz pašdarbības pārstrukturēšanu

30. uzstāj, ka ir jāatbalsta visas mākslinieciskās un kultūras darbības, ko veic jo īpaši par labu sociāli mazaizsargātajai sabiedrības daļai, lai veicinātu tās integrāciju;
31. uzsver mākslinieciskās pašdarbības nozīmi vietējo iedzīvotāju grupu integrācijā un pilsoniskās sabiedrības izveides veicināšanā;
32. uzsver, ka tie mākslinieki, kas nav ieguvuši attiecīgu izglītību, bet vēlas uzsākt profesionāla mākslinieka karjeru, ir jāinformē par noteiktiem šīs profesijas aspektiem;
33. šajā sakarā aicina dalībvalstis veicināt un sekmēt pašdarbību, uzturot pastāvīgu saikni ar profesionāliem māksliniekiem;

Nodrošināt mākslas un kultūras izglītību no agras bērnības

34. aicina Komisiju izstrādāt pētījumu par mākslas izglītību Eiropas Savienībā (saturs, izglītības veids (vispārējā vai nē), profesionālie rezultāti un iespējas) un divu gadu laikā ziņot Parlamentam par tā rezultātiem;
35. aicina Komisiju iedrošināt un veicināt Eiropas mākslas studentu mobilitāti, pastiprinot studentu apmaiņas programmas starp konservatorijām un valsts mākslas skolām Eiropā un ārpus tās;
36. aicina Komisiju paredzēt finansējumu pasākumiem un izmēģinājuma projektiem, kas ļautu jo īpaši noteikt piemērotus modeļus mākslas izglītībai skolas vidē, ieviešot Eiropas informācijas un pieredzes apmaiņas sistēmu, ko varētu izmantot pasniedzēji, kas ir atbildīgi par mākslas izglītību;
37. iesaka dalībvalstīm pastiprināt mākslas izglītības pasniedzēju sagatavošanu;
38. prasa Komisijai un dalībvalstīm apsvērt iespēju izveidot programmai *Erasmus* līdzīgu Eiropas mobilitātes fondu mākslas pasniedzēju un jauno mākslinieku apmaiņas pasākumiem; šajā sakarā atgādina par savu atbalstu Eiropas Savienības budžeta palielināšanai kultūras jomā;
39. prasa, lai Komisija un dalībvalstis sāk īstenot informācijas kampaņu, piedāvājot mākslas izglītības kvalitātes garantijas;

*

* *

40. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem un valdībām.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

P6_TA(2007)0237

Eiropas Parlamenta ieņēmumu un izdevumu tāme 2008. finanšu gadam**Eiropas Parlamenta 2007. gada 7. jūnija rezolūcija par Eiropas Parlamenta 2008. finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tāmi (2007/2018(BUD))***Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā EK līguma 272. panta 2. punktu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁽¹⁾, un it īpaši tās 31. pantu,
 - ņemot vērā 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽²⁾,
 - ņemot vērā 2007. gada 29. marta rezolūciju par 2008. gada budžeta procedūras pamatnostādņēm (II, IV, V, VI, VII, VIII un IX iedaļa) un Eiropas Parlamenta tāmes provizorisko projektu (I iedaļa) 2008. gada budžeta procedūrai ⁽³⁾,
 - ņemot vērā ģenerālsekretāra ziņojumu Prezidijam par Parlamenta 2008. finanšu gada provizorisko tāmes projektu,
 - ņemot vērā provizorisko tāmes projektu, ko Prezidijs sagatavojis 2007. gada 28. martā saskaņā ar Parlamenta Reglamenta 22. panta 6. punktu un 73. pantu,
 - ņemot vērā Reglamenta 73. pantu,
 - ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A6-0202/2007),
- A. tā kā daudzgadu finanšu shēmas 5. izdevumu kategorijas (administratīvie izdevumi) palielinājums 2008. gadam ir 4,8 %, kas pārsniedz inflācijas līmeņa 2 % pieaugumu;
- B. tā kā 2008. finanšu gada budžets ir jāveido atbilstīgi 2007. finanšu gada budžeta apjomam, klāt pierēķinot 2 % inflācijas līmeņa pieaugumu, ja vien nav īpaša pamata rīkoties citādi;
- C. tā kā 2008. gads ir pēdējais pilnais kalendārais gads pirms nākamajām Eiropas Parlamenta vēlēšanām;
- D. tā kā politikas prioritātes 2008. gadam ir: sniegt efektīvus pakalpojumus Parlamenta deputātiem, lai sekmētu tiesību aktu labāku izstrādi, veicināt Eiropas Parlamenta un tā politisko grupu saziņas instrumentu efektivitāti, kā arī uzlabot budžeta līdzekļu piešķiršanu;
- E. tā kā vairāku Prezidija 2007. gada 28. martā pieņemto jauno projektu paredzamās izmaksas nebūs zināmas līdz septembrim, kad tiks iesniegta grozījumu vēstule,

Finansiālie aspekti

1. atgādina, ka 2008. finanšu gada budžetam ir jābūt “budžetam ES nodokļu maksātāja interesēs”, sagatavotam, lai nodrošinātu visu procesā iesaistīto dalībnieku atbildīgāku budžeta izpildi, pieņemot stingri pamatotus lēmumus par finanšu resursiem;

⁽¹⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1995/2006 (OV L 390, 13.12.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

⁽³⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA(2007)0099.

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

2. atgādina, ka iepriekš minētajā 2007. gada 29. marta rezolūcijā attiecībā uz 2008. gadu ir ieteikts, no vienas puses, noteikt budžeta apjomu, kas ļauj iestādei strādāt visefektīvāk, nepārsniedzot finanšu resursu racionālu apjomu, un kas pamatojas uz attaisnojamām un reālām budžeta vajadzībām, un, no otras puses, ierobežot Eiropas Parlamenta budžeta pieaugumu tā, lai tas nepārsniedz pašreizējo cenu korekciju;

3. šajā sakarā uzsver, ka Eiropas Parlamenta telpu iegādes procesam trijās Parlamenta darba vietās ilgtermiņā ir jānodrošina vērā ņemami ietaupījumi ES nodokļu maksātājam; ir gatavs apsvērt inflācijas līmeņa un daudzgadu finanšu shēmā noteiktā palielinājuma likmes starpības nepieciešamās daļas izmantošanu atkarībā no finansiālajām vajadzībām, kas rodas īpašās Parlamenta telpu īpašumtiesību situācijas sakarā;

4. atgādina, ka iepriekš minētajā rezolūcijā par pamatnostādņēm bija iekļauta vienošanās, ka visiem budžeta pieprasījumiem jāpamatojas uz attaisnojamām vajadzībām; atzīmē, ka budžeta lēmējīestādei nav iesniegta pietiekami detalizēta un precīza informācija par visiem budžeta piešķirumiem; norāda, ka tāmes projektā EUR 55 000 000 ir paredzēti 10 6. nodaļā (*“Rezerve prioritāriem projektiem sagatavošanas posmā”*) un EUR 10 300 000 — priekšvēlēšanu kampaņai, nesniedzot šo summu sīku pamatojumu; atgādina, ka pamatnostādņēs tika uzsvērts, ka gadījumā, ja nav iesniegts uz reālajām vajadzībām balstīts pamatojums, Parlamenta budžets jānosaka 2007. finanšu gada budžeta apjomā, ņemot vērā pašreizējo cenu korekcijas un nepieļaujot iestādes efektīvas darbības traucējumus; atkārtoti norāda, ka budžeta maksimālais apjoms nedrīkst pārsniegt 20 % no 5. izdevumu kategorijas; ar nožēlu konstatē, ka Prezidijs ir noteicis budžetu EUR 1 491 400 000 apmērā, kas atbilst pilniem 20 % no 5. izdevumu kategorijas;

5. uzsver, ka 2008. finanšu gada tāmes projekta apjoms ir par 6,7 % lielāks nekā 2007. finanšu gada budžeta apjoms, lai gan ir gūti ietaupījumi, jo vairs netiek nodrošināts sēdes stenogrammu tulkojums (EUR 9 000 000) un Komisijai ir uzticēts pārvaldīt izdevumus, kas saistīti ar pabalstiem dienesta attiecību izbeigšanas gadījumā;

6. rūpīgi izvērtēs saskaņā ar 10 6. nodaļu (*“Rezerve prioritāriem projektiem sagatavošanas posmā”*) ierosinātos projektus; pieprasa, lai attiecīgajai Parlamenta komitejai savlaicīgi tiek darīta zināma šos projektus paskaidrojoša informācija; pašlaik dod priekšroku tam, ka 10 4. nodaļā (*“Rezerve informācijas un saziņas politikai”*) un 10 6. nodaļā (*“Rezerve prioritāriem projektiem sagatavošanas posmā”*) tiek saglabāts atgādinājums (*“p. m.”*), nosakot budžetu EUR 1 427 400 000 apjomā, kas par 2,8 % pārsniedz 2007. finanšu gada budžeta apjomu; ir gatavs lemt par summu, kas jāpiešķir šiem projektiem, tiklīdz būs iesniegta konkrēta informācija;

7. pauž bažas par vispārējo pārvietojumu ievērojamo apjomu pēdējos pāris gados, kas ir strauji pieaudzis, 2005. gadā sasniedzot EUR 124 144 556 un 2006. gadā — EUR 105 871 425; atgādina, ka daudzie gada laikā iesniegtie pārvietojumu pieprasījumi maina budžeta lēmējīestādes noteikto budžeta līdzekļu sadalījumu; aicina administrāciju precīzāk aprēķināt apropriācijas;

8. atzīmē, ka 2008. gadā Beļģijas valsts atmaksās Eiropas Parlamentam avansa maksājumu EUR 22 700 000 apmērā, kas tika veikts, pieņemot lēmumu par pašreizējo telpu būvniecību Briselē; turklāt atzīmē, ka šo apropriāciju iekļaus piešķirtajos ieņēmumos un izmantos vienīgi ēku izmaksu finansējumam;

Informācijas politika

9. atzīmē priekšlikumus piešķirt EUR 41 800 000 informācijas politikas kopējam budžetam, tai skaitā EUR 10 300 000 izpratnes veidošanas kampaņai, ņemot vērā Eiropas Parlamenta 2009. gada vēlēšanas, EUR 9 000 000 Parlamenta interneta televīzijas kanāla (*WebTV*) izveidei, EUR 15 700 000 audiovizuālajam centram un EUR 6 800 000, lai pabeigtu apmeklētāju centra būvniecību;

10. atzinīgi vērtē Prezidija iniciatīvu, ierosinot rīkot nākamajām Eiropas Parlamenta vēlēšanām veltītu informācijas kampaņu; tomēr pauž nožēlu, ka šīs kampaņas sakarā ierosinātie pasākumi līdz 2007. gada beigām vēl nebūs precīzi noteikti; aicina administrāciju iesniegt priekšlikumu līdz budžeta pirmajam lasījuma un pieprasa iekļaut atbilstīgus priekšlikumus, kas atbalsta tiešu saziņu ar pilsoņiem; kamēr nav iesniegta sīkāka informācija par šo līdzekļu izlietojumu, ir nolēmis vēlēšanu vajadzībām apstiprināto summu EUR 10 300 000 iekļaut 10 0. nodaļā (*“Provizorisksa apropriācijas”*) un atbilstīgi samazināt attiecīgās budžeta pozīcijas;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

11. uzskata, ka Parlamenta deputāti būtu ieinteresēti, lai tiek sagatavota apmeklētāju grupu uzņemšanas programmai līdzīga īpaša programma, kas galvenokārt paredzēta maziem un vietējiem saziņas līdzekļiem, kuri ir vieni no iedarbīgākajiem instrumentiem, lai veidotu Eiropas Savienības pilsoņu izpratni par Eiropas Parlamenta darbību; aicina kvestorus izvērtēt to, cik lietderīgi ir nodrošināt atbilstīgus līdzekļus katram Parlamenta deputātam, lai uzaicinātu vietējos žurnālistus apmeklēt Eiropas Parlamentu;

12. atzīmē, ka interneta televīzijas projekta īstenošana ir būtiski aizkavējusies, to atliekot uz šā gada rudenī; uzsver, ka 2007. finanšu gada budžeta 10 4. nodaļā (*"Rezerve informācijas un saziņas politikai"*) piešķirtās un apstiprinātās apropriācijas netiks izmantotas tā, kā tas sākotnēji bija paredzēts; uzskata, ka šo summu ir iespējams pārvietot uz 2008. finanšu gadu, ja paraugs tiek galīgi apstiprināts, un ka tādējādi varētu nodrošināt 2007. gadam nepieciešamo finansējumu; tāpēc uzskata, ka 2008. finanšu gadam pieprasītā summa EUR 9 000 000 ir jāiekļauj 10 1. nodaļā (*"Rezerve neparedzētiem izdevumiem"*), kamēr nav apstiprināta precīzāka projekta izdevumu tāme un nav saņemta papildu informācija par spēju apgūt šādu līdzekļu summu;

13. atzīst, ka budžeta piešķirumi, kas pieprasīti, lai pabeigtu apmeklētāju centra un audiovizuālā centra būvniecību, atbilst sākotnējai tāmei; uzsver, ka minēto projektu īstenošana lielā mērā ir atkarīga no tā, kuros datumos tiks nodotas ekspluatācijā D4 un D5 ēkas, kas saskaņā ar ģenerāļsekretāra 2007. gada 12. martā Prezīdijam sniegto informāciju varētu nedaudz aizkavēties; tāpēc aicina administrāciju pastāvīgi informēt attiecīgo Parlamenta komiteju, lai tā varētu veikt nepieciešamos grozījumus 2008. finanšu gada budžetā;

Daudzvalodība

14. ir gatavs apsvērt priekšlikumu veikt mutiskās tulkošanas dienesta pārstrukturēšanu, vienlaikus pieprasot administrācijai aktīvāk īstenot Rīcības kodeksu attiecībā uz daudzvalodību, lai nodrošinātu Parlamenta deputātiem noderīgu un efektīvu lingvistisko atbalstu, it īpaši Parlamenta struktūrvienību oficiālajās sanāksmēs, kā arī novērstu jebkuras nepilnības un šī dienesta bezatbildīgu vai ļaunprātīgu izmantošanu; šajā sakarā ir gatavs apsvērt šī dienesta iespējamo paplašināšanu, iekļaujot vairāk personīgu lingvistisko palīdzību; atgādina, ka ir jānodrošina taisnīga attieksme pret visiem Parlamenta deputātiem neatkarīgi no viņu dzimtās valodas;

15. norāda, ka jebkurā mutiskās tulkošanas dienestam paredzētā ieteikumā jāņem vērā Revīzijas palātas ziņojums un šis ieteikums jāpamato vispusīgā kvalitātes kontroles sistēmā, kurā iekļauti kvalitatīvi rādītāji;

16. pauž nopietnas bažas par to, ka komiteju apspriedēs bieži nav pieejami dokumentu tulkojumi visās oficiālajās valodās — šāda situācija negatīvi ietekmē komiteju darbu un kļūst par iemeslu pieejamo resursu neefektīvai izmantošanai (it īpaši ņemot vērā ārkārtas sanāksmju skaita pieaugumu); neatlaidīgi apgalvo, ka īpaši svarīgi ir veikt nepieciešamos pasākumus nolūkā izveidot efektīvu tulkošanas sistēmu, lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret visiem Parlamenta deputātiem un Parlamenta darba pienācīgu norisi; mudina administrāciju darīt visu iespējamo, lai nodrošinātu piemērotus instrumentus un tulkošanas dienesta atbilstīgu organizāciju nolūkā novērst visus trūkumus un ar tiem saistītu izmaksu pieaugumu, it īpaši gadījumos, kad lēmumu termiņi ir noteikti Līgumā;

Ēkas

17. ir pārsteigts par ievērojamo palielinājumu 2000. postenī (*"Īres maksa"*) EUR 5 131 200 apmērā, kurā iekļauta puse no Strasbūras ēku iegādes rezultātā gūtajiem ietaupījumiem; saprot, ka pieaugumu par 19,85 % pamato procesi nekustamā īpašuma tirgū un nepieciešamība īrēt papildu ēku Luksemburgā, kamēr tiek veikti KAD ēkas paplašināšanas darbi; iesaka administrācijai paturēt prātā šos faktorus, pirms tā ierosina turpināt ārējo biroju iegādi, ko nevar uzskatīt par prioritāti, ņemot vērā Parlamenta trīs darba vietas;

18. atzīmē, ka ir aizkavējušies KAD ēkas paplašināšanas būvdarbi, galvenokārt tāpēc, ka Luksemburgas valsts ir nolēmusi atteikties no iepirkšanās zonas izveides; atzīst, ka šis lēmums atvieglos ēkas pārvaldību jo īpaši drošības ziņā; tomēr pauž nožēlu, ka nav iespējams laicīgi sākt būvdarbus, kā rezultātā paplašināto ēku

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

varēs nodot ekspluatācijā tikai 2012. gada beigās un ir nepieciešams ilgāk īrēt pagaidu ēkas; tāpēc aicina pastāvīgi informēt Parlamentu par šā projekta īstenošanas turpmāko gaitu;

19. norāda, ka salīdzinājumā ar 2007. finanšu gada budžetu par 72,24 % ir palielinājusies summa 2007. posteņī ("Telpu iekārtošana"), sasniedzot EUR 30 008 000; nolemj 2007/03. apakšposteņī ("Telpu iekārtošana — Brisele") sporta centram paredzēto summu EUR 3 000 000 iekļaut rezervē, kamēr Parlamenta kompetentās struktūrvienības nav pieņēmušas galīgo lēmumu par projektu un tā finansējumu; gaida ziņojumu par ēku iekārtošanas vajadzībām un uzturēšanas izmaksām, kuru plānots iesniegt 2007. gada 30. aprīlī;

20. ir stingri pārliecināts, ka jāīsteno vispārēja pieeja, lemjot par ēku īri, iegādi vai iekārtošanu; uzskata, ka, pieņemot jebkuru lēmumu attiecībā uz ēku politiku, ir jāņem vērā ilgākā termiņā jūtama finansiālā ietekme; izvērtēs sniegto informāciju par kopējām izmaksām saistībā ar Parlamenta ēku politiku, pirms piešķirs pieprasītās apropriācijas; aicina administrāciju sniegt izsmēlošu informāciju par iekārtošanas darbiem, jo īpaši tiem, kurus plānots veikt Briselē un jauniegūtajās ēkās Strasbūrā;

Informātika

21. atzīmē, ka ar IT saistītie izdevumi pēdējos četros gados ir pieauguši par 28 %; uzskata, ka pašreizējā stratēģija bija noderīga, veicot Eiropas Parlamenta IT sistēmu modernizāciju, pilnveidojot lietotājiem sniegtos pakalpojumus un izveidojot jaunu interneta tīmekļa vietni; tomēr uzsver, ka projektu skaits ir pieaudzis līdz 477 un ka atsevišķu svarīgu funkciju īstenošana joprojām ir uzticēta ārštata darbiniekiem; uzsver — tā kā administrācijai ir jāpamato savi finanšu pieprasījumi, Informācijas tehnoloģiju direktorātam (DIT) ir jāsavatavo priekšlikumi savu izdevumu racionalizēšanai, ņemot vērā grozījumu vēstuli;

22. atzīmē, ka tāme telekomunikāciju izdevumiem ir aptuveni tāda pati kā 2005. finanšu gada attiecīgā tāme, lai gan kopš 2004. gada faktiskās izmaksas katru gadu ir samazinājušās, pateicoties jaunu tehnoloģiju izmantošanai un vispārējam cenu samazinājumam nozarē, turklāt 2006. finanšu gadā faktiskie izdevumi bija par EUR 2 100 000 mazāki nekā tāmē paredzētie; aicina ģenerāļsekretāru sniegt Budžeta komitejai ziņojumu par pašreizējo IP balss pārraides (VoIP) pakalpojumu izmantošanu, lai samazinātu telefona sakaru izmaksas;

Darbinieki

23. atzīst, ka pašlaik Prezidija pieprasījums izveidot jaunas amata vietas attiecas uz 16 amata vietām (7 AST3 un 9 AD5); pauzē nožēlu, ka tikai 10 amata vietas ir ierosināts aizpildīt pārcelšanas kārtībā; aicina administrāciju sniegt izsmēlošu informāciju par jaunās *Streamline* programmatūras ieviešanas ietekmi uz amata vietu skaita samazināšanu un darbinieku pārcelšanu, kā arī par citām īstermiņa un vidēja termiņa stratēģijām attiecībā uz darbinieku pārcelšanas iespējām, kā minēts pamatnostādņēs; uzskata, ka minimālais mērķis ir 1 % gadā; apstiprina, ka ir gatavs saņemt pieprasījumu vispārēju pārskatu un pamatojumu, pirms pieņem savu galīgo lēmumu; līdz ar to ierosina ar pieprasītajām amata vietām saistītās apropriācijas pagaidām iekļaut rezervē;

24. atgādina prasību nodrošināt, lai darbā tiek pieņemts personāls no ES-10 dalībvalstīm, kā arī no Rumānijas un Bulgārijas; uzskata to par nozīmīgu elementu, lai sniegtu efektīvu atbalstu Parlamenta deputātiem, jo īpaši lingvistisko pakalpojumu jomā; atzīstot to par primāru mērķi, tomēr prasa, lai administrācija iepazīstina ar attiecīgiem pasākumiem šī dienesta ilgtermiņa ilgtspējības nodrošināšanai;

25. uzsver, ka pēc neseno Prezidija lēmumu pieņemšanas joprojām pastāv vairākas neskaidrības attiecībā uz vajadzīgo nodrošinājumu ar personālu, piemēram, jaunā Deputātu palīgu kodeksa ietekme uz medicīnas centra darbību; atgādina administrācijai, ka tai katru gadu ne vēlāk kā marta un septembra mēnesī ir jāsniedz atjaunināts ziņojums par situāciju attiecībā uz pieņemšanu darbā saistībā ar paplašināšanos, un sagaida, ka līdz pirmajam lasījumam saņems izsmēlošu informāciju jebkuru jaunu pieprasījumu pamatojumam;

26. ņem vērā priekšlikumus, kuri attiecas uz paaugstināšanu pastāvīgos un pagaidu amatos, amatu pārveidošanu un iespējamu *ad personam* paaugstināšanu amatā Eiropas Parlamenta Ģenerāļsekretariātā; nolemj līdz pirmajam lasījumam atlikt šo priekšlikumu izskatīšanu un attiecīgās apropriācijas iekļaut rezervē;

Ceturtdiena, 2007. gada 7. jūnijs

27. atzīmē, ka politisko grupu priekšlikumi par darbinieku paaugstināšanu amatā tiks paziņoti vēlāk; ir gatavs tos izskatīt pirmajā lasījumā;

28. uzskata, ka var censties ierobežot darbinieku komandējumu skaitu uz Strasbūru un, ja iespējams, pilnīgāk izmantot jaunās tehnoloģijas, piemēram, rīkojot videokonferences; nolemj ierobežot 300. pantā (*"Personāla komandējumu izdevumi"*) iekļautās apropriācijas 2007. finanšu gada budžeta līmenī un 2008. finanšu gadam pieprasīto palielinājumu EUR 1 490 000 iekļaut 10 0. nodaļā (*"Provizorisks apropriācijas"*);

Dažādi

29. atkārtoti pauž nostāju, ka jaunās personas karšu sistēmas strauja ieviešana ievērojami uzlabos drošību ēkās; ir pārstēgts par palielinājumu 214. pantā (*"Tehniskās iekārtas un aprīkojums"*) un jo īpaši par to, ka salīdzinājumā ar iepriekšējā finanšu gada budžetu par 36,8 % ir palielinājusies summa apakšpostenī, kurš attiecas uz drošību, jo būtiski pieaugušas drošības infrastruktūras uzturēšanas izmaksas un ir veikti daži kapitālieguldījumi, piemēram, ierīkota jauna radio sistēma; neatlaidīgi apgalvo, ka drošība Eiropas Parlamenta telpās, Parlamenta deputātu un darbinieku drošība ir svarīgs jautājums, kurš tomēr jārisina piesardzīgi, ņemot vērā iespējamo finansiālo ietekmi; aicina administrāciju atkārtoti izvērtēt savu pieprasījumu, paturot prātā iepriekšminētos apsvērumus, un līdz grozījumu vēstules iesniegšanas termiņam iesniegt jaunu priekšlikumu; līdz ar to nolemj jaunajiem projektiem piešķirto summu EUR 2 000 000 iekļaut 10 0. nodaļā (*"Provizorisks apropriācijas"*);

30. atgādina ģenerālsekretāram, ka 2006. gada 1. jūnija rezolūcijā par Parlamenta tāmi un 2006. gada 26. oktobra rezolūcijā par Eiropas Savienības 2007. finanšu gada vispārējā budžeta projektu — I, II, IV, V, VI, VII un VIII iedaļa⁽¹⁾ tika prasīts, lai līdz 2006. gada 15. decembrim administrācija sāk īstenot informācijas stratēģiju, risinot jautājumu par to, ka Parlamenta deputāti bieži vien nav pilnībā informēti par pieejamiem atbalsta pakalpojumiem, un ka līdz šim vēl nav iesniegts priekšlikums attiecīgajai Parlamenta komitejai;

31. prasa, lai administrācija atjaunina tāmi attiecībā uz apropriācijām, kas nepieciešamas ar EMAS saistīto pasākumu īstenošanai;

32. atzīmē ierosinātos nomenklatūras grozījumus; atgādina, ka gaida ziņojumu par delegāciju un asambleju izdevumu finansēšanu; nolemj pagaidām nepieņemt izmaiņām nomenklatūrā 214. pantā (*"Tehniskās iekārtas un aprīkojums"*), kā arī 3244. postenī (*"Apmeklētāju grupu uzņemšana, programma Euroscola un viedokļu izplatītāju uzaicināšana no trešām valstīm"*) 3245. postenī (*"Kolokviju, semināru un kultūras pasākumu organizēšana"*), 3246. postenī (*"Parlamenta televīzijas kanāls (WebTV)"*), 3249. postenī (*"Informācijas apmaiņa ar dalībvalstu parlamentiem"*) un ierosinātajā jaunajā 3047. postenī (*"Dažādi izdevumi saistībā ar EuroLat parlamentārās asamblejas sanāksmju rīkošanu"*);

33. ir pārliecināts, ka jāstiprina Eiropas Parlamenta un ES dalībvalstu parlamentu deputātu attiecības, kā arī attiecības ar demokrātiski ievēlētiem trešo valstu parlamentiem; ir gatavs atbalstīt programmu informācijas apmaiņai ar dalībvalstu parlamentiem (3249. postenis), tiklīdz būs saņemis sīku papildu informāciju;

*

* *

34. pieņem 2008. finanšu gada tāmi;

35. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai un Beļģijas Karalistei.

(¹) OV C 298 E, 8.12.2006., 253. lpp. un Pieņemtie teksti P6_TA(2006)0452.